上海大众汽车
SHANGHAI VOLKSWAGEN

全新桑塔纳 使用维护说明书

Das Auto.

使用维护说明书
全新桑塔纳
版本编号：34D00202114
出版日期：02.2014
文档编号：KBA34D00213

本说明书适用于下列表中各种型号的上海大众全新桑塔纳轿车，书中标明型号的图片和说明仅对该车型有效。因此，在阅读本书之前，请您务必对照表中的型号确认您的车型。

名称	型号	发动机	变速箱
上海全新桑塔纳轿车	SVW71412AR	CKA	五档手动变速器
上海全新桑塔纳轿车	SVW71412DR	CKA	五档手动变速器
上海全新桑塔纳轿车	SVW71612BS	CPD	五档手动变速器
上海全新桑塔纳轿车	SVW71612ES	CPD	五档手动变速器
上海全新桑塔纳轿车	SVW71612CS	CPD	六档自动变速器
上海全新桑塔纳轿车	SVW71612FS	CPD	六档自动变速器
上海全新桑塔纳轿车	SVW71612GS	CPD	六档自动变速器
上海全新桑塔纳轿车	SVW71612HS	CPD	六档自动变速器
上海全新桑塔纳轿车	SVW71412KR	CKA	五档手动变速器
上海全新桑塔纳轿车	SVW71612LS	CPD	五档手动变速器
上海全新桑塔纳轿车	SVW71612MS	CPD	六档自动变速器
上海全新桑塔纳轿车	SVW71612NS	CPD	六档自动变速器

企业标准号：Q/JQAB 111- 2013
Q/JQAB 148- 2014

本使用维护说明书描述了该车型车辆在当前范围的配置、功能及操作的一般通用信息，但用户车辆的实际配置和功能等信息以具体交付时的为准。

本公司将持续对各种车型进行改进，各车型在外形、配置、功能和结构设计等方面也可能随时会发生变化，故本公司有权在法律法规允许的范围内对本说明书有关版本进行更改、补充，若用户对此有疑义请及时拨打上海大众客户服务热线400-820-1111 予以咨询。

未经本公司书面同意，不得复制、翻译或摘录本使用维护说明书。

上海大众汽车有限公司依法保留对本说明书有关版本进行更改、补充等的一切权利。

中国印刷。

上海大众汽车有限公司

公司地址：中国上海安亭于田路

公司电话：59561888

邮政编码：201805

亲爱的用户

亲爱的车主朋友：

感谢您对**上海大众**的信任与厚爱！

在您选择了**上海大众**产品的同时，您已经启动了全新的汽车生活之旅。在整个旅行过程中，上海大众和旗下 700 多家大众品牌特许销售商/特约维修站都将始终陪伴您左右。衷心希望您的每一天行车生活，都因有**上海大众**的同行而更精彩！如果您对车辆使用有任何疑问，**上海大众**汽车经销商随时随地为您提供帮助，我们的**上海大众**客户服务中心全国统一寻呼 400-820-1111 也将是您的坚强后盾。

2005 年 10 月 18 日，**上海大众**正式发布了“Techcare 大众关爱”服务品牌。在聚焦客户需求的基础上，“Techcare 大众关爱”始终践行“用心•更专业”的品牌理念，依托业界领先的售后服务体系，逐年稳步推出 10 项服务产品和承诺，确保您在享受到**上海大众**产品带来的一流驾乘感受的同时，更能亲身体验完善、强大的售后服务体系为您提供的悉心呵护。

随着大众品牌客户群规模的不断壮大，**上海大众**更加着力加强客户对增值服务的感知。加入**上海大众**的大家庭，不仅有四季关爱服务活动为您提供差异化保养维护增值服务；爱车课堂为您全方位提供形象统一、内容权威的用车养车指导服务；原装附件为您带来精彩纷呈的产品，不断丰富您的用车生活；您更可在大众一家 • **上海大众**汽车俱乐部、**上海大众**汽车官网 www.svw-volkswagen.com 车主中心版块、**上海大众**汽车大众品牌官方微博与志同道合的车主会员分享精彩的有车生活。

祝您驾驶愉快！

上海大众汽车有限公司

113.5R1.PL7.74

敬告用户

- 本公司为您提供质量担保服务，同时要求您严格按照本书要求使用您的车辆，请认真阅读本书“质量担保服务”一章，其中详述了质量担保服务的条件、范围和方法。
- **消费者对本公司产品自行进行各种改装或加装各种设备，尤其是对电器、制动、转向等涉及产品安全的系统进行改装或加装其他设备，可能会影响车辆的性能、安全系统，导致发生事故、车辆着火及车辆损坏。本公司及其经销商对由此引起的产品质量问题，将不承担责任。**
- **本公司为产品设定了不同阶段的维护保养规定，其中首次保养免费。上述设定的维护保养对您安全使用车辆和使车辆始终保持良好状态都非常重要。如果不按规定进行保养，本公司将不承担质量担保义务。**
- 请保存好合格证，二维条码处不得皱褶破损。
- 您的车辆如果在使用中发现问题，必须经由**上海大众汽车经销商**进行检修。在检修过程中本公司或**上海大众汽车经销商**有权根据情况，决定在修理或更换零部件的范围内进行维修。
- 本书“自己动手”一章向您介绍本公司允许用户可以自己动手的范围，请您使用由本公司提供的零部件产品（简称：原装零件），并到**上海大众汽车经销商**购买**上海大众**“原装零件”。**任何使用非“原装零件”而导致的直接或间接损失，本公司将不承担责任。**
- 本公司不办理邮寄配件、工具等服务，务必请您注意。
- 您购车后请仔细核对车辆合格证及购车发票等，如发现问题请立即与**上海大众汽车经销商**或本公司联系。
- 如果您在仔细阅读本书过程中遇有不清楚的地方，本公司及**上海大众汽车经销商**会向您作更详细的解释。

祝您驾驶愉快！

质量担保条例

质量担保期：从本公司正常售出的新车的质量担保期自用户购车之日起计，出租/营运车辆*为一年或行驶里程十万公里，非出租/非营运车辆为三年或行驶里程十万公里，时间数和里程数两者以先到达者为准。在质量担保期内，用户所购车辆出现生产质量问题，由**上海大众汽车**相应品牌经销商予以免费修理。质量担保期内，生产质量问题经本公司确认技术上无法修理时，则予以更换车辆。如用户购买车辆符合国家《家用汽车产品修理、更换、退货责任规定》所规定的条件，则车辆质量担保期限以及质量担保内容和范围按该规定执行。

用户应严格按照《使用维护说明书》规定使用自己的车辆。为了保证修理质量、确保用户的质量担保权利，请用户按时在**上海大众汽车**相应品牌经销商处对车辆进行保养及检修。因用户未按照《使用维护说明书》要求正确使用、维护、修理产品，而造成损坏的，**上海大众汽车**及其经销商可以不承担相应的质量担保责任。

如果用户车辆在使用中出现故障，只有**上海大众汽车**相应品牌经销商有权受理质量担保申请，而且故障一旦出现，应立即前往**上海大众汽车**相应品牌经销商进行检修或及时与**上海大众汽车**相应品牌经销商联系。

新车质量担保期的起始日期是用户购车日期，其有效凭证为用户购车发票，因此用户在要求质量担保服务时，应当向**上海大众汽车**相应品牌经销商出示购车发票。没有这一证明，**上海大众汽车**相应品牌经销商将无法向用户车辆提供相应的质量担保服务。

质量担保服务范围包括根据技术要求调换或维修损坏的零部件，如果零部件通过维修可以继续使用的话，则从常规和技术的角度来看，不必要进行更换。用于更换的零部件可采用由**上海大众汽车**提供的新的或再制造的零部件。

维修过程中换下的零部件归本公司所有。

质量担保维修工作所产生的工时及材料费用由本公司承担。

凡有下列原因造成的损坏或故障均不属于质量担保范围：

——不当的保养及维修造成的损坏

——已装上未经本公司许可的零部件或未经本公司许可对车辆作了改装、加装、拆卸

——用户未严格遵守车辆的使用规定（说明书中的要求）

——因发生交通事故而造成车辆实际或潜在的损坏

车辆零部件自然磨损、车辆的使用条件超出本说明书规定范围引起的损坏不属于质量担保范围。同样，使用了不符合标准或规定要求的油料或燃料、以非法方式使用、使用不当或滥用（如用于货运，用作赛车、试验用车等）所造成的损坏、损失也不属于质量担保范围，即使在质量担保期内。

车辆部分零部件属于易损件，其中空气滤清器、空调滤清器、机油滤清器、燃料滤清器、火花塞、制动衬片、离合器片、轮胎、遥控器电池、灯泡、雨刮器刮片等易损件的质量担保期为六个月或行驶里程一万公里；蓄电池、保险丝、及普通继电器(不含集成控制单元)的质量担保期为十二个月或两万公里。时间数和里程数两者以先到达者为准。另外一些调整和测量工作是不属于质量担保范围的，具体内容如下：

——调整车门、行李厢盖以保证良好的接触，避免可能的泄漏和风噪

——车轮定位、轮胎平衡、油耗测量及发动机调整工作

用户车辆在购买后质量担保期内发生质量问题而更换的原装零件(易损件除外)，质量担保期随整车的质量担保期结束而结束。

用户车辆在**上海大众汽车**相应品牌经销商进行正常修理（用户付费）更换的本公司原装零件(易损件除外)，从更换之日起，享有十二个月的质量担保服务。

*出租/营运车辆包括但不限于出租车、租赁车、驾校培训用车辆。

法律法规没有明确规定的义务以及用户违反《使用维护说明书》明确规定的使用规范而造成的损失，本公司不予承担。

如需要《车主关于汽车产品缺陷的报告》，请致电**上海大众汽车**客户服务热线:400-820-1111 索取，或登陆 www.csvw.com 或 www.qiche365.org.cn 下载，谢谢！

113.5R1.PL7.74

大众一家・上海大众汽车俱乐部

大众一家・上海大众汽车俱乐部®是专为每一位热爱并驾驶着上海大众汽车的朋友建立的家，www.svw-volkswagen.com 车主中心版块是上海大众车友俱乐部网络社区，汇聚了天南海北的车主，还有来自五湖四海的爱车一族以及汽车专家，一起交流探讨，共商车生活大计。更有众多品牌合作伙伴提供的会员专享礼遇，包括衣食住行和爱车养护等特别优惠。参与俱乐部社区活动，可获得网站积分，在兑换中心兑换专享车主杂志和您中意的丰富礼品。

您可以登录 www.svw-volkswagen 车主中心认证您的车主身份；获得您的专属会员卡和欢迎礼包；享受上海大众为您定制的更多会员礼遇！

上海大众客户服务热线：400-820-1111

上海大众车友汇网站：www.mysvw.com

汽车与售后服务

秉承“售后服务先行”的发展战略，**上海大众**汽车有限公司多年来在服务网络建设、服务组织标准化管理、客户服务等各方面不断创新。我们拥有完善的服务体系、严谨的服务标准、丰富的服务产品、高效的售后服务组织。在中国我们拥有 700 多家大众品牌特许销售商/特约维修站、为全国广大**上海大众**汽车客户提供售后服务。

在聚焦客户需求的基础上，我们始终践行“Techcare 大众关爱”品牌理念，将“用心•更专业”的品牌精神贯穿于售后服务全过程，为每一个客户提供优质的售后服务。

同时依靠客户服务中心构建起高效率的用户接触平台，让我们能倾听每一个用户的声音，如果您有问题、建议和意见，可及时联系我们。

上海大众客户服务热线：400-820-1111 ◁

113.5R1.PL7.74

关于本用户手册

- 如果未另加说明，方向说明如左、右、前、后通常指的是行驶方向。
- 插图用于帮助理解，也可视为原理图。

本手册中描述了所有装备和车型，没有标出特殊装备或衍变车型。因此所描述的装备可能在本车上未安装或仅在某些市场提供。本车装备信息请查阅销售资料（购车合同或车辆配置表），并请检验实车，与此相关的详细信息敬请垂询上海大众汽车经销商。

本用户手册中的所有数据以定稿时的信息状态为准。由于汽车处在不断的后续开发中，因此汽车与本用户手册中的说明之间可能存在偏差。各个数据、插图或说明均不能作为提出任何要求的依据。

出售或出借本车时，请确保车内应始终备有整套随车资料。

符号说明

表示参阅某个章节内始终需遵守的带重要信息和安全提示 ⚠ 的段落。

表示本章节未完，接下页。

表示本章节已结束。

表示必须尽快停车的情况。

® 表示注册商标。没有这个标记并不意味着保证无偿使用。

⇒⚠ ⇒⚠ ⇒⚠ 这类符号表示参阅相同段落中或所示页面上的警告说明，以提醒可能存在的事故和受伤危险以及应该如何避免。

⇒ⓘ 参阅相同段落中或所示页面上可能的物品损坏。

⚠ 危险

配备这个符号的文字内容表示若忽视可能引发事故或导致驾乘人员受到伤害。

⚠ 警告

配备这个符号的文字内容与行驶安全性密切相关，表示可能引发事故或导致驾乘人员受到伤害。

⚠ 小心

配备这个符号的文字内容提示如何避免可能的车辆损坏。

ⓘ *提示*

配备这个符号的文字内容指出忽视时可能会导致汽车损坏的情况。

配备这个符号的文字内容是关于环境保护的说明。

配备这个符号的文字内容是附加的补充信息。

图片说明

本手册的图片用于辅助说明，以帮助理解。

图片仅起示意作用，并非您所购车辆的真实图片，如有关碰撞安全的说明图片等。

ⓘ *提示*

书中标明型号的图片和说明仅对该车型有效 ◁

113.5R1.PL7.74

目录

汽车概览 10

外观视图
– 侧视图 10
– 前部视图 11
– 尾部视图 12

汽车内部空间
– 车门概览 14
– 驾驶员侧概览 16
– 中控台概览 18
– 副驾驶员侧概览 20
– 车顶内饰上的符号 21

组合仪表
– 警告灯和指示灯 22
– 信息显示 24

驾驶前 34

起步前
– 驾驶提示 34
– 技术数据 36

打开和关闭
– 钥匙 41
– 中央门锁和锁止系统 44
– 车门 46
– 行李厢盖 48
– 车窗升降器 51
– 天窗 55

正确和安全地就座
– 调整座椅位置 57
– 座椅舒适功能 63
– 安全带 64
– 安全气囊系统 72
– 儿童座椅 77

车灯与视野
– 车灯 81
– 遮阳板 86
– 车窗玻璃刮水器和清洗器 87
– 后视镜 90

行李物品装载
– 驾驶提示 93
– 行李厢 95

实用装备
– 杂物箱 96
– 饮料罐托架 101
– 烟灰缸和点烟器 103
– 车载电源 105
– 灭火器支架 106

在行驶过程中 107

启动、换档、驻车
– 点火开关 107
– 启动和关闭发动机 109
– 换档 111
– 制动、停车和驻车 116
– 提高行驶经济性/降低环境污染 122
– OBD 系统 124
– 转向系统 126

驾驶员辅助系统
– 驻车距离报警系统 128
– 定速巡航装置 131

空调
– 手动空调 134
– 自动空调 139
– 空调保养 145

在加油站
– 加油 146
– 汽油 149

养护、清洁、维护 151

发动机舱内
– 在发动机舱中作业的准备工作 151
– 发动机机油 155
– 发动机冷却液 159
– 汽车蓄电池 162
– 火花塞 164

汽车养护和维护
– 汽车外部养护和清洁 165
– 车内养护和清洁 172
– 车轮和轮胎 177
– 附件、零部件更换、维修和改装 . . . 183
– 发动机控制单元和废气净化装置 . . . 188

自己动手 189

实用提示
– 问题和回答 189
– 在紧急情况下 190
– 应急关闭或打开 192
– 随车工具 194
– 更换车轮 196
– 保险丝 202

– 更换灯泡 205
– 应急启动 206
– 牵引启动和牵引 208

安装收音机

– 一般说明 211

无线电设备

– 一般说明 212

113.5R1.PL7.74

汽车概览

外观视图

侧视图

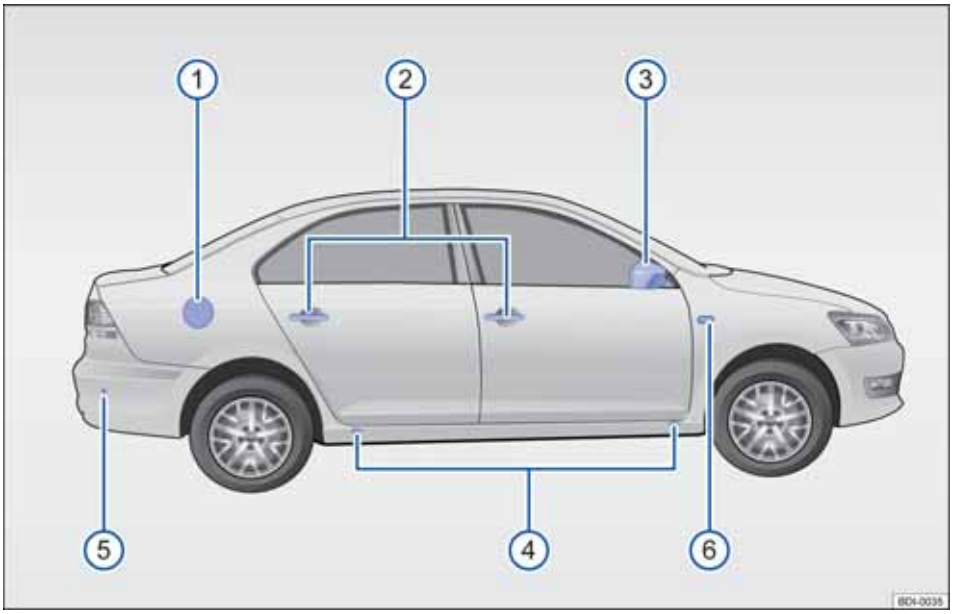


图 1 汽车侧面概览

⇒图 1 的图例：

① 油箱盖板 147
② 车门把手 46
③ 车外后视镜 90
④ 汽车千斤顶的支撑点 200
⑤ 后部驻车距离报警系统传感器 128
⑥ 转向信号灯 . . . . . 81 ◁

前部视图

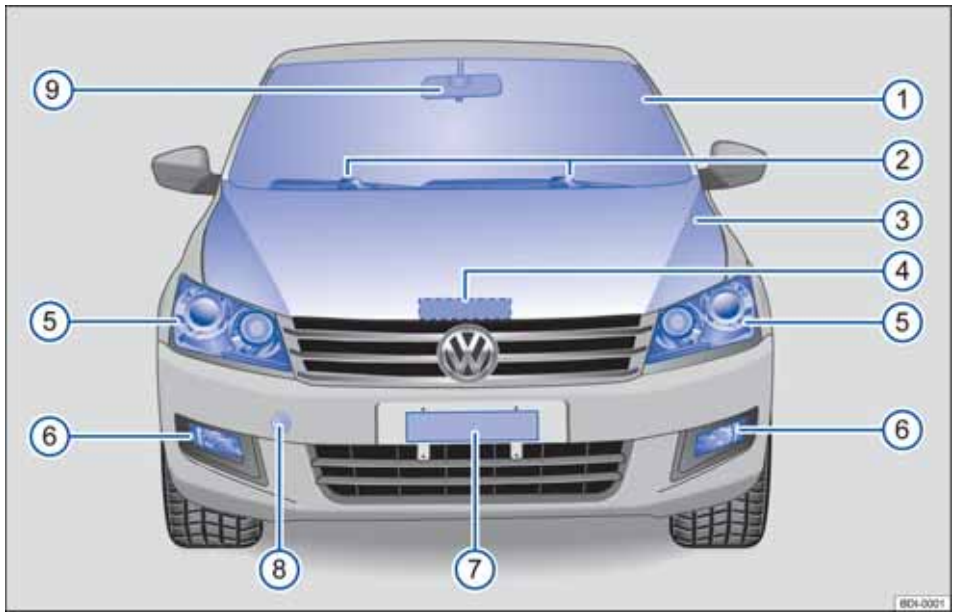


图 2 汽车前部视图

⇒图 2 的图例：

① 车窗玻璃
② 前部车窗玻璃刮水器 87
③ 发动机舱盖 151
④ 发动机舱盖解锁拨杆 153
⑤ 前大灯 81
⑥ 前雾灯或弯道行车灯 81
⑦ 前部牌照支架
⑧ 盖板后的前部牵引环的支座 209
⑨ 车内后视镜 . . . . . 91 ◁

113.5R1.PL7.74

尾部视图

图 3 汽车尾部概览

⇒图 3 的图例：

① 后窗玻璃
– 后窗玻璃加热 134
② 高位制动信号灯
③ 尾灯 81
④ 后部牌照支架
⑤ 后部驻车距离报警系统传感器 128
⑥ 后部牵引环 210
⑦ 行李厢锁 49
⑧ 行李厢盖 . . . . . 48 ◁

汽车内部空间

车门概览

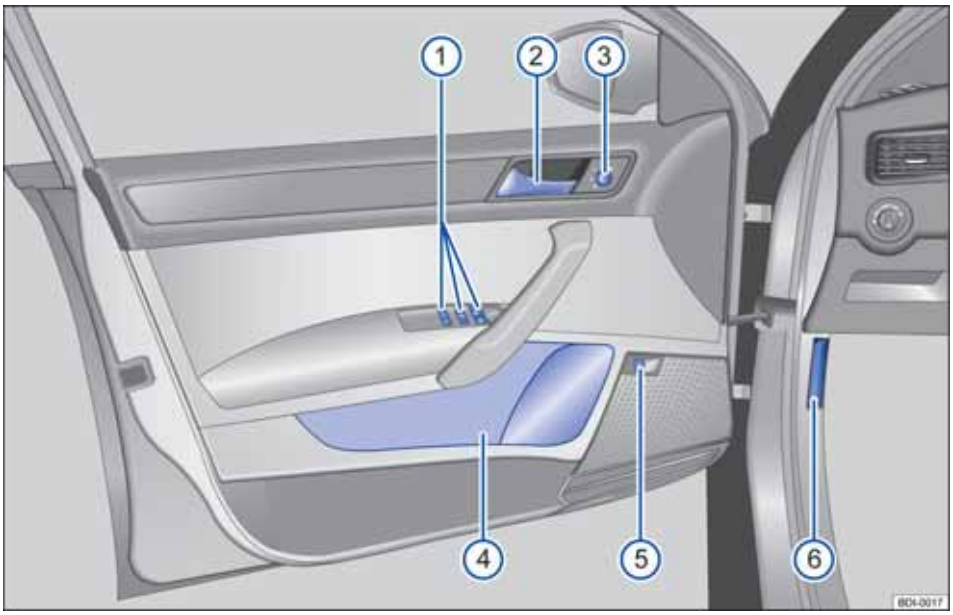


图 4 驾驶员侧车门内的操作元件概览

⇒图 4 的图例：

① 用于汽车锁止和解锁的中央门锁按钮 – 45
用于操控电动车窗升降器的按钮 51
– 电动车窗升降器
– 后部车窗升降器的安全按钮
② 开门把手 46
③ 用于调整车外后视镜的开关 91
– 车外后视镜设置 L – O – R
– 车外后视镜加热
④ 杂物箱 98
⑤ 行李厢解锁 49
⑥ 用于解锁发动机舱盖的手柄 . . . . . 153 ◁

驾驶员侧概览

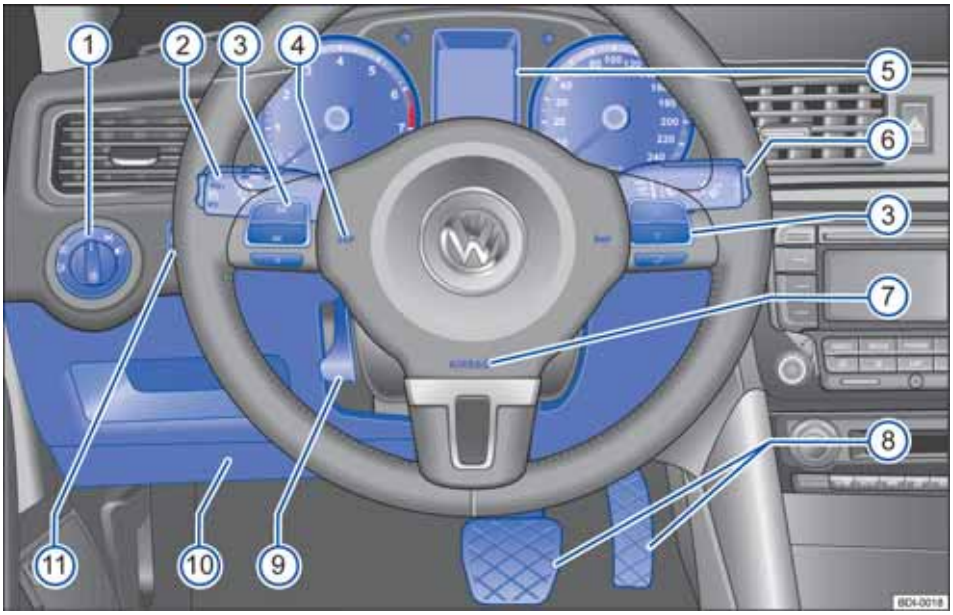


图 5 驾驶员侧概览

⇒图 5 的图例：

① 车灯开关 ☼ 81
– 关闭车灯 –0–
– 驻车灯和近光灯 ≫ ≡D
– 雾灯 ≠D ≠D
② 以下部件的操作杆 81
– 远光灯 ≡D
– 远光灯变光功能 ≡D 1x
– 转向灯 ⇦⇨
– 停车灯 P≤
– 定速巡航装置 131
③ 多功能方向盘的操作元件
– 音响系统的音量设置 + –
– 收音机静音切换或激活语音控制
– 调出电话主菜单或接听电话 蓝牙功能⇒手册*收音机说明书*
– 用于操作音响系统的按钮 △ – ▽
④ 喇叭（仅在点火开关已打开的情况下工作）
⑤ 组合仪表
– 仪表 22
– 显示屏 24
– 警告灯和指示灯 . . . . . 22 ▶

⑥ 车窗玻璃刮水器和车窗玻璃清洗器的操作杆 87
– “点动刮水” 1x
– 车窗玻璃刮水器
– 车窗玻璃的刮水和自动清洗功能
– 操作杆，带用于操作信息显示的按钮 RESET 27
⑦ 驾驶员前部安全气囊 72
⑧ 踏板 112
⑨ 用于方向盘位置调节的操作杆 59
⑩ 杂物箱 96
⑪ 大灯照明距离调节器
– 用于大灯照明距离调节的调节器 . . . . . 84 ◁

113.5R1.PL7.74

中控台概览

中控台上部分

图 6 中控台上部分概览

⇒图 6 的图例：

① 用于打开和关闭危险警报灯的按钮 ⚠ 190
② 音响系统⇒手册*收音机*
③ 操作元件，用于：
– 手动空调 134
– 自动空调 . . . . . 139 ◁

中控台下部分

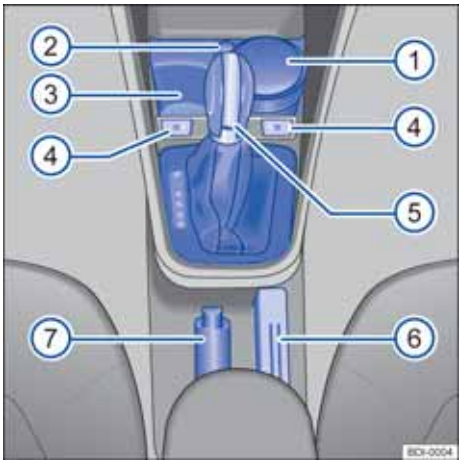


图 7 中控台下部分概览

⇒图 7 的图例：

① 烟灰缸 103
② 点烟器 104
③ 饮料罐托架 101
④ 前座椅加热调节器 63
⑤ 变速箱换档杆：
– 手动变速箱 113
– 自动变速箱 113
⑥ 储物盒 98
⑦ 手制动杆 . . . . . 116 ◁

113.5R1.PL7.74

副驾驶员侧概览

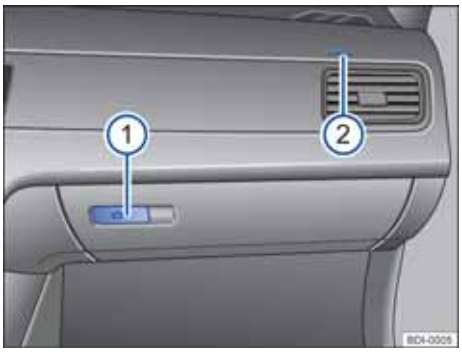


图 8 副驾驶员侧概览

⇒图 8 的图例：

① 杂物箱开启把手 97
② 副驾驶员前部安全气囊在仪表板中的安装位置 . . . . . 72 ◁

车顶内饰上的符号

符号	含义
	车内照明灯和阅读灯 ⇒81 页。
	天窗 ⇒55 页。

◁

113.5R1.PL7.74

组合仪表

警告灯和指示灯

警告灯和指示灯显示警告 ⇒⚠、故障⇒ⓘ 或某些功能。某些警告灯和指示灯在点火开关接通时亮起，在发动机运转时或在行驶过程中必须熄灭。

视车型而定，组合仪表的显示屏中还可能显示提供其它信息或要求进行操作的文字信息⇒24 页。

视汽车装备而定，可能在显示屏上显示一个符号图示来代替警告灯。

某些警告灯和指示灯亮起时还会发出声音信号。

符号	含义 ⇒⚠	参见
	请勿继续行驶！ 制动液液位过低或制动系统有故障。	⇒116 页
	请勿继续行驶！ 冷却液温度过高或冷却液液位过低：停车让发动机冷却。检查冷却液液位。	⇒159 页
	请勿继续行驶！ 发动机机油压力过低，请关闭发动机，然后检查发动机机油油位	⇒155 页
	请勿继续行驶！ 至少有一扇车门开着或未正确关闭。	⇒46 页
	请勿继续行驶！ 行李厢已打开或未正确关闭。	⇒48 页
	请系好安全带！	⇒64 页
	蓄电池充电警告灯	⇒162 页
	手制动杆已拉起.	⇒116 页
	电控机械式转向系失灵	⇒126 页
	电控机械式转向系作用下降	⇒126 页
	亮起：ESP 有故障	⇒116 页
	闪烁：电子稳定系统（ESP）正在调节	⇒116 页
	防抱死制动系统（ABS）有故障，请到**上海大众汽车经销商**处理	⇒116 页
	行车灯完全或部分失灵	⇒81 页
	后雾灯已打开	⇒81 页
	OBD 系统指示灯，表明尾气排放相关的系统或者零部件有故障，请到**上海大众汽车经销商**检修	⇒188 页
	电子节气门控制系统故障，请联系**上海大众汽车经销商**处理	
	燃油存量过低	⇒146 页
	安全气囊系统故障，请到**上海大众汽车经销商**检修	⇒72 页
	左侧转向信号灯已打开	⇒81 页
	右侧转向信号灯已打开	

符号	含义 ⇒⚠	参见
	远光灯已打开	⇒81 页
	请踩下制动踏板	换档 ⇒111 页制动 ⇒116 页
	定速巡航系统已开启	⇒131 页

⚠ 警告

- 如果不注意亮起的警告灯或指示灯、不遵守相应的说明和警告提示，可能会导致受伤或汽车严重损坏。
- 停在道路中的汽车有发生交通事故的隐患。请使用三角警告牌，使其他道路使用者注意到停住的本车。
- 车辆的发动机舱是危险的作业区域！打开发动机舱盖或在发动机舱内进行作业前：请先关闭发动机并让其冷却下来，以防止烫伤或其它伤害。请务必阅读和遵守相关的警告说明。

提示

出现故障时相应的指示灯亮起，显示屏上可能还会显示相应的信息，向您通报情况或要求进行必要的操作。 ◁

信息显示

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

组合仪表 24
多功能显示器 25
燃油存量 25
数字时钟 26
车辆信息显示装置 26
存储器 27
信息显示选择按钮 27
外部环境温度 28
行驶时间 28
瞬时油耗 29
平均油耗 29
有效距离 30
行驶距离 30
平均速度 31
当前车速 31
车速报警 32
行驶里程计数器 32
冷却液温度显示 33
维护保养提示信息 33

在点火开关已打开的情况下，可以通过这些菜单调出显示屏的各种不同的功能。

显示屏上的显示范围取决于汽车电子系统和汽车的装备范围。

上海大众汽车经销商可以根据汽车装备对其它功能进行编程或更改。

某些菜单项只能在汽车静止时调出。

补充信息和警告说明：

- 车外后视镜 ⇒90 页

警告

如果驾驶员转移注意力，则可能导致事故和受伤。

- 切勿在行驶期间调出组合仪表多功能显示器中的菜单。 ◁

组合仪表

图 9 组合仪表

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

根据车辆配置不同，组合仪表也有所区别。请对照您购买车辆的实际装备阅读以下内容。

① 发动机转速表
② 车速表
③ 显示器
④ 时钟设置按钮
⑤ 复位按钮

发动机转速表

转速表的指针指示发动机的转速，为防止损坏发动机，不可使发动机转速过高，应避免转速表指针在刻度盘的红色范围内运转。 ▶

提示

驾驶车辆时，请务必遵守当地的交通法规及限速规定！ ◁

多功能显示器

图 10 车辆多功能显示器

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

由于车辆存在多种装备状态，多功能显示器中显示的内容也不同，请对照车辆实际装备，阅读以下内容。

① 燃油存量
② 数字时钟
③ 车辆信息
④ 行驶里程
⑤ 变速箱档位

对于不配备多功能显示的车型，信息显示只显示外部环境温度信息。⇒图 13。 ◁

燃油存量

图 11 燃油存量

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

燃油箱容积约为 55 升。燃油存量指示器在点火开关接通的状态下工作，如果燃油存量指示器剩余两格⇒图 11，说明剩余燃油不足 7 升，请及时加注燃油。

提示

切勿行驶到油箱燃油耗尽！供油不规律会导致发动机点火不良。未燃烧的燃油可能进入废气排放装置并损坏催化净化器。 ◁

113.5R1.PL7.74

数字时钟

图 12 数字时钟

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

通过时钟调节按钮④和复位按钮⑤⇒图 9 可以调节小时和分钟。

反复按下按钮④，切换到屏幕上小时数闪烁状态后按下复位按钮⑤可以调节小时。 反复按下按钮④，切换到屏幕上分钟数闪烁状态后按下复位按钮⑤可以调节分钟。 ◁

车辆信息显示装置

图 13 车辆信息显示装置

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

对于不配备多功能显示的车型，信息显示只显示外部环境温度信息。⇒图 13。

多功能显示器为您提供大量车辆信息和数据：

- 外部环境温度
- 行驶时间
- 瞬时油耗
- 平均油耗
- 有效距离
- 行驶距离
- 平均速度
- 当前车速
- 车速报警 ◁

存储器

图 14 存储器（1）

图 15 存储器（2）

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

对于不配备多功能显示的车型，此项信息不显示。

多功能显示器配备有两个存储器。当前选择的存储器在显示器的右上角显示。 如果在显示器上出现 1，则显示单独行程存储器。 如果在显示器上出现 2，则显示累计行程存储器。 单独行程存储器（1）记录从点火开关打开到关闭期间的行驶数据。当点火开关关闭超过 2 小时，存储器会自动清除先前记录。 累计行程存储器（2）存储着多次单独行使数据直至上限。超出上限，则存储器中的各项值都被清除并重新记录。与单独行程存储器的不同之处在于：累计行程存储器中的数据在点火开关关闭超过 2 小时的时候不会自动清除。 ◁

信息显示选择按钮

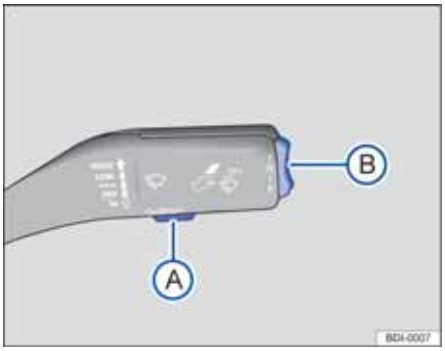


图 16 信息显示选择按钮

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

对于不配备多功能显示的车辆，没有此按钮。

选择存储器

- 点火开关打开后短按风窗玻璃洗涤器拨杆上的按钮Ⓐ可在存储器 1，2 之间进行切换。

清空存储器

- 选择要清空的存储器。
- 按住风窗玻璃洗涤器拨杆上的按钮Ⓐ超过 2 秒可清空当前存储器。

选择显示信息

- 按压风窗玻璃洗涤器拨杆上按钮Ⓑ的两端 ⇒图 16，可以使各项行驶数据在显示器上逐个显示。 ◁

113.5R1.PL7.74

外部环境温度

图 17 外部环境温度

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

显示车辆当前的外部温度，当外部温度低于+4℃时，外部温度显示屏上会出现一个冰晶符号“*”（冰面路滑警告）。

提示

即使没有显示“冰晶符号”报警，也可能存在冰雪或湿滑情况。因此，不要过分依赖此项显示——以免发生事故造成危险！

车辆静止或在低速度行驶时，由于发动机的热量辐射，显示的温度可能稍高于外部实际温度。 ◁

行驶时间

图 18 行驶时间

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

对于不配备多功能显示的车型，此项信息不显示。

行驶时间显示的是上一次清空信息储存器后的车辆累计行驶时间，如果您想从某个特定时间点开始累计行驶时间您必须首先按动按钮⇒图 16Ⓐ，清除这一存储信息。

该存储器收集任意次数行驶时间，如果超出最大值，存储器便会自动删除并重新从零开始。 ◁

瞬时油耗

图 19 瞬时油耗

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

对于不配备多功能显示的车型，此项信息不显示。

瞬时油耗是以升/100 公里为单位显示的。此信息能帮助您调整您的驾驶习惯以达到您所期望的油耗值，如果车辆停止或以低速行驶时，则以升/小时显示瞬时油耗。 ◁

平均油耗

图 20 平均油耗

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

对于不配备多功能显示的车型，此项信息不显示。

平均油耗是以升/100 公里为单位显示上一次清空信息存储器后的平均油耗，此信息能帮助您调整驾驶习惯以达到期望的油耗值，如果想测算某特定行驶周期内的平均油耗，在开始测算油耗前请先按动按钮⇒图 16Ⓐ将信息存储器清空。清除记录后需要再行驶约 300 米后才能再次显示油耗。

油耗显示根据喷油时间计算得出，可能与实际油耗存在偏差。 ◁

有效距离

图 21 有效距离

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

对于不配备多功能显示的车型，此项信息不显示。

根据现在的驾驶模式和油箱内的燃油存量可估算并显示出您还可以继续行驶的距离。如果您采用更加经济的模式驾驶您的爱车，这一距离有可能进一步扩大。

有效距离仅供参考，请在燃油报警灯亮后尽快加油。 ◁

行驶距离

图 22 行驶距离

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

对于不配备多功能显示的车型，此项信息不显示。

行驶距离显示的是上一次清空信息储存器后的车辆累计行驶距离，如果您想从某个特定时间点开始累计行驶距离请先按动按钮⇒图 16 Ⓐ，清除这一存储信息。超出累计行驶距离上限后存储器自动归零并重新开始计数。 ◁

平均速度

图 23 平均速度

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

对于不配备多功能显示的车型，此项信息不显示。

平均速度显示的是上一次清空信息储存器后的车辆平均行驶速度，如果您想从某个特定时间点开始计算平均行驶速度，请先按动按钮 ⇒图 16Ⓐ，清除这一存储信息。在清除存储信息后需要再行驶约 100米后才能再次显示平均速度。 ◁

当前车速

图 24 当前车速

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

对于不配备多功能显示的车型，此项信息不显示。

当前车速将在组合仪表显示器中以数字形式显示。 ⇒图 24 ◁

车速报警

图 25 车辆车速报警

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

对于不配备多功能显示的车型，此项信息不显示。

此处显示的是您根据实际情况设置的车速报警信息。如果您想重新设定报警的车速，您必须首先按动按钮⇒图 16Ⓐ将报警车速复位。然后再次按动按钮重新进行设置：拨动开关上端⇒图 16Ⓑ，可提高报警车速；按动开关下端⇒图 16Ⓑ，可降低报警车速。设定完闭后，按下按钮⇒图 16Ⓐ确认报警车速修改信息。 当行驶速度超过设定的车速时，设置的速度显示闪烁，同时伴随有警告音响起。 ◁

行驶里程计数器

图 26 车辆总行驶里程计数器

图 27 车辆短程行驶里程计数器

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

关闭点火开关后，里程计数器将在显示区显示总的行驶里程。打开点火开关后，您可以通过按压复位按钮⑤⇒图 9 选择所需的里程计数器显示在屏幕上。 总行驶里程计数器，该行驶里程计数器显示汽车已经行驶的总公里数。短程行驶里程计数器（带 trip 记号） 短程行驶里程显示了您将计数器清零之后所行驶的距离。 在打开点火开关的情况下，快速按下复位按钮⑤⇒图 9，您可以在总行驶里程计数器与短程行驶里程计数器之间来回切换，根据需要确认哪一个行驶里程计数器显示在显示屏上。 在短程行驶里程出现后。如果长按复位按钮⑤，短程行驶里程的计数器将被清零。 ◁

冷却液温度显示

图 28 冷却液温度显示

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

对于不配备多功能显示的车型，此项信息不显示。

冷却液温度将在组合仪表显示器中以数字形式显示。 ◁

维护保养提示信息

图 29 车辆维护保养提示信息

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，24 页。

当到达维护保养日期时，打开点火开关后，显示器上会显示一个闪烁的扳手图标，该符号提醒您尽快前往就近的上海大众汽车经销商对您的爱车进行维护保养。您还可以通过以下方法手动查看距离下次保养的剩余里程和剩余天数： 连续按下时钟调节按钮④⇒图 9，直到信息显示器上显示⇒图 29 的相关保养信息。

根据车辆装备的不同，显示区的显示内容将会有所不同。 ◁

驾驶前

起步前

驾驶提示

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

行驶准备和行驶安全性 34
在道路上涉水行驶 35
磨合轮胎和制动摩擦片 35

补充信息和警告说明：

- 正确和安全地就座 ⇒64 页⇒57 页
- 行李物品装载 ⇒93 页
- 启动、换档、驻车 ⇒107 页
- 有环保意识地驾驶⇒122 页

警告

酒精、药物和麻醉剂可能显著影响感觉、反应时间和行驶安全，从而导致对车辆失去控制。

行驶准备和行驶安全性

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，34 页。

核对表

为了自身和乘员的安全，每次行车前和每次行驶期间都必须注意以下事项 ⇒⚠：

- ✓ 确保车灯正常工作。
- ✓ 检查轮胎充气压力⇒178 页和燃油存量⇒146 页。
- ✓ 确保所有车窗玻璃的视野清晰。
- ✓ 确保无物品干涉踏板操作。
- ✓ 按身高调节座椅、头枕和后视镜。
- ✓ 提醒乘员按身高调节头枕。⇒60 页
- ✓ 用合适的儿童座椅保护儿童，并帮助其系好安全带。⇒77 页
- ✓ 采取正确坐姿，并提醒乘员也保持正确坐姿⇒57 页。
- ✓ 正确佩戴安全带。并提醒乘员系好安全带⇒64 页。
- ✓ 固定随车行李。
- ✓ 行驶中切勿因外界因素分散精力（例如，与乘客交谈或打电话）。
- ✓ 反应能力下降时切勿驾驶汽车（例如，药品和酒精均会削弱人的反应能力）。
- ✓ 遵守交通法规及车速限制。
- ✓ 根据道路状况、交通流量及气候条件降低车速。

警告

要始终遵守现行交通规则和车速限制并有预见性地驾驶。正确评估行驶状况能使您安全到达行驶目的地。

在车辆上进行定期的保养工作不仅能使本车保值，而且还有助于提高运行和交通安全性。因此请按照保养手册的规定进行保养工作。在恶劣的运行条件下，某些保养工作可能在下次保养到期之前就需要进行。例如需要反复起步以及在恶劣环境的地区行驶。其它信息请向**上海大众汽车经销商**咨询。

在道路上涉水行驶

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，34 页。

通过积水路面时，为避免损坏您的汽车，请注意以下几点：

- 在涉水行车前先确定水深。水最多允许达到车身下沿 ⇒ⓘ。
- 行车速度不得高于步行速度。
- 切勿在水中停车、倒车或关闭发动机。
- 最高涉水深度可能会受到来车溅起波浪的影响。

⚠ 警告

水和淤泥会影响制动系统，使制动距离增长，发生危险！

- 轻踩刹车，使制动零件保持干燥恢复性能。
- 驶过湿滑路面时请勿紧急制动。

ⓘ 提示

- 如果驶过积水路面，汽车上发动机、传动系统、变速箱和电子系统可能遭受严重损害。
- 盐水具备腐蚀性，汽车上被盐水浸泡过的部件必须用清水冲洗。 ◁

磨合轮胎和制动摩擦片

最初 500km 内应谨慎行驶，使轮胎磨合良好；新制动摩擦片应在最初 200 到 300km 内仔细磨合，使之达到最佳摩擦状态。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，34 页。

最初 200 到 300km 内制动器摩擦片尚未达到最佳摩擦状态，故制动效果不能达到最佳状态，此时，可适当加大制动踏板踏力，补偿制动效果。紧急制动时新制动器摩擦片的制动距离要比磨合后的制动器摩擦片长。

⚠ 警告

未经磨合的新轮胎和制动器摩擦片达不到最佳附着状态和摩擦状态。

- 新轮胎尚不具备最佳附着力，故最初 500km 内须谨慎行驶，使轮胎磨合良好，谨防发生事故！
- 最初 200 至 300km 内新制动器摩擦片尚不具备最佳摩擦特性，故必须经过磨合，此阶段制动效果略有下降，可通过加大制动踏板的踏力补偿制动效果。更换后的新制动器摩擦片也必须按上述要求进行磨合。
- 行驶时切勿距其它车辆太近或发生须紧急制动的情况，使用新制动器摩擦片和新轮胎行驶时尤须谨慎，杜绝发生上述情况，避免引发事故！ ◁

技术数据

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

汽车特性数据 37
发动机数据 37
车身材质、结构及尺寸 38
动力性 38
最大爬坡度 39
燃油类型和耗油量 39
重量 40

本书所列所有技术数据均以汽车正式文件为准。

除专门注明或单独列出的数据外，本书所列所有数据适用于基本配置汽车。汽车注册文件内列有您所购汽车配备的发动机类型。

安装选装设备的汽车或特种车型或出口型车型的技术数据可能不同于本书所列的数据。

从保养手册中的汽车数据牌上或正式汽车文件上，可以得知汽车配备的是哪种发动机。

应始终以正式汽车文件中的数据为准。本说明书中的所有数据适用于基本车型。由于选装装备不同或车型不同，以及针对特种车辆和用于其它国家的汽车而言，给出的数值可能会有所不同。

补充信息和警告说明：

- 行李物品装载 ⇒93 页
- 有环保意识地驾驶⇒122 页
- 燃油⇒146 页
- 发动机机油 ⇒155 页
- 发动机冷却液 ⇒159 页
- 车轮和轮胎 ⇒177 页

警告

忽视或超出规定的重量、有效载荷、尺寸值和最高车速会导致事故和受伤。 ◁

汽车特性数据

图 30 汽车识别代码 VIN

图 31 发动机舱内的底盘号钢印位置

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，36 页。

汽车识别号 （VIN）

可在车外通过前风窗左下侧的视窗读取汽车识别码（底盘号）⇒图 30。此外，发动机舱内也标有相应识别码（钢印号、底盘号）⇒图 31。

车辆铭牌

车辆铭牌位于前排乘员车门 B 柱下端。

油箱盖板上的标签

此标签位于油箱盖板内侧。标签包含以下信息：

- 规定的燃油标号
- 轮胎充气压力值

发动机型号和编号

发动机型号和编号位于发动机左侧。

⚠ 警告

打开发动机舱盖前请务必仔细阅读和遵守相关安全警告说明⇒⚠，在*主题引言*中，见 151 页。 ◁

发动机数据

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，36 页。

由于行驶技术许可和税收方面的原因，其它国家的某些发动机的规定功率和动力性可能与以下数据有所不同。

发动机数据

车型号	输出功率	形式	最大输出扭矩	排量
SVW71412AR	1.4L 汽油发动机 66 kW/5500±200 r/min	水冷直列四缸四气门电子控制多点喷射汽油机	132 N.m / 3800±200 r/min	1.395
SVW71412DR				
SVW71412KR				

▶

113.5R1.PL7.74

SVW71612BS	1.6L 汽油发动机 81 kW/5800±200 r/min	水冷直列四缸四气门电子控制多点喷射汽油机	155 N.m / 3800±200 r/min	1.598
SVW71612CS				
SVW71612ES				
SVW71612FS				
SVW71612GS				
SVW71612HS				
SVW71612LS				
SVW71612MS				
SVW71612NS				

车身材质、结构及尺寸

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，36 页。

整车车身为承载式四门二盖全金属结构，激光焊接全方位安全车身。

车身钣金零件采用双面镀锌钢板，地板分三块，侧围为整体式结构。

前后车门采用框架式结构，铰链为装配式，车门设有侧面防撞板，车门内板铰链在加强板处采用不同料厚组成的激光焊接板。

侧围总成内设有隔音块。

后盖为举升门，举升门除了采用常规工艺外还应用了压铆技术。

整车型号	SVW71412AR SVW71412DR SVW71612BS SVW71612CS SVW71612ES SVW71612FS SVW71612GS SVW71612HS SVW71612MS SVW71612NS	SVW71412KR SVW71612LS
总长	4 473 mm	4 473 mm / 4 503 mm(选装前号牌板)
总宽	1 706 mm	1 706 mm
总高（空载）	1 469 mm	1 469 mm
轴距（半载）	2 603 mm	2 603 mm
最小转弯直径	10.7 m	10.7 m
前轮距（半载）	1 460 mm	1 460 mm
后轮距（半载）	1 500 mm	1 500 mm
最小离地间隙（满载）	120 mm	120 mm
行李厢容积	466 L	466 L
油箱容积	55 L	55 L

提示

- **在带突出路沿围边或固定限位块的停车场中应小心行驶。这些突出地面的物体在驶入和驶出时可能损坏保险杠和其它汽车部件。**

动力性

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，36 页。

由于行驶技术许可和税收方面的原因，其它国家的某些发动机的规定功率和动力性可能与以下数据有所不同。

动力性

车型号	发动机	变速箱类型	机组号	最高车速
SVW71412AR	1.4L 汽油发动机	NJS	02T.V	181 km/h
SVW71412DR	1.4L 汽油发动机	NJS	02T.V	181 km/h
SVW71412KR	1.4L 汽油发动机	NJS	02T.V	181 km/h
SVW71612BS	1.6L 汽油发动机	NJV	02T.R	185 km/h
SVW71612LS	1.6L 汽油发动机	NJV	02T.R	185 km/h
SVW71612CS	1.6L 汽油发动机	NMT	09G.R	185 km/h
SVW71612MS	1.6L 汽油发动机	NMT	09G.R	185 km/h
SVW71612ES	1.6L 汽油发动机	NJV	02T.R	185 km/h
SVW71612FS	1.6L 汽油发动机	NMT	09G.R	185 km/h
SVW71612GS	1.6L 汽油发动机	PLS	09G.P	185 km/h
SVW71612HS	1.6L 汽油发动机	PLS	09G.P	185 km/h
SVW71612NS	1.6L 汽油发动机	PLS	09G.P	185 km/h

动力性是在没有降低动力性的装备（如车顶行李架，挡泥板或者超宽轮胎）的情况下计算的。 ◁

最大爬坡度

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，36 页。

最大爬坡度:30%

提示

以下条件对最大爬坡度也有影响：

- 不同路面的附着系数不同，会影响爬坡能力和爬坡角度。
- 轮胎气压需符合燃油箱加油口盖板内侧标签标注的数值，花纹深度不低于新胎 90%。
- 车辆载荷会对爬坡度产生影响，需要均匀分布前后轴的载荷。 ◁

燃油类型和耗油量

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，36 页。

造成耗油量提高的因素

以下说明可能并不全面。

耗油装备
接通的后窗玻璃加热装置
接通的空调器制冷设备
接通的座椅加热装置

导致给定耗油量升高的因素
以过低的轮胎充气压力行车
负荷过大的行车
以高发动机转速行车
以运动方式行车和在山区行车
短途行驶（特别是在冬季）

耗油量

整车型号	90 km/h 等速油耗，L/100km
SVW71412AR	4.6
SVW71412DR	4.6
SVW71612BS	4.7

▶

113.5R1.PL7.74

SVW71612CS	5.2
SVW71612ES	4.7
SVW71612FS	5.2
SVW71612GS	4.9
SVW71612HS	4.9
SVW71412KR	4.6
SVW71612LS	4.7
SVW71612MS	5.2
SVW71612NS	4.9

提示

- 取决于各种配置情况，空车的重量可能有所改变。从而耗油量可能会略有不同。 ◁

重量

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，36 页。

整车型号	整备质量	最大允许总质量	最大允许总质量（前轴）	最大允许总质量（后轴）
SVW71412AR	1 100 kg	1 580 kg	771 kg	809 kg
SVW71412DR	1 100 kg	1 580 kg	771 kg	809 kg
SVW71412KR	1 100 kg	1 580 kg	771 kg	809 kg
SVW71612BS	1 120 kg	1 600 kg	781 kg	819 kg
SVW71612LS	1 120 kg	1 600 kg	781 kg	819 kg
SVW71612CS	1 160 kg	1 640 kg	821 kg	819 kg
SVW71612MS	1 160 kg	1 640 kg	821 kg	819 kg
SVW71612ES	1 120 kg	1 600 kg	781 kg	819 kg
SVW71612FS	1 160 kg	1 640 kg	821 kg	819 kg
SVW71612GS	1 155 kg	1 635 kg	816 kg	819 kg
SVW71612HS	1 155 kg	1 635 kg	816 kg	819 kg
SVW71612NS	1 155 kg	1 635 kg	816 kg	819 kg

警告

- 运载重物时整车重心将发生变化，从而影响汽车操作稳定性谨防引发事故！故务必根据道路状况和相关要求随时调整车速和驾驶方式。
- 车桥载荷和汽车总重量均不得超过规定值，否则，可能恶化汽车操作稳定性，谨防引发事故，致伤人员，损坏汽车。 ◁

打开和关闭

钥匙

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

遥控钥匙 42
从车外将汽车解锁和锁止 42
更换电池 43
遥控钥匙同步调整 43

除遥控钥匙外，某些车型还会配备一把机械钥匙。

配置钥匙

出于安全方面的原因，只有在**上海大众汽车经销商**处才能维修或配置钥匙。

补充信息和警告说明：

- 中央门锁和锁止系统 ⇒44 页
- 启动和关闭发动机 ⇒109 页
- 应急关闭或打开⇒192 页

警告

- 切勿让儿童或需要帮助的人员单独逗留在车内。在紧急情况下，这些人员将无法自行离开汽车或无法自救。
- 切勿将车钥匙遗忘在车内而无人看管！滥用车钥匙（例如儿童玩耍时）可能会导致严重的人身伤害和事故：
  - 可能会无意间启动发动机。
  - 如果打开了点火开关，便能操作电气装备，这样会有发生例如电动车窗升降器把人挤伤的危险。
  - 汽车车门可能会通过遥控钥匙闭锁，这样在紧急情况下会加大从车外救助的难度。
  - 因此，每次离开汽车都要随身携带车钥匙。
- 汽车在移动期间切勿将钥匙从点火开关中拔出。否则转向锁可能会突然锁止，此时您无法使汽车转向。 ◁

113.5R1.PL7.74

遥控钥匙

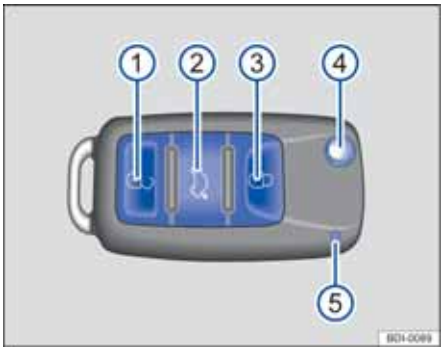


图 32 遥控钥匙

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，41 页。

遥控钥匙

使用遥控可以从远处将汽车解锁和闭锁。

带电池的发射器安放在遥控钥匙内。接收器在车内。遥控钥匙的作用范围在电池电量充足的情况下可在汽车周围达数十米。

如果汽车无法用遥控钥匙打开或关闭，则必须对遥控钥匙重新进行同步处理⇒43 页或更换遥控钥匙中的电池。

可以使用多把遥控钥匙。

提示

- **每把钥匙内都有电子部件！请保护好钥匙，避免受潮和强烈震动。**
- **请保持钥匙头凹槽的清洁。杂质（如织物纤维、灰尘等）会对钥匙的正常使用和点火锁造成不良影响。**

- 在驾驶员车门开着的情况下，无法用遥控钥匙将车辆闭锁。这样可以防止驾驶员将自己锁在车外。
- 遥控钥匙只有在其作用范围之内才能将汽车解锁和闭锁。
- 汽车解锁后，如果 30 秒钟内没有打开车门，汽车便会自动重新闭锁。这一功能可防止汽车在无意中被解锁。
- 如果用遥控钥匙无法将汽车解锁或闭锁，则必须对遥控钥匙进行同步处理，或者更换遥控钥匙中的电池。
- 如果汽车附近有发射器（如无线电设备、移动电话等）以相同的频率范围工作，遥控钥匙的功能会因这种干扰而暂时受到影响。请再次按压闭锁或解锁按钮启动相应功能。
- 按下解锁按钮后，转向灯闪烁 2 次。
- 按下闭锁按钮后，待所有车门关闭后，转向灯闪烁 1 次。
- 遥控钥匙或中央门锁失灵时，可以将遥控钥匙的折叠钥匙头翻开，手动将车门解锁或闭锁。 ◁

从车外将汽车解锁和锁止

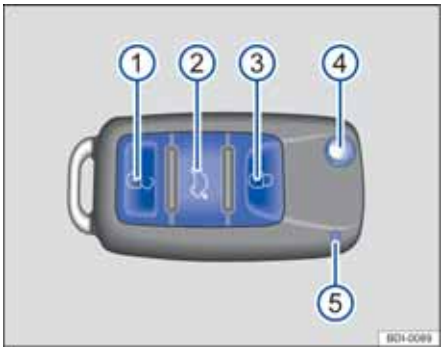


图 33 遥控钥匙

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，41 页。 ▶

功能	用遥控钥匙上的按钮⇒图 33 操作
汽车解锁。	按压按钮 ①。
行李厢盖解锁。	长按按钮 ②。
将汽车锁止。	按压按钮 ③。

当电池电量充足且遥控钥匙在汽车周围数十米的范围内时，遥控钥匙才能锁止汽车和解锁。会通过所有转向信号灯闪烁指示汽车锁止或解锁。

在驾驶员侧车门已打开时，汽车无法用遥控钥匙锁止。如果将汽车解锁而不打开任何车门，则汽车在30 秒钟后会重新自动锁止。这一功能可防止汽车意外一直处于解锁状态。 ◁

更换电池

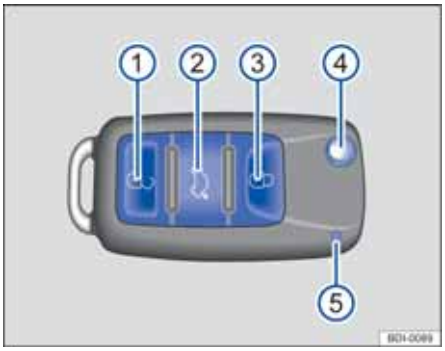


图 34 遥控钥匙

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，41 页。

在按压遥控器钥匙上的按钮时，如果遥控钥匙中的电池指示灯不亮⑤⇒图 34，则必须尽快更换遥控钥匙中的电池。

建议前往**上海大众汽车经销商**处更换电池。

提示

使用的电池如果不合适，可能会损坏遥控钥匙。换上去的新电池电压和结构尺寸要与旧电池相同。

请按环保要求回收处理废旧电池。 ◁

遥控钥匙同步调整

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，41 页。

如果遥控钥匙不能将汽车解锁或闭锁，则必须对其进行同步处理。

按压一下遥控钥匙上的按钮。⇒图 34

然后在**一分钟**之内用钥匙头将汽车解锁。

如果经常在遥控钥匙的作用距离之外按压按钮则可能导致无法用遥控钥匙将汽车解锁和闭锁。此时必须对遥控钥匙进行同步调整。

额外的遥控钥匙可在**上海大众汽车经销商**处配制并必须在那里进行同步处理。 ◁

113.5R1.PL7.74

中央门锁和锁止系统

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

中央门锁描述 45
从车内将汽车解锁和锁止 45

当所有车门完全关闭时，中央门锁才正常工作。在驾驶员侧车门已打开时，*无法*用遥控钥匙将汽车锁止。

如果将已解锁的汽车较长时间停放（例如在自家车库中），可能导致汽车蓄电池电量耗尽并且发动机无法再启动。

补充信息和警告说明：

- 遥控钥匙 ⇒41 页
- 车门 ⇒46 页
- 车窗升降器 ⇒51 页
- 天窗 ⇒55 页
- 应急关闭或打开⇒192 页

- 遥控钥匙或中央门锁失灵时，可以手动将所有车门解锁和闭锁。⇒45 页 ◁

中央门锁描述

请首先阅读并遵守引导信息，见 44 页。

中央门锁能以中控方式将所有车门解锁或锁止：

- 从车外用遥控钥匙。
- 从车内用中央门锁按钮 ⇒45 页。

在遥控钥匙或中央门锁失灵时，可以对车门进行手动解锁或锁止。 ◁

从车内将汽车解锁和锁止

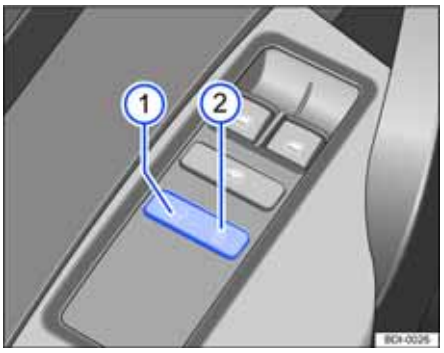


图 35 驾驶员侧车门内：中央门锁按钮。

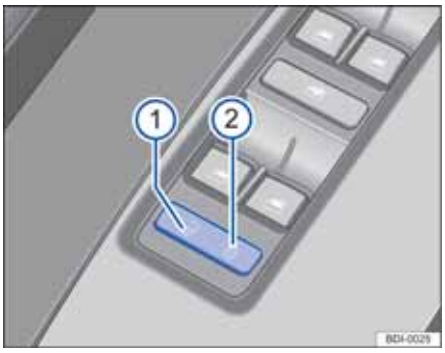


图 36 驾驶员侧车门内：中央门锁按钮（带后排车窗操作开关的车型）。

请首先阅读并遵守引导信息，见 44 页。

按压按钮⇒图 35 或⇒图 36：
① 汽车解锁。
② 将汽车锁止。

中央门锁按钮在点火开关已打开和关闭的情况下都工作。

如果用中央门锁按钮锁止汽车，则会出现以下情况：

- 从*车外*无法打开车门，例如遇交通信号灯停车时。
- 可以从车内通过拉动开门把手将车门解锁并打开。必要时必须重复拉动开门把手。
- 已打开的驾驶员侧车门不会同时锁止。这样可以防止驾驶员把自己锁在车外。 ◁

113.5R1.PL7.74

车门

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

警告灯 46
儿童安全锁 46

补充信息和警告说明：

- 外观视图 ⇒10 页
- 遥控钥匙 ⇒41 页
- 中央门锁和锁止系统 ⇒44 页
- 应急关闭或打开⇒192 页

警告

未正确关好的车门可能会自行开启，可能导致人身伤害和交通事故！

- 关闭车门时切勿疏忽大意。否则可能会给您自己或他人造成严重的人身伤害！每次关闭车门时都要确保车门的转动范围内没有人。 ◁

警告灯

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，46 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	至少一个车门已打开或未正确关闭。	**请勿继续行驶！** 请打开相应的车门并重新关闭。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会消失。

如果一个车门已打开或未正确关闭，则显示屏上的警告灯 会亮起。

视汽车装备而定，可能在显示屏上显示一个符号来代替警告灯。显示在点火开关已关闭的情况下也能看到。 ◁

儿童安全锁

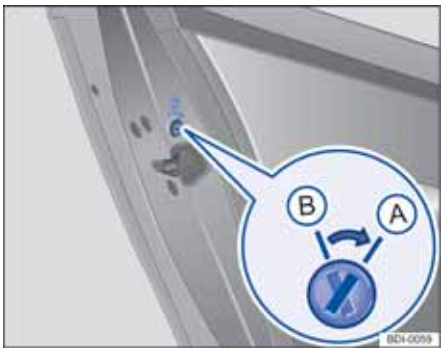


图 37 在左后车门中：儿童安全锁 Ⓐ 已关闭、Ⓑ 已接通。

图 38 在右后车门中：儿童安全锁 Ⓐ 已关闭、Ⓑ 已接通。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，46 页。 ▶

儿童安全锁可防止从车内打开后车门，例如可避免儿童在行驶过程中意外打开车门。在儿童安全锁已接通时，车门只能从车外打开。

接通或关闭儿童安全锁

- 将汽车解锁，然后打开相应的后车门。
- 用钥匙将槽口转到所需位置。

槽口的位置⇒图 37 或⇒图 38：

Ⓐ 儿童安全锁已关闭。

Ⓑ 儿童安全锁已接通。

⚠ 警告

在儿童安全锁已接通时，相应的车门无法从车内打开。

- 在车门锁止的情况下，切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内。否则可能导致这些人员将自己困在车内。在紧急情况下，他们可能无法自行离开汽车或无法自救。困在车内的人员可能要承受很高或很低的温度。
- 视季节而定，在锁止的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能引起幼儿受伤和生病或导致死亡。

◁

113.5R1.PL7.74

行李厢盖

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

警告灯 48
打开行李厢盖 49
关闭行李厢盖 49

补充信息和警告说明：

- 外观视图 ⇒10 页
- 运输行李物品装载 ⇒93 页
- 应急关闭或打开⇒192 页

警告

行车期间行李厢盖都必须处于关闭状态。

- 请注意在行李厢盖关闭后锁止机构是否完全牢靠地锁止好。否则其在行车期间可能会突然打开。

警告（续）

- 关闭行李厢盖时切勿疏忽大意。否则可能会给您自己或他人造成严重伤害！要确保在行李厢盖的转动范围内没有人。
- 打开行李厢盖时没有固定好的松散物品可能会掉落出来造成人身伤害。
- 请勿让儿童在汽车内或汽车旁玩耍。取决于季节情况，已闭锁的汽车内可能会非常热或非常冷，可能导致车内乘员严重伤害、生病，甚至死亡。在不使用汽车时，要关好并锁止行李厢盖及所有其它车门。在此之前要确认车中无人。
- 如果在某些情况下不得不开着行李厢盖行驶，则务必注意所有的有关说明，以减少因废气进入车内而带来的中毒危险。 ◁

警告灯

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，48 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	行李厢盖已打开或未正确关闭。	请勿继续行驶！ 请打开行李厢盖然后重新关闭。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会消失。

如果行李厢盖已打开或未正确关闭，则显示屏上的警告灯 会亮起。

视汽车装备而定，可能在显示屏上显示一个符号来代替警告灯。 ◁

打开行李厢盖

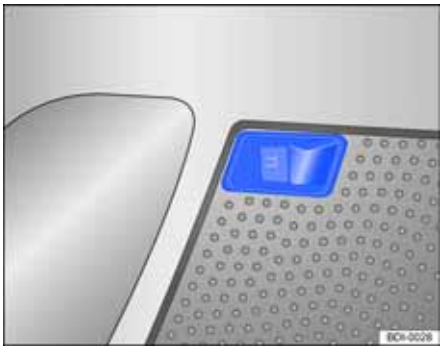


图 39 行李厢盖解锁按钮

图 40 从车外用钥匙打开行李厢盖

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，48 页。

行李厢盖解锁

- 向上拉起图示按钮⇒图 39 打开行李厢。

如果行李厢盖开着或未正确关闭，显示屏中就会出现相应显示。

使用遥控钥匙打开行李厢盖

对于配备行李厢盖按钮开启功能的车型，长按遥控钥匙上的按钮⇒图 33，可将行李厢盖解锁。

手动用钥匙打开行李厢盖

- 从车外用钥匙将行李厢盖解锁，将钥匙插入行李厢盖上的锁孔进行解锁。⇒图 40

⚠ 警告

如果您在某些情况下不得不开着行李厢盖行驶，则请注意以下警告说明：

- 为减少废气进入车内造成中毒的危险：
- 关闭所有车窗。
- 关闭天窗。
- 关闭空气内循环模式。
- 打开仪表板上的出风口。
- 将鼓风机开到最高档。
- 小心并有预见性地驾驶。避免急加速或紧急制动，因为此时开着的行李厢盖可能会发生移动，有人身伤害危险！
- 对从行李厢中伸出的物品必须加以特别的标识，否则有发生事故的危险！在此情况下，请遵守有关的现行法规。
- 务必将所有物品牢靠安全地固定在行李厢中。松散的物品可能会从车中掉出来，威胁到后方车辆与行人。

◁

关闭行李厢盖

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，48 页。

关闭行李厢盖

- 抓住行李厢盖外部。
- 将行李厢盖压下，直到其卡止在锁中。
- 拉动行李厢盖检查是否也已牢靠卡止。

如果行李厢盖开着或未正确关闭，显示屏中会出现相应显示。

⚠ 警告

如果没有按规定关闭行李厢盖，可能会有危险。

- 不要用手压在后窗玻璃上关闭行李厢盖。否则车窗玻璃可能会破裂，有人身伤害危险！
- 请确认在行李厢盖关闭后锁止机构是否被牢靠地锁止。否则，在行车期间行李厢盖可能会突然打开。

▶

113.5R1.PL7.74

⚠ 警告（续）

- 请勿让儿童在汽车内或汽车旁玩耍。取决于季节情况，已闭锁的汽车内可能非常热或非常冷，可能导致车内乘员受到严重伤害、生病，甚至死亡。在不使用汽车时，要关好并锁止行李厢盖及所有其它车门。在此之前要确认车中无人。
- 关闭行李厢盖时切勿疏忽大意。否则可能会给您自己或他人造成严重伤害！要确保在行李厢盖的转动范围内没有人。
- 请阅读和遵守关于使用行李厢盖的安全说明⇒⚠，在*主题引言*中，见 48 页。

⚠ 警告

行车期间行李厢盖都必须处于关闭状态。

- 请注意在行李厢盖关闭后锁止机构是否完全牢靠地锁止好。否则其在行车期间可能会突然打开。

⚠ 警告（续）

- 关闭行李厢盖时切勿疏忽大意。否则可能会给您自己或他人造成严重伤害！要确保在行李厢盖的转动范围内没有人。
- 打开行李厢盖时没有固定好的松散物品可能会掉落出来造成人身伤害。
- 请勿让儿童在汽车内或汽车旁玩耍。取决于季节情况，已闭锁的汽车内可能会非常热或非常冷，可能导致车内乘员严重伤害、生病，甚至死亡。在不使用汽车时，要关好并锁止行李厢盖及所有其它车门。在此之前要确认车中无人。
- 如果在某些情况下不得不开着行李厢盖行驶，则务必注意所有的有关说明，“打开行李厢盖”，以减少因废气进入车内而带来的中毒危险。

◁

车窗升降器

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

电动打开或关闭车窗 52
手动打开或关闭车窗 52
副驾驶员和后排车门的电动车窗升降器 . . 53
左前门电动车窗一键下降功能 53
电动车窗防夹功能 53
车窗玻璃防夹功能的恢复 54
车窗玻璃升降电机过热保护 54

警告

如果没有按规定使用车窗升降开关，可能导致人身伤害！

- 关闭车窗时切勿疏忽大意。否则可能会给您自己或他人造成严重伤害！因此要确保车窗的移动范围内没有人。
- 必要时（如后排有儿童乘客的情况下）可以用安全开关使后排车窗升降开关不起作用。

◁

113.5R1.PL7.74

电动打开或关闭车窗

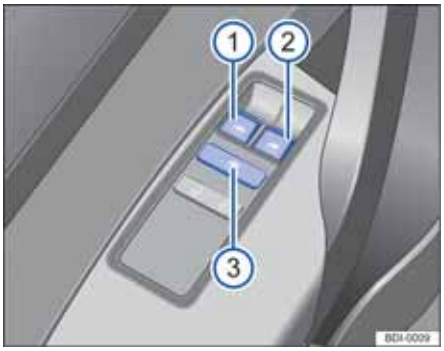


图 41 在驾驶员侧车门内：前部车窗升降器的按钮

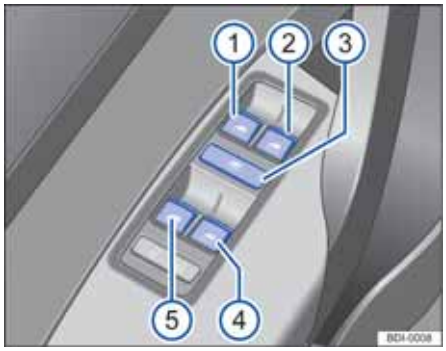


图 42 在驾驶员侧车门内：前部和后部车窗升降器的按钮（部分车型配备后部车窗升降器按钮）

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，51 页。

驾驶员侧车门上的按钮

⇒图 41⇒图 42 的图例：

① 用于左前车门上的车窗。
② 用于右前车门上的车窗。
③ 安全按钮。
④ 用于右后车门上的车窗。
⑤ 用于左后车门上的车窗。

打开或关闭车窗

功能	操作
打开：	按压按钮 。
关闭：	拉动按钮 。
停止自动下降：	再次按压或拉起左前车窗的按钮，停止左前车窗的自动下降。
	安全按钮⇒图 41⇒图 42③停用后车门内的车窗升降器按钮。这时按钮中的黄色指示灯亮起。

在关闭点火开关后，车窗不能操作。 ◁

手动打开或关闭车窗

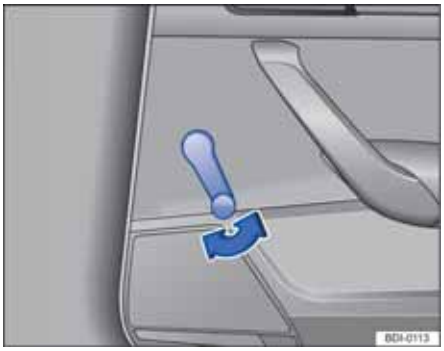


图 43 打开或关闭车窗的手动摇杆

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，51 页。

用来手动打开或关闭车窗⇒图 43。

左后门：顺时转动手柄，可以摇下车窗玻璃，打开车窗；逆时转动手柄，可以摇上车窗玻璃，关闭车窗。

右后门：顺时转动手柄，可以摇上车窗玻璃，关闭车窗；逆时转动手柄，可以摇下车窗玻璃，打开车窗。 ◁

副驾驶员和后排车门的电动车窗升降器

图 44 在副驾驶员和后排车门内：车窗升降器的按钮

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，51 页。

副驾驶员和后排车门上的按钮

打开或关闭车窗

功能	操作
打开：	按压按钮 。
关闭：	拉动按钮 。

在关闭点火开关后，车窗不能操作。 ◁

左前门电动车窗一键下降功能

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，51 页。

一键下降功能

将控制左前门车窗的按钮短时间向下按至第二档。

⚠ 警告

如果没有按规定使用车窗升降开关，可能导致人身伤害！

- 关闭车窗时切勿疏忽大意。否则可能会给您自己或他人造成严重伤害！因此要确保车窗的移动范围内没有人。
- 必要时（如后排有儿童乘客的情况下）可以用安全开关使后排车窗升降开关不起作用。

提示

每次离开车辆前都应关闭车窗。降雨会淋湿车内装备并导致本车电子装备损坏。 ◁

电动车窗防夹功能

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，51 页。

部分车型配备后排车窗防夹功能。

在驾驶员侧车门上同时配备前部和后部车窗升降器按钮的车辆，后排车窗才具有此项功能。

电动车窗防夹功能可以降低关闭车窗时的挤伤危险⇒⚠，如遇到阻碍后排车窗会立即重新自动打开。

- 请检查该车窗为何未关闭。
- 重新尝试关闭该车窗。
- 在关闭过程中如果车窗在 10 秒内有 2 次因被障碍物阻止而重新打开，防夹功能便会暂停 10 秒钟。
- 如果连续几次车窗在关闭过程中一直因运行不畅或碰到障碍物而不能关闭，车窗便会停在这个位置，防夹功能会暂时失效⇒⚠。
- 如果发生故障，防夹功能都无法正常运行。在这种情况下请到**上海大众汽车经销商**处检修。

⚠ 警告

如果没有按规定使用车窗升降开关，可能导致人身伤害！

- 当您离开汽车（包括临时走开）时，务必随手拔出点火钥匙。请注意，切勿让儿童逗留在汽车内无人照料。 ▶

⚠ 警告（续）

- 关闭车窗时切勿疏忽大意。否则可能会给您自己或他人造成严重伤害！因此要确保车窗的移动范围内没有人。

⚠ 警告（续）

- 从车外将汽车闭锁时车内不得有人，因为发生紧急情况时无法从车内打开车窗！
- 防夹功能不能防止手指等部位被挤压到车窗框上，谨防人身伤害！

◁

车窗玻璃防夹功能的恢复

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，51 页。

在车窗玻璃防夹功能失效后，您可以拉起相应车窗的升降开关并保持，将车窗玻璃升到顶，之后松开车窗玻璃升降开关并再次拉起。恢复车窗玻璃防夹功能。 ◁

车窗玻璃升降电机过热保护

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，51 页。

当您连续升降车窗玻璃数次后，为防止玻璃升降电机过热发生损坏，车窗玻璃升降功能将可能会暂时关闭约十几秒钟，请您等待功能恢复后再操作。 ◁

天窗

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

打开或关闭天窗 55
天窗的防夹功能 55

补充信息和警告说明：

- 信息显示器⇒25 页
- 中央门锁和锁止系统⇒44 页
- 应急关闭或打开⇒192 页

⚠ 警告

不按规定使用天窗可能导致人身伤害！

- 打开和关闭天窗时切勿疏忽大意。否则可能会给您自己或他人造成严重伤害！应确保天窗的移动范围内没有人。

⚠ 警告（续）

- 每次离开汽车时都要随身携带遥控钥匙。
- 切勿让儿童或需要帮助的人员单独逗留在车内，特别是在他们能接触到遥控钥匙时。滥用遥控钥匙可能导致启动发动机或操作电气装备（例如天窗），有发生事故的危险！如果用遥控钥匙将汽车车门闭锁，在紧急情况下会加大从车外救助的难度。
- 关闭点火开关后打开前排车门，则天窗旋转开关不起作用。

提示

每次离开本车前都应关闭天窗。在天窗开着的情况下，降雨可能会使车内湿透，从而导致车辆损坏。 ◁

打开或关闭天窗

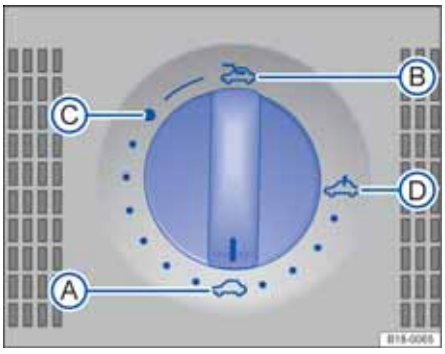


图 45 在顶篷中：天窗的旋转开关。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，55 页。

将转动开关⇒图 45 转到所需的位置，以调至天窗的以下位置：

Ⓐ 关闭。
Ⓑ 完全滑动打开。
Ⓒ 水平开启。
Ⓓ 倾斜开启。

天窗只在点火开关已打开的情况下工作。关闭点火开关后，只要没有打开驾驶员侧车门或副驾驶员侧车门，在短时间内仍能打开或关闭天窗。

活动顶篷

活动顶篷与天窗一起打开，并且可在天窗已关闭时手动滑动关闭。 ◁

天窗的防夹功能

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，55 页。

在驾驶员侧车门上同时配备前部和后部车窗升降器按钮的车辆，具有此项功能。

防夹功能可以降低关闭天窗时的挤伤危险 ⇒⚠。如果天窗的关闭不畅或受阻，则天窗会立即重新自动打开。

- 检查天窗为何未关闭。
- 重新尝试关闭天窗。
- 如果天窗仍旧因不畅或受阻而无法关闭，则天窗在相应的位置上停住。然后在无防夹功能的情况下关闭天窗。 ▶

在无防夹功能的情况下关闭天窗

- 将转动开关在前部位置⇒图 45Ⓐ 处按住，直到天窗完全关闭为止。
- 如果天窗仍旧无法关闭，请到上海大众汽车经销商检修。

警告

不按规定使用天窗可能导致人身伤害。

- 关闭天窗时切勿疏忽大意。否则可能会给您自己或他人造成严重伤害！因此要确保天窗的移动范围内没有人。

警告（续）

- 天窗关闭过程中具有自动防夹功能，但出于保护电机需要，不要无故尝试。
- 避免在灰尘较大、路面情况不好等情况下开启天窗，以免天窗轨道油脂受到污染，造成机构零件过度磨损，天窗排水管堵塞等现象。
- 为确保天窗能正常工作，请经常洗车并按照保养要求前往上海大众汽车经销商处对天窗进行检修保养。
- 在洗车房洗车时一定要完全关闭天窗。不得使用高压水枪的水流直接冲击天窗密封条，避免由于高压水枪压力太高而造成天窗漏水。

防夹功能在用遥控钥匙便捷关闭车窗和天窗时也起作用 ◁

正确和安全地就座

调整座椅位置

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

正确坐姿 58
错误坐姿引起的危险 58
调整方向盘位置 59
前部手动座椅调节 60
前排头枕调整 60
头枕拆卸和安装 61
中央扶手 62

座位数

本车总共有**五个**座位：两个前部座位和三个后部座位。每个座位都配备有安全带。

补充信息和警告说明：

- 座椅舒适功能 ⇒63 页
- 安全带 ⇒64 页
- 安全气囊系统 ⇒72 页
- 儿童座椅（附件）⇒77 页

警告

突然行驶和制动时、发生撞车或事故时以及在安全气囊触发时，错误的坐姿会增大受伤或致命伤的风险。

- 所有乘员在起步前都必须始终以正确的坐姿坐好并在行驶过程中保持正确坐姿。这也适用于安全带的佩戴。
- 乘员数不得超过车内配安全带的座位数。

警告（续）

- 儿童要始终用许可的、合适的且符合其身高和体重的乘员保护系统固定在车内 ⇒77 页。
- 行驶过程中双脚要始终保持在脚部空间内。切勿将脚放在座椅上、仪表板上或伸出车窗。否则安全气囊和安全带不能发挥保护作用，在发生事故时受伤的风险会增大。

警告

在每次行车前，务必将座椅、安全带和头枕进行正确调节并确认所有乘员都已正确系好安全带。

- 尽量往后移动副驾驶员座椅。
- 调节驾驶员座椅，确保胸部和方向盘中部之间至少有 25 cm 的距离。如果由于身体情况不能满足该要求，务必与上海大众汽车经销商联系，以便在必要时安装特殊装备。
- 切勿在座椅靠背向后倾斜过大的情况下驾驶。座椅靠背越向后倾，因安全带佩戴走向错误和坐姿错误而导致的受伤风险就越大。
- 切勿在座椅靠背向前倾斜的情况下驾驶。前部安全气囊触发时可能向后猛击座椅靠背并伤害到后座上的乘员。
- 与方向盘和仪表板之间保持尽量大的距离。
- 在前座椅已正确调节好后，就座时务必背部垂直靠在座椅靠背上。不得使任何身体部位紧贴安全气囊的安装位置，或与之靠得太近。
- 当后部座位上的乘员因为安全带佩戴不正确而无法竖直就座时，他们受伤的风险就会增大。

警告

不恰当地调节座椅可能导致事故和受伤。

- 只能在汽车停住时调节座椅，否则座椅可能在行驶过程中意外自行移动并且汽车可能会失去控制。此外在调节时会采取错误的坐姿。
- 调整座椅高度或位置时一定要小心！调整前座椅时如不注意可能会造成挤伤。
- 不允许有物品限制前排座椅的调节范围。 ◁

113.5R1.PL7.74

正确坐姿

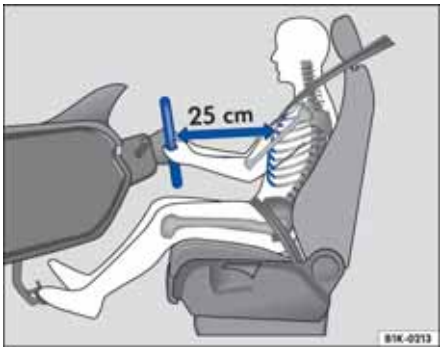


图 46 驾驶员与方向盘之间至少保持为 25 cm 的距离

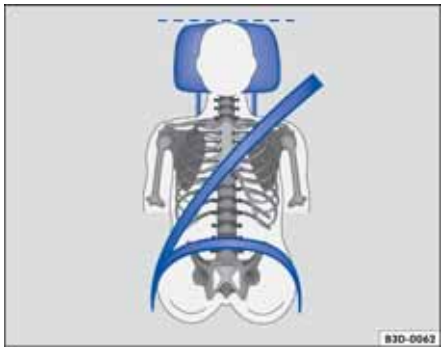


图 47 驾驶员头枕的正确位置

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，57 页。

下面给出了所有汽车乘员的正确坐姿。

驾驶员的正确坐姿

驾驶员的坐姿是否正确对安全性和降低疲劳程度至关重要。

为降低事故伤亡程度，建议驾驶员对座椅作如下调节：

- 调节方向盘，使驾驶员胸部与方向盘之间至少保持 25cm 的距离⇒图 46。
- 前后移动座椅至合适位置，稍弯膝即可完全踏下加速踏板、制动踏板及离合器踏板。
- 确保稍弯肘即可够到方向盘的最高点。
- 调节头枕，使头枕的上沿与您的头顶等高，不可低于眼睛，头部尽可能贴近头枕。⇒图 47。
- 将靠背调节至合适位置，使背部完全贴合靠背。
- 正确佩戴安全带⇒64 页。
- 将双脚置于脚部空间内自己觉得舒服的位置。

前排乘员的正确坐姿

前排乘员与仪表板之间必须保持适当的距离，发生事故安全气囊触发时安全气囊方能充分发挥保护作用。

为降低事故伤亡程度，建议前排乘员对座椅作如下调节：

- 尽可能后移座位。
- 将靠背调节至合适位置，使背部与靠背完全贴合。
- 调节头枕，使头枕上沿与头顶等高，但勿低于眼睛，头部尽可能靠近头枕⇒60 页。
- 双脚置于座椅前的脚部空间内。
- 正确佩戴安全带⇒64 页。

后排乘员的正确坐姿

为降低紧急制动或发生事故时的伤亡率，后排乘员须遵守下列事项：

- 请以垂直姿势坐在后座椅上，以使背部可以完全靠在靠背上。
- 双脚置于后排座椅前的脚部空间内。
- 正确佩戴安全带⇒64 页。
- 携带儿童行驶时应采用合适的儿童座椅保护儿童⇒77 页 。 ◁

错误坐姿引起的危险

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，57 页。

坐姿不正确可能导致乘员严重受伤！

正确佩戴安全带方能充分发挥其保护作用，而坐姿不正确且安全带佩戴不当时将大大降低安全带的保护功能，加大乘员的受伤风险。作为驾驶员，您有责任对您自身及乘员的安全，尤其是儿童的安全负责！ ▶

下列不正确坐姿均可能危及车内所有驾乘人员。虽未涵盖所有不正确坐姿，但上海大众希望您了解不正确坐姿的危害性。

因此，行驶中务必杜绝下列不正确坐姿：

- 站在车内；
- 站在座椅上；
- 跪在座椅上；
- 靠背向后过度倾斜；
- 倚靠在仪表板上；
- 躺在后排座椅上；
- 坐在座椅前沿；
- 倚坐在一侧；
- 倚靠在车窗上；
- 双脚伸出车窗；
- 双脚搁在仪表板上；
- 双脚搁在座椅面上；
- 在脚部空间内活动；
- 不系安全带在座椅上活动；
- 在行李厢里载人。

⚠ 警告

上述不正确坐姿均可导致乘员严重受伤！

- 发生事故时触发的安全气囊将撞击坐姿不正的乘员，使之严重受伤。
- 汽车起步前，驾驶员应采取正确坐姿，并在途中全程保持正确坐姿。同时，提醒车内乘员也保持正确坐姿 。 ◁

调整方向盘位置

图 48 调节方向盘位置

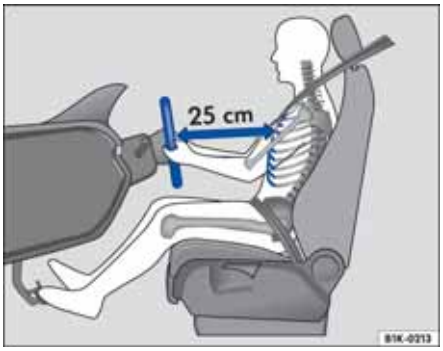


图 49 示意图：驾驶员的正确坐姿

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，57 页。

在行驶前并且只能在汽车停住时调节方向盘。

- 将图示操纵杆向下翻转。
- 调节方向盘，确保双手握住外缘（9 点钟和 3 点钟位置）时手臂处于略微弯曲的状态。
- 将操作杆用力向上推，直到它回复到锁止位置。⇒⚠。

⚠ 警告

不恰当地使用方向盘位置调节和错误调节方向盘可能导致受伤或致命伤。

- 每次调节后都要用力向上转动操作杆，以免方向盘在行驶过程中意外发生位置变化。

⚠ 警告（续）

- 切勿在行驶过程中调节方向盘。如果在行驶过程中确定必须进行调节，则请安全停车，然后正确调节方向盘。
- 调节好的方向盘必须始终朝着胸部方向而非面部方向，以免在发生事故时影响驾驶员前部安全气囊的保护效果。
- 在行驶过程中只能用双手从侧面握住方向盘外缘（9 点钟和 3 点钟位置），以降低驾驶员前部安全气囊触发时造成的伤害。
- 切勿在 12 点钟位置上或以其它方式握住方向盘，例如握住方向盘中心。驾驶员安全气囊触发时可能给双臂、双手和头部造成受伤。
- 调整好驾驶员座椅或方向盘，使方向盘与胸部之间的距离至少为 25cm⇒图 49。如果没有保持上述最小距离，则安全气囊系统无法对您进行保护，会有生命危险！ ◁

113.5R1.PL7.74

前部手动座椅调节

图 50 前部手动座椅调节

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，57 页。

右侧前座椅上的这些操作元件与其呈镜面对称分布。

⇒图 50	功能	操作
①	调整座椅前后位置	向上拉动手柄，然后前后移动座椅。
②	调整座椅高度	上拉或下压操作杆，可调节座椅高度。
③	调整座椅靠背倾斜角度	背部稍微离开靠背，向上拉起操纵杆并保持，直到利用自身重量将靠背调节到合适角度。

前排头枕调整

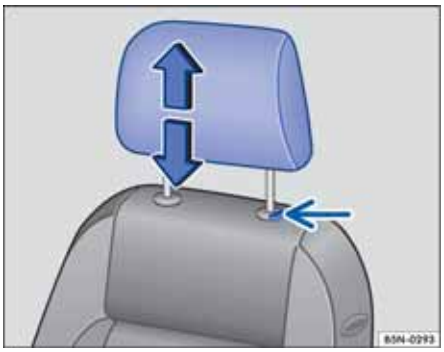


图 51 调整前排头枕

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，57 页。

所有座位都配备有头枕。后部中间的头枕只用于后排座椅的中间座位。因此，头枕不得安装到其它位置。

调节前排头枕高度

- 向上移动头枕，或按住箭头所示按钮向下移动头枕 ⇒⚠。
- 头枕必须在某个位置上牢固卡止。

正确的头枕调整

调节好头枕，使头枕的上沿尽可能与头顶齐平，不得低于双眼的高度。头后部要始终尽量靠近头枕。在头枕可沿纵向调节的汽车上，推移头枕使其尽可能靠近头后部。

针对身材矮小乘员的头枕调整

将头枕向下推到底，即使头部仍然低于头枕上沿也应如此。在最下方位置上，头枕与靠背之间可能会留有一段空隙。

针对身材高大乘员的头枕调整

将头枕向上移动，直到限位位置。

⚠ 警告

如果在头枕已拆下或调节错误的情况下行驶，在发生事故和突然行驶和制动时会提高受伤或致命伤的风险。

- 在座位上有人时，始终在头枕已正确安装并调节好的情况下行驶。
- 每位乘员都必须根据其身材对头枕进行正确调节，以降低在出现事故时颈部受伤的风险。此时头枕上沿必须尽可能与头顶齐平，不得低于双眼高度。头后部要尽量靠近头枕。
- 切勿在行驶过程中调整头枕。

头枕拆卸和安装

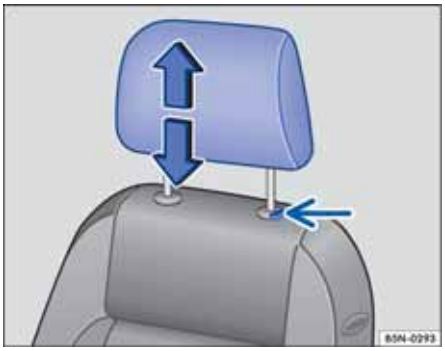


图 52 前排头枕拆卸和安装

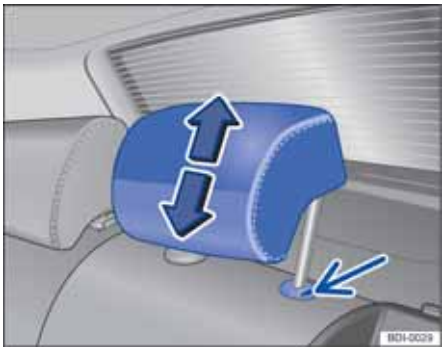


图 53 调整后排头枕

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，57 页。

所有座位都配备有头枕。后部中间的头枕只用于后排座椅的中间座位。因此，头枕不得安装到其它位置。

前部头枕拆卸

- 必要时调节座椅靠背，以便能够拆卸头枕。
- 将头枕向上移到底 ⇒⚠，在*前排头枕调整*中，见 60 页。
- 在箭头所示按钮按到底的情况下将头枕完全拉出。

前部头枕安装

- 将头枕正确定位到头枕导向件上，然后插入相应座椅靠背的导向件中。
- 在如箭头所示按钮按到底的情况下向下移动头枕。
- 按照正确的坐姿调节头枕 ⇒60 页。

后部头枕拆卸

- 将后排座椅的座椅靠背解锁并向前翻转 。
- 将头枕向上移到底 ⇒⚠。
- 按压图片右侧箭头所示按钮，另一个人将头枕完全拉出。
- 将后排座椅的座椅靠背向后翻转并让其可靠卡止。

后部头枕安装

- 将后排座椅的座椅靠背解锁并向前翻转 。
- 将头枕正确定位到头枕导向件上，然后插入相应座椅靠背的导向件中。
- 按住图片右侧箭头所示按钮向下移动头枕。
- 将后排座椅的座椅靠背向后翻转并让其可靠卡止。
- 按照正确的坐姿调节头枕 ⇒60 页。

⚠ 警告

如果在头枕已拆下或调节错误的情况下行驶，在发生事故和突然行驶和制动时会提高受伤或致命伤的风险。

- **在座位上有人时，始终在头枕已正确安装并调节好的情况下行驶。**
- **拆下的头枕应立即重新装上，以使乘员能得到正确的保护。**

提示

在拆卸和安装头枕时请确保头枕不碰到顶篷或前座椅靠背。否则可能使顶篷和其他汽车部件受损。 ◁

中央扶手

图 54 后排中央扶手

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，57 页。

后排中央扶手

在后排座椅中间座位的靠背内有可翻出式中央扶手。

⚠ 警告

- 切勿让成人或儿童在中央扶手上乘坐。这种错误的坐姿可能导致受伤。
- 切勿将热饮料或液体置于饮料罐托架中。它们在行驶过程中和在进行紧急制动驾驶操作时可能泼出。

◁

座椅舒适功能

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

座椅加热 63

补充信息和警告说明：

- 正确坐姿 ⇒57 页
- 安全带 ⇒64 页
- 安全气囊系统 ⇒72 页
- 儿童座椅⇒77 页
- 车外后视镜 ⇒91 页

警告

不恰当地使用座椅舒适功能可能导致受伤。

- 开始行驶之前要采取正确的坐姿，在行驶过程中保持正确的坐姿。此要求也适用于所有乘员。
- 手、手指和脚或其它身体部分要始终保持在座椅的功能范围和调节范围之外。 ◁

座椅加热

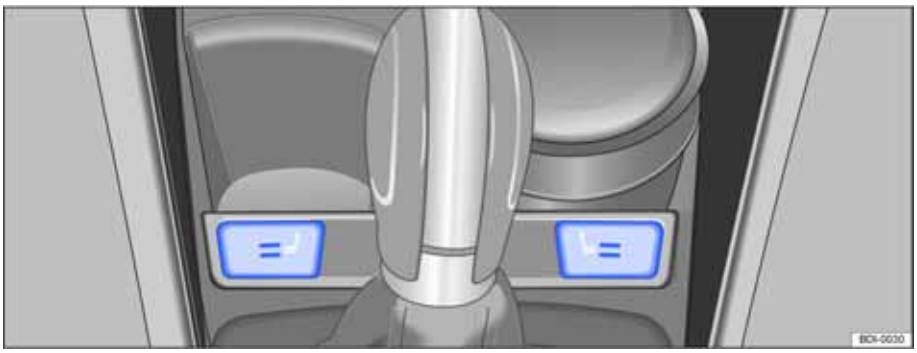


图 55 座椅加热按钮

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，63 页。

根据车型配置不同，座椅可能配备了座椅加热装置，通过空调控制开关进行控制的。

在点火开关已打开的情况下，座椅加热装置可以以电热方式对坐垫和靠背进行加热。

如果座椅上没有人，请关闭座椅加热。

功能	操作座椅加热功能⇒图 55。
打开：	按压按钮 。座椅加热随即以最大加热功率接通。
调节加热功率：	反复按压按钮 ，直至调节到所需加热功率。
关闭：	反复按压按钮 ，直至按钮中不再有指示灯亮起。

警告

由于用药、瘫痪或因慢性疾病（例如糖尿病）而疼痛感或温度感受限或丧失的人，在使用座椅加热时可能烫伤背部、臀部和腿部，需要很长的恢复时间或不能再完全康复。对于自身健康状态的问题，请就医。

- 疼痛感或温度感受限的人绝对不允许使用座椅加热。

提示

- 为避免损坏座椅加热装置的加热元件，请勿跪在座椅上或使座椅面和靠背承受其它点负荷。
- 座椅上的液体、尖锐物品和隔热材料可能损坏座椅加热装置。
- 在产生异味时应立即关闭座椅加热装置，并让上海大众汽车经销商检查。

座椅加热装置只可接通实际需要的时间。否则会不必要地消耗燃料。 ◁

113.5R1.PL7.74

安全带

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

警告灯 65
正面碰撞及其物理原理 66
乘员未系安全带时会出现什么情况？ . . . 66
安全带的保护功能 67
与安全带相关的工作 67
佩戴安全带 68
安全带佩戴走向 69
安全带高度调节 70
安全带自动回卷装置、燃爆式预收紧装置、限力装置 70
安全带燃爆预收紧式卷收器的工作原理 . . 71
燃爆预收紧式卷收器使用须知 71

要定期检查所有安全带的状态。在安全带织物、安全带连接件、安全带自动回卷装置或锁扣损坏时，要尽快由**上海大众汽车经销商**更换相应的安全带⇒⚠。**上海大众汽车经销商**可提供与汽车、装备和车款相符的正确配件。

补充信息和警告说明：

- 正确坐姿 ⇒57 页
- 安全气囊系统 ⇒72 页
- 儿童座椅（附件） ⇒77 页
- 附件、零部件更换、维修和改装⇒183 页

⚠ 警告

安全带佩戴不当或根本不系安全带将引发严重伤亡事故！

- 紧急制动或发生事故时，佩戴正确的安全带可大大降低乘员的受害程度。因此，行驶时所有驾乘人员必须正确佩戴安全带。
- 孕妇或残疾人也须正确佩戴安全带，否则，发生事故时也可能严重受伤，保护未出生婴儿的最佳方法就是保护孕妇。

⚠ 警告

- 所有乘员均应坐在各自的座椅上。
- 所有驾乘人员均须佩戴各自的安全带。
- 行驶时应按照儿童的体型采用合适的儿童保护系统加以保护。

⚠ 警告

安全带佩戴不当或根本不系安全带可能引发严重伤亡事故！正确使用安全带方能充分发挥其保护作用。

- 行驶时，即使在市区内行驶时也务必系好安全带，同车的其他乘员均须系好安全带！
- 安全带的走向及位置必须正确。否则，安全带将不能充分发挥保护作用。
- 行驶时双脚必须置于各自座椅前的脚部空间内。
- 行驶中切勿解开安全带，否则，发生事故时，乘员极易严重致伤，甚至致死！
- 切勿扭曲安全带。
- 切勿使安全带卡在某处，或与尖角棱边相摩擦，损坏安全带。
- 为避免受伤，切勿将安全带压在诸如眼镜，钢笔等坚硬或易碎的物品上。
- 切勿将安全带压在手臂上或处于任何不正确位置。
- 佩戴安全带时应脱去宽松笨重的服装，以免影响安全带的保护作用。
- 切勿用卡夹、固定环或类似器具改变安全带的走向。
- 一个人只可系一条安全带。
- 切勿将儿童或婴儿抱在怀里乘车和共用安全带。
- 行驶期间使用与儿童体重和身材相符的乘员保护系统以及正确系好的安全带保护车内的儿童⇒77 页。
- 锁舌始终只可插入相应座椅的安全带锁中，然后牢固卡止。使用不属于相应座椅的安全带锁会降低保护作用，并且可能导致受伤。
- 切勿让异物和液体进入安全带锁的锁扣插口中。否则可能影响安全带锁和安全带的功能。
- 安全带必须始终保持清洁！脏污的安全带可能影响安全带自动收卷器的收卷功能。

⚠ 警告

损坏的安全带意味着很大的危险，并且可能导致受伤或致命伤。

- 如安全带、安全带连接件、安全带收卷器或锁止件破损，则发生事故时可能导致人员严重受伤！因此，务必定期检查车内所有安全带的状况。

▶

⚠ 警告（续）

- 切勿将安全带卡在车门内，或座椅机械机构中，从而造成损坏。

⚠ 警告（续）

- 凡因事故损坏或受力伸长的安全带必须及时到上海大众汽车经销商处更换，即使无明显损伤，也须更换。同时，还应检查安全带固定装置是否损坏。
- 切勿自己尝试修理、改装或拆卸安全带。安全带、安全带自动回卷装置和锁扣的所有维修只可由上海大众汽车经销商进行。 ◁

警告灯

图 56 安全带未系警告灯

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，64 页。

亮起或闪烁	可能的原因	解决措施
	前排驾驶位或副驾驶位置都坐有乘客时，未系上安全带。	系上安全带。
	副驾驶员座椅上放有物品。	前排乘客系上安全带或将物品从副驾驶员座椅上取下并可靠存放。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会消失。

如果开始行驶且车速超过 25 km/h（15 mph）时没有系上安全带，或在行驶期间松开安全带，则会发出一个声音信号。此外安全带警告灯 也会闪烁。

当驾驶员和副驾驶员在点火开关已打开的情况下系好安全带时，安全带警告灯 才会熄灭。

⚠ 警告

- 正确系好安全带便能在紧急制动和交通事故中降低受伤的危险。因此，您和乘员在汽车行驶期间都要一直正确系好安全带。
- 如果忽视亮起的警告灯、相应的提示和警告说明，可能会导致严重的人身伤害、汽车损坏或交通事故。 ◁

正面碰撞及其物理原理

汽车正面碰撞时会产生大量动能。

图 57 汽车驶向一砖墙，驾乘人员未系安全带

图 58 载有未系安全带的驾乘人员的汽车撞到墙上

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，64 页。

汽车正面碰撞的物理原理相当简单。行驶中的汽车和乘员均具有能量-动能 ⇒图 57。

“动能”的强弱取决于汽车的车速和车内驾乘人员的质量。车速越高，质量越大，则碰撞时释放的能量越强，而其中车速是决定因素，例如，车速自 25 km/h 提高到 50 km/h，则动能将增加四倍。

即使汽车以 30 km/h 至 50 km/h 的时速行驶，碰撞时产生的作用在人体上的力也可超过一吨。车速越高，碰撞时产生的作用力越大。

未系安全带的乘员未与汽车 “结合为一体”，因此，碰撞时未系安全带的乘员仍以碰撞前的车速向前运动。本例介绍的碰撞物理原理不仅适用于汽车正面碰撞，也适用于汽车其它所有碰撞类型。 ◁

乘员未系安全带时会出现什么情况？

普遍存在一种错误观念，认为汽车发生轻度碰撞时用双手控制身体即可免遭伤害！

图 59 碰撞时未系安全带的驾驶员被猛烈抛向前方

图 60 未系安全带的后排乘员被猛烈前抛，撞击佩戴安全带的驾驶员

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，64 页。

普遍存在一种错误观念，认为汽车发生轻度碰撞时用双手控制身体即可免遭伤害！

即使低速行驶，碰撞时作用在人体上的力也很大，根本不可能用双手控制住自己的身体。正面碰撞时未系安全带的驾乘人员将被前抛，猛烈撞击方向盘、仪表板、风窗玻璃或前抛车中的任何物品 ⇒图 59。 ▶

安全气囊不能取代安全带。发生碰撞事故安全气囊触发时，安全气囊仅提供辅助保护作用，因此，行驶中所有乘员（包括驾驶员）必须正确佩戴安全带。

无论是否配备安全气囊，正确佩戴安全带均能有效降低事故伤亡率。

请注意，安全气囊只能触发一次。为获得最佳保护效果，务必正确佩戴安全带。发生事故时，即使安全气囊不触发，安全带也能提供有效保护。

后排乘员也须正确佩戴安全带，否则，发生事故时也将被猛烈前抛。未系安全带的后排乘员不仅会伤及自身，也会危及车内其他人员⇒图 60。 ◁

安全带的保护功能

发生事故时未系安全带的驾乘人员极易严重受伤！

图 61 紧急制动时正确佩戴的安全带可有效保护驾驶员

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，64 页。

正确佩戴安全带不仅能将驾乘人员保持在不易受伤的合适位置，并能吸收碰撞产生的大部分动能，有助于防止可能导致驾乘人员受伤的失控运动。此外，正确佩戴安全带还可避免驾乘人员被抛出汽车⇒图 61。

安全带是主要的乘员保护装置，吸收碰撞产生的大部分动能。此外，汽车前部防撞压损区和其它被动安全系统（如安全气囊）同时吸收碰撞产生的动能，协同安全带进一步降低作用在乘员身上的力，有效保护乘员免遭伤害，或将伤害降至最小程度。

本例介绍的正面碰撞原理同样适用于其它类型的碰撞事故，因此，每次行驶前，即使在就近驾车遛弯，也请您务必佩戴安全带，同时，督促车内其他乘员系好安全带。

交通事故统计表明，正确佩戴安全带能有效降低事故的伤亡率，提高乘员的存活率。同时，还能充分利用安全气囊的辅助保护功能。因此，大多数国家的交通法规明令行驶时驾乘人员必须佩戴安全带。即使汽车配备安全气囊，但基于下述理由，所有驾乘人员必须佩戴安全带。以前排正面安全气囊为例，发生严重正面碰撞时该气囊方触发，但发生轻微正面碰撞、轻微侧面碰撞、追尾碰撞或侧翻时，系统不会触发该安全气囊。因此，行驶前务必系好安全带，并督促车内所有乘员正确系好安全带。 ◁

与安全带相关的工作

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，64 页。

核对表

与安全带相关的工作 ⇒⚠：

- ✓ 要定期检查所有安全带的状态。
- ✓ 保持安全带清洁。
- ✓ 异物和液体务必要远离安全带、锁舌和安全带锁的锁扣插口。
- ✓ 例如在关闭车门时请勿夹住或损坏安全带和锁舌。
- ✓ 切勿拆卸、更改或修理安全带和安全带固定元件。
- ✓ 在每次行驶之前，务必要正确系好安全带，行驶过程中也要保持安全带正确系好。 ▶

拧转的安全带

如果安全带很难从安全带导向件中拉出，则可能是由于松开安全带时安全带过快缩回导致安全带在侧饰板内拧转：

- 拉住锁舌将安全带缓慢而小心地完全拉出。
- 排除安全带的拧转，然后将安全带用手缓缓送回。

即使安全带的拧转无法排除，仍要系上安全带。此时请勿将安全带的拧转部分直接贴在人体上！立即到上海大众汽车经销商检修，以排除拧转。

⚠ 警告

安全带佩戴不当或根本不系安全带可能引发严重伤亡事故！正确使用安全带方能充分发挥其保护作用。

- 行驶时，即使在市区内行驶时也务必系好安全带，同车的其他乘员均须系好安全带！
- 安全带的走向及位置必须正确。否则，安全带将不能充分发挥保护作用。
- 切不可两人（包括儿童）共用一条安全带。
- 行驶时双脚必须置于各自座椅前的脚部空间内。
- 行驶中切勿解开安全带，否则，发生事故时，乘员极易严重致伤，甚至致死！

⚠ 警告（续）

- 切勿扭曲安全带。
- 切勿使安全带卡在某处，或与尖角棱边相摩擦，损坏安全带。
- 为避免受伤，切勿将安全带压在诸如眼镜，钢笔等坚硬或易碎的物品上。
- 切勿将安全带压在手臂上或处于任何不正确位置。
- 佩戴安全带时应脱去宽松笨重的服装，以免影响安全带的保护作用。
- 安全带锁舌的插口内切勿被纸张或其它物品堵塞，否则，锁舌和插口不能可靠啮合。
- 切勿用卡夹、固定环或类似器具改变安全带的走向。
- 如安全带、安全带连接件、安全带收卷器或锁止件破损，则发生事故时可能导致人员严重受伤！因此，务必定期检查车内所有安全带的状况。
- 凡因事故损坏或受力伸长的安全带必须及时到上海大众汽车经销商处更换，即使无明显损伤，也须更换。同时，还应检查安全带固定装置是否损坏。
- 切勿自行修理损坏的安全带！任何情况均不得拆卸和改装安全带。
- 安全带必须始终保持清洁！脏污的安全带可能影响安全带自动收卷器的收卷功能。 ◁

佩戴安全带

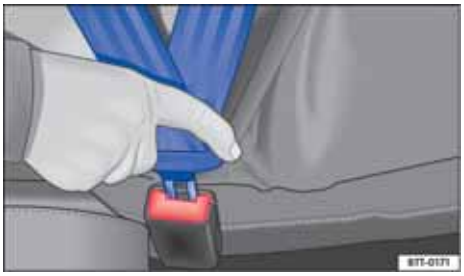


图 62 安全带锁扣和插口

图 63 从插口上松开安全带锁舌

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，64 页。

正确系好的安全带在紧急制动操作或发生事故时可将乘员保持在位，从而能够提供最大保护 ⇒⚠。

系上安全带

佩戴后，安全带的走向及位置必须正确，否则，安全带将不能充分发挥保护作用⇒⚠，在*主题引言*中，见 64 页。

- 正确调节前排座椅及头枕⇒60 页。
- 慢拉安全带锁舌，将安全带横过胸部和髋部⇒69 页。
- 将锁舌插入所属座椅的安全插锁内，下压，直至听到啮合声⇒图 62。安全带锁舌被锁扣锁止。
- 拉一下安全带，确保锁舌和插口牢靠啮合。

安全带均为紧急自动锁止卷收器。慢拉肩部安全带，安全带可自由伸缩，但紧急制动、急加速、在山区上下坡行驶或转弯时，安全带被自动锁止。 ▶

解开安全带

安全带只可在汽车停住时松开 ⇒⚠。

- 按压插口边的红色按钮，安全带锁舌自插口内弹出。
- 抓住锁舌往回送，确保安全带能自动卷回，不会在回收过程中缠绕损坏。

⚠ 警告

发生事故时走向不正确的安全带可能引发严重伤亡事故！

- 座椅靠背处于直立位置，并正确佩戴安全带时，安全带方能充分发挥保护作用。

⚠ 警告（续）

- 安全带锁舌必须插在所属座椅的插口内，若插在其它座椅的插口内，则安全带将不能发挥保护作用，加大事故受伤风险。
- 若乘员未正确佩戴安全带，则安全带将不能为其提供有效保护。发生事故时，位置不正的安全带可能造成致命伤害！

⚠ 警告

行驶中切勿解开安全带，否则，发生事故时可能严重致伤或致死乘员！ ◁

安全带佩戴走向

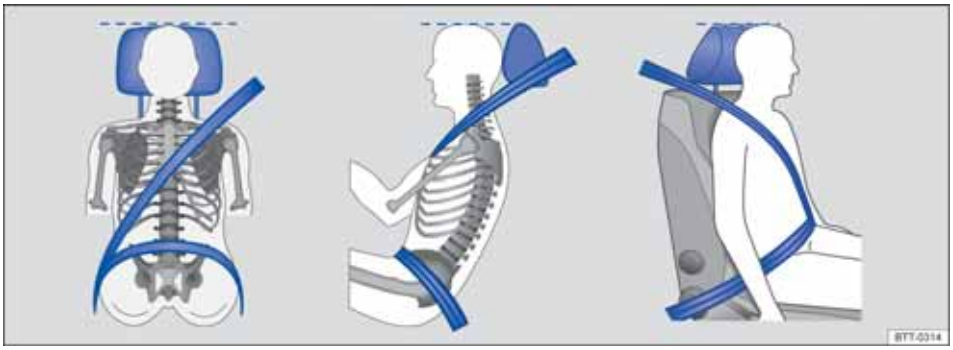


图 64 正确的安全带佩戴走向和正确的头枕调节。

图 65 正确的孕妇安全带佩戴走向。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，64 页。

在安全带佩戴走向正确时，系好的安全带在发生事故时才能提供最佳保护并降低受伤或致命伤的风险。此外，正确的安全带佩戴走向可把乘员保持在位，确保安全气囊触发时能够提供最大保护。因此要始终系上安全带并注意正确的安全带佩戴走向。

错误的坐姿可能导致严重的或致命的伤害 ⇒57 页，*调整座椅位置*。

正确的安全带佩戴走向

- 肩部安全带部分必须通过肩部中间，切勿勒过颈部、勒过手臂、从手臂下或背部后面通过。
- 腰部安全带部分必须始终从髋部前面通过，切勿从腹部勒过。
- 要让安全带始终平展且牢固地紧贴在身体上。如有必要，略微拉紧安全带。

孕妇必须将安全带均匀地通过胸部并尽可能低地在髋部前穿过，然后平展紧贴，从而使小腹上不受到压力的作用 – 并在整个怀孕过程中都是如此 ⇒图 65。 ▶

113.5R1.PL7.74

使安全带佩戴走向与身材相匹配

可以通过以下装备调节安全带佩戴走向：

- 前座椅安全带高度调节机构。
- 高度可调的前座椅。

警告

错误的安全带佩戴走向在发生事故或突然进行紧急制动和驾驶操作时可能导致受伤。

- 在靠背处于垂直位置且已正确系好安全带时，才能发挥安全带的最佳保护作用。
- 安全带本身或松动的安全带会在安全带从较硬的身体部分滑向较软的部分（如腹部）时，导致受伤。
- 安全带肩部部分必须通过肩部中间，切勿从手臂下或从颈部勒过。

警告（续）

- 安全带必须平展且紧贴上身。
- 腰部安全带部分必须从髋部前面通过，切勿从腹部勒过。安全带必须平展且紧贴髋部。如有必要，略微拉紧安全带。
- 孕妇所佩戴安全带必须尽可能低地在髋部前通过，然后平展地紧贴“隆起的”腹部周围。
- 佩戴时请勿拧转安全带。
- 切勿用手将安全带拉离身体。
- 安全带不得勒在坚硬或易碎的物品上，例如眼镜、圆珠笔或钥匙。
- 切勿通过安全带夹、固定环或类似物品改变安全带佩戴走向。

由于身体情况不能获得最佳安全带佩戴走向的人，应向**上海大众汽车经销商**了解可能的特殊装备信息，以确保实现安全带和安全气囊的最佳保护作用。 ◁

安全带高度调节

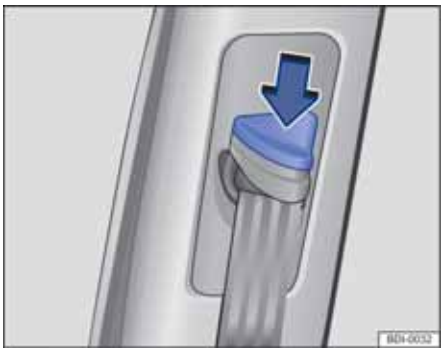


图 66 前座椅旁：安全带高度调整机构。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，64 页。

用前排座椅安全带高度调节器可将肩部安全带调至合适位置。

- 用手按箭头所指方向⇒图 66 压下安全带导向机构。
- 上下移动导向件，按自身体型将安全带调至合适位置 。⇒69 页。
- 松开肩部安全带导向件。
- 调节后用力拉一下肩部安全带，检查导向件是否牢固锁止。

警告

切勿在行驶期间调节安全带高度。 ◁

安全带自动回卷装置、燃爆式预收紧装置、限力装置

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，64 页。

本车中的安全带是汽车安全防护体系的组成部分⇒73 页，并由以下重要功能组成：

安全带自动回卷装置

每个安全带都配备有一个自动回卷装置。缓慢拉动安全带的锁舌，可以自由拉出安全带。但在快速拉出安全带或是车辆急加速、紧急制动时，安全带会锁止。

燃爆式预收紧装置

前排座椅配备有燃爆式预收紧装置。车辆在发生严重的正面、侧面和尾部碰撞时会激活燃爆式预收紧装置。燃爆式预收紧装置会与安全气囊协同工作。 ▶

燃爆式预收紧装置触发时可能会散发出白色的烟雾，这是正常现象，不表示汽车失火。

限力装置

事故发生时，限力装置能降低安全带作用于身体上的作用力。

在对汽车或该系统的部件进行报废处理时，必须遵守所有安全规定。**上海大众汽车经销商**了解这些规定，可为您提供咨询服务。 ◁

安全带燃爆预收紧式卷收器的工作原理

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，64 页。

发生正面碰撞时安全带回卷装置将前排座椅的安全带自动收紧

本车前排座椅安全带均配有安全带燃爆收紧式卷收器。汽车正面和后部发生严重碰撞时传感器触发安全带回卷装置，卷收器将安全带向回卷方向收紧，减缓乘员前冲运动。

燃爆预收紧式卷收器的功能由安全气囊控制单元触发。

燃爆预收紧式卷收器只能触发一次。

汽车发生轻度正面碰撞、侧面碰撞、追尾碰撞或翻车，系统均不会触发燃爆预收紧式卷收器。

- 燃爆预收紧式卷收器触发时会释放少许烟雾，此属正常现象，不表明汽车发生火灾，无需担心。
- 报废整车或系统部件时务必遵守相关安全条例。**上海大众汽车经销商**熟悉相关条例，可为您提供咨询服务。 ◁

燃爆预收紧式卷收器使用须知

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，64 页。

安全带回卷装置是本车座位安全带的一个部件。对安全带回卷装置的任何作业及因维修其它部件需拆装安全带回卷装置部件的作业必须由**上海大众汽车经销商**实施，否则，可能损坏安全带。发生事故时，安全带卷收器将不能正常工作或根本不起作用。

为确保安全带卷收器充分发挥保护作用和保护环境，处理拆下的相关部件时必须遵守相关法规，**上海大众汽车经销商**熟知这些法规，并可为您提供咨询服务。

⚠ 警告

若由非专业人员维修安全带卷收器或不正确使用安全带卷收器，发生事故时安全带卷收器可能不触发或不应触发时触发，从而加大乘员伤亡风险。

- **切不可试图自行维修、调节和拆装安全带及卷收器。**
- **安全带及卷收器（包括自动收卷器）不可维修！**
- **对安全带及卷收器的任何作业，包括因维修相邻部件需拆装卷收器系统部件的作业须由上海大众汽车经销商实施。**
- **安全带卷收器只能触发一次。因事故触发过的安全带卷收器必须更换。** ◁

安全气囊系统

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

安全气囊描述和功能 72
前部安全气囊 74
侧面安全气囊 75
头部安全气囊 76

汽车为驾驶员和副驾驶员配备了前部安全气囊。在座椅、安全带、头枕以及方向盘（针对驾驶员）正确调节和使用的情况下，前部安全气囊能对驾驶员和副驾驶员的胸部和头部提供额外保护。安全气囊只是为提供额外保护而设计的。安全气囊不能替代安全带，安全带必须始终系好，即使前部座位配备了前部安全气囊也一样。

补充信息和警告说明：

- 驾驶提示 ⇒34 页
- 正确的坐姿 ⇒57 页
- 安全带 ⇒64 页
- 儿童座椅（附件） ⇒77 页
- 车内养护和清洁⇒172 页
- 附件、零部件更换、维修和改装⇒183 页

警告

切勿仅仅依靠安全气囊系统来保护自己。

- 即使是触发了安全气囊，它也只能提供辅助性的防护功能。
- 安全气囊系统与已正确系上的安全带配合提供最佳保护效果并减小受伤的风险 ⇒64 页，*安全带*。
- 每位乘员在每次行驶前都必须采取正确的坐姿，正确系上自己座位的安全带，而且在行驶过程中保持正确系好安全带。此要求适用于所有乘员。

警告

如果乘员和安全气囊膨胀范围之间有物体存在，则安全气囊触发时受伤风险会增高。安全气囊的膨胀范围会因此改变或物品会被抛向人体。

- 切勿在行驶期间将物体握在手中，或抱在怀里。

警告（续）

- 切勿在副驾驶员座椅上运载物品。在突然进行制动或驾驶操作时，这些物品可能进入安全气囊的膨胀范围，并在安全气囊触发时在车内被抛飞而带来生命危险。
- 前座椅上以及后部外侧座位上的乘员与安全气囊的膨胀范围之间不得有其他人员、宠物或者物体。请确保儿童和乘员都遵守此规定。

警告

安全气囊系统的保护功能只能用一次。如果安全气囊已触发，则必须更换该系统。

- 已触发的安全气囊和所涉及到的系统部件要立即更换，必须使用上海大众许可并适用于本车的新部件。
- 汽车的维修和改装只可请上海大众汽车经销商进行。上海大众汽车经销商拥有必要的工具、诊断设备、维修信息和具备资质的工作人员。
- 切勿将从旧车中拆下的或回收利用的安全气囊部件安装到本车中。
- 切勿改变安全气囊系统的任何组件。

警告

安全气囊触发时可能产生细小的尘埃。这是正常现象，不表示汽车失火。

- 这种细小尘埃可能刺激皮肤和眼粘膜以及导致呼吸不畅，尤其是对于患有或曾经患有哮喘或其它影响呼吸的疾病的人。为了减轻呼吸不畅，可下车或打开车窗或车门，以便呼吸新鲜空气。
- 接触这种灰尘后，在就餐前要用中性肥皂和水清洗双手和面部。
- 请勿让灰尘进入眼睛或开放性伤口。
- 如果灰尘进入眼内，用水冲洗眼睛。

警告

含有溶剂的清洁剂会使安全气囊模块的表面变得疏松多孔。发生伴有安全气囊触发的事故时，脱落的塑料部件可能导致受伤。

- 切勿用含有溶剂的清洁剂处理仪表板和安全气囊模块的表面。 ◁

安全气囊描述和功能

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，72 页。

在发生正面和侧面碰撞事故时安全气囊可抑制乘员朝碰撞方向的运动，从而对乘员起到保护作用。 ▶

每个触发的安全气囊都会由一个气体发生器充气。于是相应的安全气囊盖板裂开，安全气囊在大力作用下在数毫秒内在其膨胀范围内胀开。当已系好安全带的乘员陷入膨胀的安全气囊时，气囊中的气体逸出，以便接住乘员并缓冲。于是可以降低受伤和致命伤的风险。安全气囊触发不能保护乘员免受如红肿、瘀伤和表皮擦伤等其它伤害。触发的安全气囊膨胀时，还可能产生摩擦热。

安全气囊不能对手臂和人体下部提供保护。

最重要的安全气囊触发因素有事故种类、碰撞角度、车速和汽车碰到的物体的特性。因此，安全气囊不是在每次有可见车辆损坏时都会触发。

安全气囊系统的触发取决于由碰撞引起的汽车减速率，此减速率由一个电子控制单元记录。如果减速率值低于控制单元中编程设定的标准值，尽管事故可能已导致严重的车辆损坏，但安全气囊并不会触发。车辆损坏、维修费用或发生事故时汽车避免了损坏都不是用来衡量安全气囊是否应触发的迹象。因为各种碰撞的情况差异很大，所以不能定义车速和参照值的带宽。因此不可能涵盖会导致安全气囊触发的所有能考虑到的碰撞类型和碰撞角度类型。此外，最重要的安全气囊触发因素还有汽车碰到的物体的特性（硬或软）、撞击到汽车上的角度以及车速。

安全气囊只是三点式安全带的补充，而且前提是发生事故时汽车减速度达到足以触发安全气囊。安全气囊只触发一次，并且只在某些条件下触发。而安全带时刻为乘员提供保护，无论是在安全气囊不会触发的情况下，还是在当安全气囊已触发的情况下。例如事故中第一次碰撞后，本车与另一辆汽车再次发生碰撞时或被另一辆汽车再次碰撞时。

为何必须佩戴安全带并保持正确坐姿？

发生碰撞事故时，安全气囊在几十毫秒内高速膨胀，若此时乘员坐姿不正，则可能严重受伤。因此，行驶时所有驾乘人员必须始终保持正确坐姿。

因事故紧急制动时，未系安全带的乘员将被抛向安全气囊膨胀区域，高速膨胀的气囊可能严重致伤，甚至致死乘员，尤其是儿童，伤情将更为严重。

前排人员距安全气囊应尽可能远，从而使安全气囊触发后可完全膨胀，有效保护前排人员。

安全气囊系统是整个汽车被动安全防护体系的组成部分。只有与正确系好的安全带和正确的坐姿配合，安全气囊系统才能起到最大可能的保护作用⇒57 页。

汽车安全防护体系的组成部分

本车中的以下安全装备共同构成汽车安全防护体系，以降低受伤和致命伤的风险。视装备而定，某些装备在本车中可能未安装，或在某些市场不能购买。

- 所有座位上的安全带。
- 驾驶员和副驾驶员以及后部外侧座位上的安全带限力器。
- 前座椅安全带高度调节机构。
- 安全带警告灯。
- 驾驶员和副驾驶员的前部安全气囊。
- 驾驶员、副驾驶员的。
- 右侧和左侧头部安全气囊。
- 安全气囊指示灯 。
- 控制单元和传感器。
- 高度可调式头枕。
- 可调式方向盘。
- （必要时）后部外侧座位上的儿童座椅固定点。
- （必要时）儿童座椅的上部固定带的固定点。

前部安全气囊不触发的情况：

- 关闭点火开关后；
- 轻微正面碰撞；
- 侧面碰撞；
- 追尾碰撞；
- 翻车；
- 其他特殊情况。

侧面安全气囊不触发的情况：

- 关闭点火开关后；
- 轻微侧面碰撞；
- 正面碰撞；
- 追尾碰撞；
- 翻车
- 其他特殊情况。

头部安全气囊不触发的情况：

- 关闭点火开关后；
- 追尾碰撞；
- 翻车；
- 轻微侧面碰撞；
- 正面碰撞
- 其他特殊情况。 ◁

113.5R1.PL7.74

前部安全气囊

图 67 前排正面安全气囊的安装位置和膨胀范围。

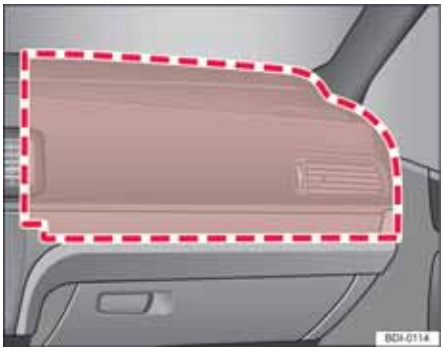


图 68 出租车车型严禁额外安装或摆放零件的区域

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，72 页。

发生严重正面碰撞时方能触发前排正面安全气囊⇒图 67。

发生某些特殊类型的碰撞事故时系统可能同时触发正面、头部及侧面安全气囊。

系统一旦触发，气体立即充入气囊，迅速在前排驾乘人员前膨胀，充满气体的安全气囊有效减缓乘员的前冲运动，从而降低乘员头部及胸部的受伤风险。

安全气囊在乘员身体的压力下以特定速率逸出气体，使乘员头部及上身进一步缓冲。一旦冲击能量完全被吸收，气体排出气囊，前方视线不再受阻。

为充分发挥安全气囊的保护作用，安全气囊必须在几十毫秒内迅速膨胀。气囊膨胀时可能释放少量烟雾，此属正常现象，不表示汽车发生火情，无需担心。

前部安全气囊安全注意事项

安全气囊触发时的覆盖范围内不得安置任何物品和器具⇒图 67。

前排正面安全气囊触发时方向盘或仪表板上的安全气囊罩盖随即打开，但罩盖仍连接在方向盘或仪表板上。

为了在发生危险时，安全气囊有效保障前排乘客的人生安全，出租车车型⇒图 68 指定区域严禁额外安装或摆放零件。

危险

- 驾驶员与方向盘之间至少保持 25 cm 的距离；为安全起见，前排乘员要在正常位置，不要太前也不要太后。否则，安全气囊将不能提供保护，发生事故时，乘员极易严重致伤，甚至致死！此外，驾乘人员还须按自身身高将前排座椅和头枕调至正确位置。
- 行驶时若不系安全带，或身体前倾，或采取其它任何不正确坐姿，则发生事故时极易受伤。若同时触发安全气囊，则在气囊的冲击下，乘员受伤程度将更为严重。
- 行驶时前排乘员切不可怀抱儿童、宠物或任何其它物品，从而占据安全气囊与乘员之间的膨胀空间。
- 安全气囊系统只能触发一次。因事故触发过的安全气囊必须更换。
- 诸如杯架或电话架等器具不得安装在安全气囊组件的罩壳上。
- 切勿将诸如便笺本及电话架等物品安装在前排乘员正面安全气囊上方的风窗玻璃上。一旦前排乘员正面安全气囊触发，上述物品将飞越整个车厢，致伤车内乘员。
- 切勿试图自行改装安全气囊系统的任何部件。
- 不得在受正面安全气囊保护（激活状态下）的座位上使用后向儿童约束系统。 ◁

侧面安全气囊

图 69 前座椅上侧面：侧面安全气囊的安装位置

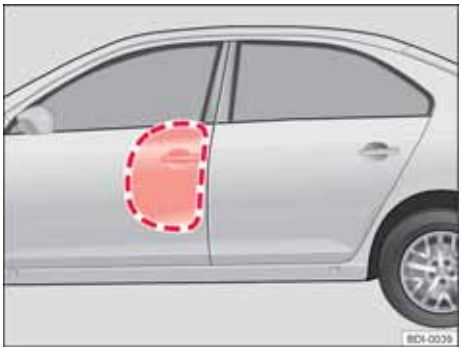


图 70 汽车左侧胀开的侧面安全气囊

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，72 页。

侧面安全气囊安装在驾驶员座椅和前排乘员座椅的靠背内 ；靠背上标有“AIRBAG”字样。

发生严重侧面碰撞时侧面安全气囊协同安全带对乘员上身提供附加保护。

发生侧面碰撞时侧面安全气囊可降低前排座椅乘员处于碰撞部位的上身受伤程度。除基本保护功能外，安全带还可将前排驾乘人员保持在侧面安全气囊能发挥充分保护作用的位置。

安全气囊系统决不可取代安全带，仅属整车被动安全系统的一个组成部分。切记，乘员正确佩戴安全带时安全气囊系统方能有效工作。

因此，行驶时所有驾乘人员必须始终佩戴安全带，不仅遵守交通法规，同时确保您的安全！

⚠ 警告

- 若行驶时不系安全带，或身体前倾，或靠坐在一侧，或采取任何不正确的坐姿，则发生事故侧面安全气囊触发时乘员将严重受伤。
- 为充分发挥侧面安全气囊的保护作用，行驶时所有驾乘人员必须正确佩戴安全带并保持正确坐姿。

⚠ 警告（续）

- 为了确保侧面安全气囊为您提供有效的安全保护，严禁在配有侧面安全气囊的座椅上使用影响安全气囊展开的座椅保护套或遮挡物，以防影响侧面安全气囊有效开启。
- 行驶时前排乘员切不可怀抱儿童、宠物或任何其它物品，从而占据安全气囊与乘员之间的膨胀空间，也不得让儿童和其他乘员占据该位置。此外，车门上不得悬挂任何附件（如杯架等），否则，将降低侧面安全气囊的保护功能。
- 车内原装衣帽钩只可用于悬挂轻便的服装，衣服口袋里勿装重而尖锐的物品。
- 靠背不得过度受力（如敲击或脚踢），否则，可能损坏系统，从而无法触发侧面安全气囊。
- 若座椅皮套或安全气囊组件发生损坏，必须尽快到上海大众汽车经销商处维修。
- 安全气囊系统只能触发一次。因事故触发过的安全气囊必须更换。
- 若儿童坐姿不正，发生事故时儿童将严重受伤。尤其前排座椅携带儿童行驶时，安全气囊触发会导致更为严重的情况，可能致死儿童！
- 对侧面安全气囊的任何作业或因维修其它部件（如维修前排座椅）需拆装安全气囊部件的作业必须由上海大众汽车经销商实施，否则，安全气囊系统将不能正常工作。
- 切勿试图改装安全气囊系统的任何部件。 ◁

113.5R1.PL7.74

头部安全气囊

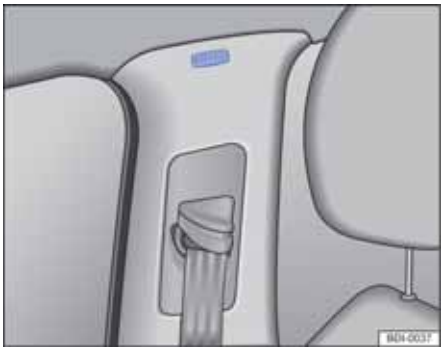


图 71 车内左侧头部安全气囊安装位置

图 72 示意图：膨胀的头部安全气囊

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，72 页。

头部安全气囊安装在车内左右两侧的车门上方，其上标有“AIRBAG”字样。

汽车发生严重侧面碰撞时头部安全气囊协同安全带对驾乘人员的头部和上身提供附加保护。

安全气囊系统绝不可取代安全带，仅是整车被动安全系统的一个组成部分。切记，乘员正确佩戴安全带并正确调节头枕时安全气囊系统方能有效工作。因此，行驶时所有驾乘人员必须始终佩戴安全带——不仅遵守交通法规，同时确保您的安全！⇒64 页。

⚠ 警告

- 为充分发挥头部安全气囊的保护作用，行驶时所有驾乘人员必须正确佩戴安全带并保持正确坐姿。
- 外侧座椅的乘员与头部安全气囊膨胀空间之间不得有人、动物或任何其它物品，使之可无障碍膨胀，充分发挥其保护作用。因此，不得在侧窗上安装未经上海大众认可的遮阳板。

⚠ 警告（续）

- 车内原装衣帽钩只可用于悬挂轻便的服装，衣服口袋里勿装重而尖锐的物品，切不可悬挂多件衣服。
- 如放有诸如笔或车库门遥控器，切不可将前排遮阳板从其支架上拉出，遮盖侧窗。一旦头部安全气囊触发膨胀，物品极可能致伤车内乘员。
- 安全气囊系统只能触发一次。因事故触发过的安全气囊必须更换。
- 对头部安全气囊的任何作业或因维修其它部件（例如拆卸车顶内衬）需拆装头部安全气囊的作业必须由上海大众汽车经销商实施。否则，安全气囊系统可能不能正常工作。
- 切勿试图改装安全气囊系统的任何部件。 ◁

儿童座椅

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

在车内带乘儿童的通用信息 77
在后座上使用儿童座椅 78
用下部固定点固定儿童座椅（ISOFIX） . . 79
用顶部紧固绳固定儿童座椅 80

用儿童座椅在副驾驶员座椅上带乘婴儿和儿童时，一定要完全阅读关于安全气囊系统的信息。

这些信息对于驾驶员的安全和所有乘员，尤其是婴儿和幼儿的安全至关重要。

上海大众建议，使用上海大众附件系列产品中的儿童座椅。这些儿童座椅是专门为上海大众开发的且经过了检测。可以在**上海大众汽车经销商**处购买众多不同固定装置的儿童座椅。

补充信息和警告说明：

- 安全气囊系统 ⇒72 页

⚠ 警告

- 除非关闭前排乘员正面安全气囊，否则，不得将背朝行驶方向的儿童座椅安装在前排乘员座椅上，以免发生事故时严重致伤或致死儿童！特殊情况下若不得不将背朝行驶方向的儿童座椅安装在前排座椅上，则必须关闭前排乘员正面安全气囊。
- 行驶时所有驾乘人员，尤其是儿童，必须始终保持正确坐姿，并系好安全带。
- 切勿怀抱婴幼儿共用一条安全带，否则，撞车时极易致死婴幼儿！
- 行驶时切不可让儿童在车内随意活动，或站在车内，或跪坐在座椅上，撞车时儿童可能被抛离原位，严重受伤，同时致伤车内其他乘员。

⚠ 警告（续）

- 汽车行驶中若儿童坐姿不正，紧急制动或发生事故时极易受伤，尤其在前排座椅携带儿童行驶安全气囊触发时情况更为严重，可能致死儿童！
- 选用合适的儿童座椅可有效保护儿童！
- 确保儿童座椅上无坚硬或锐利的物品，例如玩具，发生事故时这些物品可能致伤儿童。
- 车内儿童应有成人照管，切不可将儿童单独留在车内。
- 因当地气候条件，车内可能变得极冷或极热，无论对车内的人，还是对车内的动物来说，这种情况都是致命的！
- 若无儿童保护系统，身高 1.5 米以下的儿童不得使用常规安全带，否则，紧急制动或发生事故时可能导致儿童腹部和颈部受伤。
- 切勿扭曲安全带，或使其卡在某处，或与尖角棱边相摩擦。
- 即便轻度碰撞或急转弯，若安全带佩戴不当，也可能致伤乘员。
- 正确佩戴安全带方可充分发挥其保护作用。
- 切不可让两个儿童共用一个儿童座椅。

⚠ 警告

在突然进行紧急制动操作或紧急驾驶操作时以及在发生事故时，不牢固的、未使用的儿童座椅可能在车内被抛起并造成伤害。

- 未使用的儿童座椅在行驶过程中要可靠固定或可靠存放在行李厢中。
- 儿童不能坐在侧面展开区域内，坐姿不正确、未使用儿童安全座椅的儿童会受侧面安全气囊的伤害。

在发生事故后要更换承受了重负荷的儿童座椅，这是因为可能已经产生了看不到的损坏。 ◁

在车内带乘儿童的通用信息

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，77 页。

各种条例和法规原则上优先于本用户手册的描述。对于儿童座椅的使用及其安装方式存在不同的标准和条例（⇒表格，见 78 页）。因此，在某些国家例如可能禁止在车内的某些座位上使用儿童座椅。

在碰撞时，或发生其它类型事故时作用于车辆的物理定律，同样适用于儿童 ⇒64 页。然而与成年人和青年人有区别，儿童的肌肉和关节尚未发育成熟。对儿童而言，发生事故时受伤的风险远高于成年人。

因为儿童的身体未完全发育，所以儿童必须使用专门与其身材、体重和体格相匹配的乘员保护系统。在许多国家中，法律规定要为婴儿和幼儿使用许可的儿童座椅系统。 ▶

113.5R1.PL7.74

只可使用适用于相应汽车、已认可和许可的儿童座椅。如有疑问，敬请垂询**上海大众汽车经销商**。

核对表

在车内带乘儿童 ⇒⚠:

- ✓ 要遵守本国特有的法律规定。
- ✓ 上海大众建议，12 岁以下的儿童要始终在后座椅上随车同行。
- ✓ 在特殊情况下才可在副驾驶员座椅上带乘儿童。车内最安全的座位是副驾驶员座椅后的后座椅。
- ✓ 车内的儿童要始终保护在一个乘员保护系统中。此乘员保护系统必须适合于儿童的身高、体重和体形。
- ✓ 每个儿童座椅只可带乘一个儿童。
- ✓ 要遵守相应儿童座椅制造商的操作手册，并随车携带以备查阅。
- ✓ 在用安全带固定儿童座椅时，应根据儿童座椅制造商的说明将安全带穿过或围过儿童座椅。
- ✓ 注意儿童的安全带佩戴走向是否正确和是否保持正确的坐姿。
- ✓ 儿童座椅最好安装在副驾驶员座椅后的后座椅上，以便儿童能够从人行道侧下车。
- ✓ 在行驶过程中请勿把玩具或其它物品松散放在儿童座椅内或放在座椅上。

官方的儿童座椅标准

符合 ECE-R 44 的儿童座椅的分级

重量级别	儿童重量	推荐适用年龄
0 级	至 10 kg	9 个月以下
0+ 级	至 13 kg	18 个月以下
1 级	9 至 18 kg	4 岁以下
2 级	15 至 25 kg	7 岁以下
3 级	22 至 36 kg	7 岁以上

并非每个儿童都适合使用符合自身重量等级的座椅。同样，并非每个座椅都适合于每辆汽车。所以每次都要检查，该儿童是否正确与儿童座椅相称或该座椅是否能够可靠固定在汽车中。

按照 ECE-R 44 标准通过检测的儿童座椅，在座椅上牢牢固定有 ECE-R 44 检验标记：圆圈内的大写 E，其下标有检测编号。

⚠ 警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和伤害。

- 请遵照核对表并相应操作。

⚠ 警告（续）

- 肩部安全带必须大致通过肩部中央，切勿在颈部和上臂处，并使其与上身贴合；腰部安全带须紧贴骨盆部位，并按需要收紧安全带 。
- 请务必认真阅读和遵守与儿童座椅使用相关的警告说明 。

⚠ 警告

在发生事故时，后座椅原则上是已正确系好安全带的儿童的最安全的位置。

- 一个合适的、正确安装并在后座椅之一上使用的儿童座椅，在大多数事故情况下可为不超过 12 岁的儿童提供最高的保护。 ◁

在后座上使用儿童座椅

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，77 页。

在将一个儿童座椅固定在后座椅上时，必须调节前座椅的位置，使儿童有足够的空间。让前座椅与儿童座椅的尺寸和儿童的身材相适应。同时也要注意副驾驶员的正确坐姿⇒57 页。

合适的儿童座椅

在带侧面安全气囊的后排座椅上使用的儿童座椅必须已获得制造商批准。

在后座可以安装符合 ECE-R 44 的 0、0+、1、2 或 3 级**通用儿童座椅**。 ▶

后部外侧座椅适合于根据 ECE-R 44 标准特许用于本车型的带 ISOFIX 装置的儿童座椅。

许可用于后排座椅的 ISOFIX 儿童座椅。

ISOFIX 儿童座椅已划分为“通用”、“半通用”或“车型专用”三个许可类型。

- 如果 ISOFIX 儿童座椅的许可为“通用”，则必须用下部固定点和固定带 Top Tether 固定儿童座椅。
- 如果 ISOFIX 儿童座椅的许可为“半通用”或“车型专用”，则使用前必须检查该儿童座椅是否许可用于本车。为此儿童座椅制造商随 ISOFIX 儿童座椅一起提供相应 ISOFIX 儿童座椅许可用于哪些汽车的清单。必要时可以向儿童座椅制造商咨询最新的汽车清单。

警告

后排座椅上的儿童座椅中的儿童在玩耍未使用的可锁止式安全带时可能受到致命伤害。

- **后排座椅上未使用的可锁止式安全带必须始终锁好。**

用下部固定点固定儿童座椅（ISOFIX）

图 73 汽车座椅上的儿童座椅下部固定点标记。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，77 页。

配备 ISOFIX 系统的儿童座椅可快捷、方便、安全地安装在配备相应装置的车内座椅上。

请严格按儿童座椅制造商的使用说明拆装儿童座椅。

安装儿童座椅

- 向上移动儿童座椅后的汽车座椅头枕至限位位置，以避免和儿童座椅产生干涉。
- 按上图箭头所示将儿童座椅压到 ISOFIX 固定环上⇒图 73，直至听到儿童座椅的啮合声。
- 安装后拉一下儿童座椅的两侧，检查是否安装牢固。

警告

携带儿童行驶时须用适合儿童体型和重量的儿童座椅保护儿童。

- **固定环只可用于 ISOFIX 儿童座椅。**
- **不得将紧固带、非 ISOFIX 儿童座椅或任何其他物品连接到紧固环上，发生事故时，可能严重致伤，甚至致死儿童！**

提示

后排外侧座椅配有两个 ISOFIX 固定环，与车身相连⇒图 73。

- 为确保安全，推荐使用上海大众原装儿童座椅。

用顶部紧固绳固定儿童座椅

图 74 Top Tether 固定点

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，77 页。

- 在拆卸和安装时注意儿童座椅制造商的说明⇒⚠。
- 向上移动儿童座椅后的汽车座椅头枕至限位位置。
- 在下部固定点上固定儿童座椅。
- 打开后排座椅后的盖板⇒图 74。
- 将上部固定带钩入相应的固定环中⇒图 74。
- 用力拉紧固定带，以便儿童座椅上部紧贴在座椅靠背上。

⚠ 警告

带下部固定点和上部固定带的儿童座椅必须按照相应的制造商说明进行安装。否则可能导致受伤。

- **始终只将儿童座椅的一个固定带固定在一个固定环上。**

◁

车灯与视野

车灯

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

指示灯 82
转向信号灯和远光灯操作杆 82
接通和关闭车灯 83
大灯照明距离调节 84
车内照明灯和阅读灯 84

遵守关于使用汽车照明的国别法律规定。

驾驶员始终对正确使用大灯调节装置和行车灯负有责任。

补充信息和警告说明：

- 外观视图 ⇒10 页
- 信息显示器 ⇒25 页
- 更换灯泡 ⇒205 页

警告

大灯调节得过高和不恰当地使用远光灯可能转移其它车辆驾驶员或行人的注意力和导致眩目。从而导致事故和受伤。

- 请确保大灯始终调节正确。
- 如果可能造成其它车辆驾驶员或行人眩目，绝对不能使用远光灯或远光灯变光功能。 ◁

113.5R1.PL7.74

指示灯

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，81 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	行车灯完全或部分失灵。	更换相应的灯泡 ⇒205 页。 如果所有灯泡都正常，则必要时请到**上海大众汽车经销商**检修。
	后雾灯已接通。	
	前雾灯已接通。	
	左右转向信号灯。 如果汽车上有一个转向信号灯失灵，则指示灯会以两倍于平常的频率闪烁。	必要时检测本车的照明。
	远光灯已接通或远光灯变光功能已操作。	⇒82 页。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会消失。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和受伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。

⚠ 警告（续）

- 一旦可行且安全，就立即停车。
- 将汽车停在与车流保持安全距离处，请勿让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质，例如干草，燃油，机油等。
- 抛锚的汽车会给自身和其它车辆带来高事故风险。如有必要，接通危险警报灯并支起三角警告牌，以便警示其它车辆。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

转向信号灯和远光灯操作杆

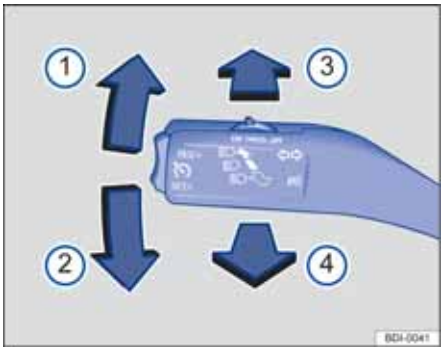


图 75 转向信号灯 / 远光灯操作杆

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，81 页。

将操作杆移动到所需位置 ：

① 右转信号灯。
② 左转信号灯。
③ 接通远光灯 ⇒⚠。在远光灯已接通时，组合仪表上的指示灯 ≡D 亮起。
④ 关闭远光灯或操作远光灯变光功能。只要向内侧拨动操作杆，便会执行*远光灯变光*功能。指示灯 ≡D 亮起。

⚠ 警告

不恰当地使用远光灯可能导致事故和受伤，因为远光灯可能会转移其它车辆驾驶员或行人的注意力和导致眩目。

转向信号灯在点火开关已打开的情况下才能工作。危险警报灯在点火开关已关闭的情况下也同样能工作。 ▶

当本车上的一个转向信号灯失灵时，该指示灯以约正常情况下两倍的频率快速闪烁。

在近光灯已接通的情况下才能够接通*远光灯*。 ◁

接通和关闭车灯

图 76 仪表板局部视图：灯光开关

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，81 页。

将车灯开关转到所需位置⇒图 76：

0	车灯已关闭。
	驻车灯已接通。
	近光灯已接通。
	后雾灯已接通
	前雾灯已接通

雾灯：

车灯开关中的指示灯 和 另外还指示已接通的雾灯。

- 打开前雾灯 ：将车灯开关从位置 或 拉出到第一档。
- 打开后雾灯 ：将车灯开关从位置 或 完全拉出。
- 如要关闭雾灯，则按压车灯开关或将其转到位置 0。

对于不配备前雾灯的车型，车灯开关只能拉出到第一档。

车灯未关闭时的警告音

在遥控钥匙已从点火开关中拔出并且驾驶员侧车门已打开时，在以下情况下会发出警告音。用于提醒在必要时关闭车灯。

- 在驻车灯已接通时 ⇒82 页。
- 车灯开关处于位置 。

⚠ 警告

停车灯的亮度不足以充分照亮道路并让其他车辆或行人看到。

- 在黑暗、降雨和能见度差时务必接通近光灯。

提示

如果您拔出点火钥匙后未将灯光关闭，打开驾驶员车门时会发出警告音，提醒您关闭灯光，节约蓄电池能量，延长使用寿命。

提示

根据车辆配置不同，雾灯装置有一定区别，在某些低配车型中无前雾灯，大灯雾灯档只有一档。 ◁

113.5R1.PL7.74

大灯照明距离调节

图 77 在方向盘旁边：大灯照明距离调节的调节器

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，81 页。

大灯照明距离调节

大灯照明距离调节⇒图 77 根据设定值将大灯光束与汽车的负荷状态无级匹配。因此驾驶员具有最大可能的视野并且不会给对面的道路使用者造成眩目⇒⚠。

大灯的调节仅在近光灯已接通时才能进行。

要调节时转动调节器⇒图 77：

设定值	汽车的负荷状态
-	前座椅已占用、行李厢空。
1	所有座位已占用、行李厢空。
2	所有座位已占用、行李厢满载。
3	仅驾驶员座椅占用、行李厢满载。

⚠ 警告

汽车配备很重物品时，可能导致大灯转移其他车辆驾驶员注意力和眩目。从而导致事故和受伤。

- **务必根据汽车的负荷状态对光束进行调节，以免造成其他车辆驾驶员眩目。** ◁

车内照明灯和阅读灯

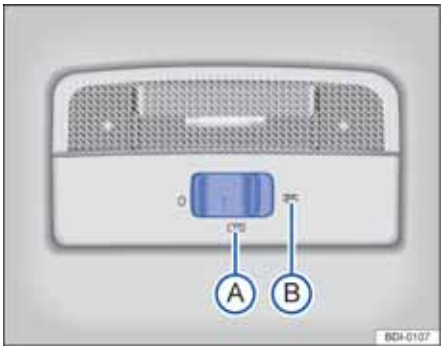


图 78 不配备天窗车辆的前部车内照明灯

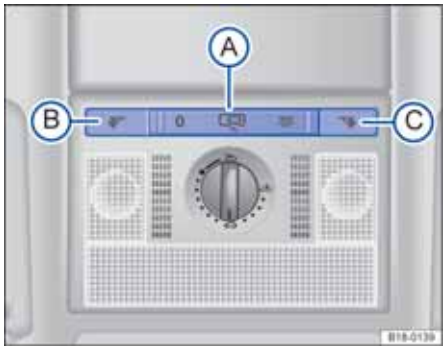


图 79 配备天窗车辆的前部车内照明灯

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，81 页。

按钮 / 位置	功能
0	关闭车内照明灯。
⇒图 78 Ⓑ	接通车内照明灯。 ▶

按钮 / 位置	功能
⇒图 79 ⇒图 78 Ⓐ	接通车门接触开关（中间位置）。 车内照明灯在汽车解锁时、打开某个车门时或从点火开关中拔出遥控钥匙时自动接通。 在关闭所有车门几秒钟后、在将汽车锁止或打开点火开关时，车灯自动熄灭。
⇒图 79 Ⓑ 且Ⓒ	接通或关闭阅读灯。

阅读灯在汽车锁止时或在将遥控钥匙从点火开关中拔出几分钟后熄灭。这样可避免汽车蓄电池电量耗尽。 ◁

遮阳板

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

遮阳板 86

警告

翻下的遮阳板会使能见度降低。

- 如果不需要使用遮阳板，则务必将其收回到固定装置内。

遮阳板

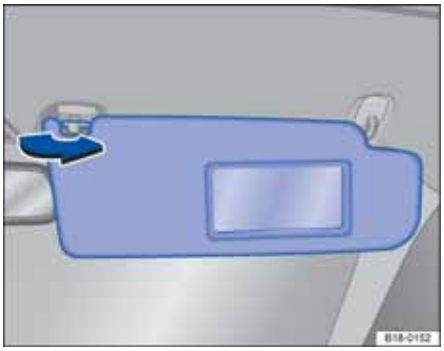


图 80 遮阳板

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，86 页。

驾驶员和副驾驶员的遮阳板调节方法：

- 朝车窗玻璃翻转。
- 从固定装置中拉出，然后翻向车门。
- 将已朝车门转动的遮阳板沿纵向向后移动。

车窗玻璃刮水器和清洗器

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

车窗玻璃刮水器操作杆 88
车窗玻璃刮水器功能 88
车窗玻璃刮水器的维护位置 89
检查车窗玻璃清洗液液位并添加 89

补充信息和警告说明：

- 外观视图 ⇒10 页
- 空调器的车内空气循环运行模式 ⇒134 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒151 页
- 汽车外部养护和清洁⇒165 页

警告

车窗玻璃清洗液在防冻效果不够时可能在车窗玻璃上冻结导致能见度受限。

- 在具有足够的防冻效果时才可在冬季温度下使用车窗玻璃清洗装置。
- 只要车窗玻璃未通过车内暖风通风装置进行加热，就切勿在冬季温度下使用车窗玻璃清洗装置。否则清洗液可能在车窗玻璃上结冰并限制能见度。

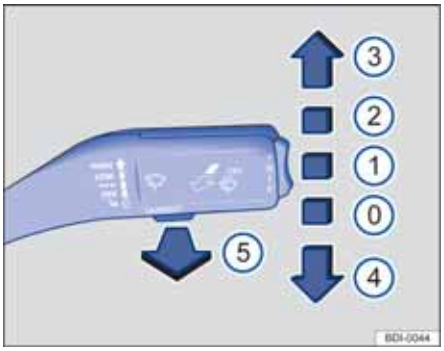
警告

用坏或脏污的车窗玻璃刮水片会降低能见度并提高事故和受伤的风险。

- 当车窗玻璃刮水片已损坏或用坏并且不能再充分清洁车窗玻璃时，务必更换车窗玻璃刮水片。 ◁

113.5R1.PL7.74

车窗玻璃刮水器操作杆



请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，87 页。

图 81 操作车窗玻璃刮水器

将操作杆移动到所需位置 ⇒ⓘ：

⓪	OFF	车窗玻璃刮水器已关闭。
①	---	间歇刮水。
②	LOW	慢速刮水。
③	HIGH	快速刮水。
④	1x	点动刮水 – 短促刮水。将操作杆向下按住较长时间，以快速刮水。
⑤		拉住操作杆时用于清洁车窗玻璃的刮水和自动清洗功能。

ⓘ 提示

如果在车窗玻璃刮水器已在接通的情况下关闭点火开关，则车窗玻璃刮水器在重新打开点火开关时在相同的刮水档中继续刮水。在车窗玻璃或后窗玻璃上有霜、雪和其它障碍物时，可能导致车窗玻璃刮水器和车窗玻璃刮水器马达损坏。

车窗玻璃刮水器只在点火开关已打开且发动机舱盖或行李厢盖已关闭的情况下工作。

车窗玻璃的间歇刮水根据车速进行变化。车速越快，车窗玻璃刮水器就越频繁地刮水。 ◁

车窗玻璃刮水器功能

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，87 页。

车窗玻璃刮水器在不同情况下的状态：

在汽车静止时：	已接通的刮水档暂时被调整到相邻的低档位。
在自动刮水清洗过程中：	空调器切换到车内空气循环运行模式约 30 秒钟，以免车窗玻璃清洗液的气味进入汽车内部空间。
在间歇刮水时：	根据车速控制刮水周期。车速越高，刮水周期就越短。
在未下雨而风窗表面又比较脏的情况下：	应先喷清洗液再刮水，否则易造成刮水片寿命变短，造成刮不干净和异响等情况。

当刮水器在车窗玻璃上遇到障碍物时，会试图将其推开。如果刮水器继续受阻，它会停止动作。请去除障碍物并重新接通刮水器。 ◁

车窗玻璃刮水器的维护位置

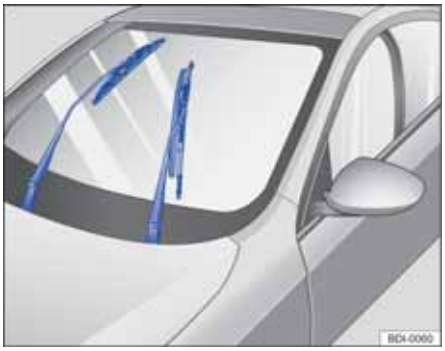


图 82 车窗玻璃刮水器在维护位置

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，87 页。

在维护位置上可以将车窗玻璃刮水器摆臂从车窗玻璃上掀起⇒图 82。为了将车窗玻璃刮水器置于维护位置，要进行以下操作：

- 发动机舱盖必须关闭。
- 打开点火开关然后再重新关闭。
- 向下短按车窗玻璃刮水器操作杆⇒图 82④ 。

开始行驶前将车窗玻璃刮水器摆臂重新翻回车窗玻璃上！车窗玻璃刮水器摆臂在起步后会重新返回初始位置，或可通过操作车窗玻璃刮水器操作杆使其返回初始位置。

将车窗玻璃刮水片抬起并翻离

- 将车窗玻璃刮水器摆臂置于维护位置⇒ⓘ

只可在刮水片固定件区域内握住车窗玻璃刮水器摆臂。

ⓘ 提示

- **为避免发动机舱盖和车窗玻璃刮水器摆臂损坏，只能在维护位置将车窗玻璃刮水器的刮水器摆臂向前翻。**
- **开始行驶前务必将车窗玻璃刮水器摆臂翻回车窗玻璃上。**

ⓘ 提示

寒冷季节在接通车窗玻璃刮水器之前，要检查车窗玻璃刮水片是否没有被冻住！如果在寒冷的天气停车，将车窗玻璃刮水器放置在维护位置会对您很有帮助⇒89 页。 ◁

检查车窗玻璃清洗液液位并添加

图 83 发动机舱内：风窗清洗液容器盖。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，87 页。

定期检测车窗玻璃清洗液液位，并在必要时添加清洗液。

- 打开发动机舱盖 ⇒151 页 。
- 车窗玻璃清洗液储液罐可通过盖子上的符号 识别 ⇒图 83。
- 检查储液罐中是否还有足够的车窗玻璃清洗液。
- 在车外温度低时要加入专用防冻液，以防水结冰⇒⚠。

⚠ 警告

在发动机舱内作业时务必格外谨慎！

- **在发动机舱内作业时务必遵守相关安全警告说明 ⇒⚠，在*主题引言*中，见 151 页。**
- **切勿在车窗玻璃清洗液中添加冷却液防冻剂或类似添加剂。否则车窗玻璃上会形成一层油质薄膜，严重影响视野，有发生事故的危险！**

⚠ 小心

- **风窗清洗液内不得加入散热器防冻液或其它任何添加剂。**
- **推荐使用上海大众原装风窗清洗液。其它添加剂或皂液会堵塞扇形喷嘴的小孔。** ◁

后视镜

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

车内后视镜 91
车外后视镜 91

补充信息和警告说明：

- 外观视图 ⇒10 页
- 换档 ⇒111 页
- 制动、停车和驻车 ⇒116 页

警告

- 流出的电解液可能刺激皮肤、眼睛和呼吸器官，对于有哮喘或类似疾病的人影响尤为严重。要立即呼吸足够的新鲜空气并下车，如果不能下车，则打开所有车窗和车门。
- 在眼睛和皮肤接触电解液时，要立即用大量清水冲洗至少 15 分钟并去就医。
- 在鞋子和衣服接触电解液时，要立即用大量清水冲洗至少 15 分钟。在重新使用前要彻底清洁鞋子和衣服。
- 如果误吞电解液，要立即用大量清水冲嘴至少 15 分钟。医生未要求前不可催吐。应立即就医。 ◁

车内后视镜

图 84 手动防眩车内后视镜

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，90 页。

驾驶员必须调整车内后视镜，保证通过后窗玻璃向后有足够的视野。

手动防眩车内后视镜

手动防眩车内后视镜的下缘处有一个操纵杆⇒图 84，在基本位置时，操纵杆指向前方。如需防眩，请将操纵杆向后拉。 ◁

车外后视镜

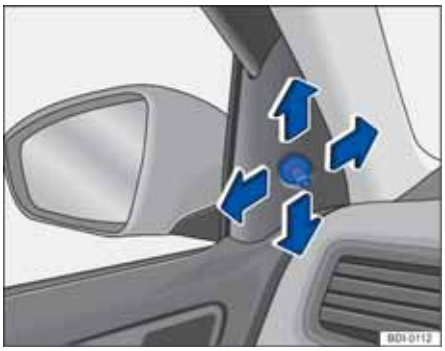


图 85 驾驶员侧车门内：机械车外后视镜旋钮

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，90 页。

对于配备机械车外后视镜旋钮的车辆，只需通过向上、向下、向右或向左转动旋钮来调节车外后视镜可视角度⇒图 85。

将电动车外后视镜旋钮转到所需位置⇒图 86：

	接通车外后视镜加热装置。
L	通过向上、向下、向右或向左转动旋钮调节左侧车外后视镜。
R	通过向上、向下、向右或向左转动旋钮调节右侧车外后视镜。
0	零位。车外后视镜已翻折出、车外后视镜加热装置已关闭、不能调整车外后视镜。

图 86 在驾驶员侧车门内：电动车外后视镜旋钮

⚠ 警告

粗心地折叠和翻回车外后视镜可能导致受伤。

- 当运行范围内没有人时，才可折叠或翻回车外后视镜。
- 请务必确保在移动车外后视镜时，手指没有卡在车外后视镜和后视镜座之间。

⚠ 警告

如果估算与后车的距离不准确，则可能导致事故和受伤。

- 拱形镜面（凸面或球面）会扩大视野并使物体在后视镜中变小，看起来距离更远。
- 使用拱形镜面估算与后车之间的距离不准确，并且可能导致事故和受伤。 ▶

113.5R1.PL7.74

⚠ 警告（续）

- **要准确断定与后车或其它物体之间的距离时，请尽可能使用车内后视镜。**
- **确保向后有足够好的视野。**

车外后视镜加热装置只可接通实际需要的时间。否则会不必要地消耗燃料。

车外后视镜加热装置开始以最高功率加热，在约两分钟后根据环境条件加热。

发生故障时，可以通过按压镜面边缘以机械方式手动调整电动车外后视镜。 ◁

行李物品装载

驾驶提示

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

存放行李件 93
驾驶已装载的汽车 93

重装载物务必可靠收存在行李厢中，务必使用捆绑环及合适的捆绑绳来固定重物。切勿使汽车超载。有效载荷及负荷在车内的分布对行驶状况和制动效果有影响 ⇒⚠。

补充信息和警告说明：

- 行李厢盖 ⇒48 页
- 车灯 ⇒81 页
- 行李厢 ⇒95 页
- 车轮和轮胎 ⇒177 页

⚠ 警告

未固定或错误固定的物品在突然进行紧急驾驶 / 制动操作时和发生事故时可能导致受伤。这尤其适用于，安全气囊触发时击中物体，导致其在车内被抛飞的情况。为了降低受伤风险，请注意以下事项：

- 车内的所有物品都要安全收存。行李和重物应始终存放在行李厢内。

⚠ 警告（续）

- 每次都要用合适的捆绑绳或拉紧带固定物品，避免物品在突然进行驾驶操作和紧急制动时进入侧面安全气囊或前部安全气囊的膨胀范围内。
- 正确存放车内的物品，确保它们在行驶过程中绝对不会进入安全气囊的膨胀范围。
- 行驶过程中要让杂物箱始终保持关闭。
- 在向前翻折副驾驶员座椅靠背时，必须取下副驾驶员座椅座垫上的所有物品。即使轻小物品也可能被向前翻下的副驾驶员座椅靠背压入座垫下的重量识别垫中，并因此向安全气囊控制单元发送错误的信息。
- 存放的物品切勿导致乘员采取错误的坐姿。
- 如果存放的物品堵住某个座位，则乘员切勿在该座位上乘坐和使用。

⚠ 警告

在运送面积较大和沉重的物品时，行驶特性以及制动效果会显著变化。

- 要使车速和驾驶方式与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。
- 要特别仔细和小心地加油门。
- 避免突然的制动和行驶操作。
- 比正常情况下提前制动。 ◁

存放行李件

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，93 页。

将车内的所有行李件都安全收存

- 沉重的物品要尽量在行李厢内靠前放置，并将后座椅靠背在垂直位置上牢固卡止。
- 调整大灯的照明距离 ⇒84 页。
- 根据负荷调整胎压。遵照胎压标签 ⇒177 页。

提示

应避免后窗台板上的物品磨蹭后窗玻璃，可能导致后窗玻璃中的加热丝及天线损毁。 ◁

驾驶已装载的汽车

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，93 页。

为保证已装载的汽车具有良好的行驶性能，请注意以下事项： ▶

113.5R1.PL7.74

- 安全收存所有行李件 ⇒93 页。
- 要特别仔细和小心地加油门。
- 避免突然的制动和行驶操作。
- 比正常情况下提前制动。

警告

滑动的载荷可能显著影响汽车的行驶稳定性和行车安全，并因此导致事故和受伤。

- 把载荷按规定固定好以防滑动。
- 对于沉重的物品要使用合适的捆绑绳或拉紧带。
- 让后座椅靠背在竖直位置上牢牢卡止。 ◁

行李厢

主题引言

重装载物务必存放在行李厢中，务必使用固定环及合适的捆绑绳。切勿使汽车超载。有效载荷及负荷在车内的分布对行驶状况和制动效果有影响 ⇒⚠。

补充信息和警告说明：

- 安全气囊系统⇒72 页
- 车灯 ⇒81 页
- 行李物品装载 ⇒93 页
- 车轮和轮胎⇒177 页

⚠ 警告

在不使用或无人照管汽车时务必将所有车门和行李厢盖锁止，以减小受伤或致命伤的风险。

- 切勿让儿童无人照管，尤其是在行李厢盖已打开时。儿童可能进入行李厢内，关闭行李厢盖并无法自行出来。可能导致受伤或致命伤。
- 切勿让儿童在汽车内或汽车周围玩耍。
- 切勿让任何人在行李厢内乘车。

⚠ 警告

未固定或错误固定的物品在突然进行紧急驾驶 / 制动操作时和发生事故时可能导致受伤。这尤其适用于，安全气囊触发时击中物体，导致其在车内被抛飞的情况。为了降低受伤风险，请注意以下事项：

- 车内的所有物品都要安全收存。行李和重物应始终存放在行李厢内。

⚠ 警告（续）

- 每次都要用合适的捆绑绳或拉紧带固定物品，避免物品在突然进行驾驶操作和紧急制动时在车内被抛起进入侧面安全气囊或前部安全气囊的膨胀范围内。
- 行驶过程中要让杂物箱始终保持关闭。
- 请勿将坚硬、沉重或锋利的物品存放在车内的敞开杂物箱内、后座椅靠背后面的平面上或仪表板上。
- 将坚硬、沉重或锋利的物品从车内的衣服和袋子中取出，并安全收存。

⚠ 警告

当运送沉重的物品时，汽车的行驶性能会发生改变，制动距离会增加。未按规定存放或固定的重货可能导致失去对汽车的控制，然后导致受伤。

- 在运输重物时，汽车的行驶性能会因中心偏移而发生变化。
- 载荷务必均匀且尽可能低地分布在车内。
- 行李厢中的重物要始终尽量远地牢靠存放在后轴前。

提示

应避免放置在后风窗搁板上的物品磨蹭后窗玻璃，可能损毁后窗玻璃上的加热丝和天线。

为能排出车内的污浊空气，不得盖住后窗玻璃和后窗台板之间的排气口。 ◁

113.5R1.PL7.74

实用装备

杂物箱

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

驾驶员侧的杂物空间 96
后部中央通道处的储物盒 97
前排乘员侧的杂物箱 97
车门上的储物区 98
中央通道处的储物盒 98
前部中央扶手中的杂物箱 99
前部中央扶手 99
其他储物区 99

杂物箱只可用于存放重量轻或体积较小的物品。

补充信息和警告说明：

- 车内养护和清洁⇒172 页
- ⇒手册 *收音机*

警告

松散物品可能在突然的驾驶或紧急制动操作时在车内抛飞。这样可能导致受伤，还可能导致失去对车辆的控制。

- 请勿将宠物或坚硬、沉重或锋利的物品存放在车内的敞开杂物箱内、仪表板上、后座椅后面的后窗台板上、车内的衣服和袋子内。
- 行驶过程中要让杂物箱始终保持关闭。

警告

驾驶员脚部空间内的物品可能妨碍顺畅操作踏板。可能导致对汽车失去控制，加大受伤的风险。

- 要确保始终能够顺畅踩下所有踏板。
- 脚垫要始终可靠固定在脚部空间内。
- 切勿把脚垫或其它地毯置于已安装的脚垫上。
- 请确保任何物体都不会在行驶期间落入驾驶员的脚部空间内。

提示

- 应避免后窗台板上的物品磨蹭后窗玻璃，可能导致后窗玻璃中的加热丝和天线损毁。
- 请勿在车内保存对温度变化敏感的物品、食品或药物。高温和低温都可能使其损坏或不再可用。
- 车内放置的由透明材料制成的物品（如眼镜、放大镜或车窗玻璃上的透明吸盘）可能使阳光聚焦并因此导致汽车损坏。

为能排出车内的污浊空气，不得盖住后窗玻璃和后窗台板之间的排气口。 ◁

驾驶员侧的杂物空间

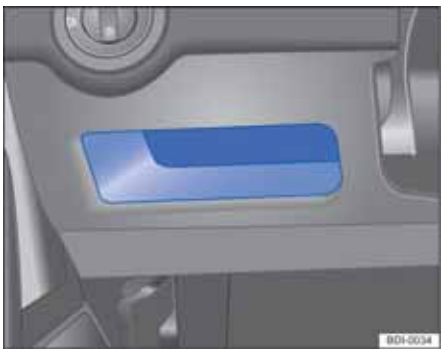


图 87 驾驶员侧的储物空间

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，96 页。

警告

储物空间内存放物品应确保物品不翻出，以防止行车期间紧急制动时，储物空间内的物品在车内乱窜，从而降低发生交通事故时造成人身伤害的危险。 ◁

后部中央通道处的储物盒

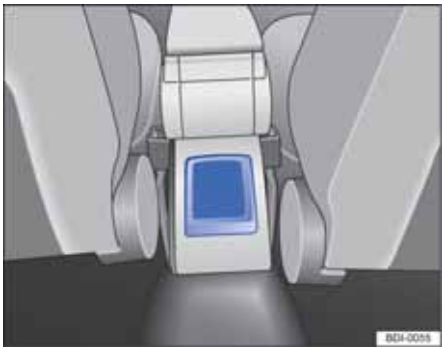


图 88 后部中央通道处的储物空间

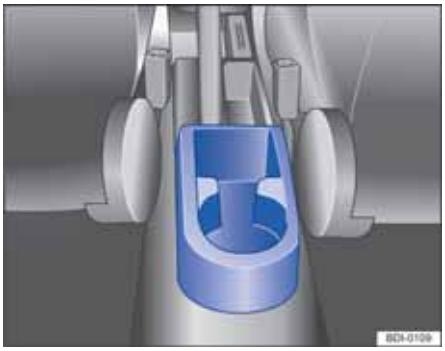


图 89 后部中央通道处的储物空间

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，96 页。

为避免被盗，不要将卡片插槽用于存放支票夹或信用卡。 ◁

前排乘员侧的杂物箱

图 90 前排乘员侧：杂物箱

图 91 打开的杂物箱

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，96 页。

如要**打开**储物盒，请拉动开启操纵杆⇒图 90

如要**关闭**，将储物盒盖向上推，直到其卡止。

《使用维护说明书》放置

建议将《使用维护说明书》始终放在储物盒内。⇒图 91

⚠ 警告

行车期间储物盒应处于关闭状态，以防止在紧急制动下里面的物品在车内乱窜，从而降低发生交通事故时造成人身伤害的危险。

提示

为避免小件物品通过前排乘员侧杂物箱中的开口从饰板后掉落，导致发出异响或损坏车辆，请不要在杂物箱中存放特别小的物品。

提示

请勿将对热量敏感的东西，比如音乐磁带、巧克力和药物，放在乘客侧储物盒中。

提示

部分车型配备有锁芯。 ◁

113.5R1.PL7.74

车门上的储物区

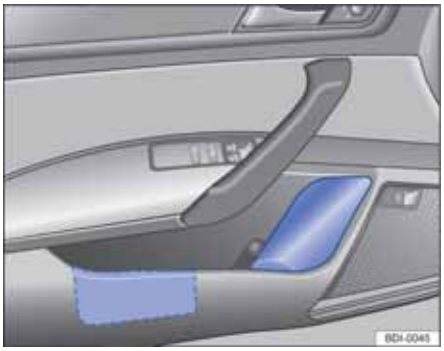


图 92 驾驶员侧车门上的储物盒和瓶架

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，96 页。

车门上的储物区可存放小物件和饮料瓶。⇒图 92

⚠ 警告

请勿将对热量敏感的物品，比如音乐磁带、巧克力或药物，放在前门上的储物盒中。 ◁

中央通道处的储物盒

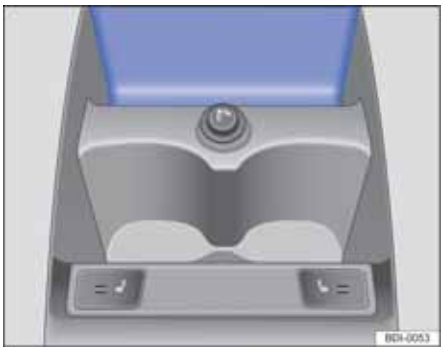


图 93 中央通道处的储物盒

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，96 页。

前部中央通道上的敞开式储物盒⇒图 93

手制动杆旁的敞开式储物盒⇒图 94

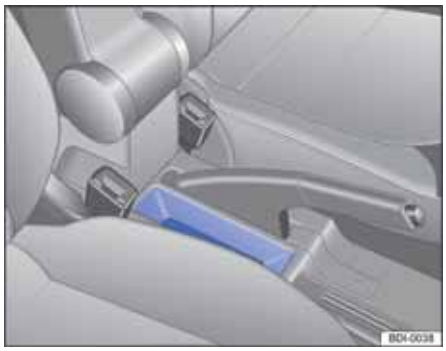


图 94 手制动杆旁的储物盒

⚠ 警告

确保车辆行驶时，东西不会从中央通道处的储物盒或其他储物盒掉到驾驶员脚部空间内。紧急制动时，您将不能使用制动、离合器或油门踏板。有发生事故的风险。 ◁

前部中央扶手中的杂物箱

图 95 带杂物箱的前部中央扶手

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，96 页。

打开或关闭杂物箱

– **打开**，按压中央扶手上的按钮⇒图 95 翻开盒盖。

– **关闭**，将盒盖闭上并卡止。

警告

行车期间该杂物箱须一直处于关闭状态，以降低紧急制动或发生交通事故时因中央扶手向上翻折而造成人身伤害的危险。

提示

请勿在前部中央扶手杂物箱中存放诸如录音磁带、巧克力或药物等对热敏感的物品。 ◁

前部中央扶手

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，96 页。

抬起或放下前部中央扶手

– 要**抬起**时，将前部中央扶手沿箭头方向完全向上抬起。⇒图 95

– 要**放下**时，向下按前部中央扶手。

– 要将前部中央扶手**抬高**时，可沿箭头方向⇒图 95 逐步向上升高直至达到所需位置。

– 要**降低**前部中央扶手的高度，必须先将其升到最高，然后便可将前部中央扶手往下降。

警告

中央扶手可能影响驾驶手臂的活动自由，并因此导致事故和受伤。

- 行车期间该杂物箱须一直处于关闭状态，以降低紧急制动或发生交通事故时因中央扶手向上翻折而造成人身伤害的危险。
- 切勿让成人或儿童在中央扶手上乘坐。

提示

请勿在前部中央扶手杂物箱中存放诸如录音磁带、巧克力或药物等对热敏感的物品。 ◁

其他储物区

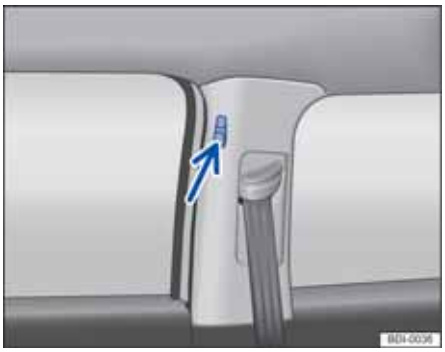


图 96 衣帽钩

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，96 页。

其他储物区：

- 中央门柱上的衣帽钩⇒图 96
- 前排座椅背后的袋子

警告

- 请勿将散落的物体放在仪表板上。车辆移动时（加速、制动或转弯时），这些物体可能会向乘客箱内抛掷，分散驾驶员的注意力。
- 确保车辆行驶时，物品不会从储物盒中掉到驾驶员脚部空间内。紧急制动时，您将不能使用制动踏板、离合器或油门。有发生事故风险。 ▶

⚠ 警告（续）

- 挂在衣帽钩上的衣物不得影响驾驶员的视野。衣帽钩只可用于挂轻质的衣物。挂着的衣物中请勿放任何硬物、尖锐的物体或重物。紧急制动或发生事故时，特别是涉及到安全气囊展开的制动或事故，这些东西有可能伤害到车内乘客。
- 请勿将挂钩当作固定环使用。发生事故或紧急制动时，挂钩不能约束挂在它上面的任何物品，有发生伤害的风险！
- 储物盒中不得放置易燃或热敏物品，如打火机、喷雾剂罐和含碳酸饮料等！
- 行驶过程中储物箱应一直处于关闭状态，开启的储物箱会增加紧急制动或事故发生时的伤害风险！
- 储物盒中不得放置易飞溅的物体。否则会增加车辆在加速、制动、转弯或事故发生时的伤害风险！

⚠ 警告（续）

- 车门储物盒只能用于放置不会飞溅的物体，否则将可能影响侧面安全气囊的工作。
- 切勿将坚硬、沉重或尖锐的物品放在衣服口袋内或后座椅靠背后面的盖板上。也不允许将宠物放在这个盖板上。紧急制动或快速行驶操作时以及发生交通事故时，这些物品和宠物会危及所有乘员的安全，有人身伤害的危险！

提示

- 行李厢盖板上物品的摩擦可能会损坏后窗玻璃的加热丝。
- 挂钩只能挂轻便物品。 ◁

饮料罐托架

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

前部中控台内的饮料罐托架 101
前排车门上的杯架 102

饮料瓶托架

饮料瓶托架位于驾驶员侧车门和副驾驶员侧车门的敞开杂物箱中。

补充信息和警告说明：

- 车内养护和清洁⇒172 页。

警告

不恰当地使用饮料罐托架可能导致伤害。

- 切勿将热饮料置于饮料罐托架内。在行驶过程中、在突然进行紧急制动操作时和在发生事故时，饮料罐托架中的热饮可能泼出并导致烫伤。

警告（续）

- 确保饮料瓶或其它物品在行驶过程中不会进入驾驶员脚部空间，从而可能挡住踏板。
- 切勿将重的杯子、食品或其它重物置于饮料罐托架内。这些重物可能在发生事故时在车内抛飞，然后导致受伤。

警告

封闭的饮料瓶可能在汽车内受热爆炸和结冰爆裂。

- 切勿将关闭的饮料瓶放在剧烈升温或剧烈降温的车内。

提示

行驶过程中不得在饮料罐托架内放置打开的饮料。泼出的饮料（例如在制动时）可能导致汽车和电气装置发生损坏。

饮料罐托架的内芯可取出以进行清洁。 ◁

前部中控台内的饮料罐托架

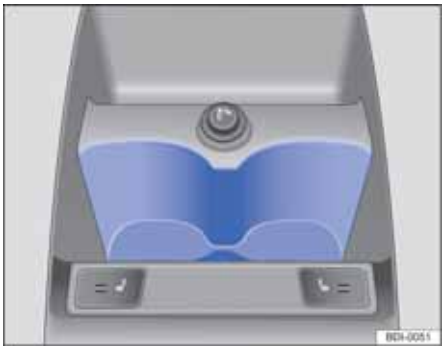


图 97 在前部中控台内：饮料罐托架

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，101 页。

换挡杆的前部有两个饮料杯支架⇒图 97。

警告

- 请勿将热饮料放入饮料杯支架。在急加速、紧急制动或发生交通事故时，热饮都有可能洒出，有烫伤危险！
- 切勿让封闭的饮料瓶长时间置于阳光直射的环境中或温度很高的车中。封闭的饮料瓶可能会爆炸。

提示

行驶时饮料杯支架内不得放置打开的饮料。在车辆制动时，饮料可能会泼洒出来，造成车辆损坏。 ◁

前排车门上的杯架

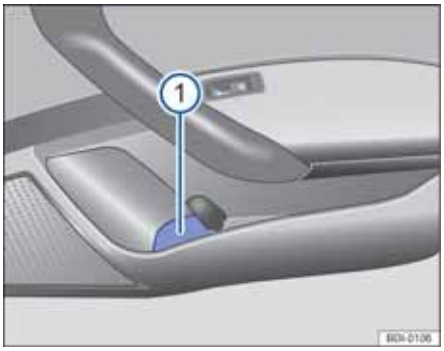


图 98 驾驶员车门中的饮料瓶支架

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，101 页。

前可放置饮料瓶的饮料瓶支架⇒图 98①位于驾驶员和副驾驶员车门内侧的杂物箱内。

⚠ 警告

饮料瓶支架使用不当可能会造成人身伤害。

- 为安全起见，各饮料瓶支架中只能放置体积合适的饮料瓶。
- 请勿将热饮料放入饮料杯支架。在急加速、紧急制动或发生交通事故时，热饮有可能洒出，有烫伤危险！
- 请注意防止饮料瓶罐或其它物品在行车期间落入驾驶员的脚部空间中。饮料瓶罐或其它物品落入踏板区域，会妨碍驾驶员操纵踏板。在紧急的行驶操作或制动时可能无法操纵制动、离合器或油门踏板，有发生事故的危险！
- 切勿让封闭的饮料瓶长时间置于阳光直射的环境中或温度很高的车中。否则封闭的饮料瓶可能会爆炸。

提示

行驶时饮料杯支架内不得放置打开的饮料。在车辆制动时，饮料可能会泼洒出来，造成车辆损坏。 ◁

烟灰缸和点烟器

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

烟灰缸 103
点烟器 104

车内可能有一个可移动的烟灰缸。

补充信息和警告说明：

- 车载电源 ⇒105 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒183 页

警告

不恰当地使用烟灰缸和点烟器可能导致火灾、烫伤和其它受伤。

- 切勿将纸或其他可能导致着火的物品插入烟灰缸。

◁

烟灰缸

图 99 烟灰缸

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，103 页。

烟灰缸可放在前面的两个饮料架中⇒图 99。

打开与关闭烟灰缸

- 向上翻开盖子，打开烟灰缸。
- 向下按压盖子，关闭烟灰缸。

倒空烟灰缸

- 将烟灰缸从饮料架中取出，清空烟灰缸。
- 倒空烟灰缸后，将其放回饮料架中。

警告

请勿将纸放在烟灰缸中。高温烟灰可能会点燃烟灰缸中的纸。

◁

113.5R1.PL7.74

点烟器

图 100 点烟器

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，103 页。

- 打开点火开关。
- 压入点烟器按钮⇒图 100⇒⚠
- 请稍候，直到点烟器按钮略微弹出。
- 取出点烟器⇒⚠用灼热的螺旋电热丝点燃香烟。

只有在点火开关已打开的情况下点烟器才能工作，点烟器也可以作为 12 伏插座使用。

⚠ 警告

- 点烟器使用不当可能会导致乘员受伤或发生火灾。因此，切勿让无人照料的儿童单独逗留在汽车内，否则有烧伤的危险！
- 使用点烟器时要多加小心！使用点烟器不当或失控可能会引起火灾，有人身伤害危险！

提示

- 为避免汽车电气装置发生损坏，切勿将诸如汽车蓄电池充电器的送电附件连接在 12 伏插座或点烟器上。
- 安全起见，请仅使用上海大众汽车有限公司认可的电源转接器等附件产品。
- 在打开或关闭点火开关之前以及起动发动机之前，请关闭与点烟器相连的电器，以免电压波动造成损坏。

提示

- 在发动机停止运转、点火开关已打开和通过点烟器电源使用附件的情况下，消耗的是汽车蓄电池的电量。 ◁

车载电源

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

汽车内的电源 105

在车内的电源上可以连接电气附件。

所连接的装置必须性能状态完好，不得有故障。

补充信息和警告说明：

- 点烟器 ⇒103 页
- 附件、零部件更换、维修和改装⇒183 页

警告

不恰当地使用电源和电气附件可能导致火灾和受伤。

- 切勿将儿童无人监管地留在车内。在点火开关已打开的情况下可以使用电源和其上连接的装置。
- 如果连接的电气装置温度过高，要立即关闭装置并断开电源连接。

提示

- 为避免损坏电气装置，切勿将输出电流的附件（例如太阳能电池板或蓄电池充电装置）连接到 12 伏电源上给汽车蓄电池充电。
- 只可使用符合规范并通过电磁兼容性检测的附件。
- 为了避免电压波动导致损坏，在打开或关闭点火开关前以及在启动发动机前必须关闭 12 伏电源上连接的用电器。
- 切勿将耗电超出给定瓦数的用电器连接到 12 伏电源上。如果超过最大消耗功率，则可能损坏本车的电气装置。

请勿让发动机在停车状态下运转。

在发动机处于关闭状态、开着点火开关和电气附件的情况下，汽车蓄电池会自行放电。

未加屏蔽的装置可能干扰汽车收音机和汽车电子系统。

如果在后窗玻璃天线附近使用电气装置，则收音机在 AM 波段中可能发生接收干扰。 ◁

汽车内的电源

图 101 点烟器

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，105 页。

最大消耗功率

电源	额定功率
12 伏	120 瓦

只有在点火开关已打开的情况下 12V 电源插座和点烟器才能工作，插座和点烟器可为电气附件供电。但汽车上任何插座上的用电负荷都不允许超过 120 瓦。

当发动机停止工作时，只能短时使用连接在插座或点烟器上的用电设备，以避免蓄电池电量过低。

警告

插座和与之连接的电气附件在点火开关已打开或发动机运转的情况下工作。使用插座或电气附件不当可能会导致严重人身伤害或发生火灾。因此，切勿让儿童单独逗留在车内而无人照料，有人身伤害的危险！

提示

- 利用电源插座时请使用相匹配的插头，避免损坏插座。
- 请使用上海大众汽车有限公司认可的附件产品。 ▶

113.5R1.PL7.74

提示（续）

- 注意连接的装置的操作手册！在打开或关闭点火开关之前以及起动发动机之前，请关闭与这个 12 伏插座相连的电器，以免电压波动造成损坏。
- 在发动机已关闭、开着点火开关和电气附件的情况下，汽车蓄电池会耗电。

提示

- 注意连接的装置的操作手册！
- 切勿超过最大消耗功率，否则可能损坏整个汽车电气系统。
- 12 伏电源：
  - 只可使用符合规范并通过电磁兼容性检测的附件。
  - 切勿向电源中送电。 ◁

灭火器支架

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

灭火器支架 . . . . . 106 ◁

灭火器支架

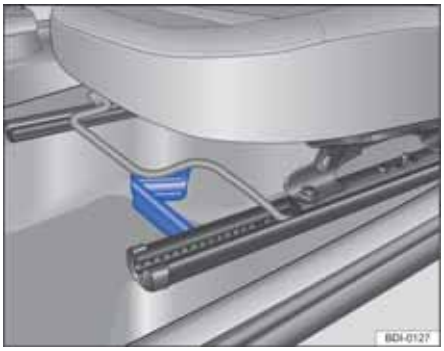


图 102 灭火器支架

请首先阅读并遵守引导信息，见 106 页。

部分车型驾驶员座椅下面安装有灭火器支架，用于固定灭火器。 ◁

在行驶过程中

启动、换档、驻车

点火开关

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

点火开关锁孔位置 107
点火钥匙安全联锁功能 108
发动机电子防盗系统 108

本章介绍点火开关的使用方法、功能，及使用中应注意的有关事项。

警告

- 离开车辆时务必拔下点火钥匙！以防单独留在车内的人员误启动发动机，或操作车内电气设备（如电动门窗）导致伤害。
- 离开车辆时切勿将儿童或需要帮助的人员单独留在车内。用遥控钥匙闭锁汽车后可能使车内人员陷入困境。在不同气候条件下车内温度可能很高或很低，极易使车内人员患病或受伤。

警告（续）

- 汽车未停稳前切勿拔出点火钥匙，以免行驶中突然闭锁方向盘，引发事故！
- 汽车停稳后应拉起手制动杆，防止汽车移动。
- 发动机切忌进水！汽车在低洼积水路面行驶时注意避免发动机进水，否则，势必严重损坏发动机，由此导致的故障和损坏，上海大众不承担任何责任。

◁

点火开关锁孔位置

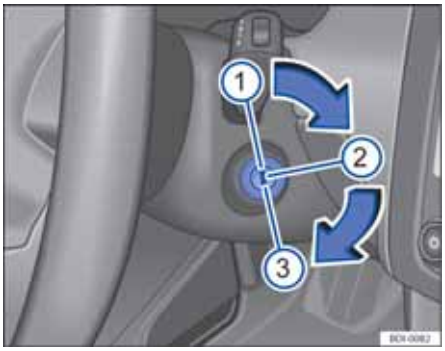


图 103 点火开关锁孔位置

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，107 页。

① 切断点火开关电源/关闭发动机/锁止方向盘

点火钥匙处于该位置时⇒图 103①，关闭点火开关，发动机熄火，同时啮合方向盘锁止机构，锁止方向盘。

拔出点火钥匙后应转动一下方向盘，直至听到方向盘锁止机构的啮合声，确保锁止方向盘。

② 接通点火开关

若钥匙难以或无法自位置 ① 拧至位置 ②，则应来回转动方向盘，使方向盘锁止机构分离。

③ 启动发动机

在③位置启动发动机，此时，汽车内的大功率耗电设备将被暂时关闭。

若一次启动未能成功，再次启动前必须将点火钥匙拧回至位置①。

警告

- 离开车辆时务必拔下点火钥匙！以防单独留在车内的人员误启动发动机，或操作车内电气设备（如电动门窗）导致伤害。
- 离开车辆时切勿将儿童或需要帮助的人员单独留在车内。用遥控钥匙闭锁汽车后可能使车内人员陷入困境。在不同气候条件下车内温度可能很高或很低，极易使车内人员患病或受伤。
- 汽车未停稳前切勿拔出点火钥匙，以免行驶中突然闭锁方向盘，引发事故！

▶

113.5R1.PL7.74

⚠ 警告（续）

- 汽车停稳后应拉起手制动杆，防止汽车移动。
- 发动机切忌进水！汽车在低洼积水路面行驶时注意避免发动机进水，否则，势必严重损坏发动机，由此导致的故障和损坏，上海大众不承担任何责任。

⚠ 小心

- 汽车处于静止状态时方可操作启动机（钥匙处于位置⇒图 103②），否则，将损坏发动机和启动机。
- 用正确编码的原装钥匙方能启动发动机。

- 如果在发动机关闭的情况下长时间地把钥匙置于点火开关位置 ⇒图 103②，会导致汽车蓄电池亏电。 ◁

点火钥匙安全联锁功能

自动变速箱选档杆挂入 P 档位时方能拔出点火钥匙。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，107 页。

配备自动变速箱的汽车，关闭点火开关后必须将选档杆挂入 P 档方能拔出点火钥匙。

拔出点火钥匙后选档杆被锁止在档位 P。 ◁

发动机电子防盗系统

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，107 页。

电子防盗保险装置可防止他人非法启动车辆。

在钥匙头内有一枚集成芯片。借助它可以在钥匙打开点火开关时对电子防盗装置取消激活。

一旦点火开关关闭，该装置就会自动激活，因此只有经正确编码的上海大众原装钥匙才能启动发动机。 ◁

启动和关闭发动机

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

启动发动机 109
关闭发动机 110

推动或牵引启动

出于技术上的原因，本车**不得**推动启动或牵引启动。而要使用辅助启动。

补充信息和警告说明：

- 遥控钥匙套件 ⇒41 页
- 换档 ⇒111 页
- 制动、停车和驻车 ⇒116 页
- 转向系统 ⇒126 页
- 加油 ⇒146 页
- 燃油 ⇒149 页
- 应急关闭或打开⇒192 页
- 应急启动⇒206 页
- 牵引启动和牵引 ⇒208 页

警告

在行驶过程中关闭发动机会使停车更困难。这可能使汽车失去控制，导致事故和受伤。

- 本车中的制动和转向助力系统、安全气囊系统、安全带卷收器以及其它安全装备仅在发动机运转时起作用。
- 只可在汽车停住时关闭发动机。

警告

在发动机运行状态下，或在启动发动机时，受伤的风险会降低。

- 切勿在不通风或封闭的空间内启动或运行发动机。发动机废气中可能含有无色无味的有毒一氧化碳气体。一氧化碳可致人昏迷及死亡。
- 切勿让本车在发动机运转时处于无人看管状态。汽车可能突然自行移动或发生异常事件，从而导致损坏和受伤。
- 切勿使用启动加速剂。启动加速剂可能导致爆炸和发动机突然高速转动。

警告

排气装置的部件可能会很热。可能导致火灾和受伤。

- 停车时切勿让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质（例如矮林、树叶、干草、泼出的燃油等）。
- 切勿在排气管、尾气催化净化器或隔热板上使用附加的底部保护层或防腐材料。 ◁

启动发动机

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，109 页。

只有经过正确编码的上海大众原装钥匙才能起动发动机。

步骤	操作只可按给定顺序执行。
1.	起动前请首先拉起手制动器。
2.	手动变速器：档位置于空档，完全踩下离合器踏板并保持，这时起动机只带动发动机转动。
3.	自动变速器：换档杆置于位置 “P” 或 “N” 。
4.	点火钥匙转到位置⇒图 103③，起动发动机。
5.	一旦发动机起动，请立刻松开点火钥匙。避免起动机被发动机拖带运行。
6.	冷态的发动机起动后，会短时发出较强的运转噪声，这是因为发动机配气机构存在一定的配合间隙，需要通过油压的建立来调整和消除。这是正常现象，无需多虑。
7.	如果发动机还没有达到工作温度，应该避免发动机的高转速和全油门。 ▶

113.5R1.PL7.74

警告

切勿在发动机运转的情况下离开汽车。汽车可能突然自行移动，特别是在已挂入档位或已挂入行驶档时可能导致事故和受伤。

警告

启动加速剂可能导致爆炸或发动机突然高速旋转。

- 切勿使用启动加速剂。

提示

- 如果在行驶过程中尝试启动发动机或在关闭发动机后立即重新启动发动机，可能损坏启动机或发动机。
- 在发动机处于冷态时要避免高发动机转速、油门全开和大发动机负荷。
- 不得通过推动或牵引启动汽车。否则未燃烧的燃油可能损坏催化净化器。

请勿在停车状态下预热发动机，在透过车窗玻璃向外的视野良好时要立即起步。这样发动机可更快达到其工作温度并且有害物质排放更少。

例如在遥控钥匙的电池电量低或电量耗尽时，不能通过启动按钮启动发动机。在这种情况下用遥控钥匙通过应急启动方式启动汽车。

在发动机启动时，会暂时关闭功率较大的用电器。

发动机冷机启动后，由运行情况决定可能短时发出较大的运转噪音。此为正常情况，无需多虑。 ◁

关闭发动机

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，109 页。

步骤	操作只可按给定顺序执行。
1.	将汽车完全停住⇒⚠。
2.	踩下并踩住制动踏板，直至步骤 4 执行完毕为止。
3.	对于自动变速箱将选档杆置于 P。
4.	拉起手制动杆。
5.	将点火钥匙转到位置⇒图 103①。

警告

汽车还在移动期间切勿关闭发动机。否则可能导致对汽车失去控制，导致事故和受伤。

- 在点火开关已关闭的情况下，安全气囊和安全带自动回卷装置都不起作用。
- 在发动机已关闭的情况下，制动助力器不起作用。要停车时必须用更大的力踩下制动踏板。

警告（续）

- 转向助力器在发动机已关闭的情况下不工作，操作汽车转向时需要更大的力。
- 如果将遥控钥匙从点火开关中拔出，转向锁可能卡止，而且汽车无法再转向。

提示

如果汽车曾较长时间在较高的发动机负荷下行驶，则发动机在关闭后可能过热。为了避免发动机损坏，在关闭发动机前要先让其在空档位置上运转约两分钟。

对于带自动变速箱的汽车，遥控钥匙只能在选档杆位置 P 上取出。

在关闭发动机后，发动机舱内的散热器风扇在点火开关已关闭或遥控钥匙已拔出的情况下仍可能继续运转几分钟。此散热器风扇会自动关闭。 ◁

换档

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

警告灯和指示灯 112
踏板 112
手动变速箱：挂入档位 113
自动变速箱：挂入档位 113
紧急程序 114
通过自动变速箱驾驶 115
档位建议 115

在已挂入倒档且已打开点火开关时，会出现以下情况：

- 倒车信号灯亮起。
- 驻车距离警报系统自动启动。

补充信息和警告说明：

- 仪表 ⇒22 页
- 制动、停车和驻车 ⇒116 页
- 后部距离驻车报警系统 ⇒128 页
- 空调 ⇒134 页
- 发动机控制单元和废气净化装置⇒188 页
- 应急关闭或打开 ⇒192 页

警告

特别是在光滑的道路上，快速加速可能导致牵引力损失和侧滑。可能导致对汽车失去控制，导致事故和受伤。

- 在视野、天气、路面和交通状况允许时，才可使用强制降档或快速加速。

警告

切勿让制动器过于频繁和时间过长地“摩擦”，或过于频繁和时间过长地踩下制动踏板。持续制动会导致制动器过热。于是制动功率明显降低、制动距离显著增大并且可能导致制动装置完全失灵。

提示

- 如果不真正需要制动，切勿通过轻踩踏板让制动器“磨擦”。否则会加快磨损。
- 在驶过较长的陡道下坡之前要降低车速，挂入某个较低的档位或选择某个较低的行驶档。这样可以充分利用发动机制动并减轻制动器负荷。否则制动器会过热并可能失灵。只在为了减速或停车而需要时，才可使用制动器。 ◁

113.5R1.PL7.74

警告灯和指示灯

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，111 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	制动踏板未踩下。	起步前踩下制动踏板。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会消失。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和受伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。

⚠ 警告（续）

- 一旦可行且安全，就立即停车。
- 当汽车静止或为进行维修必须停车时，务必与道路保持安全距离停车，接通危险警报灯、关闭发动机和采取其它安全措施向后面的车辆示警。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

踏板

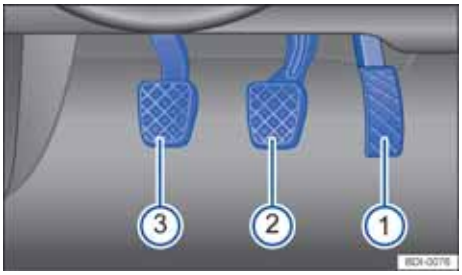


图 104 带手动变速箱的汽车上的踏板：①油门踏板②制动踏板③离合器踏板

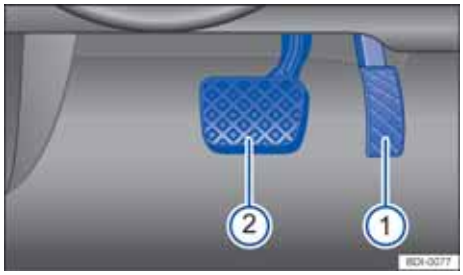


图 105 带自动变速箱的汽车上的踏板：① 油门踏板、②制动踏板

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，111 页。

所有踏板的操作和移动都绝对不允许受物品或脚垫影响。

只可使用保证踏板区域自由并且已在脚部空间内进行防滑固定的脚垫。

某个制动回路失灵时，为了使汽车停下来，将制动踏板踩到底的时间必须长一些。

⚠ 警告

驾驶员脚部空间内的物品可能妨碍顺畅操作踏板。可能导致对汽车失去控制，加大受伤的风险。

- 要确保始终能够顺畅踩下所有踏板。

⚠ 警告（续）

- 脚垫要始终可靠固定在脚部空间内。
- 切勿把脚垫或其它地毯置于已安装的脚垫上。
- 要确保在行驶过程中任何物品都不会进入驾驶员脚部空间内。

提示

踏板必须始终能够毫无阻碍地踩下。例如在某个制动回路失灵时，为了使汽车停下来，所需的制动踏板行程就更长。这时将制动踏板踩到底的时间必须长一些并且要更用力。 ◁

手动变速箱：挂入档位

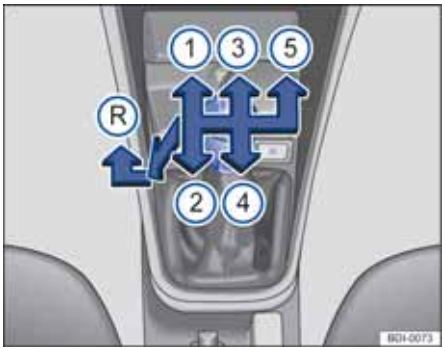


图 106 5 档手动变速箱档位示意图

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，111 页。

倒档

- 车辆完全停稳后，发动机怠速运转时将离合器踏板踩到底。
- 将档位杆移入空档。
- 停顿数秒钟后下压换档杆，然后往左推到底，再将换档杆向前推至换档手柄上所示的倒档位置Ⓡ。

打开点火开关后挂入倒挡时下列功能将被激活：

- 倒车信号灯点亮。
- 驻车距离警报系统自动开启。

⚠ 警告

- 发动机处于运转状态时一旦挂入某个前进档，汽车立即起步行驶。
- 车辆行驶时切不可突然挂入倒挡，否则，可能引发严重事故！

提示

- 车辆行驶时请勿将手搁在换档杆上，以免手的压力传到变速箱内的换档拨叉上，导致拨叉过早磨损。
- 换档时必须将离合器踏板踩到底，避免不必要的磨损和损坏。
- 在坡道上请勿采用控制离合器踏板的方式停车，这样会导致离合器提前磨损。
- 车辆行驶时请勿空档滑行，有事故危险！ ◁

自动变速箱：挂入档位

图 107 带锁止按钮（箭头所示）的自动变速箱选档杆

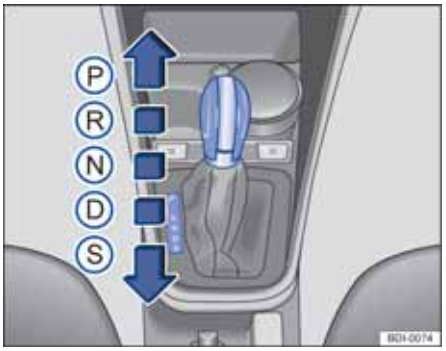


图 108 自动变速箱选档杆

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，111 页。

此选档杆装备有一个选挡杆锁止机构。在将选档杆从位置 P 切换到某个行驶档时，应踩下制动踏板，并沿箭头方向按压选档杆手柄内的锁止按钮

⇒图 107。当换档杆在位置 N 已经停留了 2 秒以上时，为了将选档杆从位置 N 切换到位置 D 或 R，要事先踩下制动踏板并踩住。

在点火开关已打开的情况下，显示屏上显示当前的选档杆位置。 ▶

选档杆位置	名称	含义 ⇒⚠
P	**驻车锁**	驱动轮已机械锁死。 仅在汽车*停住*时才可挂入。要退出此选档杆位置时，踩下制动踏板，另外打开点火开关。
R	**倒档**	倒档已接通。 仅在汽车*停住*时才可挂入。
N	**空档（怠速档）**	变速箱处在空档（怠速档）。此时没有力传递到车轮且无法使用发动机的制动作用。
D	**前进档位置**（常规换档程序）	所有前进档都可自动换高档和降档。换档时刻取决于发动机负荷、个人的驾驶风格和行驶速度。
S	**前进档位置**（运动型换档程序）	与在选档杆位置 **D** 上相比，所有前进档都可自动*滞后*换高档和*提前*降档，以便充分利用发动机的后备功率。换档时刻取决于发动机负荷、个人的驾驶风格和行驶速度。

选挡杆锁止机构

在位置 **P** 或 **N** 上，选挡杆锁止机构可防止意外挂入某个行驶档和因此使汽车意外移动。

如要松开选挡杆锁止机构，在点火开关已接通的情况下踩下制动踏板并踩住。同时按压选档杆上的锁止按钮。

在经过位置 **N** 迅速换档（例如从 **R** 切换到 **D**）时，选档杆不被锁止。于是陷住的汽车能够“摆脱卡陷”。如果在制动踏板处于未踩下状态超过约一秒钟时和在车速低于约 5 km/h（3 mph）时选档杆在位置 **N** 上，则选档杆锁止机构卡止。

⚠ 警告

挂入错误的选档杆位置可能会失去对汽车的控制、导致事故和受伤。

- **在发动机运转且已挂入行驶档的情况下，一松开制动踏板，汽车就开始移动。**
- **切勿在行驶过程中挂入倒档或驻车锁。**

⚠ 警告

汽车意外移动可能导致受伤。

- **驾驶员切勿在发动机运转且已挂入行驶档的情况下离开驾驶员座椅。如果必须在发动机运转的情况下离开本车，务必拉起手制动杆并将选档杆置于位置 P。**
- **在发动机运转且已挂入行驶档 D、S 或 R 的情况下，务必用脚制动器将本车停住。即使在怠速转速下，动力传递也不会完全中断并且汽车仍会“挪动”。**
- **如果汽车正在移动，切勿切换到行驶档 R 或 P。**
- **切勿在挂入行驶档 N 的情况下离开汽车。否则汽车会顺山坡向下滑行，无论发动机是否运转。**

提示

如果在汽车停住时未拉起手制动杆，同时在选档杆位置 P 上松开制动踏板，则本车可能自行向前或向后移动数厘米。

如关闭发动机并将选档杆移入 **N** 档位后仍让汽车滑行，自动变速箱将无法得到润滑而损坏。 ◁

紧急程序

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，111 页。

当系统出现故障时将调用紧急运行程序。

如果变速箱电子元件有功能性故障，变速箱启动相应的紧急运行程序。此时，所有的信号灯会亮起或熄灭。

此时仍然可以移动换档杆至任何位置。在位置 D 和 S，变速箱档位停留在 3 档。您也可以起动倒车档 R。

如果变速箱切换到紧急模式，请小心将车开到离您最近的**上海大众汽车经销商**检测并排除故障。 ◁

通过自动变速箱驾驶

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，111 页。

前进档可自动升档或降档。

在下坡路面上行驶

下坡坡道越陡，选择的档位应该越低。较低的档位可提高发动机制动效果。切勿让汽车在空档（怠速档） N 上在山区或丘陵地区滑行。

- 要降低车速。

上坡停车和起步

上坡坡道越陡，选择的档位就应越低。

如果在已挂入行驶档的情况下在上坡上停车，则务必通过踩下制动踏板或接通驻车制动器防止汽车自行移动。在起步时才可松开制动踏板或松开手制动杆⇒ⓘ。

强制降档

该功能可使汽车达到最大加速性能。

完全踩下油门踏板，变速箱将根据发动机转速及车速自动切入某个低速档，使汽车达到最大加速性能。

发动机达到该档位的最大允许转速时变速箱方会自动切入临近高档。

⚠ 警告

特别是在光滑的道路上，快速加速可能导致牵引力损失和侧滑。可能导致对汽车失去控制，导致事故和受伤。

- 只有当视野、天气、路面和交通状况都允许，且不会因汽车的加速以及驾驶风格而危及其他车辆的情况下，才能采用强制降档或加速行驶。

ⓘ 提示

- 在已挂入行驶档的情况下在上坡路段停车时，请勿通过加油门防止本车自行移动。否则自动变速箱会过热及受损。
- 切勿让本车在行驶档 N 档中滑行，尤其是在发动机已关闭时。否则自动变速箱会得不到润滑并可能因此损坏。 ◁

档位建议

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，111 页。

在正常挂档行驶过程中，某些汽车的组合仪表显示屏上会以数字方式显示选择某个节省燃油的档位的建议：

显示	含义
●	已选择最佳档位。
↑	建议升到某一档。
↓	建议降到某一档。

⚠ 小心

此档位建议只是一种辅助手段，任何情况下不能代替驾驶员的注意力。

- 在相应的行驶状况下正确选择合适档位完全是驾驶员的责任，例如在超车、上坡或者下坡行驶时。

最佳选择的档位有助于节省燃油。

在踩下离合器踏板时，档位建议显示消失。 ◁

制动、停车和驻车

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

警告灯和指示灯 116
驻车 117
关于制动器的信息 118
制动踏板自由行程的合理范围及制动摩擦副的合理使用范围 119
制动辅助系统 120
制动液 121

制动轮速系统包括防抱死制动系统（ABS）、发动机阻力矩控制（MSR）、制动力分配系统（EBD）、弯道控制控制系统（CBC）、牵引力控制系统（ASR）、和电子稳定系统（ESP）。

补充信息和警告说明：

- 车轮和轮胎 ⇒177 页
- 附件、零部件更换、维修和改装⇒183 页

警告

在制动摩擦片已磨损到极限或制动装置有故障的情况下行驶会导致事故和受伤。

警告

不恰当的驻车可能导致受伤。

- 汽车还在移动期间切勿将遥控钥匙从点火开关中拔出。否则转向锁会卡止，汽车无法再转向或操控。

警告（续）

- 停车时切勿让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质（例如矮林、树叶、干草、泼出的燃油等）。
- 每次停车或驻车时，务必拉起手制动杆。
- 切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内。他们可能松开手制动杆、操作选档杆或换档杆并因此使本车移动。从而导致事故和受伤。
- 每次退出汽车时都要随身携带所有遥控钥匙。否则有人可能启动发动机和操作车窗升降器等电动装备，可能导致受伤。
- 切勿将儿童或需要帮助的人员单独留在车内。在紧急情况下，这些人员无法自行离开汽车或无法自救。例如视季节而定，在关闭的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能导致幼儿受伤和生病或死亡。

提示

- 在带突出路沿围边或固定限位块的停车场中要始终小心行驶。这些突出地面的物体在驶入和驶出时可能损坏保险杠和其它汽车部件。为了避免损坏，要在车轮接触限位块或路沿之前停车。
- 要小心地驶过道路、坡道、路沿和其它物体。低置汽车部件如保险杠、扰流板和底盘、发动机或排气装置的部件在通过时可能受损。 ◁

警告灯和指示灯

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，116 页。

常亮	可能的原因 ⇒⚠	解决措施
(!)	制动装置有故障。	请勿继续行驶！ 立即请专业人员处理 ⇒118 页。
	制动液液位过低。	请勿继续行驶 检查制动液液位 ⇒121 页。
(P)	手制动拉起。	在不需拉起手制动杆时放下手制动杆
	ESP/ASR 受限或已关闭。	关闭点火开关，然后再接通。必要时行驶一小段路程。
	ESP/ASR 有故障。	请到上海大众汽车经销商检修。
	与 ABS 指示灯 一起：ABS 有故障。	请到上海大众汽车经销商检修。
	汽车蓄电池已重新连接。	⇒162 页

▶

常亮	可能的原因 ⇒⚠	解决措施
	防抱死制动系统（ABS）有故障。	请到上海大众汽车经销商检修。
	制动踏板未踩下。	起步前踩下制动踏板。 松开手制动杆时踩下制动踏板。

闪烁	可能的原因 ⇒⚠	解决措施
	制动系统有故障。	请到上海大众汽车经销商检修，因为本车可能无法安全驻车。
	快速闪烁：ESP 或 ASR 正在进行调节。	将脚从油门踏板上抬起。使驾驶方式与道路状况相匹配。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会消失。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和受伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

⚠ 警告

使用有缺陷的制动器行驶可能导致事故和受伤。

- 如果制动装置警告灯 (!) 不熄灭或在行驶过程中亮起，说明储液罐中的制动液液位过低或制动装置存在某个故障。要尽快停车，然后请专业人员处理 ⇒121 页，*制动液*。

⚠ 警告（续）

- 如果制动装置警告灯 (!) 与 ABS 指示灯 (ABS) 一起亮起，则说明 ABS 的调节功能可能已失灵。于是在制动时后车轮可能较快抱死。抱死的后车轮可能导致失去对汽车的控制！如果可行，则降低车速并小心地以较低车速行驶到最近的上海大众汽车经销商，让其检查制动装置。在前往途中要避免紧急制动。
- 如果 ABS 指示灯 (ABS) 不熄灭或在行驶过程中亮起，则 ABS 未正确工作。只能通过正常制动使本车停车（无 ABS 功能）。于是没有 ABS 提供的保护作用。请尽快到上海大众汽车经销商检修。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

驻车

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，116 页。

停车和驻车时要注意相关法律规定。

停车

操作只可按给定顺序执行。

- 将汽车停在合适的地面上 ⇒⚠。
- 踩下并踩住制动踏板，直至发动机关闭。
- 对于自动变速箱将选档杆置于位置 P。
- 关闭发动机，拉起手制动杆，松开制动踏板。
- 将钥匙从点火开关中取出。
- 必要时略微转动方向盘，使转向锁卡止。
- 对于手动变速箱在平地和上坡上挂入 1 档或在下坡上挂入倒档，然后松开离合器踏板。
- 确保所有乘员特别是儿童都下车。
- 如果离开本车，请随身携带所有遥控钥匙。
- 将汽车锁止。

在上坡和下坡路面上的附加事项

在关闭发动机前转动方向盘，使已驻车的汽车在自动移动时前车轮顶上路沿。

- 在下坡路面时，偏转前车轮，使其朝着路沿方向。
- 在上坡路面时，偏转前车轮，使其朝着路面中央。

⚠ 警告

排气装置的部件可能会很热。可能导致火灾和受伤。

- 停车时切勿让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质（例如矮林、树叶、干草、泼出的燃油）。 ▶

113.5R1.PL7.74

提示

- 在带突出路沿围边或固定限位块的停车场中要始终小心行驶。这些突出地面的物体在驶入和驶出时可能损坏保险杠和其它汽车部件。为了避免损坏，要在车轮接触限位块或路沿之前停车。
- 要小心地驶过道路、坡道、路沿和其它物体。低置汽车部件如保险杠、扰流板和底盘、发动机或排气装置的部件在通过时可能受损。 ◁

关于制动器的信息

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，116 页。

新制动摩擦片在前 200 至 300 km 期间还不具备充分的制动效果，而且必须首先进行“磨合” ⇒⚠。然而可以通过更用力踩制动踏板来补偿略有降低的制动力。**在磨合期间，全制动或紧急制动时的制动距离**会比制动摩擦片已磨合好时长。在磨合期间要避免全制动和制动器承受高负荷。例如在距离过近跟车行驶时。

制动摩擦片的磨损情况完全取决于使用条件和驾驶方式。在经常市区行驶和短途行驶时以及采用运动型驾驶方式时，要比保养手册中的规定更频繁地到**上海大众汽车经销商**检测制动摩擦片厚度。

在**制动器潮湿**的情况下行车时（例如涉水行车后、强降雨时或清洗汽车后），制动效果可能由于潮湿或冬季制动盘结冰而变差。通过多次在较高车速小心的制动，尽快“干燥制动”。同时要确保不会危及后面的车辆或行人⇒⚠。

制动盘和制动摩擦片上的盐层会延迟制动效应和延长制动距离。如果在撒有化雪盐的道路上较长时间行驶未曾制动，则必须通过小心地制动磨掉盐层 ⇒⚠。

制动盘上的**锈蚀**和制动摩擦片的**脏污**可能由于长时间停放、行驶里程少和使用率低而加重。如果制动摩擦片不使用或使用率低以及存在锈蚀，建议通过多次制动来清洁制动盘和制动摩擦片。同时选择安全区域和路况⇒⚠。

制动装置有故障

如果必须进行制动而汽车不能再像往常一样制动（制动距离突然变长），则可能是某个制动回路已失灵。如果发现警告灯 (!) 和必要时通过一条文字信息指示。请立即到最近的**上海大众汽车经销商**检修，排除故障。在前往**上海大众汽车经销商**的路上要以较低的车速行驶，同时针对制动距离变长和踏板压力变大调整驾驶方式。

制动助力器

制动助力器只在发动机运行时起作用，它增强驾驶员施加到制动踏板上的踏板压力。

如果制动助力器不工作或对本车进行牵引，必须用力踩下制动踏板，因为此时制动距离会因缺少制动助力而变长 ⇒⚠。

⚠ 警告

新制动摩擦片在开始时不具备最佳制动效果。

- 新制动摩擦片在前 200 至 300 km 时还不具备充分的制动效果，而且必须首先进行“磨合”。这时可以通过在制动踏板上施加更大的压力来提高降低的制动效果。
- 为了降低事故、受伤和失去对汽车的控制的风险，使用新制动摩擦片时要特别小心地驾驶。
- 在新制动摩擦片磨合期间切勿距离太近跟在其它汽车后行驶，或陷入制动器承受高负荷的行驶状况。

⚠ 警告

过热的制动器会降低制动效果和显著延长制动距离。

- 在下坡路面行驶时制动器的负荷特别高，并且会很快过热。
- 在驶过较长的陡下坡之前要降低车速，挂入某个较低的档位。这样可以充分利用发动机制动并减轻制动器负荷。
- 非标配的或损坏的前扰流板可能影响制动器的通风，并导致制动器过热。

⚠ 警告

潮湿的制动器或结冰或含盐的制动器制动较迟缓，并会延长制动距离。

- 要小心地尝试着试验制动器。
- 在视野、天气、路面和交通状况允许的情况下，务必通过几次小心的制动操作，使制动器干燥，并去除冰和盐。 ▶

警告

不配备制动助力器行驶时制动距离会显著变长，会因此导致事故和受伤。

- 切勿在发动机已关闭的情况下让汽车滑行。
- 如果制动助力器不工作或对本车进行牵引，必须用力踩下制动踏板，因为此时制动距离会因缺少制动助力而变长。

提示

- 如果不真正需要制动，切勿通过轻踩踏板让制动器“磨擦”。在制动踏板上持续施加压力会导致制动器过热。于是制动效果明显降低、制动距离显著增大并且可能导致制动装置完全失灵。
- 在驶过较长的陡下坡之前要降低车速，挂入某个较低的档位或选择某个较低的行驶档。这样可以充分利用发动机制动并减轻制动器负荷。否则制动器会过热并可能失灵。只在为了减速或停车而需要时，才可使用制动器。

在检查前部制动摩擦片时，也应同时检查后部制动摩擦片。要定期通过轮辋开口或从汽车底部检查制动摩擦片，目测所有制动摩擦片的厚度。如有必要，拆下车轮以进行彻底检查。请您前往**上海大众汽车经销商**进行专业的检查。 ◁

制动踏板自由行程的合理范围及制动摩擦副的合理使用范围

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，116 页。

制动踏板的自由行程应与该车型的技术要求一致。

制动踏板自由行程的合理范围：10-35 mm

前摩擦片使用极限是至摩擦材料的所剩厚度为 2mm 的位置，后制动蹄使用极限是至摩擦材料的所剩厚度为 2.5mm 的位置。前制动盘使用极限是至总厚度磨掉 2mm 位置，后制动鼓的使用极限是至厚度磨掉 0.75mm 位置。 ◁

制动辅助系统

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，
见 ⚠，116 页。

制动辅助系统 ESP 包括 ABS、EBD、MSR 和 CBC 和只在发动机运行时工作，对提高主动行驶安全性起重要作用。

电子稳定系统（ESP）

ESP 可识别动态行驶极限状态如汽车转向过度和转向不足或驱动轮打滑。系统通过有针对性的对单个车轮进行制动干预或降低发动机扭矩帮助稳定汽车。

利用 ESP 可以提高在动态行驶情况下对车辆的控制。例如，车辆在弯道高速行驶时，可根据路面情况降低侧滑危险，从而改善汽车的行驶稳定性。

每次启动发动机，ESP 会自动打开并进行自检。ESP 控制单元处理来自各个系统的数据以及感应器传来的附加测量数据：包括绕车辆垂直轴的转动速度、车辆横向加速度、制动压力及转向角度等。

借助于转向角度和车速，系统可以确定驾驶员的行车意图，并不断与汽车的实际状态进行比较。在发生偏差时（比如汽车出现打滑），ESP 将自动调节相应车轮的制动力。

通过调节各车轮的制动力，车辆会重新恢复到稳定状态，如果车辆转向过度，ESP 主要对处于弯道外侧的前轮进行制动；反之，如果车辆转向不足，则主要对处于弯道内侧的后轮进行制动；在进行制动干预中会伴有噪音。

在 ESP 中集成有 ESP 包括 ABS、EBD、MSR 和 CBC 系统。ESP 始终处于接通状态。

防抱死系统（ABS）

ABS 能显著提高汽车的主动安全性。由于车轮没有抱死。因此，相对于传统的制动系统，它的主要优点是在任何路面情况下都能保持良好的转向能力——即使是在湿滑路面上完全制动。然而 ABS 不能在所有情况下缩短制动距离。例如在沙地上或新下雪的路面上行驶，应该小心谨慎低速行驶，这时制动距离可能更长。

如果一个车轮的园周速度相对车速而言较小并且趋向于抱死时，这个车轮的制动压力会降低。前轮制动压力会单独调整，后轮制动压力则一同调整，这样两个后轮的制动效果相同，尽可能地保持了汽车的稳定性。这个调整过程通过伴有噪音的制动踏板脉冲运动可以感觉到。以此作为对驾驶员的提醒，让他知道一个车轮或几个车轮已趋于抱死。为了让 ABS 在这个范围内进行最优的调整控制。必须始终踏住制动踏板。任何情况下不可以点刹车。

即使是 ABS 也不能超越物理学极限，尤其是在光滑和潮湿路面上更要小心。当 ABS 开始起作用时，必须立刻让车速适合路面及交通条件。

对汽车的改动（例如发动机、制动装置、底盘或车轮/轮胎）可能影响 ABS 的功能。

不可指望 ABS 在*所有*情况下都能缩短制动距离。在砂石路面或新雪覆盖而冰冷或光滑的路面上，制动距离甚至会更长。

制动力分配系统（EBD）

EBD 是一种 ABS 的可靠附加功能，该功能集成在 ABS 基本功能中，电子制动力分配系统在车辆作常规制动时通过建立合理的制动压力来避免后轮过度制动。至今为止通常在后桥安装制动比例阀来避免后轮过度制动。事实上出于安全原因后轮制动压力往往被调节得过低而导致制动距离的延长。EBD 通过滑移率调节对后轮施加更大的制动压力，在保证制动稳定性的前提下获得最短的制动距离。EBD 的安全性优势特别体现在弯道制动的工况。传统的比例阀对后制动压力限制得过早过大，而 EBD 则通过 ABS 对制动滑移率的合理调节允许后轮产生更大的制动压力而又能避免后轮抱死。

发动机阻力矩控制（MSR）

MSR 是 ABS 的功能扩展，该功能也集成在 ABS 的控制逻辑对发动机阻力矩进行控制. 如果在低附着路面条件下行驶时突然松开油门，或在发动机高转速下减档，将产生较大的发动机阻力矩，在不需要踩制动的情况下也会对车辆产生制动作用，这种发动机制动作用会使驱动轮滑移率过高而导致车辆不稳定，在雨天或冰雪路面上行驶时，这种情况会经常发生。MSR 的作用是借助轮速传感器对滑移率的识别，降低发动机阻力矩，达到降低滑移率的目的来保证车辆的行驶稳定性。

弯道控制控制系统（CBC）

当驾驶员在弯道进行部分制动时，即 ABS 即将进入工作之前（或不足以触发 ABS 工作时），弯道制动控制系统将主动降低内侧车轮的制动力，从而提高车辆弯道行驶的稳定性。

⚠ 警告

在结冰、光滑或潮湿的道路上快速行驶可能导致失去对汽车的控制，导致驾驶员和乘员受伤。

- **要使车速和驾驶方式与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。不能因制动轮速系统 ESP 包括 ABS、EBD、MSR 和 CBC 提高了安全性而冒险行车。**
- **制动辅助系统不能超越物理规律的限制。即使有 ESP 和其它系统，光滑和潮湿的道路仍旧有很大的危险。**
- **在潮湿的路面上过快行驶可能导致车轮失去与路面的接触而“发漂”。此时请勿对其进行紧急制动、快速转向。**

▶

⚠ 警告（续）

- 如果距离过近跟车行驶或车速对于相应的行驶状况来说过快，则制动轮速系统不能避免事故。
- 尽管制动辅助系统非常有效并且可在困难的行驶状况下帮助控制汽车，仍要始终记得，行驶稳定性取决于轮胎的地面附着力。
- 在光滑的路面上（例如在冰或雪上）加速时，要小心地踩下油门踏板。即使有制动辅助系统，车轮也可能打滑，从而可能导致失去对汽车的控制。

⚠ 警告

如果涉及行驶动力学的其它组件和系统未按规定保养或不能运转，则 ESP 的效果会大大降低。这也涉及，但又不只涉及制动器、轮胎和其它前述系统。

- 要始终记得，汽车的改装和更改会影响 ESP 包括 ABS、EBD、MSR 和 CBC 的功能。

⚠ 警告（续）

- 更改汽车悬架或使用未许可的车轮和轮胎组合会影响 ESP 包括 ABS、EBD、MSR 和 CBC 的功能，以及降低它们的效果。
- ESP 的效果同样由合适的轮胎确定 ⇒177 页。

仅在全部四个车轮配备相同的轮胎时，ESP 才能正常工作。轮胎的滚动周长不同可能会导致发动机功率意外下降。

在 ABS 发生故障时，ESP 也失灵。

在上述系统的调节过程中可能出现运行噪音。 ◁

制动液

图 109 发动机舱内：制动液容器的盖子。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，116 页。

制动液随着时间流逝会吸收周围空气中的水分。制动液的含水量过高会导致制动装置损坏。水会显著降低制动液的沸点。如果含水量过高，则在制动器负荷高和全制动时会在制动装置中形成气泡。气泡会降低制动效果、显著延长制动距离，甚至可能导致制动装置完全失灵。自身安全和其它车辆及行人的安全取决于始终正常起作用的制动装置。 ⇒⚠。

制动液液位

制动液液位必须始终介于制动液容器的 MIN（最小）和 MAX（最大）标记之间或在 MIN（最小）标记之上 ⇒⚠。

并非在所有车型上都可以准确检测制动液液位，这是因为发动机部件会妨碍观察制动液容器内的液位。如果无法准确读取制动液液位，请让专业人员处理。

因为制动摩擦片磨损和制动器自动调整，制动液液位在行驶模式下会略微下降。

更换制动液

每两年必须更换一次制动液，如果两年不到但行驶里程超过 5 万公里也必须更换。

建议由**上海大众汽车经销商**更换制动液。

制动液具有吸水性，使用过程中制动液不断吸收周围空气中的水分。若制动液含水量过高，则将腐蚀制动系统，还会大大降低制动液的沸点，紧急制动时可能产生气阻，恶化制动效果。**因此，制动液必须每两年更换一次，如果两年不到但行驶里程超过 5 万公里也必须更换！**

⚠ 警告

打开发动机舱盖，检查制动液液位前请务必仔细阅读和遵守相关安全警告说明。

- **若制动系统警告灯 (!) 不熄灭或行驶时亮起，表明制动液液位过低，为防引发事故，须立即停车，切勿继续行驶，应尽快请专业人员检修系统。** ▶

⚠ 警告

废旧制动液或不合适的制动液势必恶化制动效果、甚至导致制动系统失效。

- 必须使用上海大众原装制动液，且必须使用新的制动液。
- 制动液包装容器上标有制动液规格，任何情况均须使用规格正确的制动液。
- 制动液属有毒物质。
- 切勿将制动液存放在空食品容器、瓶或任何非原装机油容器内，否则，可能将制动液误认作食品，导致事故！

⚠ 警告（续）

- 务必将制动液装在密封的原装容器内，并置于远离儿童的安全场所，谨防引发中毒事故！
- 每两年必须更换一次制动液。制动液使用时间过长，制动时系统可能产生气阻，恶化制动效果，降低行驶安全性，甚至导致制动系统失效，极易引发事故！

提示

制动液对车身漆面有腐蚀作用，应及时清除溅到漆面上的制动液。

放出或处理废制动液时务必遵守相关环保法规。 ◁

提高行驶经济性/降低环境污染

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

一般说明 122
有预见性地驾驶汽车 122
定期保养 123
避免短途行驶 123
发动机 123
排放 123

耗油量、环境污染以及发动机、制动器和轮胎的磨损主要取决于三个因素：

- 个人的驾驶风格。
- 使用条件（气候、路面特性）。
- 技术前提条件。

⚠ 警告

车速和与前车之间的安全距离要始终与视野、天气、路面和交通状况相匹配。 ◁

一般说明

燃油消耗率主要取决于驾驶员的驾驶风格。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，122 页。

燃油消耗率、对环境的影响程度和发动机、制动器及轮胎的磨损率主要取决于下列三大因素：

- 驾驶员的驾驶风格。
- 汽车使用条件（气候，路面状况等）。
- 整车技术状态。

若有预见性地采取经济驾驶方式行驶，可轻易将燃油消耗率降低 10-15%。为降低汽车使用成本和对环境的污染程度，本章列出了与此相关的驾驶要领，请务必仔细阅读。

定期检查曲轴箱通风系统各零部件之间连接是否可靠，有无泄漏或损坏。 ◁

有预见性地驾驶汽车

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，122 页。

汽车加速行驶会增加燃油消耗量，故应根据道路和交通状况预先计划好行车路线，尽可能减少制动和加速的频次。 ◁

定期保养

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，
见 ⚠，122 页。

按规定将汽车送到**上海大众汽车经销商**处进行定期保养是确保燃油经济性的基础。经良好保养的发动机不仅能提高燃油经济性，延长使用寿命，并且有助于汽车保值。

保养不良的发动机将严重影响燃油经济性。

每次添加燃油时应同时检查机油油位。机油消耗率主要取决于发动机的负荷及转速，根据不同的驾驶风格，机油消耗率最高可达 1L/1000 km。 ◁

避免短途行驶

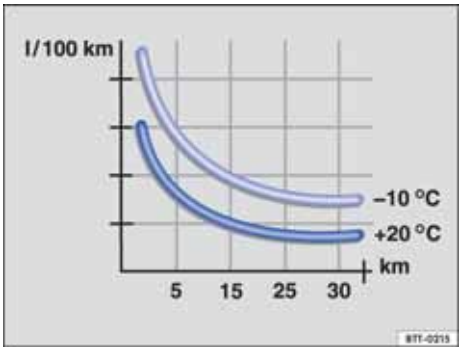


图 110 两种不同环境温度时的百公里油耗

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，
见 ⚠，122 页。

发动机和催化转换器达到正常 **工作温度** 时燃油消耗率方能达到正常状态，正常发挥净化作用。处于冷态的发动机，启动后的瞬时油耗极高，行驶数公里后发动机方能达到工作温度，油耗恢复至正常水平，因此，应尽可能避免短途行驶。环境温度对油耗具有决定性影响。

汽车在同一路段行驶，环境温度分别为 +20° C 和 -10° C 时的百公里油耗曲线，显然，冬季油耗远高于夏季油耗。⇒图 110

节省燃料的另一个有效方法是早换到高档：如果不早换入高档，发动机高速运转，则会消耗不必要的燃油。 ◁

发动机

高温天气、高原条件对发动机性能的影响：

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，
见 ⚠，122 页。

夏天外界环境温度高，如果发动机冷却不充分，可能会造成发动机过热，使部分零部件膨胀变形，磨损加剧影响使用寿命。因此，在夏季高温天气来临前，建议您请前往**上海大众汽车经销商**对发动机的冷却系统进行全面检查。

因高温、高原条件下空气密度减小，进入气缸的充气量亦会相应减少。为了减少这种物理现象对发动机性能的影响，车辆在高温地区都做过全面的高温匹配。因此充气效率的下降在一般车辆上不会有影响，只有小排量的车辆在高温环境中急加速时才可能会感到发动机功率略有下降。 ◁

排放

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，
见 ⚠，122 页。

a）当使用符合 GB 18352.3—2005 附录 J 中的汽油时，汽车排放污染物限值及测试方法按 GB 18352.3—2005 中Ⅰ、Ⅲ、Ⅳ、Ⅴ、Ⅵ型试验的规定，还必须满足双怠速试验（测定双怠速的 CO、HC 和高怠速的 λ 值）和车载诊断（OBD）系统试验的规定。 ▶

b）车辆的双怠速试验按 GB 18352.3－2005 附录 D 的方法进行；发动机应运转平稳、动力性能良好、无异响、机油压力正常；除发动机运转所必须的装置开启外，其他装置均关闭；空调处于关闭状态，水温超过 80℃；此时怠速转速、污染物和 λ 限值规定如下：怠速转速为 700r/min±50r/min（只适合低海拔地区），排放污染物限值（体积分数）为 CO≤0.3%，HC≤80×10^{-6}；高怠速转速为 2500r/min ±100r/min，排放污染物限值（体积分数）为 CO≤0.2%，HC≤60×10^{-6}；过量空气系数 λ 控制要求 1.00±0.03。

a）当使用符合 GB 18352.5－2013 附录 J 中的汽油时，汽车排放污染物限值及测试方法按 GB 18352.5－2013 中Ⅰ、Ⅲ、Ⅳ、Ⅴ、Ⅵ型试验的规定，还必须满足双怠速试验（测定双怠速的 CO、HC 和高怠速的 λ 值）和车载诊断（OBD）系统试验的规定。

b）车辆的双怠速试验按 GB 18352.5－2013 附录 D 的方法进行；发动机应运转平稳、动力性能良好、无异响、机油压力正常；除发动机运转所必须的装置开启外，其他装置均关闭；空调处于关闭状态，水温超过 80℃；此时怠速转速、污染物和 λ 限值规定如下：怠速转速为 700r/min±50r/min（只适合低海拔地区），排放污染物限值（体积分数）为 CO≤0.5%，HC≤100×10^{-6}；高怠速转速为 2500r/min ±100r/min，排放污染物限值（体积分数）为 CO≤0.3%，HC≤100×10^{-6}；过量空气系数 λ 控制要求 1.00±0.03。

提示

由于中国不同地区所实施的排放标准不同，所公布的排放水平会有所不同。 ◁

OBD 系统

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

对 OBD 系统产生影响的主要因素 124

OBD 英文全称为 On-Board Diagnostics，即车载诊断。车载诊断系统能在车辆运行过程中对影响发动机尾气排放质量的各系统及零部件的运行状况进行实时监控。不稳定的运行将以代码的形式存储在发动机控制器中，以便于指导今后的检测、调整及维修。如果仪表中的 OBD 系统指示灯**点亮**或**闪烁**，提醒您车辆的排放质量可能出现超出国家标准的情况，需要尽快前往到**上海大众汽车经销商**进行检查。**上海大众汽车经销商**采用专业的诊断测试设备读取车载控制器中记录的信息与代码。 ◁

对 OBD 系统产生影响的主要因素

请首先阅读并遵守引导信息，见 124 页。

燃油品质

目前我国都已采用无铅汽油，但部分地区仍然采用含锰等金属元素的汽油抗爆剂，并且汽油中的硫含量和烯烃含量较高。这对 OBD 系统中的部分控制部件和排放值超标有较大的影响。

如果汽油中锰含量较高，其燃烧后的锰化合物将会沉积在点火系统的火花塞、氧传感器以及三元催化净化装置的内表面，造成点火困难、氧传感器失效以及三元催化净化装置堵塞。

如果汽油中硫含量较高，燃烧后的硫化物将随尾气排出而产生酸性物质，形成酸雨，影响大气环境；同时硫化物还影响三元催化净化装置的活性，影响氮氧化物 NOx 的排放。如果汽油中烯烃、芳烃以及胶质等含量较高，将在发动机燃烧室、进气阀和燃油喷射系统等部位形成沉积物、积碳和胶质，并且导致尾气排放的碳氢化合物超标。

上述燃油品质问题是引起 OBD 指示灯点亮的最大原因，为避免造成您在时间和费用上的无谓支出，我们建议您：到正规且信誉良好的加油站加油，加注的汽油必须是无铅汽油，同时需满足燃油标准要求；加注汽油后，请向加油站索取发票，以便出现燃油质量问题后有据可查；在车辆使用过程中，注意避免将汽油使用到燃油表的红线刻度，以免造成油箱底部脏物进入燃油系统；如果误加入劣质汽油，需要及时对燃油系统进行清洗，包括清洗汽油泵、油箱、喷油嘴、燃油管等，同时检查氧传感器和三元催化净化装置。上述工作请到**上海大众汽车经销商**处进行。

维护保养

如果您的车辆没有按照保养要求到**上海大众汽车经销商**进行定期维护和更换零件（如空气滤清器、机油滤清器、火花塞等），我们将无法确保您的车辆始终保持在正常状态下工作，车辆可能出现如油耗增加、加速不良、怠速不稳等问题，并导致车辆的尾气排放污染物超出国家的标准，OBD 指示灯点亮或闪烁。因此，定期对您的车辆进行维护保养非常重要，所以我们建议您： ▶

- 请按照上海大众制订的车辆保养计划，定期到**上海大众汽车经销商**对车辆进行维护保养，并在规定时间内更换火花塞、空气滤清器、汽油滤清器、机油及机油滤清器，避免出现排放超标或者缺火等故障现象；
- 定期对发动机喷油嘴、燃烧室、进气道、节气门、空气质量计进行清洁；
- 对于经常低速行驶的车辆，容易出现燃烧室、喷油嘴、火花塞上的积碳问题，建议在条件允许的前提下，每隔一段时间采用高转速行驶；
- 根据车辆状况使用上海大众专用汽油清净剂，以减少积碳、胶质对燃油系统、进气系统以及排气系统的影响。

维修配件的质量

当您的车辆需要进行维护保养、修理换件时，请务必使用原装零件。维修零件的质量好坏是影响车辆安全性、经济性以及环保性的重要因素。例如：使用非原装火花塞会由于其热值，电极型号的不同而出现发动机点火和燃烧不正常，从而产生一系列影响发动机动力性、经济性和排放可靠性的问题；而使用非原装空气滤清器将可能无法过滤掉空气中的灰尘和颗粒物，从而导致发动机异常磨损，并影响三元催化净化装置的功能。通常情况下由于用户缺乏专业鉴别原装零件的能力，为此，我们建议您：

当您的车辆需要进行维修或保养时，请选择**上海大众汽车经销商**。因为，只有**上海大众汽车经销商**才能为您提供原装零件，保障您车辆的正常运行。

提示

- **车辆启动后，建议请勿原地热车，可低速缓慢行驶，待发动机温度上升到正常工作温度后，即可正常行驶。这样可使发动机在较短的时间进入正常工作温度，减少不正常的尾气排放；**
- **驾驶时，应在合适的转速下变换挡位，避免出现高转速换入低挡或者低转速换入高档的错误操作。** ◁

转向系统

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

警告灯和指示灯 126
关于转向系统的信息 127

转向助力不是以液压方式进行，而是采用电控机械方式。该转向系的优点是，液压软管、液压油、泵、过滤器和其他零件都不再需要。电控机械式系统能节约燃油。液压系统需要系统中有持续的油压，而在电控机械式转向系中，只有在转向时才需要能量输送。

电控机械式转向系的转向助力会根据车速、转向力矩和车轮转向角度自动调整。电控机械式转向系只在发动机运行时起作用（牵引工况除外）。

补充信息和警告说明：

- 启动和关闭发动机 ⇒109 页
- 汽车蓄电池 ⇒162 页
- 牵引启动和牵引⇒208 页

警告

如果转向助力不工作，则要用很大的力量才能转动方向盘，而且会使汽车转向变得困难。

- 转向助力只在发动机运行时工作（牵引工况除外）。
- 切勿关闭发动机让汽车滑行。
- 汽车还在移动期间切勿将遥控钥匙从点火开关中拔出。否则转向锁会卡止，汽车无法再转向。 ◁

警告灯和指示灯

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，126 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	电控机械式转向系失灵。	立即让**上海大众汽车经销商**检测转向系。
	电控机械式转向系作用降低。	立即让**上海大众汽车经销商**检测转向系。 如果此黄色警告灯在重新启动发动机并短暂行驶后不重新亮起，则**不需要**到**上海大众汽车经销商**检修。
	汽车蓄电池已断开后重新连接。	以 15 - 20 km/h 的车速行驶一小段路程。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会消失。

警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和受伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦路面情况允许且安全，就立即停车。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

关于转向系统的信息

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，126 页。

为了减少车辆被盗的风险，在每次退出汽车前都要将转向系锁止。

电子转向柱锁止装置

如果在汽车停住时将遥控钥匙从点火开关中拔出，则转向柱即被锁止。如果在拔出遥控钥匙后本车处在移动中超过约 10 秒钟，电子转向柱锁止装置不会锁止。

电控机械式转向系统

电控机械式转向系的转向助力会根据车速、转向力矩和车轮转向角度自动调整。电控机械式转向系只在发动机运行时起作用（牵引工况除外）。

如果转向助力减小或消失，则转向时需要用比平常明显大的力。 ◁

113.5R1.PL7.74

驾驶员辅助系统

驻车距离报警系统

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

后部驻车距离警报系统 128
倒车雷达装置 129

在调车和泊车时，驻车距离报警系统为驾驶员提供支持。如果汽车接近前部或后部区域内的某个障碍物，会根据距离发出更高或更低的间歇音。离障碍物的距离越近，声音信号的间歇距离越短。如果离障碍物已经很近，则发出持续的声音信号。

如果在出现了持续音后，继续驶近障碍物，系统便无法再测量距离了。

保险杠内的传感器发送并接收超声波。在超声波运行期间（发射、障碍物的反射和接收），系统持续计算保险杠和障碍物之间的距离。

补充信息和警告说明：

- 外观视图 ⇒10 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒183 页

警告

驻车距离报警系统不能代替驾驶员对周围环境的观察。

- 传感器有无法探测到人员和物体的盲区。
- 要始终注意观察汽车周围，因为传感器并非在任何情况下都能识别到幼儿、宠物和物品。

警告（续）

- 物品和衣服的某些表面可能不反射驻车距离报警系统传感器的信号。系统可能无法识别或错误地识别这些物品和穿着此类衣服的人员。
- 外部声源可能影响前后驻车距离报警系统传感器的信号。与此同时在某些情况下可能无法识别人员和物品。

提示

- 在某些情况下，传感器可能识别不到诸如细杆、篱笆、隔离柱和树木等，因此过分依赖可能导致汽车损坏。
- 某些障碍物尤其是较矮或较高的障碍物，在距离较远时前后驻车距离报警系统可能已经识别到并发出了警告通报，但在本车接近时它们可能从前后驻车距离报警系统的探测范围中消失并且不能再识别到。因此其也不会因这些物体再次发出警告。如果忽视前后驻车距离报警系统此前的警告，可能导致严重的汽车损坏。
- 保险杠中的传感器可能因碰撞（例如在泊车时）而错位或损坏。
- 为了保证系统正确工作，要保持保险杠中的传感器洁净、无冰雪覆盖，能短时间用较小水流清洁而且不得用贴签或其它物品遮住这些传感器。

噪音源可能导致前后驻车距离报警系统发出错误信息，例如粗糙的沥青、鹅卵石路面和其他车辆的干扰声。 ◁

后部驻车距离警报系统

图 111 后部驻车距离探头位置

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，128 页。

驻车距离警报系统属驻车辅助装置，发现汽车后部区域有障碍物时该装置将向驾驶员发出警报信号。

调车和驻车时驻车距离警报系统可协助驾驶员操控汽车。当汽车后端发现障碍物，系统发出间断声响警报。汽车距离障碍物越近，发出的警报声越短促，汽车距离障碍物非常近时系统将发出持续警报音。

若汽车继续接近障碍物，系统可能无法识别到障碍物！ ▶

驻车距离报警系统借助后保险杠内的传感器探测本车至障碍物间的距离。传感器发射和接收超声波。电子系统根据超声波的传播时间（发射、从障碍物反射及接收过程）计算出汽车与障碍物之间的距离。

驻车距离报警系统只能够在低于 15 km/h 的车速下工作。

打开驻车距离报警系统

在点火开关打开的情况下，挂入倒档后即可打开驻车距离报警。此时会发出一个短声音信号。如果没有发出这个声音信号，说明驻车距离报警没有打开。如发出一个 3 秒以上的声音信号，说明系统发生故障。请前往**上海大众汽车经销商**进行检查。

关闭驻车距离报警系统

移出倒档，即可关闭驻车距离报警系统。

⚠ 警告

本车虽配备驻车距离报警系统，但驾驶员仍须集中注意力，安全驻车和调车。

- **传感器存在盲区，从而探测不到盲区里的障碍物和人员。**
- **倒车时须特别留意幼童或小宠物，因传感器可能发现不了他们。**

⚠ 警告（续）

- **请注意，某些物品（如服装等）的表面不能反射驻车距离报警系统发出的信号。故驻车距离报警系统可能探测不到这类物品或穿着此类服装的人。**
- **请注意，车外噪音可能干扰驻车距离报警系统，导致系统不能正常探测到物品或人员。**

提示

- **驻车距离警报系统不是总能探测到诸如挂车、细栏杆、篱笆、柱子等物品，从而可能损坏汽车。**
- **若驻车距离报警系统探测到一障碍物，汽车接近该障碍物时该障碍可能在传感器探测范围内消失（探测过高和过低的障碍物时极易发生这种情况），从而探测不到这些物品。切勿忽视驻车距离报警系统发出的警报，否则，您的汽车可能严重损坏。**
- **车速低于 15 km/h 时驻车距离警报系统方起作用。**
- **保险杠内的传感器必须保持清洁，无冰雪覆盖。用压力喷嘴和蒸汽清洗时只可短时喷洗传感器，并且与传感器之间必须保持 10 cm 以上的距离。**

- 驻车距离警报系统将水也视为障碍物。
- 当驻车距离警报系统打开时，收音机导航系统的声音被关闭，以帮助您更清晰地听到报警音。当驻车距离报警系统关闭时，系统声音恢复原来的状态。 ◁

倒车雷达装置

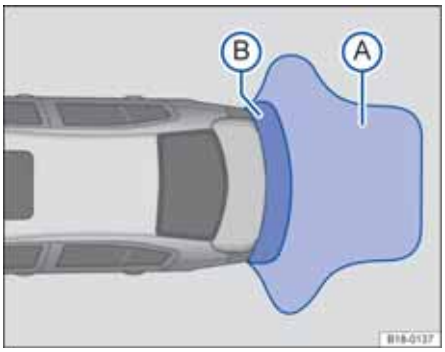


图 112 倒车雷达装置

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，128 页。

倒车雷达装置通过集成在后保险杠内的超声波传感器测定倒车时后保险杠与障碍物间的距离。

激活：

点火开关打开的状态下挂入倒档，倒车雷达装置被激活，同时可听见车辆发出一声短促的提示音。表明该装置进入工作状态。

若此时无该提示音，则表明倒车雷达装置未被激活，应将车辆送至上海大众汽车经销商检修。

关闭：

将变速杆退出倒档，倒车雷达装置关闭。

感应器范围：

倒车时，车辆距后障碍物约 160 cm 时，装置开始发出警报声，距离障碍物越近，警报声越急促。

当车辆倒至与障碍物之间的距离小于 40 cm 时，装置将发出连续警报声。

此时如果继续倒车则障碍物将不能被有效识别！ ▶

汽车至障碍物的距离	声音信号
后部：约 41 – 160 cm	间歇声音
后部：约 0 – 40 cm	连续音

警告

该装置虽然能在倒车时帮助驾驶员避免发生事故，但驾驶员仍应集中注意力，切勿疏忽大意！

- 该装置的传感器存在盲点，可能探测不到某些区域的障碍物。倒车时，务必确保轿车附近无儿童或动物，因为传感器可能发现不了他们。
- 倒车时，须注意防止车后的细柱子、篱笆，因为系统可能识别不了这些障碍。

警告（续）

- 请保持倒车报警装置传感器外表面的清洁，如发现上面由雪、水、霜、泥浆、灰尘等物体覆盖，请及时清除，以免影响功能。
- 不可使用具有磨损性或尖锐的物体清洁传感器。

提示

- 当车速超过 15km/h 时，该系统不能正常工作，此时不能有效分辨障碍物。
- 保证系统正常工作，必须使传感器保持清洁，无积雪和冰。
- 避免用高压清洗机或蒸汽清洗机对传感器进行清洁，以免损坏传感器。清洗车辆时只能使用较小的水流短时间冲洗传感器表面，且至少保持 10cm 以上的距离。 ◁

定速巡航装置

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

警告灯和指示灯 132
操作定速巡航装置 132
暂时关闭定速巡航系统 133

该系统可在约 20 km/h 以上的车速进行设置使汽车以设定的车速恒速行驶。

一旦达到所需车速，并设定存储后，驾驶员即可将脚抬离油门踏板，汽车将以设定的车速恒定行驶。

配备自动变速箱的汽车：选档杆位于 P，N 或 R 档时，定速巡航系统不起作用。

打开定速巡航系统时内的指示灯 随之点亮，但这不一定表明任何情况下定速巡航系统均能正常控制车速。

补充信息和警告说明：

- 换档 ⇒111 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒183 页

警告

若在不适合恒速行驶条件下使用定速巡航系统，则极易引发伤亡事故！

- 在车流密集的路段、坡道、多弯道路段或湿滑路面上（例如，冰雪潮湿或砂石路面）行驶时切勿使用定速巡航系统，否则，极易引发事故。
- 设定的车速及与前车的距离必须与当时的交通状况相适应，驾驶员应谨慎使用定速巡航系统，因定速巡航系统仅是一种驾驶辅助系统。
- 在无路地区或无路面路段行驶时切勿使用定速巡航系统，该系统只适用于铺设路面的坚硬道路，否则，可能极易引发事故！
- 应根据当时的道路、交通及气候状况设定车速，车速不宜过高，否则，可能引发事故。
- 使用后务必关闭定速巡航系统，避免误用定速巡航系统，引发事故。

提示

下坡行驶时，定速巡航系统不能使汽车保持一个恒定的车速。汽车根据自身的重量而加速，请选择一个较低的档位。 ◁

113.5R1.PL7.74

警告灯和指示灯

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，131 页。

亮起	可能的原因
	定速巡航装置已激活。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会消失。

在不设定车速的情况下，显示屏显示 --- km/h。

您也可以通过踩下油门踏板提高车速。松开油门踏板后，车速会自动下降到之前存储的数值。然而，如果当前车速超出储存车速 10 km/h，且保持时间长于 5 分钟，则车速将不会再下降到之前存储的数值。存储的车速会从存储器中删除，必须重新存储车速。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和受伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦路面情况允许且安全，就立即停车。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

操作定速巡航装置

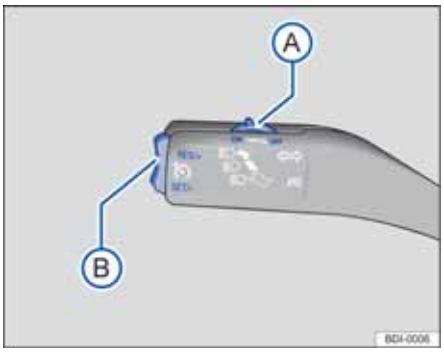


图 113 定速巡航系统控制机构

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，131 页。

打开定速巡航系统

将开关Ⓐ拨到位置ON。

关闭定速巡航系统

将开关Ⓐ拨到位置OFF。

设定车速

达到所需的车速时，按动按钮 Ⓑ下端的SET/- 一次，松开后速度被存储。指示灯 将亮起。当关闭定速巡航系统时，存储的速度会被删除。

加速

按住按钮 Ⓑ 上端的 RES/+ 直至达到所需的车速后松开，于是汽车会以这个恒定的车速行驶。

减速

按住按钮 Ⓑ 下端的 SET/- 直至达到所需的车速后松开，于是汽车会以这个恒定的车速行驶。

⚠ 警告

应根据当时的道路交通及气候状况设定车速，车速不宜过高，否则，极易引发事故！

- 在不适合以恒定车速行驶的情况下，使用定速巡航系统极易引发事故！ 请参阅有关安全警告说明。 ◁

暂时关闭定速巡航系统

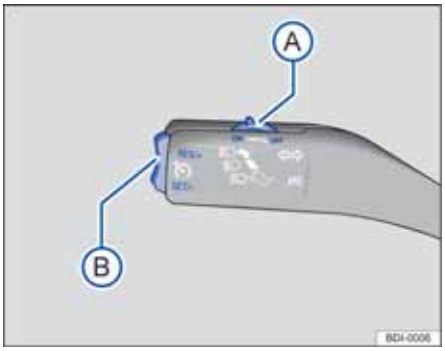


图 114 定速巡航系统控制机构

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，131 页。

暂时关闭系统

- 踩下制动踏板或
- 踩下离合器踏板或
- 将开关Ⓐ拨到中间位置CANCEL。

重新启动系统

- 放开制动踏板或离合器踏板，将车速提升至 20 km/h 以上，或将开关Ⓐ拨至 ON 位置。
- 按下按钮Ⓑ上端的 RES/ +。

若系统暂时关闭，此时存储的车速仍继续保留在存储器中。仪表中的指示灯 将熄灭。

⚠ 警告

应根据当时的道路交通及气候状况设定车速，车速不宜过高，否则，极易引发事故！

- 在不适合以恒定车速行驶的情况下，使用定速巡航系统极易引发事故！ 有关安全警告说明请参阅。

◁

空调

手动空调

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

操作元件介绍 135
如何切换内/外循环模式 136
如何自然通风 136
如何制冷 137
如何采暖 138
如何除雾/除霜 138

空调采暖及制冷装置仅在发动机运转且鼓风机打开的情况下工作。

补充信息和警告说明：

- 外观视图⇒10 页
- 车窗玻璃刮水器和清洗器⇒87 页
- 汽车外部养护和清洁 ⇒165 页

警告

车窗玻璃的视野不良会加大发生交通事故和人身伤害的危险。

- 保持所有车窗玻璃无冰雪和水雾覆盖对交通安全至关重要。因为只有这样才能确保视野良好。
- 所以，您必须熟悉如何正确操纵暖风、通风以及车窗玻璃除雾和除霜功能。
- 在空气内循环模式下，关闭制冷装置后，车窗玻璃会较易出现水雾并严重影响向外的视野，有发生事故的危险！
- 车辆停在车库或空气流通不畅的地方时，应开启空气内循环模式，最大程度上避免废气进入车内，降低因吸入废气而引起中毒的可能性。

警告

车内空气浑浊可能会加速驾驶员疲劳并使其注意力分散，由此可能会引发交通事故并造成人身伤害。

- 切勿较长时间关闭鼓风机，而且切勿较长时间使用车内空气循环运行模式。
- 不需要使用空气内循环模式时，请将其关闭。

提示

- **如果您怀疑空调系统有故障，为了避免空调系统损坏，应关闭空调系统，然后尽快前往上海大众汽车经销商处检修。**
- **空调系统的修理工作需要专业知识和专门工具。因此，如果发生故障建议到上海大众汽车经销商处去处理。**

- 暖风装置由于利用了发动机的多余热量，因此水温高时几乎不会增加燃油消耗。
- 制冷装置开启后会影响发动机功率，并使油耗增加。因此，在不开启制冷装置也能达到所需的车内温度时，应选择新鲜空气通风。

在制冷装置关闭的情况下，不会对吸入的车外空气除湿。为了避免挡风玻璃上产生水雾，建议把制冷装置打开。方法是按压按钮 A/C。按钮中的指示灯随即亮起。

在车外空气湿度较大且温度较高时，可能会有冷凝水从制冷装置蒸发器中滴出并在汽车下面形成水洼。这属于正常情况，并不表示有泄漏！

为了不影响采暖或制冷功率并防止车窗玻璃上出现水雾，必须保证挡风玻璃前的进风口没有冰雪或树叶遮挡。 ◁

操作元件介绍

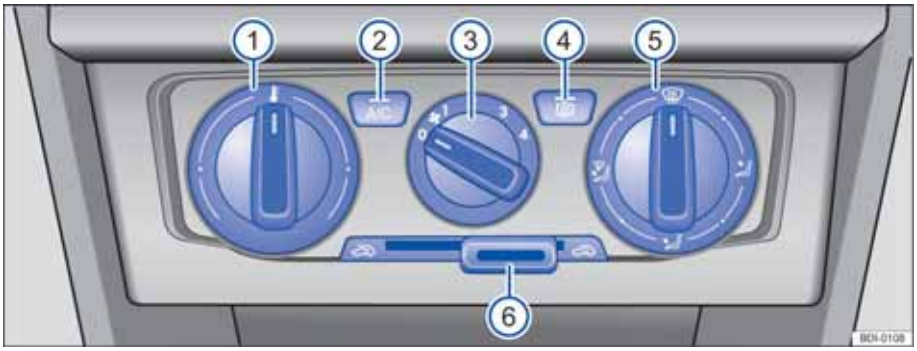


图 115 中控台上：手动空调的操作元件

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，134 页。

空调采暖及制冷装置仅在发动机运转且鼓风机打开的情况下工作。

– 温度调节旋钮①、鼓风机旋钮③和空气流向调节旋钮⑤，可以调节温度、鼓风机转速和空气流向。

– 按压制冷装置按钮A/C②、后风窗加热按钮④可以开启或关闭相应功能，开启该项功能后按钮内的指示灯随即亮起。再按一下该按钮，该功能即被关闭。

① 温度调节旋钮。

② 制冷装置按钮A/C。制冷装置开启后，按钮中的指示灯随即亮起。

③ 鼓风机旋钮。鼓风机可分 4 档调节空气流量大小，鼓风机旋钮在 0 位置时，A/C 无法开启。

④ 后风窗加热按钮。后风窗加热功能仅在发动机运转的情况下才工作。打开大约 10 分钟后，加热功能会自动关闭。也可以按压此按钮提前关闭加热功能。

⑤ 空气流向调节旋钮
– 气流吹向前挡风玻璃。
– 气流吹向上身。
– 气流吹向脚部空间。
– 气流吹向挡风玻璃和脚部空间。

⑥ 空气内/外循环调节滑块。

关闭手动空调

将鼓风机旋钮③⇒图 115 转动至 0 位置，即可关闭空调系统。

提示

- **请留意相关的概述。**
- **由于汽车装备不同，按钮的布局及按钮上的标记也可能不同。请以实车为准。** ◁

如何切换内/外循环模式

在空气内循环模式下，可阻止车外空气进入车内。

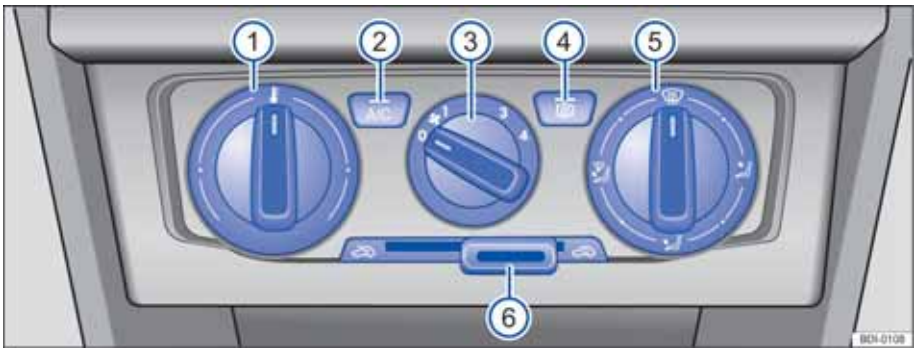


图 116 中控台上：手动空调的操作元件

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，134 页。

– 滑动空气内/外循环调节滑块⑥⇒图 116至，即可打开空气内循环模式。将此滑块滑动至切换至空气外循环模式。

在空气内循环模式下，车外空气不会进入车内。空气仅仅在车内循环运行。因此，开启空气内循环模式可防止车外混浊难闻的空气进入车内。

在车外温度较低时，开启空气内循环模式可以改善加热效率，因为此时只对车内的空气进行加热。

在车外温度较高时，开启空气内循环模式可以改善制冷效率，因为此时只对车内的空气进行制冷。

在打开空气内循环模式的情况下请勿吸烟，因为烟雾会沉积在制冷装置的蒸发器和空调滤清器上，从而导致难以去除的异味。

⚠ 警告

- 在空气内循环模式下，关闭制冷装置后，车窗玻璃会较易出现水雾并严重影响向外的视野，有发生事故的危险！
- 不需要使用空气内循环模式时，请务必将其关闭。
- 车内空气浑浊可能会加速驾驶员疲劳并使其注意力分散，由此可能会引发交通事故并造成人身伤害。

◁

如何自然通风

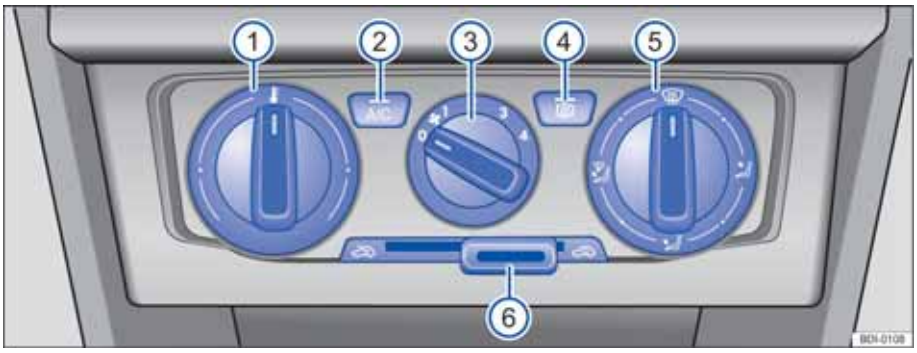


图 117 中控台上：手动空调的操作元件 ▶

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，134 页。

自然通风

– 将温度调节旋钮①⇒图 117 逆时针转到蓝色温度最低位置。

– 将鼓风机旋钮③⇒图 117 转到合适位置。

– 将空气流向调节旋钮⑤⇒图 117 转到位置。

– 按下制冷装置按钮A/C②指示灯熄灭，关闭制冷装置。

– 将空气内外循环调节滑块⑥移至，关闭空气内循环模式。

提示

为避免损坏出风口叶片，请勿在出风口上附加香水、支架等物品。 ◁

如何制冷

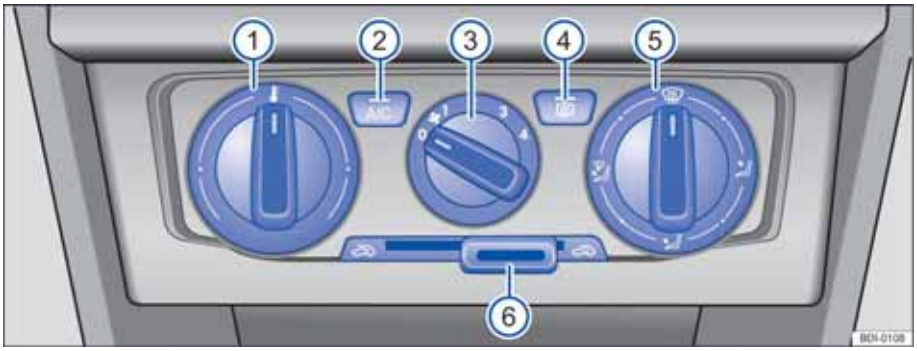


图 118 中控台上：手动空调的操作元件

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，134 页。

车内制冷

– 旋转鼓风机旋钮③⇒图 118，设定鼓风机转速。

– 按下制冷装置按钮A/C② ，开启制冷装置。按钮上的指示灯随即亮起。

– 旋转温度调节旋钮①，设置适合的温度。（建议如有快速制冷的需求，可将温度旋钮逆时针调节至最低温度。）

– 转动空气流向调节旋钮⑤，调节送风方向。（建议选择上身送风）

制冷系统

在制冷装置打开时不仅可以降低车内温度，而且空气湿度也会降低。这样可在车外湿度较高的情况下提高乘员的舒适度，并能防止车窗玻璃形成水雾。

提示

如果无法打开制冷装置，可能有以下原因：

- 没有启动发动机。
- 鼓风机已关闭。
- 车外温度低于约 +3 ° C。
- 制冷装置的压缩机由于发动机冷却液温度过高而暂时关闭。
- 空调的保险丝损坏了。
- 其它故障。请前往上海大众汽车经销商检查空调系统。

- 制冷装置开启后会影响发动机功率，并使油耗增加。因此，在不开启制冷装置也能达到所需的车内温度时，应选择新鲜空气通风。 ◁

如何采暖

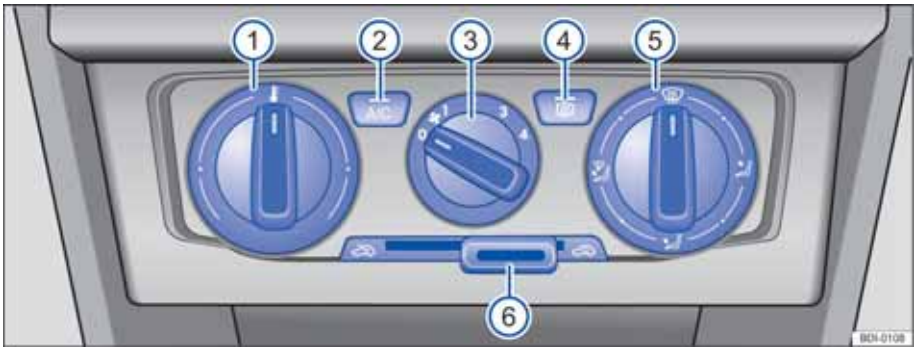


图 119 中控台上：手动空调的操作元件

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，134 页。

车内采暖

– 旋转温度调节旋钮①，设置适合的温度。（建议将调节开关调节至中间偏右位置）

– 旋转鼓风机旋钮③，设定鼓风机转速。

– 转动空气流向调节旋钮⑤，调节送风方向。（建议选择脚部送风）

采暖系统

只有在发动机达到工作温度时，才能发挥最大可能的加热功率并快速除去车窗玻璃上的冰雪。

• 暖风装置由于利用了发动机的多余热量，因此在水温高时几乎不会增加燃油消耗。 ◁

如何除雾/除霜

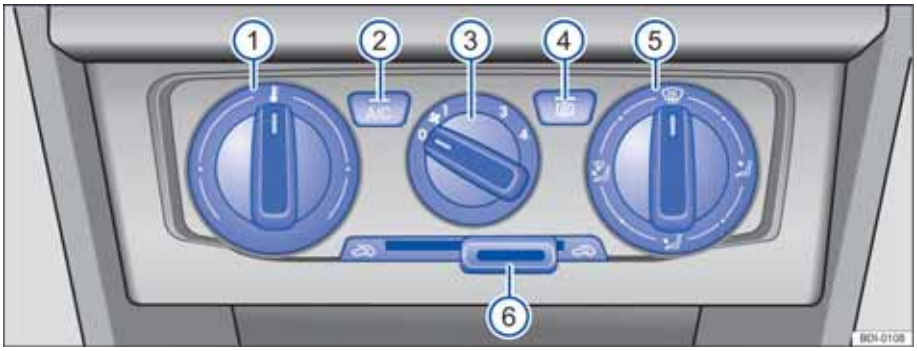


图 120 中控台上：手动空调的操作元件

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，134 页。

前风窗除霜

冬季车辆在晚间停放后，由于车内外温差过大和空气湿气的影响，次日车窗上容易结霜，严重时结成一层薄冰。 ▶

– 将空气流向调节旋钮⑤转到位置。

– 将鼓风机旋钮③转到 3 档。

– 将温度调节旋钮①顺时针转到最高温度。

– 建议将空气内/外循环调节滑块⑥⇒图 116 移至空气外循环模式。

前风窗侧窗除雾

汽车前风窗及侧窗之所以会起雾，是由于空气中湿度较大，车辆内外部有一定的温差时，温度较低一侧的风窗和侧窗玻璃表面因潮湿空气凝结而形成雾气。在雨天时风窗和侧窗玻璃表面更容易出现雾气，如需快速除雾，建议进行如下调节：

– 将温度调节旋钮 ① 转到合适位置。

– 将鼓风机旋钮 ③ 转到 2 档或 3 档。

– 将空气流向调节旋钮 ⑤ 转到位置 ，打开制冷装置按钮A/C②制冷功能，将空气内/外循环调节滑块⑥滑至右侧外循环模式。

– 风窗玻璃除雾完毕后，调节空气流向调节旋钮⑤离开位置，请返回到进行除雾前的设定状态。

后风窗除雾/除霜

后风窗除雾/除霜可通过开启后风窗加热功能来完成。

后风窗加热仅在发动机运转的情况下才工作。

– 后风窗加热功能接通时，后风窗加热按钮④的图标点亮。后窗玻璃加热在开启约 10 分钟后会自动关闭。也可以再次按压后风窗加热按钮④提前关闭加热功能。

警告

车窗玻璃的视野不良会加大发生交通事故和人身伤害的危险。

- 保持所有车窗玻璃无冰雪和水雾覆盖对交通安全性至关重要。因为只有这样才能确保视野良好。
- 所以，您必须熟悉如何正确操纵暖风、通风以及车窗玻璃除湿和除霜功能。

◁

自动空调

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

操作元件介绍 140
如何切换内/外循环模式 141
如何自然通风 141
自动模式 142
半手动模式 143
如何除雾/除霜 144

空调采暖及制冷装置仅在发动机运转且鼓风机打开的情况下工作。

补充信息和警告说明：

- 外观视图⇒10 页
- 车窗玻璃刮水器和清洗器⇒87 页
- 汽车外部养护和清洁⇒165 页

警告

车窗玻璃的视野不良会加大发生交通事故和人身伤害的危险。

- 保持所有车窗玻璃无冰雪和水雾覆盖对交通安全性至关重要。因为只有这样才能确保视野良好。所以，您必须熟悉如何正确操纵车窗玻璃除雾和除霜功能。
- 车辆停在车库或空气流通不畅的地方时，应开启空气内循环模式，最大程度上避免废气进入车内，降低因吸入废气而引起中毒的可能性。
- 空气内循环模式不能保证完全隔绝外界空气，在车库或空气流通不畅的地方长时间使用空气内循环模式也会造成中毒的危险.

▶

113.5R1.PL7.74

警告

- 在空气内循环模式下，关闭制冷装置后，车窗玻璃会更易出现水雾并严重影响向外的视野，有发生事故的危险！
- 不需要使用空气内循环模式时，请务必将其关闭。
- 车内空气浑浊可能会加速驾驶员疲劳并使其注意力分散，由此可能会引发交通事故并造成人身伤害。

提示

- 如果您怀疑空调系统有故障，为了避免空调系统损坏，应关闭空调系统，然后尽快前往上海大众汽车经销商处检修。
- 空调系统的修理工作需要专业知识和专门工具。因此，如果发生故障建议到上海大众汽车经销商处去处理。

- 暖风装置由于利用了发动机的多余热量，因此水温较高时几乎不会增加油耗。
- 制冷装置开启后会影响发动机功率，并使油耗增加。因此，在不开启制冷装置也能达到所需的车内温度时，应选择新鲜空气通风。

在制冷装置关闭的情况下，不会对吸入的车外空气除湿。为了避免挡风玻璃上产生水雾，建议把制冷装置打开。方法是按压制冷按钮 A/C ⑧ ⇒图 121。显示屏②⇒图 121 上显示相应的图标。

在车外空气湿度较大且温度较高时，可能会有冷凝水从制冷装置蒸发器中滴出并在汽车下面形成水洼。这属于正常情况，并不表示有泄漏！

为了不影响采暖或制冷功率并防止车窗玻璃上出现水雾，必须保证挡风玻璃前的进风口没有冰雪或树叶遮挡。 ◁

操作元件介绍

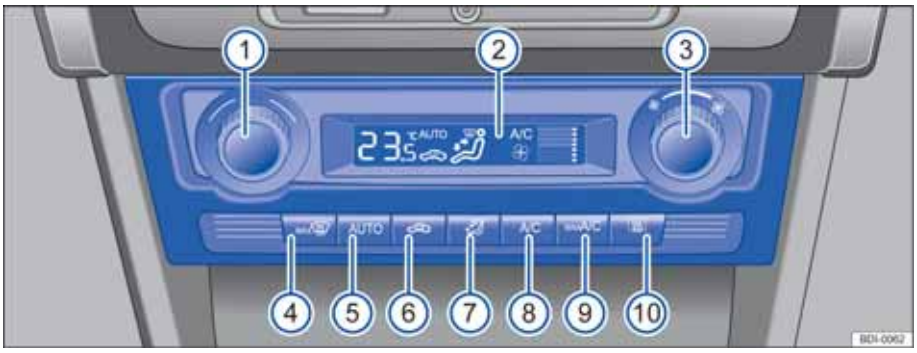


图 121 中控台上：自动空调的操作元件

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，139 页。

空调采暖及制冷装置仅在发动机运转且鼓风机打开的情况下才能工作。

– 转动温度调节旋钮①⇒图 121，即可设定整车温度。

① – 温度调节旋钮
② – 显示器
③ – 鼓风机档位调节旋钮及空调开关。向左侧旋转到极限位置并再次旋转一次可以关闭空调系统。
④ 按钮 MAX – 前风窗玻璃最大除霜/最大除雾功能。吸入车外空气吹向前风窗玻璃及前排侧窗玻璃。若在空气内循环模式接通时打开风窗玻璃最大除霜/最大除雾功能，空气内循环模式自动关闭。在符合压缩机开启的条件下，制冷装置还会自动接通，鼓风机自动调到合适的档位，降低空气中的湿度并尽快清除风窗玻璃上的水雾或冰雪。
⑤ 按钮 AUTO – 自动调节气流温度、鼓风机转速和空气流向。
⑥ 按钮 – 空气内循环模式。在显示器中显示或熄灭相应图标。
⑦ 按钮 – 气流分布调节按钮。
⑧ 按钮 A/C – 打开或关闭制冷装置。如果制冷按钮 A/C ⑧在显示器中显示相应图标，说明制冷装置已开启。另外请注意在自动运行模式下的说明。⇒142 页 ▶

⑨ 按钮 MAX A/C – 最大制冷功能。可迅速降低车内温度。

⑩ 按钮 – 后风窗加热按钮。后风窗加热仅在发动机运转的情况下才工作。后风窗加热功能接通时，后风窗加热按钮⑩的功能照明点亮。后窗玻璃加热在开启约 10 分钟后会自动关闭。也可以再次按压后风窗加热按钮⑩提前关闭加热功能。

提示

- 请留意有关的概述。
- 由于汽车装备不同，按钮的布局及按钮上的标记也可能不同。请以实车为准。 ◁

如何切换内/外循环模式

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，139 页。

打开或关闭空气内循环模式

– 按压空气内循环按钮⑥⇒图 121，即可打开空气内循环模式。在显示器中显示相应图标。

– 再次按压空气内循环按钮⑥，即可切换至空气外循环模式。在显示器中熄灭相应图标。

在空气内循环模式下，车外空气极少进入车内。因此，开启空气内循环模式可在最大程度上防止车外混浊难闻的空气进入车内。

在车外温度较低时，开启空气内循环模式可以改善加热效率，因为此时只对车内的空气进行加热。

在车外温度较高时，开启空气内循环模式可以改善制冷效率，因为此时只对车内的空气进行制冷。

为安全起见，在空气内循环模式开启的情况下如果按压最大除霜按钮④，空气内循环模式便会关闭。再次按压空气内循环按钮⑥可以重新打开空气内循环模式。

在打开空气内循环模式的情况下请勿吸烟，因为烟雾会沉积在制冷装置的蒸发器和空调滤清器上，从而导致经久难除的异味。

在空气内循环模式下，如果制冷装置已关闭，则不会对吸入的空气除湿。为了避免挡风玻璃上产生水雾，建议按下制冷按钮A/C⑧，打开制冷装置。在显示屏上显示图标。

警告

- 在空气内循环模式下，关闭制冷装置后，车窗玻璃会较易出现水雾并严重影响向外的视野，有发生事故的危险！
- 在空气内循环模式下，汽车客舱也不是一个完全密封的环境。
- 不需要使用空气内循环模式时，请务必将其关闭。
- 车内空气浑浊可能会加速驾驶员疲劳并使其注意力分散，由此可能会引发交通事故并造成人身伤害。 ◁

如何自然通风

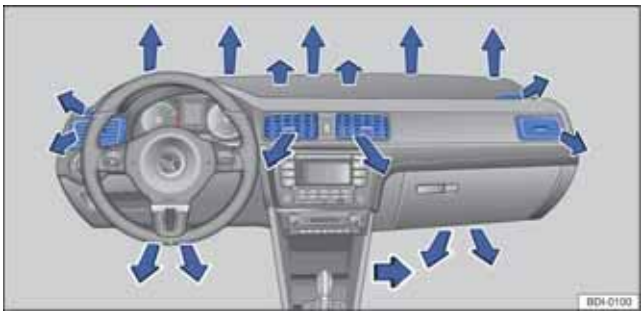


图 122 前部通风口 ▶

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，139 页。

自然通风模式

- 开启空调旋钮❋③⇒图 121。
- 调节左侧温度旋钮⇒图 121 至 Lo，调节至外循环模式。等待 10 秒左右，关闭鼓风机。

前部通风口调节

利用出风口中间的导流片可以上下/左右调节气流方向⇒图 122。此外，还可以通过此导流片旋转相应的出风口调节空气流向。

提示

为避免损坏出风口叶片，请勿在出风口上附加香水、支架等物品。 ◁

自动模式

在自动运行模式下，气流温度、风量大小和空气流向会自动调节，以便尽快达到预设的温度并保持恒温。

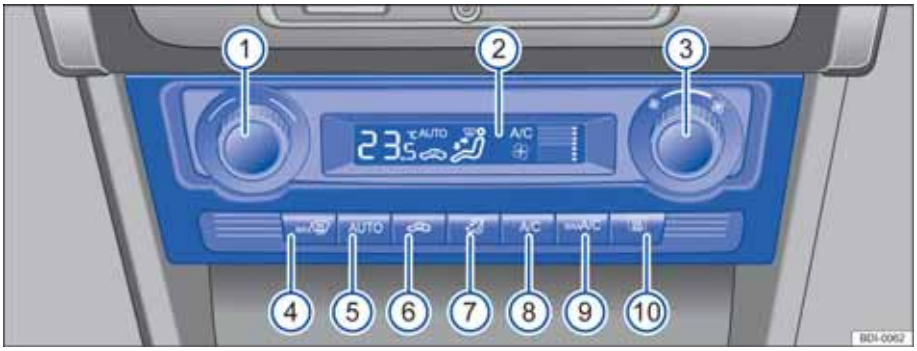


图 123 中控台上：自动空调的操作元件

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，139 页。

打开自动运行模式

– 按下自动模式按钮AUTO⑤⇒图 123，在显示器中显示相应图标。

– 转动温度调节旋钮，设置车内的理想温度。我们建议设置为 22℃。

采用自动运行模式并温度设置为 22℃时，车内会快速实现舒适的温度。因此仅在个人有特殊温度要求时，才改变温度设置。车内温度设置范围是+18℃至+29℃。取决于车外温度，设置的温度可以稍高于或低于此温度值。

空调系统会自动保持恒定的温度。为此，出风口温度、鼓风机档位和气流分布自动改变。强烈阳光照射时空调系统也会自动作出调节，无需再进行手动调节。因此几乎在所有情况下，自动运行模式一年四季都会满足车辆乘员的舒适度要求。此时，并非所有信息都会在②（显示器）上显示。即使如此，空调依然处于全自动模式。

当手动调节空调进入非自动模式，空调系统会根据设定进行运转，但温度会继续得到控制。

、

提示

- 在制冷装置关闭的情况下，不会对吸入的车外空气除湿。为了避免挡风玻璃上产生水雾，建议把制冷装置打开。方法是按压制冷按钮A/C⑧，在显示器中显示相应图标，并开启车外循环。 ◁

半手动模式

在半手动模式下，可自行确定气流温度、风量大小和空气流向。

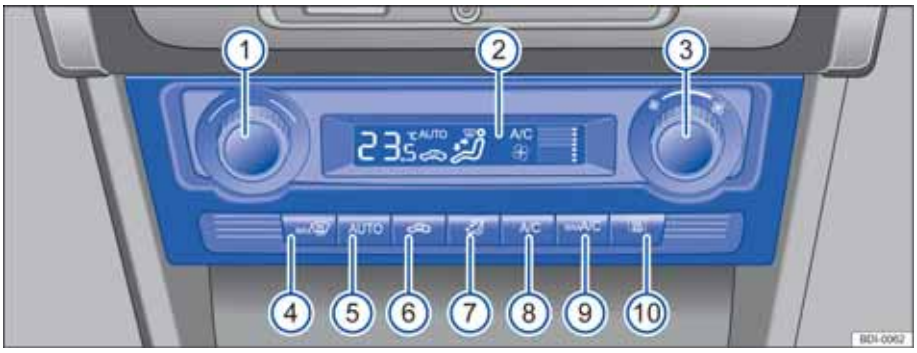


图 124 中控台上：自动空调的操作元件

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，139 页。

打开半手动模式

– 按下前风窗玻璃最大除霜/除雾按钮 MAX ④，空气内循环模式按钮 ⑥ 的其中一个，或转动鼓风机旋钮 ③ 和气流分布调节按钮 ⑦ 中的一个，显示器中自动模式按钮 AUTO ⑤ 图标熄灭，空调系统进入半手动操作模式。

关闭半手动运行模式

– 按压自动模式按钮 AUTO ⑤，即可关闭半手动运行模式，并打开自动运行模式。

温度

打开点火开关后，您可以通过温度调节旋钮 ① 设定车内温度。

车内温度设置范围是+18℃－+29℃。取决于车外温度，设置温度可以稍高于或低于此温度值。 如果设置温度低于 18℃，显示器上显示“LO”。在压缩机启动的情况下制冷装置以最大制冷功率运行。如果设置温度高于 29℃，显示器上显示“HI”。

鼓风机转速

鼓风机共有 7 个档位。

空调系统自动控制鼓风机转速与车内温度相协调。但您也可以手动调节鼓风机风速，以满足您的要求。

打开鼓风机：– 逆时针（降低风速）/顺时针（提高风速）转动鼓风机档位调节旋钮 ③。

关闭鼓风机：– 逆时针旋转鼓风机档位调节旋钮，关闭鼓风机。再次旋转鼓风机旋钮，可以关闭显示屏及空调系统。

鼓风机的档位将在显示器中显示出来。

空气流向

你可以通过气流分布按钮 ⑦ 对气流分布进行手动调节。

显示器显示气流分布图标 ② 表示气流流向乘员上身。

显示器显示气流分布图标 ② 表示气流流向脚部空间。

显示器显示气流分布图标 ② 表示气流流向乘员上身及脚部空间。

显示器显示气流分布图标 ② 表示气流流向风窗玻璃。

显示器显示气流分布图标 ② 表示气流流向脚部空间及风窗玻璃。

当空调自动模式图标 AUTO 在显示器中显示相应图标时，气流流向自动调节。在显示器上不显示流向。

打开和关闭制冷装置

– 旋转鼓风机旋钮 ③，并调节至合适的档位。

– 按下制冷按钮 A/C ⑧，在显示器中显示相应图标，制冷装置即打开。

– 设定温度范围在 +18 度到+29 度之间。

– 当再次按下制冷按钮 A/C ⑧ 时，制冷装置被手动关闭。

按下制冷按钮 A/C ⑧ 可以手动开启/关闭制冷装置。图标消失时制冷装置关闭，在这种运行状态下加热和通风系统将自动调节（无空气除湿和制冷作用）。

在制冷按钮 A/C ⑧ 关闭的情况下，车内的空气不会被冷却，湿度也不会下降。 ▶

如果您设定的温度低于+18 度，显示器上就会显示 LO，如果您设定的温度高于+29 度，显示器上就会显示 HI。

打开和关闭最大制冷功能

按下最大制冷按钮MAX A/C 9可以手动开启最大制冷功能，最大制冷功能可迅速降低车内温度。

– 当再次按下制冷按钮MAX A/C 9时，最大制冷功能被手动关闭。

提示

如果不能打开制冷装置，可能有以下原因：

- 没有启动发动机。
- 鼓风机已关闭。
- 车外温度低于约 +3 ° C。
- 制冷装置的压缩机由于发动机冷却液温度过高而暂时关闭。
- 空调系统的保险丝损坏了。
- 汽车出现了某种其它的故障。请到上海大众汽车经销商去检查空调系统。 ◁

如何除雾/除霜

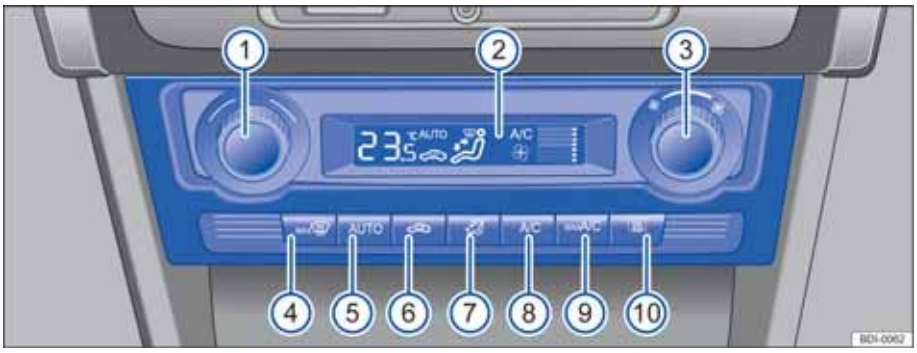


图 125 中控台上：自动空调的操作元件

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，139 页。

前风窗除雾/除霜

汽车前风窗及侧窗之所以会起雾，是由于空气中湿度较大，车辆内外部有一定的温差时，温度较低一侧的风窗和侧窗玻璃表面因潮湿空气凝结而形成雾气。在雨天时风窗和侧窗玻璃表面更容易出现雾气，如需快速除雾，建议进行如下调节：

按压前风窗最大除雾/最大除霜按钮MAX 4，在符合压缩机开启的条件下，制冷装置会自动接通，鼓风机自动调节到合适的档位，可快速降低空气中的湿度并清除风窗上的水雾。

除雾完毕后，重新按压前风窗最大除雾/最大除霜按钮MAX 4，使空调恢复到除霜前的设定状态，或在雾气消除后按下空调自动模式按钮AUTO 5，空调将根据实际情况自动进行调节。

后风窗除雾/除霜

后风窗除雾/除霜可通过开启后风窗加热功能来完成。

后风窗加热仅在发动机运转的情况下才工作。

后风窗加热功能接通时，后风窗加热按钮 10 的功能照明点亮。后窗玻璃加热在开启约 10 分钟后会自动关闭。也可以再次按压后风窗加热按钮 10 提前关闭加热功能。

警告

车窗玻璃的视野不良会加大发生交通事故和人身伤害的危险。

- 保持所有车窗玻璃无冰雪和水雾覆盖对交通安全性至关重要。因为只有这样才能确保视野良好。所以，您必须熟悉如何正确操纵车窗玻璃除湿和除霜功能。

提示

- 长期处于最大除雾或后风窗加热模式将增加车辆油耗，且对于低排量的车型在恶劣工况下可能会导致发动机功率不足。 ◁

空调保养

空调滤清器

空调滤清器（包含花粉滤清器或活性炭滤清器）可明显降低或阻挡车外空气中的有害成分（例如灰尘和花粉）进入车内。

为确保空调系统可以高效工作，必须按照保养要求规定的时间间隔更换空调滤清器。

如果发现进风量明显减少，可能需要提前更换空调滤清器。

在空气内循环模式情况下车内应禁止吸烟，因为从车内吸入的烟雾会附着在空调蒸发器上，这会导致无法消除异味，只能通过更换蒸发器来解决。

如遇风沙天气，请开启空气内循环模式。否则车外的沙尘会随着空气进入空调系统，堵塞过滤器并进入车内污染车内环境。

如果制冷装置长期未开，蒸发器中的附着物可能会产生异味。因此为了去除异味建议每个月至少要开启一次制冷装置，同时将鼓风机档位调节到最大并保持 5 分钟，即使在冬季也是这样，在进行上述操作的同时也请打开车窗片刻。

提示

● 如果您怀疑空调系统有故障，为了避免空调系统损坏，应关闭空调系统，然后尽快前往上海大众汽车经销商处检修。

● 空调系统的修理工作需要专业知识和专门工具。因此，如果发生故障建议到上海大众汽车经销商处去处理。

● 不按照保养规定更换空调滤清器，可能造成大量灰尘与杂质附着在过滤器内，使进风量减少并削弱采暖及制冷效果，影响车内空气质量。

● 在车外空气湿度较大且温度较高时，可能会有冷凝水从制冷装置蒸发器中滴出并在汽车下面形成水洼。这属于正常情况，并不表示有泄漏！

● 为了不影响采暖或制冷功率并防止车窗玻璃上出现水雾，必须保证挡风玻璃前的进风口没有冰雪或树叶遮挡。

● 车内空气会通过后部侧窗玻璃旁的通风口排出。因此请留意以防止衣服等物品挡住这个通风口，导致空气流通不畅。

● 在车窗和天窗都关闭时，空调系统能更加有效地工作。但当车辆静止时由于强烈的阳光照射而使车内温度很高时，短时间打开车窗有助于加快制冷过程。 ◁

113.5R1.PL7.74

在加油站

加油

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

指示灯和燃油存量指示 146
添加燃油 147
加油时检查 148

油箱盖位于汽车后部右侧。

补充信息和警告说明：

- 外观视图 ⇒10 页
- 燃油 ⇒149 页
- 在发动机舱中作业的准备工作⇒151 页

警告

不正确添加燃油可能引发火灾，爆炸，致伤，甚至致死人员！

- 燃油属高可燃性及可爆性物质，可导致人员严重烧伤和其它伤害。
- 必须将加油枪正确置于加油口内，否则，燃油可能溢出和溅出油箱。溢出和溅出的燃油可能引发火灾，烧伤人员。

警告（续）

- 要始终确保油箱锁正确关闭，以免燃油蒸发和泼出。
- 添加燃油时切勿进入车内，若不得不进入车内，则必须关闭车门，并在再次接触加油枪前应触摸一下金属表面，这样可去除身上的静电荷，否则，可能产生电火花，加油时可能引发火灾。
- 为安全起见，在加油时必须关闭发动机。
- 添加燃油时切勿吸烟，远离明火，谨防引爆燃油！
- 安全起见，建议不要随车携带备用油罐，以免发生事故时油罐破损泄漏，引发火灾。

提示

- 要立即从车漆上清除溢出的燃油，以免损坏轮罩、轮胎和车漆。

燃油可能污染环境。请收集流出的油液并由专业人员废弃处理。

油箱盖不能应急解锁。必要时请专业人员处理。 ◁

指示灯和燃油存量指示

图 126 组合仪表局部视图：燃油存量表

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，146 页。

警告

在燃油存量过少时行驶可能导致在道路交通中抛锚，引起事故和受伤。

- 过少的燃油存量可能导致发动机的燃油供给不规律，特别是在驶过上坡或下坡路段时。
- 当发动机由于缺少燃油或燃油供给不规律而“运转不均匀”或熄火时，转向系、所有制动辅助系统不工作。
- 当油箱中的燃油只剩 1/4 时，为了避免汽车因燃油不足而抛锚，务必加油。

提示

- 为了避免汽车损坏，务必注意亮起的指示灯以及相应的描述和提示。
- 切勿行驶到油箱燃油完全耗尽。不规律供油可能导致缺火，于是未燃烧的燃油进入排气装置。尾气催化净化器会因此损坏！

指针式仪表中燃油加注符号旁边的小箭头⇒图 126 指示汽车上油箱盖所在方位。 ◁

添加燃油

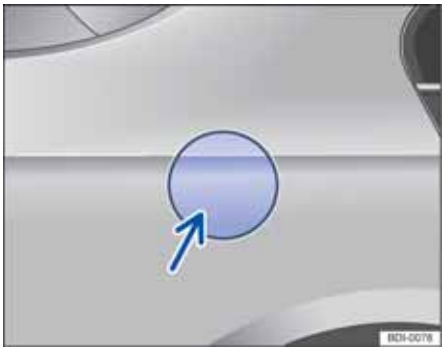


图 127 打开燃油箱盖板

图 128 用钥匙将加油盖解锁，拧下的加油口盖可挂在打开的燃油箱盖板上

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，146 页。

添加燃油前务必关闭发动机。

打开加油口盖

– 沿箭头方向按压燃油箱盖板⇒图 127。
– 使用钥匙将加油口盖解锁⇒图 128。
– 逆时针拧下加油口盖。
– 将加油口盖挂到燃油箱盖板上⇒图 128。

关闭加油口盖

– 顺时针拧加油口盖，直至听到啮合声。
– 使用钥匙将加油口盖锁止。
– 关闭油箱盖板，直至听到其卡定声。

燃油箱盖板位于汽车右后侧。

一旦燃油箱内的燃油降至备用油位，驾驶员应尽早添加燃油。此时燃油箱内剩约 7 升燃油。

本车燃油箱容量约为 55 升。

油箱盖板内侧有一标签，其上标有适用于本车的燃油标号。

若无法打开油箱盖板，则应请专业人员处理。

⚠ 警告

不正确添加燃油可能引发火灾，爆炸，致伤，甚至致死人员！

- **燃油属高可燃性及可爆性物质，可导致人员严重烧伤和其它伤害。**
- **必须将加油枪正确置于加油口内，否则，燃油可能溢出和溅出油箱。溢出和溅出的燃油可能引发火灾，烧伤人员。**

▶

⚠ 警告（续）

- 添加燃油时切勿进入车内，若不得不进入车内，则必须关闭车门，并在再次接触加油枪前应触摸一下金属表面，这样可去除身上的静电荷，否则，可能产生电火花，加油时可能引发火灾。
- 添加燃油时切勿吸烟，远离明火，谨防引爆燃油！
- 安全起见，建议不要随车携带备用油罐，以免发生事故时油罐破损泄漏，引发火灾。

⚠ 警告

若特殊情况不得不携带备用油罐，则请务必遵守下列规定：

- 不得将备用油罐置于车内或车上面添加燃油，否则，加油时可能产生静电荷，点燃燃油蒸汽，引爆燃油！

⚠ 警告（续）

- 加油时必须将备用油罐置于地上。
- 加油时应尽可能将加油枪插入备用油罐。
- 若使用金属备用油罐，则在加油时，加油枪不得与油罐接触，防止产生静电荷。
- 请务必遵守使用、储存及随车携带备用油罐的相关法规。
- 注意切勿将燃油溅到车内或行李厢内，否则，可能引爆燃油蒸汽，引发致命事故！

提示

- 应及时清除溅到车身漆面上的燃油。
- 切勿让发动机运转至燃油箱内无油，不规则供油可能导致发动机缺火，未燃燃油将进入和损坏催化转换器。

自动加油枪自动关闭后切勿试图继续加油，否则，温度升高时燃油可能溢出油箱。 ◁

加油时检查

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，146 页。

核对表

如果不熟悉必要的操作和通用的安全防护措施并且没有正确的零部件及合适的工具，切勿在发动机上和在发动机舱内作业！请将所有作业交由**上海大众汽车经销商**进行。确保定期，最好在加油时检查以下内容：

- ✓ 车窗玻璃清洗液液位 ⇒89 页
- ✓ 发动机机油油位⇒155 页
- ✓ 发动机冷却液液位 ⇒159 页
- ✓ 制动液液位 ⇒116 页
- ✓ 胎压⇒177 页
- ✓ 保证交通安全所需的汽车照明⇒81 页：
  - 转向信号灯
  - 停车灯、近光灯和远光灯
  - 尾灯
  - 制动信号灯
  - 后雾灯

◁

汽油

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

汽油标号 149
汽油清净剂 149

补充信息和警告说明：

- 加油 ⇒146 页
- 发动机控制单元和排气装置⇒188 页

警告

不恰当地处理燃油可能导致爆炸、火灾、严重烫伤和伤害。

- 燃油易燃且具强烈爆炸性。
- 注意关于燃油使用的适用安全提示和当地规定。 ◁

汽油标号

油箱加油口盖板内标有适用于本车的燃油标号。

图 129 油箱加油口盖板内侧的标签

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，149 页。

汽油按**辛烷值**分级，例如:90,92,93,95 或 97 RON (RON 为“研究法辛烷值”)等，可以使用辛烷值高于本车适用值的汽油，但不会提高发动机功率和降低燃油消耗率。

为保证车辆性能，2.0TSI 及 3.0L 汽油发动机请使用 95 号（RON）或 95 号以上优质无铅汽油，其他排量发动机请使用 92 号（RON）或 92 号以上优质无铅汽油。汽油必须符合 GB 17930-2011 或 DB 11/238-2012 标准。

提示

- 本车必须使用符合 GB 17930-2011、DB 11/238-2012 的规定或地方标准，且辛烷值标号正确的汽油，否则，可能严重损坏发动机及其燃油系统，还可能降低发动机功率或无法运转。
- 若紧急情况不得不使用辛烷值低于本车适用值的汽油，则发动机切不可高速大负荷运转，应以适中转速运转，否则，极易损坏发动机。应尽快添加辛烷值适用本车的汽油。
- 仅用一箱含铅汽油即可严重恶化催化转换器的净化效率，损坏催化转换器。
- 请优先使用油箱加油口盖板标签上推荐的燃油。
- 使用推荐油品可以使发动机达到最佳性能，并且降低燃油消耗，延长发动机寿命。 ◁

汽油清净剂

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，149 页。

汽油清净剂能有效清除发动机燃油系统积碳、油泥等沉积物；提高发动机动力性、燃油经济性、怠速稳定性并改善排放。

上海大众汽车经销商提供经过验证的“上海大众专用汽油清净剂”。

并不是所有的汽油清净剂都有效。使用不合适的汽油清净剂可能导致发动机损坏的危险。推荐使用上海大众汽车有限公司认可的汽油清净剂。 ▶

113.5R1.PL7.74

⚠ 警告

- 汽油清净剂为化学制品，对皮肤有刺激，请放置于儿童无法接触到的地方，以避免触及皮肤。使用时请带防护手套，如不慎接触皮肤或眼睛，应立即用水清洗并及时求医。
- 汽油清净剂不可饮用，如不慎吞饮，请带上本产品立即看医生。
- 使用汽油清净剂时禁止吸烟，同时应远离火源。

⚠ 警告（续）

- 汽油清净剂勿贮放于阳光直射处。
- 如果本产品滴落在车辆油漆表面，应立即清洗干净。

提示

- 请务必在上海大众汽车经销商的指导下使用汽油清净剂。
- 不得添加未经本公司认可的任何添加剂。

汽油清净剂对水生生物有害，可能对水生环境产生长期的副作用，请务必按照当地环保法规的要求妥善处理。 ◁

养护、清洁、维护

发动机舱内

在发动机舱中作业的准备工作

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

在发动机舱中作业的准备 152
打开和关闭发动机舱盖 153

在发动机舱中进行一切作业前，务必在一处水平而有承载能力的地面上停车。

汽车的发动机舱是一个有危险的区域⇒⚠。如果不熟悉必要的操作和通用的安全防护措施，如果没有正确的工作部件和工作油液以及合适的工具可用，切勿在发动机上和发动机舱内作业 ！并请将所有作业交由上海大众汽车经销商进行。不恰当的作业可能导致受伤。

补充信息和警告说明：

- 外观视图⇒10 页
- 车窗玻璃刮水器和清洗器⇒87 页
- 启动和关闭发动机⇒109 页
- 制动液 ⇒116 页
- 加油时检查 ⇒148 页
- 发动机机油 ⇒155 页
- 发动机冷却液 ⇒159 页
- 汽车蓄电池 ⇒162 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒183 页

⚠ 警告

凡汽车发动机舱均属高危区域，谨防引发伤亡事故！

- 若看见蒸汽或冷却液逸出发动机舱，则切不可打开发动机舱盖，谨防烫伤！待发动机冷却，看不到蒸汽或冷却液时方可打开舱盖。
- 务必按安全操作规程进行操作，切勿冒险！
- 发动机舱内进行诸如检查和添加油液等所有作业时，均可能致伤和烫伤操作人员，甚至引发火灾。
- 不熟悉操作流程，无工具使用经验和不了解安全操作规定的人员不得在发动机舱内作业，否则，极易引发伤亡事故！若无把握，则必须由上海大众汽车经销商进行处理。
- 关闭发动机，拔下点火钥匙。
- 打开驻车制动器，并将换挡杆挂入空档或将变速杆挂入档位 P。

⚠ 警告（续）

- 儿童远离汽车。
- 在打开发动机舱盖之前，务必确保发动机为冷却状态。
- 切勿触碰处于热态的发动机部件，谨防烫伤！
- 注意切勿将车用油液溅到热态发动机及其尾气排放控制系统上，谨防引发火灾！
- 避免电气系统短路，尤其须注意跨接电缆连接点，否则，蓄电池可能爆炸！
- 切勿触碰散热器风扇，因其受温度控制，即使已经关闭发动机，并且拔下点火钥匙后，风扇仍可能突然自动启动。
- 发动机处于热态时切不可打开冷却液补偿容器盖！因冷却液处于热态时冷却系统处于高压状态。
- 打开膨胀罐盖时应用一块大厚布包住膨胀罐盖，防止冷却液烫伤脸部、手和手臂。
- 作业结束后，切勿将诸如清洗布和工具遗忘在发动机舱内。
- 若在车下作业，则更须谨慎，应采取合适的措施防止汽车溜车或用合适的支座支撑汽车。此种情况不宜用随车千斤顶支撑汽车，谨防致伤车下操作人员！

⚠ 警告

若不得不在发动机启动或运转时作业，则更为危险，务必时刻留意，谨防诸如传动带、发电机、散热器风扇等旋转部件和高压点火系统致伤操作人员！同时，请注意下列事项：

- 切勿触碰点火系统导线。
- 千万注意勿让首饰、宽松的服装、长发卷入发动机旋转部件，否则，可能引发致命事故！作业前务必取下首饰和领带，并包住头发，穿紧身服装。
- 踏油门踏板时务必谨慎，须检查变速箱是否已挂入某个档位，否则，即使施加驻车制动，一旦踏油门踏板，汽车即可移动，势必引发伤亡事故！

▶

113.5R1.PL7.74

警告

电气装置的高压可能导致电击、烧伤、受伤和死亡！

- 切勿让电气装置短路。否则汽车蓄电池可能爆炸。
- 为了降低触电和受伤的风险，在发动机运行或启动过程中要注意以下事项：
  - 切勿触摸点火装置的电线。
  - 切勿接触气体放电灯的电缆和接口。

警告

若须对燃油系统或电气系统进行检修，还须遵守下列安全操作规定：

- 切勿吸烟。
- 工作区域及附近无明火。
- 手头备有灭火器。

提示

更换或添加车用油液时切勿加错油液，必须按系统功能添加品种和规格均无误的油液，否则，将导致严重功能故障，损坏发动机！

车用油液对环境有害！故应定期检查车下地面上是否有油液斑点或污迹，若发现斑点或污迹，则请与上海大众汽车经销商联系检修。 ◁

在发动机舱中作业的准备

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，151 页。

核对表

在发动机舱中进行任何作业前都务必先按规定顺序进行以下操作 ⇒⚠：

- ✓ 在一处平坦而坚实的地面上停车。
- ✓ 关闭发动机，拔下点火钥匙。
- ✓ 打开驻车制动器。
- ✓ 将换挡杆挂入空档或将变速杆挂入档位 P。
- ✓ 待发动机冷却。
- ✓ 让儿童远离汽车。
- ✓ 打开发动机舱盖 ⇒⚠，在*主题引言*中，见 151 页。
- ✓ 请确保汽车不会意外自行移动。

警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表可能会导致受伤。

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。 ◁

打开和关闭发动机舱盖

发动机舱盖可在车内开启

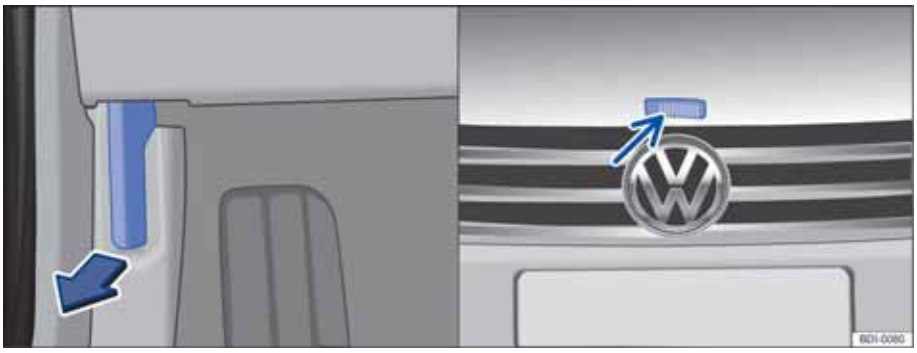


图 130 驾驶员侧脚部空间和散热器格栅局部视图：解锁并打开发动机舱盖

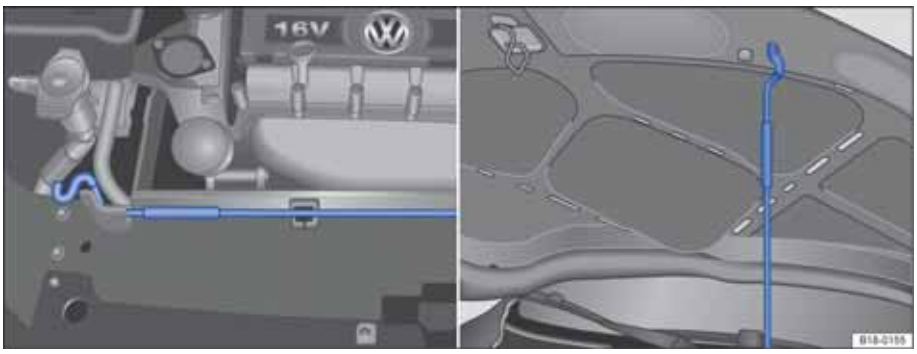


图 131 发动机舱盖支撑杆处于安放及固定位置

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，151 页。

打开发动机舱盖

- 打开发动机舱盖前切勿将风窗刮水器臂抬离风窗玻璃，否则，可能损坏舱盖漆面。
- 沿图示箭头方向拉动开启手柄⇒图 130，舱盖在弹簧机构的作用下弹开稍许。
- 沿箭头上提开启拉手 ，抬起发动机舱盖并将其打开。⇒图 130⇒⚠
- 将发动机舱盖支撑杆⇒图 131 从其固定支架上取下。
- 将发动机舱盖支撑杆挂入图示位置的开口上⇒图 131。

关闭发动机舱盖

- 将发动机舱盖支撑杆挂入图示位置的开口上⇒图 131。
- 将发动机舱盖支撑压入其固定支架内。
- 缓缓将发动机舱盖关合至较低位置。
- 松手让发动机舱盖落到锁紧装置中，– *不要按压！*⇒⚠

如果发动机舱盖未完全关闭，将发动机舱盖重新打开，然后正确关闭。

⚠ 警告

谨防被高温冷却液烫伤！

- **若看见蒸汽或冷却液逸出发动机舱，则切不可打开发动机舱盖。待无蒸汽、烟雾或冷却液逸出发动机舱，并待发动机冷却后方可打开舱盖。**
- **在发动机舱内作业前请务必仔细阅读和遵守相关安全警告说明。⇒⚠，在*主题引言*中，见 151 页**

▶

警告

未正确关闭的发动机舱盖可能在行驶过程中突然打开，挡住向前的视野。从而导致事故和受伤。

- 关闭舱盖后应检查一下舱盖是否正确关好，关好后的舱盖应与邻接车身齐平。
- 关闭发动机舱盖时须确保舱盖范围内无人。
- 若行驶时发现舱盖未关严，则必须立即停车，关好舱盖，谨防引发事故！

提示

- 为了避免损坏发动机舱盖和车窗玻璃刮水器摆臂，只能在车窗玻璃刮水器已折叠的情况下打开发动机舱盖。
- 开始行驶前务必将车窗玻璃刮水器摆臂重新翻回车窗玻璃上。

清洁发动机时，残余的燃油，油脂和机油一起流出，必须利用油水分离器来清洁脏水，因此仅允许在专业维修站或相应的加油站清洗发动机。 ◁

发动机机油

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

警告灯和指示灯 155
发动机机油规范 155
检查机油的液面高度 156
补充发动机机油 157
更换发动机机油 157

补充信息和警告说明：

- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒151 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒183 页

⚠ 警告

不恰当地处理发动机机油可能导致严重烫伤和伤害。

- 仅在具有必须的专业知识情况下，才可自行更换发动机机油！
- 每次在发动机舱中进行作业之前，请阅读并遵守警告说明。

⚠ 警告（续）

- 处理发动机机油时务必佩戴防护眼镜。
- 发动机机油在发动机运转时会变得特别热，可能严重烫伤皮肤。务必让发动机冷却。
- 发动机机油有毒，必须保存在儿童的接触范围之外。
- 发动机机油只可保存在封闭的原装容器中。此规定也适用于废弃处理之前的废机油。
- 切勿用空食品盒、瓶子和其它容器保存发动机机油，否则可能会误导他人喝下其中的发动机机油。
- 经常接触发动机机油可能损伤皮肤。务必用清水和肥皂彻底清洗沾有发动机机油的皮肤。

- 在任何情况下都不允许将废弃机油直接排入下水道或留存在地面上。
- 由于更换机油需要必备的专用设备和专业知识，更换发动机机油和机油滤清器请在**上海大众汽车经销商**处进行。 ◁

警告灯和指示灯

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，155 页。

闪烁	可能的原因	解决措施
	发动机机油压力过低。	**不要继续行驶！** 关闭发动机。检查发动机机油油位。 – 如果尽管发动机机油油位正常，但警告灯闪烁，*不要*继续行驶或让发动机运转。否则会损坏发动机。请让专业人员处理。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和受伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦道路情况允许且安全，就立即停车。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

发动机机油规范

发动机机油的加注必须严格遵守上海大众的规范要求。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，155 页。

出厂时发动机已加注了一种优质多粘度级的机油。除了极端气候，这种机油可以全年使用。 ▶

113.5R1.PL7.74

当然，发动机机油也在不断地开发和改进中，因此本使用说明书中的说明仅适用于说明书交付印刷时的状态。

上海大众汽车经销商为您提供经上海大众认可的机油产品，为您的爱车提供持久的保护。

上海大众汽车有限公司会及时通知**上海大众汽车经销商**最新更改信息。因此我们建议您前往**上海大众汽车经销商**处为您的爱车更换发动机机油。

适用于您车辆的机油规范

发动机类型	机油规范
1.4L 汽油发动机 1.6L 汽油发动机	VW 50200 （或兼容 VW 50200 的更高 VW 标准）

请使用由**上海大众汽车经销商提供的、经上海大众认可的**机油产品，购买机油时必须核对包装容器上注明的机油规范。

机油特性

上海大众认可的机油产品具有如下的特点：

- 在各种室外温度下可全年使用
- 良好的清洁能力
- 在各种发动机温度和负载工况下良好的润滑能力
- 良好的抗老化能力
- 减少发动机磨损
- 良好的低温启动能力

小心

发动机机油仅可添加由上海大众汽车经销商提供的经认可的添加剂产品。注意！不得使用未经本公司认可的任何添加剂。这些添加剂所造成的损伤不在质量担保范围内。

提示

我们建议，在长距离行驶前为您的汽车购买相应规格的发动机机油并随车携带。这样您随时可添加合适的发动机机油。 ◁

检查机油的液面高度

机油标尺指示发动机机油液位。

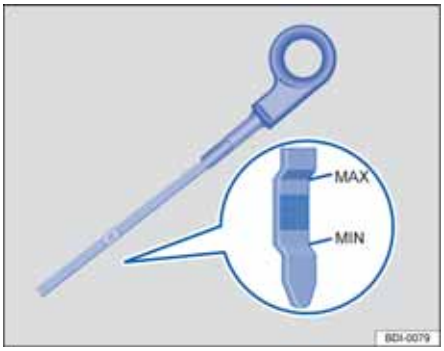


图 132 带液位标记的机油标尺

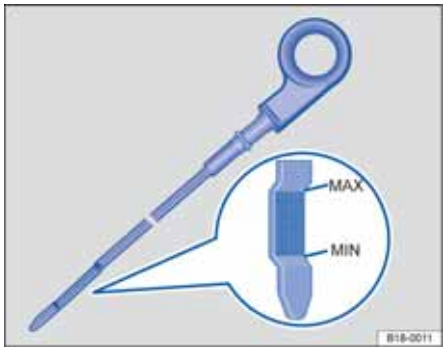


图 133 带液位标记的机油标尺

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，155 页。

检查机油液位高度

– 将车停放在水平地面。

– 关闭发动机。

– 打开发动机舱盖。

– 等待几分钟后拉出机油标尺。

– 用一块干净的布擦净机油标尺，然后把机油标尺重新插入到底。

– 再次抽出机油标尺，读出机油液面位置。

发动机消耗机油是正常的。根据驾驶方法以及车辆运行状况而不同，最初 5000km 内的机油消耗率可能稍高。因此，必须定期检查机油液面的高度，最好在每次加油和长途行车前检查机油液面高度，必要时进行补充。

“MAX”（机油标尺上拐点）标示的是机油液面高度的上限。⇒图 132 或⇒图 133 ▶

“MIN”（机油标尺下拐点）标示的是机油液面高度的下限。⇒图 132 或⇒图 133

加注时必须注意机油液面高度，既不能超出“MAX”上限也不能低于“MIN”下限。建议加注至两个标示中间偏上的位置。

小心

- 机油液位不得超过“MAX”上限，否则废气净化装置有损坏的危险。
- 在某些条件下如果无法添加合适的发动机机油，请不要继续行驶。关闭发动机并联系上海大众汽车经销商寻求专业支持。
- 由于高原行车时车辆的运行条件比较恶劣，发动机工作温度升高，机油粘度变小，容易造成机油消耗增加。因此，长期在高原环境下行驶的车辆，建议每 5000 公里检查发动机机油。

提示

机油规范。⇒155 页 ◁

补充发动机机油

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，155 页。

– 检查发动机机油液位。⇒155 页

– 拧开发动机机油加注口的盖子。

– 以小份额补充合适的发动机机油。⇒155 页

– 检查发动机机油液位。⇒155 页

– 小心地拧紧加注口的盖子，并把机油标尺向下插到底，否则发动机运转时机油可能溢出。

小心

- 在补充机油时，机油不要滴落到灼热的发动机零部件上——有燃烧的危险！
- 在发动机舱内进行工作前，请仔细阅读在发动机舱中作业的警告说明。

机油液位不得超过“MAX”上限。否则机油会被通过曲轴箱的通风孔吸入，并可能通过废气排放装置进入大气。机油可能在废气净化装置中燃烧并损坏废气净化装置。⇒155 页 ◁

更换发动机机油

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，155 页。

必须在维修保养周期规定的时间内，到**上海大众汽车经销商**更换发动机机油。

对于使用条件比较恶劣的车辆，特别是经常停车/启动以及常在低温或高原环境下使用的车辆，应经常检查机油液面，建议每 5000 公里更换机油和机油滤清器。

警告

- 仅在具有必须的专业知识情况下，才可自行更换发动机机油！
- 每次在发动机舱中进行作业之前，请阅读并遵守警告说明。
- 更换发动机机油前先让发动机充分冷却，热机油有烫伤的危险。
- 要佩带防护眼镜，否则洒出的机油可能会对眼睛造成伤害。
- 为了放出机油，请您使用一个足够大的容器，以便容纳废弃机油。 ▶

⚠ 警告（续）

- 当您用手旋出放油螺栓时，手臂要保持水平，以使流出的机油不会顺着您的手臂往下流。
- 机油有毒！废机油在按规定回收之前要妥善保存，以确保儿童和未经许可的人员无法触及。

- 在任何情况下都不允许将废弃机油直接排入下水道或留存在地面上。
- 由于更换机油需要必备的专用设备和专业知识，更换发动机机油和机油滤清器请在**上海大众汽车经销商**处进行。

- 如果您的皮肤碰触过机油，必须彻底清洗干净。

◁

发动机冷却液

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

冷却液温度/液位警告灯 159
发动机冷却液规格 160
检查冷却液液位和加注冷却液 161

如果不熟悉必要的操作并且没有合适的工具以及正确的工零作部件和油液，切勿在发动机冷却系统上进行作业 ⇒⚠！请将所有作业交由**上海大众汽车经销商**进行。

不恰当的作业可能导致受伤。

补充信息和警告说明：

- 牵引启动和牵引⇒208 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒151 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒183 页

⚠ 警告

在发动机舱内作业时务必格外谨慎！

- **在发动机舱内作业时务必遵守相关安全警告说明⇒151 页。**
- **发动机达到暖态或热态时冷却液系统处于高压状态！此时切不可拧开膨胀罐盖，否则，可能被高温蒸汽烫伤。**

⚠ 警告

发动机冷却液有毒！

- **发动机冷却液只可装在封闭的原装容器中保存在安全的地方。**
- **切勿使用空食品盒、瓶子或其他容器盛放发动机冷却液，否则可能有人饮用其中装着的发动机冷却液。**
- **发动机冷却液要保存在儿童的接触范围之外。**
- **确保根据汽车运行时的最低预期环境温度规定正确的冷却液添加剂的比例。**

冷却液和冷却液添加剂可能污染环境。请收集流出的油液，按环保要求专业地废弃处理。 ◁

冷却液温度/液位警告灯

冷却液温度过高或液位偏低时该警告灯将亮起。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，159 页。

若警告灯出现下列情况，表明系统存在故障：

- 打开点火开关后该警告灯亮数秒钟后不熄灭。
- 行驶中该警告灯亮起或闪亮，同时系统发出警告。⇒⚠

上述情况表明冷却液液位偏低或温度过高。此外，显示屏可能显示相关文本信息，⇒22 页提示或警告驾驶员须立即执行某些操作。

冷却液温度过高

应立即停车，关闭发动机，检查冷却液液位。⇒⚠

若冷却液液位正常，系统过热，请联系**上海大众汽车经销商**检修。

若短距离行驶后警告灯再次亮起，则必须立即停车，关闭发动机，与**上海大众汽车经销商**联系检修。

冷却液液位偏低

尽早添加冷却液。⇒⚠

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和受伤。

- **务必注意亮起的警告灯和文字信息。**
- **切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。**
- **一旦道路条件允许且安全，就立即停车。**

⚠ 警告

在发动机舱内作业时务必格外谨慎！

- **汽车发动机舱属高危区域！打开发动机舱盖前请仔细阅读和遵守相关安全警告说明，“发动机舱内安全作业注意事项”。** ▶

113.5R1.PL7.74

⚠ 警告（续）

- 若汽车因技术原因停车，应将汽车停驻在远离主车道的安全场所，关闭发动机，打开危险警告灯。
- 若看见蒸汽或冷却液逸出发动机舱，则切不可打开发动机舱盖，谨防烫伤。直至无蒸汽或冷却液逸出时方可打开发动机舱盖。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

发动机冷却液规格

上海大众在冷却系统内已经加入了一种长效冷却液。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，159 页。

新车所加注的冷却液不仅可以在低温环境中提供防冻保护，而且保护冷却系统中的所有轻合金零部件防止腐蚀，除此之外还可以防止沉积物并显著提高冷却液沸点。因此，冷却液的浓度即使在温暖季节或地区也不可以因为补水而降低。

如果由于气候原因，需要更强的防冻保护，请联系**上海大众汽车经销商**选择防冻能力更强的原装冷却液。

其它冷却添加剂可能会明显损害防腐作用。由此而产生的腐蚀损伤可能导致冷却液损失，结果导致严重的发动机故障。

⚠ 警告

冷却液添加剂属有毒物质！

- **冷却液添加剂必须存放在原装容器内，勿让儿童接触！放出的废冷却液也应按此处理。**

⚠ 警告（续）

- **切勿将冷却液存放在空食品容器、瓶或任何非原装机油容器内，否则，可能将冷却液误认作食品，导致中毒事故！**
- **严寒气候条件下为确保冷却液防冻能力，应根据环境温度加入规定浓度的冷却液，否则，冷却液可能冻结，导致汽车抛锚，同时，采暖系统不工作，致使驾乘人员暴露在严寒之中，有受伤的风险。**

提示

冷却液中不得加入任何其它类型的添加剂，否则，将大大降低其防腐能力，导致冷却液系统腐蚀，冷却液流失，严重损坏发动机！

冷却液和冷却液添加剂应收集并按规定处理。

- **上海大众汽车经销商**为您提供按严格要求配置的原装冷却液溶液，在通常情况下，您可以直接将其添加到冷却系统中。
- 任何情况下原装冷却液不能同其它冷却液添加剂混合。
- 你可以根据红颜色识别出补偿容器中的冷却液。如果补偿容器中的液体颜色发生变化，说明冷却液同其它冷却液添加剂混合了！
- 在这种情况下必须立刻更换冷却液！
- 否则会出现严重的功能故障或发动机故障！ ◁

检查冷却液液位和加注冷却液

冷却液液位是否正常对发动机冷却系统的正常工作极其重要。

图 134 冷却液补偿容器上的液位标记

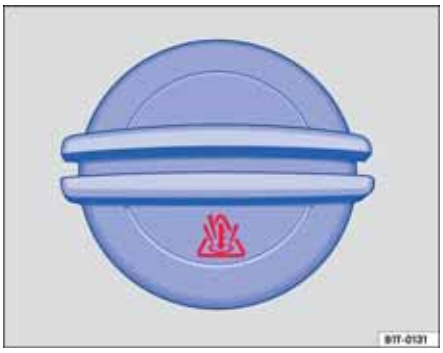


图 135 冷却液补偿容器盖

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，159 页。

如果发动机冷却液液位过低，发动机冷却液警告灯会亮起。

准备工作

- 将汽车停放在水平而坚实的地面上。
- 让发动机冷却 ⇒⚠。
- 打开发动机舱盖 ⚠ ⇒151 页。
- 发动机冷却液补偿罐可通过盖子上的符号 识别。

检查发动机冷却液液位

- 发动机处于冷态时检查冷却液液位是否处在膨胀罐侧面的标记范围内⇒图 134。
- 若液位低于 “min” 标记，则须立即添加冷却液。

打开冷却液补偿容器盖。

- 关闭发动机，待其冷却。
- 为防烫伤，用厚布包住膨胀罐盖⇒图 135，然后慢慢拧下膨胀罐盖⇒⚠。

添加发动机冷却液

- 务必将一块合适的抹布置于补偿罐的盖子上，防止面部、双手和双臂受热的发动机冷却液或蒸气伤害。
- 将此盖子小心地拧下 ⇒⚠。
- 只可添加符合上海大众规格⇒160 页的原装冷却液 ⇒ⓘ。
- 发动机冷却液液位必须在补偿罐的标记范围内。**不得添加超过标记区域的上边缘** ⇒ⓘ!
- 牢固拧紧盖子。
- 如果在紧急情况下没有符合要求的规格（⇒160 页）的发动机冷却液，不要使用其它发动机冷却液添加剂！而暂时只添加**蒸馏水** ⇒ⓘ。然后用规定的发动机冷却液添加剂尽快恢复正确的混合比 ⇒160 页。

⚠ 警告

在发动机舱内作业时务必格外谨慎！

- **在发动机舱内作业时务必遵守相关安全警告说明 ⇒151 页。**
- **发动机达到暖态或热态时冷却液系统处于高压状态！此时切不可拧开膨胀罐盖，否则，可能被高温蒸汽烫伤。**

ⓘ *提示*

- **添加时只可使用蒸馏水！所有其它类型的水由于含有的化学成分可能在发动机中导致显著的锈蚀损坏。也可能导致发动机失灵。如果未添加蒸馏水而添加了其它水，要尽快请上海大众汽车经销商完全更换发动机冷却系统中的液体。**
- **发动机冷却液只可添加至标记区域的上边缘。否则多余的发动机冷却液在受热时会被从发动机冷却系统中挤出，并可能导致损坏。**
- **在发动机冷却液损失较多时，只可在发动机*完全冷却*时加注发动机冷却液。冷却液损失较多的原因是发动机冷却系统泄漏。应立即让上海大众汽车经销商检测发动机冷却系统。否则会导致发动机损坏！**
- **在添加油液时要确保往正确的容器中加注。如果使用错误的油液，可能导致严重的功能缺陷和发动机损坏！** ◁

汽车蓄电池

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

充电警告灯 162
检查汽车蓄电池的电解液液位 163
蓄电池充电和更换蓄电池 164

汽车蓄电池是车内电气装置的组成部分。

如果不熟悉必要的操作和通用的安全防护措施并且没有合适的工具，切勿在电气装置上进行作业 ⇒⚠！请将所有作业交由上海大众汽车经销商进行。不恰当的作业可能导致受伤。

汽车蓄电池上的警告说明的解释

符号	含义
	佩戴护目镜！
	蓄电池电解液属强腐蚀性有毒物质，操作时必须佩戴防护手套和护目镜。
	禁止工作场所有明火、火源、火花和吸烟！
	充电时蓄电池产生易燃易爆气体！
	儿童必须远离电解液和蓄电池！

补充信息和警告说明：

- 应急启动 ⇒206 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒151 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒183 页

⚠ 警告

对蓄电池和电气系统进行作业时务必充分了解其危险性，操作不当可能引发事故、火灾及化学灼伤，故作业前务必阅读和遵守下列安全警告说明：

- 对电气系统作业前必须关闭发动机、点火开关及所有用电设备，断开蓄电池负极电缆。更换灯泡时仅需关闭相应灯光开关即可。
- 必须让儿童远离蓄电池和电解液！

⚠ 警告（续）

- 操作时务必佩戴护目镜！防止酸液和含铅颗粒溅到眼睛、皮肤和衣服上。
- 蓄电池电解液属强腐蚀性有毒物质，操作时务必戴护目镜和防护手套；切勿倾斜蓄电池，否则，电解液可能从从排气孔中溅出；万一电解液溅入眼睛，须用清水冲洗数分钟，然后尽快就医诊治；洒到皮肤或衣服上的酸液可用肥皂中和，并用清水彻底冲洗；若误饮了电解液，则必须立即就医诊治。
- 禁止工作场所及周围有明火、火花、无外罩电灯和吸烟！操作电气系统及电缆时必须注意防止产生电火花和静电；注意切勿使蓄电池接线柱短路，否则，短路产生的高能电火花可能致伤操作人员。
- 充电时蓄电池产生易燃易爆气体！故充电场所必须通风良好。
- 将蓄电池与整车电气系统断开时必须先拆负极电缆，然后方可拆正极电缆。
- 请注意电源的极性，上电前必须检查电源极性的匹配情况。
- 每次通电时间不得小于 5 秒，避免频繁快速通断操作。
- 连接蓄电池前必须关闭所有用电设备，且须先接正极电缆，后接负极电缆；切勿接错电缆极性，否则，可能引发火灾！
- 切不可对结冰的蓄电池或刚解冻的蓄电池进行充电，否则，可能导致蓄电池爆炸和化学灼伤，结冰的蓄电池必须更换！注意，无电蓄电池在 0° C 左右时即可结冰。
- 通气软管必须始终连接在蓄电池上。
- 切勿使用损坏的蓄电池，否则，可能导致蓄电池爆炸！因此，损坏的蓄电池必须及时更换。

提示

- 打开点火开关，发动机处于运转状态时切不可断开蓄电池！否则，可能损坏电气系统或电子部件。
- 切勿让蓄电池长时间处在阳光直射下，因强紫外线可损坏蓄电池壳体。
- 若在低温条件下汽车长期停放不用，应采取适当措施保护蓄电池，防止其因 “结冰” 损坏。 ◁

充电警告灯

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，162 页。

打开点火开关时警告灯 亮起，发动机启动运转时该警告灯应熄灭。 ▶

行驶时若警告灯 亮起，表明发电机不再对蓄电池充电，遇此情况，应尽快驾车到就近的**上海大众汽车经销商**处检修电气系统。

途中若无绝对需要，尽可能不要使用电气设备，否则，蓄电池将快速放电。

此外，显示屏可能显示相关文本信息，提示或警告驾驶员需立即执行相关操作。

警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和受伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦道路条件允许且安全，就立即停车。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

检查汽车蓄电池的电解液液位

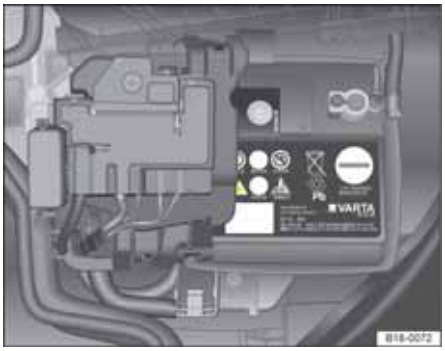


图 136 蓄电池

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，162 页。

高里程汽车或在炎热地区行驶或蓄电池使用时间过长，则应定期检查电解液液位。

准备工作

- 为在发动机舱中作业准备好汽车 ⇒151 页。
- 打开发动机舱盖⚠ ⇒151 页。

检查蓄电池电解液液位

- 为能清楚识别颜色，要确保足够的照明。切勿用明火或闪烁着火星的物品作为照明。
- 汽车蓄电池上侧的圆形视窗根据电解液液位变换颜色显示。

若属下列使用条件或状况，则应定期检查电解液液位：

- 高里程汽车。
- 在炎热地区行驶。
- 蓄电池过于老旧。

在其它使用条件下蓄电池可免维护。

蓄电池顶部的圆形窗口内的颜色随充电量和电解液液位而变。

若电眼呈**黑色**，表明蓄电池正常。

若电眼呈**白色**，表明电解液液位偏低，应尽快到**上海大众汽车经销商**处更换蓄电池。

对于不带电眼的蓄电池，请按照保养要求，定期前往**上海大众汽车经销商**处检查。

警告

在汽车蓄电池上作业可能导致严重的酸液灼伤、爆炸或触电。

- 务必佩戴防护眼镜和防护手套。
- 蓄电池电解液有很强的侵蚀性。它可能灼伤皮肤和使眼睛失明。在处理蓄电池时尤其要防止双手、双臂和面部被溅出的电解液伤害。
- 切勿翻倒汽车蓄电池。电解液可能从排气孔中流出，从而导致酸液灼伤。
- 切勿打开汽车蓄电池。
- 在电解液溅到皮肤上或眼睛内时，要立即用冷水冲洗相关部位数分钟。然后要立即就医。
- 在误吞下电解液时要立即就医。

警告

- 切勿强行打开蓄电池，否则，可能导致蓄电池爆炸和化学灼伤。
- 切勿将损坏或渗漏的蓄电池连接到车上，必须妥善处理损坏或渗漏的蓄电池。
- 对蓄电池作业前务必仔细阅读和遵守相关警告说明。⇒⚠，在*主题引言*中，见 162 页 ◁

蓄电池充电和更换蓄电池

对蓄电池的所有操作均需具备必要的专业知识。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，162 页。

若汽车经常短途行驶或长期停放不用，则应在规定的保养周期之间增加检查蓄电池的次数。

若蓄电池损坏，蓄电池电流不足，从而导致汽车起步困难，若遇此情况，请尽快到**上海大众汽车经销商**处充电或更换蓄电池。

蓄电池充电

蓄电池充电须具备相关专业知识，并须在可控环境内进行充电，建议由**上海大众汽车经销商**对蓄电池进行充电。

用电设备自动关闭功能

本车智能化电气系统可在蓄电池负荷过高时自动采取下列相应措施防止蓄电池快速放电。

- 提高怠速转速，增加发电机发电量。
- 若仍不足以解决问题，则减少方便用电设备（例如，电动门窗或后风窗加热器）的供电量，或干脆关闭这些设备，降低蓄电池的负荷。
- 发动机启动期间暂时中断 12 V 插座和点烟器的供电。

本车虽配备智能化电气系统管理功能，但若发动机熄火后点火开关仍长时间处于打开状态或驻车后侧小灯或驻车灯长时间处于打开状态，蓄电池仍可能快速放电。

更换蓄电池

本车蓄电池安装位置经过严格的设计布置，并具有特殊的安全性。

上海大众原装蓄电池符合汽车维护保养及安全性相关规定。

因事故触发安全气囊后蓄电池自动切断功能

蓄电池位于行李厢内的汽车，一旦发生事故，触发安全气囊时，蓄电池和启动机之间的电气连接立即自动切断，防止电气系统发生短路故障。

⚠ 警告

- **在对蓄电池进行所有作业之前，请阅读和遵守有关的警告说明。⇒⚠，在*主题引言*中，见 162 页**

提示

为避免汽车电气装置发生损坏，切勿将诸如太阳能电池板或汽车蓄电池充电器的附件连接在 12V 插座或点烟器上。

蓄电池含有有毒物质，如硫酸和铅。因此，废蓄电池必须按照规定回收，不得作为生活垃圾处理！ ◁

火花塞

火花塞说明

火花塞应在上海大众所制定的汽车维护保养规定周期内更换。

火花塞与点火系统以及发动机是经过匹配的，对降低排气中的有害物质是有利的。为了避免废气排放超标或不抗干扰的火花塞造成的工作故障、发动机损坏和运行故障，应该使用上海大众指定的原装火花塞。因为原装火花塞都经过严格的匹配和测试，电极的数量、间隙、热值以及抗无线电干扰功能。

由于技术上的原因，火花塞型号有可能会变化，因此建议仅使用由**上海大众汽车经销商**所提供的原装火花塞。

提示

如果加注了不符合品质要求的汽油，将会使火花塞过早失效。 ◁

汽车养护和维护

汽车外部养护和清洁

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

清洗汽车 165
用高压清洗器清洗 166
清洁车窗玻璃和车外后视镜 167
清洁风窗玻璃刮水片 167
更换风窗刮水器刮水片 168
汽车油漆上蜡和抛光 168
清洁镀铬部件 169
钢车轮的维护 169
合金车轮的维护 169
养护橡胶密封条 170
去除车门锁芯内的积冰 170
车身底部防护层的维护 171
清洁发动机舱 171

定期和专业的养护可使本车**保值**。对于车身的锈蚀损坏和油漆缺陷来说，专业养护是保修要求获得承认的前提条件之一。

为便于您养护汽车，上海大众汽车经销商备有专为本车设计的系列养护材料，使用前请务必仔细阅读材料外包装上的使用说明。

补充信息和警告说明：

- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒151 页
- 车内养护和清洁 ⇒172 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒183 页

警告

清洗或保养汽车前务必关闭发动机，拔下点火钥匙、拉起手制动杆。

警告

汽车养护材料内可能含有有毒和有害物质，使用不当可能导致人员中毒或损坏汽车。

- 保存汽车养护材料的原装密封容器必须存放在安全场所，谨防儿童接触，保存不当可能导致人员中毒。

警告（续）

- 切勿将汽车养护材料存放在装过食物的瓶罐等非原装容器内，以免误食中毒！
- 切勿让儿童接触汽车养护材料。
- 使用养护材料前务必阅读和遵守外包装上的使用说明和安全警告说明。
- 若所用材料释放有害烟雾，则必须在室外或通风良好的场所使用此类材料。
- 切勿使用燃油、松节油、发动机机油、除漆剂或其它挥发性液体清洗或养护汽车，因上述材料均属有毒和高可燃性物质，极易引发火灾和爆炸！

警告

汽车部件养护和清洁不当可能影响汽车的安全装备，从而导致受伤。

- 只可按照制造商说明的方法，清洁和养护汽车部件。
- 要使用认可或推荐的清洁剂。

提示

含有溶剂的清洁剂会腐蚀材料并可能将其损坏。

- 汽车表面处于干燥状态时切勿试图清除其上的污物、泥浆或灰尘，须先用大量清水泡软污物；清洁汽车表面时不可使用干布或干泡沫塑料，因其可能损坏漆面或玻璃。

只可在专门规定的洗车点清洗汽车，以免机油、油脂和燃油污染的污水进入下水道中。在某些地区，除了这样的洗车点以外，禁止在其它任何地方清洗汽车。

- 请尽可能选购对环境无害的汽车养护材料。
- 剩余的养护材料不得当作家庭垃圾处理，请按包装上的说明处理剩余的养护材料。 ◁

清洗汽车

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，165 页。

昆虫残渍、鸟粪、树脂、路面尘土和工业灰尘、沥青、煤烟粒、化雪盐和其它侵蚀性沉积物在汽车油漆上附着愈久，其损害作用就愈大。高温（例如由于强烈的阳光照射）会加剧侵蚀作用。也要定期彻底清洗汽车**底部**。 ▶

113.5R1.PL7.74

自动清洗

自动洗车前请与自动清洗机操作员一起检查汽车上是否有额外安装的部件，并遵守操作员提供的建议。

车身漆面的强度足以承受自动清洗机的冲洗，但须注意对漆面的影响，其影响程度主要取决于清洗机的结构、清洗刷、清洗水的过滤状态及清洗剂和蜡溶剂的种类。如洗车后发现车身漆面变暗或有划痕，则应立即通知操作员，设法纠正，如必要，应用另一台不同结构的洗车机清洗汽车。

洗车后因制动盘和制动器摩擦片受潮，甚至结冰，制动效果可能稍有下降。

如何清除车窗上的蜡残留物，防止刮擦刮水器，请参阅⇒87 页。

手工清洗

- 先用大量清水软化污垢，并冲洗干净。
- 用柔软的海绵、手套或刷子自车顶向下轻轻清洗汽车。
- 洗车期间应经常冲洗海绵或手套等洗车工具。
- 粘结牢固的污物应用专用清洁剂加以清除。
- 车轮和门槛等部位应最后清洗，清洗时换一块海绵或手套。
- 用清水彻底冲洗汽车。
- 用麂皮仔细擦干漆面。
- **寒冷**气候条件下应用干净布擦干橡胶密封件及其周围表面，防止其结冰，并用硅树脂喷涂橡胶密封件。

洗车后

洗车后应尽可能避免紧急制动，须轻踏数次制动踏板，“蒸发” 掉制动器上的水分。

警告

洗车时谨防被车底的尖锐部件刮伤！

- 清洗车身底部时注意不要被尖锐部件刮伤手和手臂。

警告

制动系统上如有水、冰或防滑盐时将降低制动效果，延长制动距离，极易引发事故！

- 轻踏制动踏板，测试制动器。
- 轻踏制动踏板，去除制动器上的水、冰或防滑盐。
- 洗车后应尽可能避免紧急制动。
- 请仔细阅读和遵守相关安全警告说明⇒⚠，在*主题引言*中，见 165 页。

提示

- 汽车表面处于干燥状态时切勿试图清除其上的污物、泥浆或灰尘。清洁汽车表面时不可使用干布或干泡沫塑料，因其可能损坏漆面或玻璃。
- 寒冷天气洗车时，若用软管冲洗汽车，则切不可对准锁孔或车门、行李厢或发动机舱的接缝处冲洗，防止上述部位结冰。
- 应尽可能避免在烈日下清洗汽车，以免损坏车身漆面。 ◁

用高压清洗器清洗

用高压清洗器清洗汽车时务必格外谨慎。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，165 页。

务必严格按高压清洗器使用说明清洗汽车，尤其须注意其**工作压力和喷洗距离**。

– 应远距离喷洗柔软部件和涂漆保险杠。⇒165 页

– 切勿用高压清洗器清除车窗上的冰雪。

– 切勿用“集束喷嘴”清洗汽车。⇒165 页

– 洗车后应尽可能避免紧急制动，须先轻踏数次制动踏板，去除制动器上的水分。

警告

如不当使用高压清洗器，则可能对轮胎造成永久性可见或不可见损伤。从而可能引发严重伤亡事故。

- 切不可用 “集束喷嘴”清洗轮胎，即使远距离短时喷洗也将对轮胎造成可见或不可见损伤，从而可能引发事故！

警告

制动系统内如有水、冰或防滑盐时将降低制动效果、延长制动距离，极易引发事故！

- 轻踏制动踏板，测试制动效果。
- 轻踏制动踏板，去除制动器上的水、冰和防滑盐。
- 洗车后应尽可能避免紧急制动。
- 请仔细阅读和遵守相关安全警告说明。 ▶

提示

- 清洗水温度不得高于 60° C，否则，可能损坏汽车。
- 保险杠内的驻车距离警告系统传感器必须保持清洁，无冰雪覆盖。用压力软管和蒸汽清洗时只可短时喷洗传感器，并且喷嘴和传感器之间必须保持 10 cm 的距离。
- 为防止损坏汽车，切勿近距离喷洗诸如橡胶软管、塑料件、绝缘材料等柔软部件，也不可近距离喷洗涂漆保险杠，距离越近，损坏越重。 ◁

清洁车窗玻璃和车外后视镜

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，165 页。

清洁车窗玻璃和车外后视镜

推荐使用上海大众原装玻璃清洁剂弄湿车窗和车外后视镜，然后用干净的麂皮或不起毛的布擦干玻璃表面。擦过车身漆面的麂皮不得再用于擦拭车窗和车外后视镜的玻璃，因其上残留的蜡会使玻璃模糊。玻璃上残留的橡胶、机油、油脂和硅酮须用玻璃清洁剂或硅酮清除剂加以清除。

清除车蜡残余物

用洗车机和汽车养护材料清洗汽车后玻璃表面可能残留有蜡，蜡渍只可用专用清洁剂或保洁布加以清除。残留在风窗上的蜡可能刮擦刮水片，建议每次清洗汽车时用保洁布去除风窗上残留的蜡。

含专用除蜡清洁剂的风窗清洗液可防止蜡渍刮擦刮水片。但须按规定比例添加除蜡清洁剂。油脂清除剂不能去除蜡残留物。⇒ⓘ

建议使用上海大众原装清洗液。

清除积雪

可用小刷子清除车窗和车外后视镜上的积雪。

清除积冰

最好用除冰喷雾剂清除积冰，如用刮冰铲清除积冰，则必须沿同一方向刮水，切勿来回刮擦。⇒ⓘ

警告

车窗模糊不清势必加大事故风险！

- 为安全起见，所有车窗不得有冰、雪及雾气，确保前方视野清晰。

提示

- 上海大众推荐的原装清洗剂切不可与其它清洗剂混合使用，否则，可能分解清洗剂成份，堵塞风窗清洗液喷嘴。
- 切勿用温水或热水清除车窗和后视镜上的冰雪，否则，可能导致玻璃爆裂！
- 刮冰铲切勿在玻璃上来回刮擦，否则，车窗上的污物可能刮坏车窗。
- 为避免损坏位于后风窗内侧的加热丝，切勿用不干胶将加热丝粘在后风窗内侧。 ◁

清洁风窗玻璃刮水片

刮水片保持洁净状态方能使前方视野清晰。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，165 页。

– 将刮水器臂置于维护位置。⇒ⓘ

– 然后将刮水器臂抬离风窗。

– 用柔软的布擦去刮水片上的灰尘和脏物。

– 用风窗清洗剂清洗刮水片，粘结牢固的污垢可用海绵或布清除。

– 更换损坏的刮水片。

维护位置

如短暂打开然后关闭点火开关，并下压风窗刮水器操纵杆，即可将风窗刮水器移至维护位置。在此位置可将刮水器臂抬离风窗，以免其冬季冻结在风窗上。 ▶

起步行驶前必须将刮水器臂推回到风窗上，汽车一旦起步行驶，刮水器臂自动返回初始位置。

警告

用坏或脏污的车窗玻璃刮水片会降低能见度并提高事故和受伤的风险。

- 当车窗玻璃刮水片已损坏和用坏或不能再充分清洁挡风玻璃时，务必更换车窗玻璃刮水片。

提示

- 寒冷冰冻条件下首次使用刮水器前务必检查刮水片是否冻结在风窗玻璃上，否则，一旦使用刮水器就可能损坏刮水片和刮水器电机。
- 刮水器处于维护位置时方可将刮水器臂抬离风窗，否则，可能损坏发动机舱盖和刮水器臂。
- 避免在没有水的情况下使用刮水器（干刮）；若风窗玻璃及雨刮器片表面较脏（灰尘、油渍、污物），请勿用雨刮器片清洗风窗玻璃，否则会造成雨刮器片永久性损坏。 ◁

更换风窗刮水器刮水片

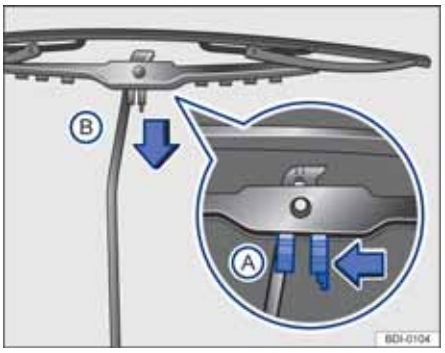


图 137 更换风窗刮水器刮水片

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，165 页。

必须定期检查刮水片状况，如刮水片损坏或刮水不畅，请至上海大众汽车经销商处进行更换。

警告

磨损和脏污的刮水片将影响前方视野，降低行驶安全性！

- 所有车窗均视野清晰方可安全行驶！
- 须定期清洗刮水片和所有车窗。
- 每年应更换一或两次刮水片。

提示

- 除非在维护位置，不得将刮水器臂抬离风窗玻璃，否则，可能损坏发动机舱盖漆面或刮水器臂。
- 破损或脏污的刮水器可能刮伤风窗玻璃。
- 不得用燃油、指甲油清除剂、油漆稀释剂或类似材料清洗车窗，因上述材料可能损坏刮水片。
- 清除风窗玻璃表面灰尘时，请勿使用干抹布或掸子直接擦拭挡风玻璃，因为表面灰尘中含有大量细小沙粒，上述的擦车过程中会在玻璃上留下划痕。建议采用水流冲洗或使用风窗玻璃洗涤功能清洗风窗表面，避免风窗表面的灰尘沙粒损坏刮水片及玻璃。
- 避免在没有水的情况下使用刮水器（干刮）；若风窗玻璃及雨刮器片表面较脏（灰尘、油渍、污物），请勿用雨刮器片清洗风窗玻璃，否则会造成雨刮器片永久性损坏。 ◁

汽车油漆上蜡和抛光

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，165 页。

上蜡

清洗汽车后车身表面无水滴滚落即可上优质防护蜡。

良好的蜡层不仅可有效保护车身漆面免遭外界不良环境的侵蚀，并能抵御轻微机械刮擦。

尽管定期用含蜡清洗水清洗汽车，但为有效保护车身漆面，建议至少每年上两次优质硬蜡。 ▶

抛光

漆面暗淡，即使上蜡也不能恢复其光泽时方需对漆面进行抛光处理。

若抛光剂不含蜡，则抛光后必须上蜡。

提示

为避免损坏车身漆面，请注意下列事项：

- 塑料件和喷涂亚光漆的部件不得抛光或上蜡。
- 切勿在沙尘环境里抛光汽车。 ◁

清洁镀铬部件

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，165 页。

– 用湿布清洗镀铬部件。

– 用铬清洁剂清除其表面污垢和附着物。

– 用柔软的干布抛光镀铬部件表面。

提示

为防止刮伤镀铬部件表面，请注意下列事项：

- 切勿用研磨剂处理镀铬部件。
- 切勿在沙尘环境里清洗和抛光镀铬部件。 ◁

钢车轮的维护

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，165 页。

– 定期用专用海绵清洁钢车轮。

用工业清洁剂清除制动磨屑，如出现油漆损坏，必须在金属锈蚀前加以修补。

⚠ 警告

制动系统内如有水、冰或防滑盐时将降低制动效果，延长制动距离，极易引发事故！

- 轻踏制动踏板，测试制动效果。

⚠ 警告（续）

- 轻踏制动踏板，去除制动器上的水、冰或防滑盐。
- 洗车后应尽可能避免紧急制动。
- 请仔细阅读和遵守相关安全警告说明。⇒⚠，在*主题引言*中，见 177 页

⚠ 警告

如不当使用高压清洗器，则可能对轮胎造成永久性可见或不可见损伤。从而可能引发严重伤亡事故。

- 切勿用集束喷嘴冲洗轮胎，即使远距离短时喷洗也会在轮胎上造成可见或不可见的损伤，极易引发事故！ ◁

合金车轮的维护

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，165 页。

每两周：

– 清洗合金车轮上的防滑盐和制动磨屑。

– 用无酸清洁剂清洗车轮。

每三个月：

– 在车轮上涂硬蜡。

合金车轮需定期维护方能保持美观，尤其需定期清除车轮上的防滑盐和制动磨屑，否则，将影响其表面光洁度。

必须用无酸清洁剂清洗合金车轮。

不得用汽车抛光剂或其它研磨剂处理车轮。若合金车轮表面防护层损坏（如石击），则必须及时修复损伤处。 ▶

⚠ 警告

制动系统内如有水、冰或防滑盐时将降低制动效果，延长制动距离，极易引发事故！

- 轻踏制动踏板，测试制动效果。
- 轻踏制动踏板，去除制动器上的水、冰或防滑盐。

⚠ 警告（续）

- 洗车后应尽可能避免紧急制动。
- 请仔细阅读和遵守相关安全警告说明。⇒⚠，在*主题引言*中，见 177 页

⚠ 警告

如不当使用高压清洗器，则可能对轮胎造成永久性可见或不可见损伤。从而可能引发严重伤亡事故。

- 切勿用集束喷嘴冲洗轮胎，即使远距离短时喷洗也将对轮胎造成可见或不可见损伤，极易引发事故！

养护橡胶密封条

养护良好的橡胶密封条不易被冻住。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，165 页。

建议您定期清洁和养护汽车的密封件。

天窗橡胶密封条的养护

– 完全打开天窗。

– 用柔软、不起毛的清洁布和大量清水除去橡胶密封件上的尘土和污物。

– 必要时还要除去密封件支撑部位表面油漆上的尘土和污物。

– 让橡胶密封件充分干燥。

– 对已干燥的橡胶密封条，推荐使用上海大众原装附件的养护物来处理。

养护行李厢盖和车门上的橡胶密封条

– 用柔软的保洁布和大量清水除去橡胶密封件上的尘土和污物。

– 必要时还需去掉橡胶密封件涂漆表面上的尘土和污物。

– 让橡胶密封件充分干燥。

– 对已干燥的橡胶密封条，推荐上海大众原装养护套件来处理。

如果您不时地用合适的橡胶养护剂对车门、车窗等的橡胶密封件加以处理，就能使它们保持柔韧弹性、延长使用寿命。关于密封件的养护剂和养护的其它信息请咨询**上海大众汽车经销商**。

对橡胶件进行养护还能避免密封条提早磨损并防止不密封。车门更便于开启。养护良好的橡胶密封条即使在冬季也不易冻住。

提示

使用不合适的养护剂可能会导致密封件损坏。敬请垂询上海大众汽车经销商了解关于合适养护剂的信息。

去除车门锁芯内的积冰

冬季车门锁芯可能结冰。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，165 页。

只可用具有润滑及防腐特性的**上海大众汽车经销商**原装喷雾剂清除锁芯内的积冰。

提示

不可用含油脂溶化剂的除冰喷雾剂清除锁芯内的冰，否则，门锁可能生锈。

车身底部防护层的维护

车身底板涂有防护层，防止其锈蚀和损坏。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，165 页。

汽车使用过程中防护层可能出现破损，建议定期检查车身底部和行走系统的防护层，若有破损，应及时修补，最好春末秋初各检查一次。

建议由**上海大众汽车经销商**修补防护层和进行防腐处理，因**上海大众汽车经销商**备有必要的材料和设备，并配有专业技术人员。

⚠ 小心

发动机运转时催化转换器的温度很高！

- **切勿将汽车停驻在诸如干草或汽油等可燃物上方，以免处于高温状态的催化转换器引燃这些物质，造成无为损失。**
- **尾气排放控制系统隔热罩、排气管和催化转换器上不得涂覆车身底板防护剂或密封剂，否则，处于高温状态的发动机和尾气排放控制系统可能点燃防护剂或密封剂。** ◁

清洁发动机舱

清洗发动机舱时务必格外谨慎！

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，165 页。

防腐处理

汽车出厂时发动机舱已作防腐处理。

冬季行驶条件下，经常在撒盐路面上行驶时良好的防腐涂层尤其重要。为防止防滑盐腐蚀汽车，撒盐期前后应彻底清洗整个发动机舱。

若用油脂清除剂清洗发动机舱或由他人清洗发动机，则防腐涂层通常会被洗掉，故清洗后必须对发动机舱的所有表面、缝隙、结合处和部件进行防腐处理。

⚠ 警告

凡在发动机舱内作业时务必谨慎，防止被刮伤、烫伤和引发伤亡及火灾事故！

- **在发动机舱内作业前请务必仔细阅读和遵守 ⇒151 页一节的相关安全警告说明。**

⚠ 警告（续）

- **打开发动机舱盖前务必关闭发动机，打开驻车制动器，拔下点火钥匙。**
- **务必待发动机冷却后再清洗发动机舱。**
- **清洗时注意勿被发动机舱内和汽车上的金属锐边刮伤。否则，可能导致伤害！**
- **制动系统内如有水、冰和防滑盐，则将大大降低制动效果，极易引发事故！洗车后应尽可能避免紧急制动。**
- **清洗时切勿触碰散热器风扇，因其受温度控制，即使关闭发动机，拔下点火钥匙后风扇仍可能突然自动启动。**

清洗发动机时用清洗水冲残留燃油、油脂和机油后产生的污水必须用油水分离器进行处理。因此，应由**上海大众汽车经销商**清洗发动机。 ◁

113.5R1.PL7.74

车内养护和清洁

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

塑料件和仪表板的清洁和维护 172
软垫和织物饰面的清洁 173
清洁人造皮革椅套 173
天然皮革 173
天然皮革椅套的清洁和养护 174
Alcantara 座椅套的清洁 175
清洁杂物箱、饮料罐托架和烟灰缸 175
清洁安全带 175

现代的服装面料，例如深色牛仔面料，有时色牢度不足。由于这些服装面料会褪色，尤其是浅色的座套（织物或天然皮革）即使按规定使用也可能会产生明显的变色。这不是座套面料的缺陷，而是因为服装面料的色牢度有缺陷。

补充信息和警告说明：

- 汽车外部养护和清洁 ⇒165 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒183 页

警告

养护剂有毒和有害。不合适的养护剂和不恰当地使用养护剂可能导致事故、受伤、烫伤和中毒。

- 养护剂只可保存在封闭的原装容器中。

警告（续）

- 注意包装的随附信息。
- 切勿使用空食品盒、瓶子或其他容器盛放养护剂，因为人们不能总是认出其中装着的是养护剂。
- 使儿童远离所有养护剂。
- 使用时可能产生有害的蒸气。因此，养护剂只可在室外或在通风良好的空间内使用。
- 切勿使用燃油、松脂精、发动机机油、洗甲水或其它易挥发性液体来清洗、养护或清洁汽车。它们有毒并且易燃。

警告

汽车部件养护和清洁不当可能影响汽车的安全装备和导致受伤。

- 只可按照制造商说明的方法，清洁和养护汽车部件。
- 要使用认可或推荐的清洁剂。

提示

- 含有溶剂的清洁剂会腐蚀材料并可能将其损坏。
- 请让大众汽车经销商去除不易清除的污斑，以免导致损坏。

可以在上海大众汽车经销商购买适用的养护剂。 ◁

塑料件和仪表板的清洁和维护

含溶剂的清洗剂会损坏塑料件。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，172 页。

– 用干净的湿布清洗塑料件和仪表板。

– 若清洗效果不佳，则可用**不含溶剂**的塑料清洗剂进行操作。

警告

切勿用含溶剂的清洗剂清洗仪表板和安全气囊组件的表面，否则，将使表面疏松，一旦安全气囊触发，碎裂的塑料可能严重致伤乘员。

- 切勿用含溶剂的驾驶舱喷雾剂和清洁剂清洗仪表板和安全气囊组件的表面。

小心

含溶剂的清洗剂会损坏材料。 ◁

软垫和织物饰面的清洁

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，172 页。

应定期用吸尘器清吸软垫、织物饰面和地毯底板垫。由此去除它们表面黏附的污物，防止其在使用中揉进织物里面。请勿使用蒸汽清洁机，因为蒸汽会使污物进入织物更深并固化。

普通保洁

我们建议一般都是用柔软的海绵或常用的、不起毛的细纤维布清洁。刷子只允许用来清洁地毯底板垫和脚垫，因为其它的织物表面都可能会因使用刷子清洁而受到损坏。

如果表面只是一般性的脏污，则可以用常用的泡沫清洁剂处理。用柔软的海绵把泡沫分布在织物表面并轻轻地涂擦。但是要避免织物湿透。然后用吸水性较好的干燥清洁布（例如细纤维布）把泡沫擦净，待完全干燥后再用吸尘器处理。

清除污斑

清除污斑时，要清洁的或许不仅只是逐个污斑，而是整个表面。尤其是留有常见的使用痕迹的部位。请勿只对污斑进行点处理，否则可能会导致处理过的表面比未处理的颜色浅。

对饮料（例如咖啡、果汁等）造成的污斑可以用高级洗涤溶剂处理。用海绵蘸洗涤溶剂涂擦如果污斑不易清除，可以直接在污斑处涂擦一块洗涤膏。然后需要用清水进行后处理，去除洗涤剂残渍。方法是把一块打湿的清洁布或海绵蘸水抹擦，然后用吸水性较好的干清洁布擦净。

巧克力或化妆品造成的污斑用一块洗涤膏（例如牛胆汁皂）涂擦。然后用一块打湿的海绵去除洗涤膏。

对油脂、油液、口红或圆珠笔痕迹用中性肥皂粉，必要时加上去牛胆汁皂处理。溶解的油脂或颜料成分必须用吸水性好的材料吸走。需要用水进行后续处理，操作时不得使垫子湿透。

对于椅套和织物饰面的严重的常见脏污，建议委托上海大众汽车经销商清洗。

提示

- 请让上海大众汽车经销商去除厚重的污斑，以免造成损坏。
- 含有溶剂的清洁剂会腐蚀材料并可能将其损坏。
- 进入皮革毛孔、褶皱和拼缝中的灰尘及污物颗粒会磨损、损坏皮革表面。
- 开着的尼龙搭扣可能会导致软垫和织物饰面损坏。因此，要扣好所有可能与软垫或织物饰面发生接触的尼龙搭扣。
- 棱角尖利的物品、衣服和腰带上的镶嵌饰件（例如拉链、铆钉、人造钻石等）可能会损坏软垫和织物饰面。 ◁

清洁人造皮革椅套

适用于带人造皮革椅套的汽车

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，172 页。

仅使用水和中性清洁剂清洁人造皮革椅套。

提示

- 绝不允许用溶剂（如汽油、松脂精）、地板蜡、鞋油、污斑清除剂以及类似物品处理人造皮革。这样会导致材料硬化以及由此引起的提前开裂。
- 请让上海大众汽车经销商去除厚重的污斑，以免造成损坏。
- 棱角尖利的物品、衣服和腰带上的镶嵌饰件（例如拉链、铆钉、人造钻石等）可能会在人造皮革表面留下不可恢复的划伤或刮痕。 ◁

天然皮革

适用于带有天然皮革椅套的汽车

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，172 页。

上海大众力求使天然皮革制品完全保持其独有的特性 ▶

皮革的着色程度决定了其视觉效果及特性。从皮革表面领略天然皮革的独特风采、呈现顶级的座椅氛围，非纯自然风格的纳帕软革莫属。细腻的纹理、完整的粒面、昆虫叮咬的痕迹、皱纹以及朦胧渐变的色彩仍保持清晰可见，展示天然皮革的纯正特征。

您应事先考虑到儿童、宠物或其它方面的影响会使皮革产生严重的磨损。

带有或厚或薄的罩色层的皮革相比之下更耐磨。这会提高皮革在日常使用中的耐用性。但是，罩色层会使皮革特有的天然特征几乎或完全无法识别出，却不会使皮革本身的质量有任何变化。与表面经过处理的皮革相比，纯自然风格的天然皮革绝对具有独特天然特征的亮点。 ◁

天然皮革椅套的清洁和养护

适用于带有天然皮革椅套的汽车

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，172 页。

对天然皮革需要加以特别的关注和养护

普通清洁

– 用插在吸尘器风口上的刷子头吸去松散的污物。

– 用略微潮湿的纯棉抹布或羊毛抹布擦净有脏污的皮革表面。⇒ⓘ

厚重污物的去除

– 把抹布先在中性的肥皂溶液（两汤匙中性肥皂粉溶于一升水）中浸透，然后拧干用来清洁污物厚重的部位。

– 清洁时要留意防止水浸透皮革的任何部位，也不要让水进入接缝处的针孔内。

污斑的清除

– 用吸水性较好的保洁布或纸巾清除新洒上的**水质**污斑（如咖啡、茶、果汁、血等）。如污斑已干则请使用合适的清洁剂。⇒ⓘ

– 新洒上的**油质**污斑（如黄油、色拉油、巧克力等）如果还没有浸入皮革表面，可以用吸水性较好的抹布、纸巾或合适的清洁剂清除。⇒ⓘ

– 对**已干的油污**请用除油喷剂处理。

– 对**特殊污斑**（如圆珠笔、记号笔、指甲油、乳胶漆、鞋油等所致），请用皮革专用的污斑清除剂处理。

皮革养护

– 每隔半年就要用合适的皮革养护剂对天然皮革加以养护处理。⇒ⓘ

– 涂上薄薄一层清洁养护用品。

– 最后用柔软的抹布擦干。

有关皮革养护和清洁的所有问题请咨询**上海大众汽车经销商**。

养护和处理

由于汽车所用皮革类型的专用性和天然特性（如对机油、油脂、污渍等的敏感性），在使用和养护汽车皮革时必须周到细致⇒ⓘ 。

例如，深色的（特别是潮湿且染色有问题的）服装面料会将其颜色染到皮座椅上。进入皮革毛孔、褶皱和拼缝中的灰尘及污物颗粒会磨损、损坏皮革表面。因此应定期或根据皮革的使用情况加以养护。

使用较长一段时间后，您的皮座椅会出现一种独特的铜绿色。这是天然皮革制品的特性，是真皮品质的标志。

为了使天然皮革在整个使用寿命中保持其天然材料的价值，请留意以下说明：

- 定期及每次清洁后，请使用具有防光照和浸渍功能的养护油。养护油可滋养皮革，使其柔韧透气且恢复水分。同时还能在其表面建立一道保护层。
- 每两到三个月清洁一次皮革，及时除去新的污渍。
- 要尽快清除圆珠笔、墨水、口红、鞋油等留下的新污斑。
- 还要对皮革颜色加以养护。根据需要在有色差的部位涂上专用的彩色皮革油。

皮革养护剂

有关皮革清洁和养护的问题请咨询**上海大众汽车经销商**。他们很乐意为您提供咨询建议。

ⓘ *提示*

- **绝不允许用溶剂（如汽油、松脂精、地板蜡、鞋油、污斑清除剂和类似物品）处理皮革。**
- **请让上海大众汽车经销商去除厚重的污斑，以免造成损坏。** ▶

提示（续）

- 进入皮革毛孔、褶皱和拼缝中的灰尘及污物颗粒会磨损、损坏皮革表面。
- 棱角尖利的物品、衣服和腰带上的镶嵌饰件（例如拉链、铆钉、人造钻石等）可能会在皮革表面留下经久不去的划伤或刮痕。

提示（续）

- 要及时用吸水性较好的毛巾吸去洒上的液体，因为皮革无法长时间防水。
- 如果较长时间地将汽车停放在露天，应保护皮革不受阳光直射，以免褪色。使用时引起轻度的变色是正常的。 ◁

Alcantara 座椅套的清洁

适用于配备 Alcantara 座椅套的汽车

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，172 页。

清除灰尘和污物

– 用温布擦拭座椅套。

清除斑点

– 用温水或稀释的酒精沾湿布。

– 自外向内擦试、去除斑点。

也可用合适的清洁剂清除灰尘和污物。

提示

- 切勿用皮革养护剂、溶剂、抛光蜡、鞋油、去斑剂或类似材料处理皮革制品。
- 为避免损坏皮革制品，应由专业清洁公司去除皮革上粘结牢固的污物。
- 进入皮革毛孔和接缝内的灰尘和污物颗粒如研磨剂，极易损坏皮革表面。
- 如将汽车长时间停放在烈日下，应采取措施防止烈日直射皮革，导致皮革褪色。但因皮革制品的天然属性，使用中颜色稍有变化是正常的。 ◁

清洁杂物箱、饮料罐托架和烟灰缸

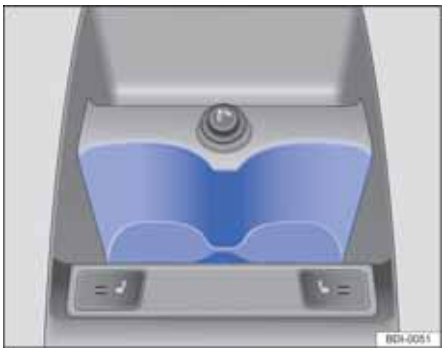


图 138 饮料罐托架

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，172 页。

杂物箱和饮料罐托架清洁

有些杂物箱和饮料罐托架的底部有一个可取出的橡胶衬垫。清洁杂物箱、饮料罐托架和橡胶衬垫时，应将一块干净且不起毛的抹布用水蘸湿然后清洁这些部件。

如果效果不好，请使用专用的**无溶剂**塑料清洁养护剂⇒ⓘ 。

清洁烟灰缸

- 取出烟灰缸将其清空。然后用抹布擦净烟灰缸。
- 清洁灭烟器时请使用牙签或类似的物品，以清除剩余的烟灰。

提示

含有溶剂的清洁剂会腐蚀材料并可能将其损坏。 ◁

清洁安全带

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，172 页。

脏污的安全带可能不能正常工作，发挥保护作用。

绝对不允许拆下安全带进行清洁。

- 小心拉出脏污的安全带，并保持在拉出位置。
- 用淡皂液清洗脏污的安全带。 ▶

113.5R1.PL7.74

- 待安全带完全干透。
- 干透前切勿收卷安全带。脏污的安全带将无法正常收卷。

警告

务必定期检查车内所有安全带的状况。若发现安全带带基、连接件、收卷机构或锁损坏，则必须到上海大众汽车经销商处更换安全带。

- 切勿用化学清洁剂清洗安全带，否则，可能损坏安全带带基，此外，安全带切不可与腐蚀性液体接触。

警告（续）

- 损坏的安全带必须及时更换，且新安全带的规格及结构必须与本车相同。发生车祸后，即使安全带表面无可见损伤，也必须更换安全带。
- 切勿试图自行维修损坏的安全带，任何情况均不得拆卸和改装安全带。
- 请仔细阅读和遵守安全带相关安全警告说明 ⇒64 页。 ◁

车轮和轮胎

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

一般说明 177
检查轮胎气压 178
轮胎使用寿命 178
新轮胎和新车轮 179
车轮螺栓 180
冬季轮胎 181
防滑链 181

上海大众建议，将和轮胎的所有作业交由**上海大众汽车经销商**进行。因为那里备有需要的专用工具和配件，具备必要的专业知识并已准备好处理废旧轮胎。

补充信息和警告说明：

- 行李物品装载 ⇒93 页
- 牵引启动和牵引⇒208 页
- 制动、停车和驻车⇒116 页
- 汽车外部养护和清洁 ⇒165 页
- 更换车轮⇒196 页

警告

最初新轮胎的道路附着性不可能达到最佳状态，故应以适中车速谨慎驾驶，防止引发事故！

- **未经磨合的轮胎及磨损的轮胎的道路附着力不足，直接影响制动效果。**

警告（续）

- **不得用损坏的轮胎行驶！否则，可能导致爆胎，引发伤亡事故。**
- **轮胎气压必须符合规定，若轮胎气压不足，持续高速行驶将加剧轮胎挠曲，轮胎极易过热，结果可能导致胎面脱壳或轮胎爆裂。**
- **切勿使用损坏或已磨损至轮胎花纹磨损标记的轮胎，应及时更换这类轮胎。**
- **切勿松开带螺栓连接式轮圈的轮辋上的螺栓，谨防引发事故！**
- **尽可能避免使用胎龄超过 6 年的轮胎，若不得已而用之，则驾驶时务必格外谨慎，且应慢速行驶。**
- **任何情况均勿使用不知来历的旧车轮或轮胎，因这类车轮或轮胎虽无明显损伤，但可能已损坏，从而行驶时可能导致汽车失控，引发严重事故。**
- **行驶时若发现汽车非正常振动或跑偏，则必须立即停车，检查轮胎是否损坏。**

出于技术上的原因，一般情况下不能使用其它汽车的轮辋。在某些情况下，即使汽车车型相同，轮辋也不能互用。请注意官方汽车文件，并在必要时向**上海大众汽车经销商**询问。 ◁

一般说明

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，177 页。

车轮故障预防措施

– 汽车驶过路缘或类似障碍物时应尽可能沿障碍物垂直方向慢速行驶。

– 注意勿使轮胎接触油脂、机油和燃油。

– 定期检查轮胎损伤状态（如割胎、开裂或鼓包等损伤）；清除嵌在轮胎花纹里的外来杂物。

轮胎存放须知

– 拆卸轮胎前应在轮胎上做标记，安装时按标记复位，使车轮的旋转方向和动平衡状态保持不变。

– 拆下的车轮或轮胎应存放在凉爽干燥处，最好存放在无阳光的暗处。

– 未装配到车轮上的轮胎应直立存放。

新轮胎

新轮胎必须经过磨合 ⇒179 页新轮胎的花纹深度取决于轮胎品牌、型号及花纹类型。

隐蔽性损伤

轮胎和轮辋的损伤往往难以发现，行驶中如发现汽车异常振动或跑偏，则表明某个轮胎存在故障，遇此情况，必须尽快到**上海大众汽车经销商**处检修轮胎。

定向旋转轮胎

这种轮胎的侧壁上标有表示轮胎旋转方向的箭头，必须按标注的旋转方向安装轮胎，确保轮胎的道路附着性及抗浮滑性，降低滚动噪音和轮胎磨损率。 ▶

113.5R1.PL7.74

⚠ 警告

最初新轮胎的道路附着性不可能达到最佳状态，故应以适中车速谨慎驾驶，防止引发事故！

- 未经磨合的轮胎及磨损的轮胎的道路附着力不足，直接影响制动效果。
- 不得用损坏的轮胎行驶！否则，可能导致爆胎，引发伤亡事故。
- 轮胎气压必须符合规定，若轮胎气压不足，持续高速行驶将加剧轮胎挠曲，轮胎极易过热，结果可能导致胎面脱壳或轮胎爆裂。

⚠ 警告（续）

- 切勿使用损坏或已磨损至轮胎花纹磨损标记的轮胎，应及时更换这类轮胎。
- 切勿松开带螺栓连接式轮圈的轮辋上的螺栓，谨防引发事故！
- 尽可能避免使用胎龄超过 6 年的轮胎，若不得已而用之，则驾驶时务必格外谨慎，且应慢速行驶。
- 任何情况切勿使用不知来历的旧车轮或轮胎，这类车轮或轮胎虽无明显损伤，但可能已损坏，从而行驶时可能导致汽车失控，引发严重事故。
- 行驶时若发现汽车非正常振动或跑偏，则必须立即停车，检查轮胎是否损坏。 ◁

检查轮胎气压

根据车型不同，上海大众原装轮胎气压规定值标注在燃油箱盖板内侧的标签上。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，177 页。

1. 从轮胎气压规定值标签上查取本车轮胎气压值（其上标注的气压值适用于夏季和冬季轮胎）。
2. 拧下气门嘴防护帽，将气压监测装置装到气门嘴上。
3. 检查轮胎气压时轮胎必须处于冷态。温度升高，气压略高于规定值，但无须降低轮胎气压。
4. 根据汽车负荷适当调整轮胎气压。
5. 同时应检查备用车轮的轮胎气压。
6. 重新拧上气门嘴防护帽。 ◁

轮胎使用寿命

图 139 轮胎花纹磨损标记

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，177 页。

轮胎使用寿命取决于轮胎气压、驾驶风格及装配状况。

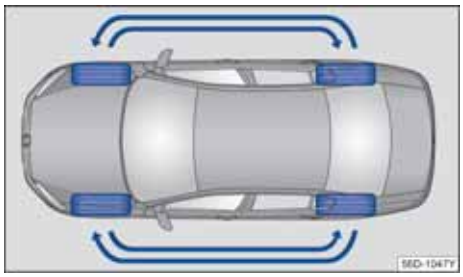


图 140 前后车轮换位

轮胎花纹磨损标记

本车原装轮胎上设有若干横穿花纹，高度为 1.6mm 的磨损标记⇒图 139。根据轮胎品牌，轮胎外圆周上通常均匀分布 6 到 8 个磨损标记（如字母“TWI” 或其它符号），用于指示磨损标记所在位 ▶

置。在磨损标记旁测得的纹槽深度降至 1.6 mm 时该轮胎即达法定允许的最小花纹深度，该轮胎必须更换 。

轮胎气压

轮胎气压不正确将导致轮胎早期磨损，甚至可能爆胎！因此，应每月检查一次轮胎气压，长途行驶前也须检查一次轮胎气压 。

驾驶方式

急转弯、急加速和紧急制动均将加剧轮胎磨损，应尽可能避免上述驾驶方式。

前后轮换位

若前轮轮胎的磨损比后轮严重，建议如图所示将前后轮换位安装⇒图 140 ，从而可保证所有轮胎使用寿命大致相同。

车轮平衡

汽车出厂时车轮已作平衡处理。但行驶中有诸多因素影响车轮平衡性，导致车轮不平衡，转向摆振。

不平衡的车轮应及时进行平衡处理，否则，将导致转向机构、悬挂系统和轮胎过度磨损。安装新轮胎后也须重新平衡车轮。

车轮总成动平衡要求：单侧轮辋 ≤ 8g

车轮定位失准

车轮定位失准将导致轮胎不均匀过度磨损，恶化行驶安全性，若发现轮胎不均匀过度磨损，则应尽快到**上海大众汽车经销商**处检查车轮定位。

空载时前后轮定位参数	前轮	前束（双轮）	出厂检验 ZP8	20′ ±5′
			DIN 700 20	10′ ±10′
		车轮外倾角（不可调）		-15′ ±30′
		左右轮外倾角最大允差		30′
		主销后倾角（不可调）		4° 40′ ±30′
	后轮	前束（双轮，不可调）	出厂检验 ZP8	6′ $^{+10}_{-7}$′
			DIN 700 20	10′ $^{+10}_{-7}$′
		车轮外倾角（不可调）		-1° 27′ ±20′
		左右轮外倾角最大允差		20′
检测方法		采用车轮定位检测台测试。		

⚠ 警告

行驶时若轮胎爆裂或漏气，可能引发严重伤亡事故！

- **轮胎花纹磨损至磨损标记时必须更换轮胎，否则，可能引发事故！因磨损轮胎的道路附着力急剧下降，尤其在潮湿路面上高速行驶时极易造成汽车浮滑，严重影响行驶安全性 。**
- **若轮胎气压不足，持续高速行驶将加剧轮胎挠曲变形，轮胎过热，可能导致胎面脱壳，甚至爆胎，极易引发事故！故轮胎气压必须符合规定。**

⚠ 警告（续）

- **若发现轮胎不均匀过度磨损，则应尽快到上海大众汽车经销商处检查汽车行驶系统。**
- **注意切勿使化学物质、机油、油脂、燃油及制动液接触轮胎。**
- **避免使用胎龄超过 6 年的轮胎，若不得已而用之，则务必慢速谨慎行驶。**
- **损坏的车轮和轮胎必须及时更换！**
- **切勿使用来历不明的旧轮胎，即使外观无可见损伤，旧车轮和轮胎可能已损坏，故极可能导致汽车失控，引发严重事故。**

◁

新轮胎和新车轮

新轮胎和新车轮必须经过磨合。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，177 页。

某些轮胎制造商用代码 “ZR” 代表最高允许车速高于 240 km/h 的轮胎。

轮胎和车轮属汽车关键部件。本车轮胎和车轮经上海大众严格认证，完全与本车特性相匹配，具有良好的道路附着性和操纵稳定性。如需安装未经上海大众认可的轮胎或车轮，则请咨询**上海大众汽车经销商**，确定其是否适用本车。选用轮胎和车轮时尤其须注意整车重量和最高允许车速。 ▶

113.5R1.PL7.74

建议对轮胎和车轮的任何作业均由**上海大众汽车经销商**实施。因其熟悉操作流程，并配有必要的专用工具和备件及合适的报废轮胎处理设施。**上海大众汽车经销商**掌握轮胎、车轮及车轮装饰件的安装和更换技术，有关事项请咨询**上海大众汽车经销商**。

安全起见，轮胎应成对更换（即同时更换两个前轮或两个后轮），尽可能不要单个更换。

轮胎型号代码

了解轮胎型号及其含义有助于正确选用轮胎，子午线轮胎的侧壁上标有轮胎型号代码。例如：

195/65 R15 91H

其含义如下：

195	轮胎宽度，单位：mm
65	高/宽比(%)
R	R 子午线轮胎
15	轮辋直径，单位：英寸
91	承载能力代码
H	轮胎速度级别

轮胎上可能还标有下列信息：

XL	“Reinforced” 代表加强型轮胎
M+S	(或 M/S) 代表轮胎花纹适用于冬季行驶的轮胎（雪泥地轮胎）
	轮胎旋转方向

轮胎速度级别

P	最高允许车速 150 km/h
Q	最高允许车速 160 km/h
R	最高允许车速 170 km/h
S	最高允许车速 180 km/h
T	最高允许车速 190 km/h
H	最高允许车速 210 km/h
V	最高允许车速 240 km/h
Z	最高允许车速 240 km/h 以上
W	最高允许车速 270 km/h
Y	最高允许车速 300 km/h

轮胎识别代码 (TIN)

TIN 码是轮胎的序码号，以字母“DOT”开头，表示该轮胎符合相关法规要求，随后是轮胎制造商代码和轮胎制造日期缩写⇒180 页，其它数字和字母则属轮胎制造商内部用代码。

轮胎制造日期

轮胎制造日期也标注在轮胎侧壁上（可能只标在车轮内侧）：

“DOT ... 0305 ...” 表示该轮胎是 2005 年第 3 周生产的。

警告

若使用不适合本车的轮胎，则可能危及交通安全，谨防引发事故！

- 尽可能避免使用胎龄超过 6 年的轮胎，若不得已而用之，则必须慢速谨慎行驶。
- 若加装车轮装饰罩，则必须确保有足够的冷却气流通向制动器，否则，可能导致制动器过热。
- 四个车轮必须安装类型、尺寸（滚动周长）及花纹类型均相同的子午线轮胎。
- 切勿安装来历不明的旧轮胎和车轮，即使外观无可见损伤，旧轮胎和车轮也可能已损坏，从而可能导致汽车失控，引发事故！
- 切勿拧松车轮螺栓，谨防引发事故！
- 若备用车轮的轮胎规格不同于在用轮胎（例如，冬季轮胎、小尺寸备胎）则只可短时间使用，行驶时务必格外谨慎，应尽快换回标准轮胎。
- 车速不得高于所装轮胎的最高允许车速 。若车速超过轮胎最高允许车速，轮胎可能突然失压，脱壳，甚至爆胎，极易引发事故！

小心

- 由于技术原因，任何情况均不得使用其它汽车的车轮，包括同车型其它车上的车轮。
- 若在本车使用未经上海大众认可的车轮或轮胎，则可能违反道路行驶车轮注册条件。

必须严格按当地相关法规处理废旧轮胎。

在轮胎损坏的情况下，只允许暂时以谨慎小心的驾驶方式使用应急车轮。必须尽快地重新换上标准的车轮。 ◁

车轮螺栓

必须按规定力矩拧紧车轮螺栓！

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，177 页。

车轮螺栓的结构必须与轮辋相匹配。若安装不同类型的轮辋，则必须使用长度、规格及螺栓头部形状均适合的螺栓。确保车轮安装稳固，制动系统正常工作。 ▶

车轮螺栓拧紧力矩为 120Nm。

不可使用不同车型的车轮螺栓，甚至不能使用同车型其它车上的车轮螺栓

⚠ 警告

若车轮螺栓紧固不当，汽车行驶时车轮可能松动，极易引发事故！

- **车轮螺栓和轮毂上的螺纹必须洁净，易于拧动。**

⚠ 警告（续）

- **车轮螺栓和轮毂上的螺纹上不得沾有油脂或机油，否则，虽已拧紧至规定力矩，但汽车行驶时螺栓仍可能松动，极易引发事故！**
- **必须使用本车自己的车轮螺栓。**
- **不得在本车使用不同的车轮螺栓。**
- **若车轮螺栓拧紧力矩小于规定值，汽车行驶时螺栓可能松动，极易引发事故；若大于规定值，则可能损坏车轮螺栓和螺纹。**

◁

冬季轮胎

冬季轮胎可大大提高汽车在冰雪路面上行驶时的操纵稳定性。建议气温低于 -7° C 时即应换装冬季轮胎。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，177 页。

汽车在冬季道路条件下行驶时冬季轮胎可大大提高汽车的操纵稳定性。而夏季轮胎因其结构（轮胎宽度、橡胶成分、花纹类型等）原因在冰雪路面上的防滑能力较差。

建议使用和原车轮胎尺寸相同的冬季轮胎。

轮胎花纹深度磨损至 4 mm 时冬季轮胎的防滑性能将明显降低。

在冬季道路条件下方可使用冬季轮胎，并且四个车轮均须安装冬季轮胎。冬季轮胎的 **最高允许车速**以轮胎速度级别为准。

若使用 V-型轮胎，则最高允许车速和轮胎气压取决于发动机尺寸，有关事项请咨询**上海大众汽车经销商**。

此外，还可通过菜单对车速警告进行设置⇒32 页。

一旦气温升高到 7℃以上，则应立即换用夏季轮胎，因在无冰雪路面上行驶时夏季轮胎的操纵稳定性优于冬季轮胎。

若轮胎漏气，换用备用车轮时请参阅备用车轮使用说明 。

⚠ 警告

车速不得超过所装冬季轮胎最高允许车速。若车速超过冬季轮胎最高允许车速，轮胎可能突然失压，脱壳，甚至爆胎，极易引发事故！

- **务必根据当时的气候、道路及交通状况调整车速，切勿利用冬季轮胎提供的防滑性能冒险，谨防引发事故！**
- **安装冬季轮胎行驶时应在驾驶员视觉范围内粘贴标有最高允许车速的不干胶标签。**
- **制动时四轮驱动汽车的操纵性能与前轮驱动汽车相同。**

应根据气候状况及时换用夏季轮胎，因其滚动噪音小，磨损慢，油耗低。

◁

防滑链

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，177 页。

防滑链只可安装在前轮，并且只可装在规定轮胎上，该规定也适用于四轮驱动汽车。

只允许使用节长不超过 15 mm 的细扣防滑链条（包括张紧装置）。

请参阅和遵守应急轮胎相关说明。

安装防滑链前必须拆掉车轮装饰罩和装饰环。

本车可使用防滑链的车轮和轮胎尺寸规格如下：

钢车轮：5J×15 ET35

轮胎：175/70 R14

▶

113.5R1.PL7.74

⚠ 警告

若使用不适合本车的防滑链或防滑链安装不当，则可能引发事故，致伤人员。

- 不同车型应采用不同尺寸的防滑链，并务必按防滑链制造商的装配说明安装防滑链。
- 安装防滑链行驶时务必遵守相关法规，且车速不得超过最高允许车速。

提示

- 在无冰雪路面上行驶时必须拆掉防滑链，否则，势必恶化汽车操纵稳定性，加速磨损，损坏轮胎。
- 防滑链与车轮直接接触可能划伤或损坏车轮，故必须正确安装防滑链。

装防滑链行驶的最高允许车速为 50 km/h。 ◁

附件、零部件更换、维修和改装

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

磨合 183
制动效果和制动距离 183
附件和零部件 184
油液和零部件 185
维修和技术更改 185
安全气囊系统维修和对安全气囊系统的损害 186
车载电话和对讲机 187

⚠ 警告

不适用的备件和附件以及违规进行的作业、改装和维修可能导致汽车损坏、事故和受伤。

- 上海大众强烈建议，只使用许可的上海大众附件和上海大众原厂配件®。上海大众汽车公司已确认了这些产品的可靠性、安全性和适用性。

⚠ 警告（续）

- 汽车的维修和改装只可请上海大众汽车经销商进行。上海大众汽车经销商拥有必要的工具、诊断设备、维修信息和具备资质的工作人员。
- 只可在本车上安装型号和特性与出厂时安装的部件相符的部件。
- 切勿将诸如饮料罐托架、电话支座等物品放置、固定或安装在安全气囊模块的盖板上或附近，或安全气囊的膨胀范围内。
- 只可使用上海大众许可用于本车型的轮辋和轮胎组合。 ◁

磨合

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，183 页。

1000km 以内

- 不全开油门。
- 切勿以最大油门行驶。
- 避免发动机高速运转。
- 不得牵引挂车。

1000 到 1500km

- 在此范围内可将车速和发动机转速（rpm）提高至最高允许速度。

磨合初期，发动机的内摩擦阻力比磨合后大得多，发动机所有运动部件磨合后方能达到最佳配合状态。

按上述要求磨合发动机后不仅能延长发动机使用寿命，并可降低油耗。 ◁

制动效果和制动距离

制动效果和制动距离主要受汽车行驶环境，道路状况及驾驶方式影响。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，183 页。

制动效果和制动距离主要受汽车行驶环境，道路状况及驾驶方式影响。

磨损的制动器摩擦片不能对汽车实施有效制动，制动器摩擦片的磨损程度主要取决于汽车使用条件及驾驶方式。如经常在市区行驶，或短途行驶，或用作赛车，建议您在⇒章节 *保养手册* 规定的保养周期内增加制动器摩擦片厚度的检查次数。涉水、暴雨或洗车后制动器可能受潮或（冬季）结冰，制动效果将有所下降，这种情况下必须轻踏制动踏板，使制动器摩擦生热，将水分蒸发掉，恢复制动效果。

雨天及湿滑路面行车时，应控制车速防止打滑；在遇到积水时，应低档匀速通过。在经过积水较深的路段后，由于制动摩擦片和制动盘都会被水浸湿，影响制动效果，要轻踩几下刹车，使制动零件保持干燥恢复性能。 ▶

113.5R1.PL7.74

由于高原地区山高坡长，制动器使用频率高、时间长且经常在极限工况下连续工作，这些因素都会使制动效果变差。因此我们建议车辆在下坡时，切勿空档滑行并避免频繁制动。尽量使用低档通过发动机本身的制动作用控制车速，这样可以减轻车轮制动器的工作强度，降低制动器温度。在采用发动机制动时，变速箱档位越低，发动机转速越高，产生的拖滞力越大，制动效果越明显。

高原地区空气稀薄、气压低，与平原的大气压力不同，所产生的助力效果不同。在高原地区，由于作用在制动助力器膜片单位面积上的大气压力已经小于一个标准大气压力，所以制动助力就会变小，并且产生相同助力效果的时间会变长，这是一个正常的物理现象，所以在高原地区制动时需要更大的制动踏板力。当需要制动时，不要多次猛踩制动踏板，而是将脚保持在制动踏板上通过控制制动踏板力保证制动效果。

由于冰雪路面的摩擦系数低，当制动时，制动距离会大大延长，并且制动距离会随着车速的提高而加大，所以在冰雪路面行驶时应特别注意控制车速、与前车或者侧向车辆保持较大的安全距离。

在冰雪路面行车时不允许空档滑行，当需要减速停车时，建议通过连续减档的方式进行制动。

当需要紧急制动时，可通过发动机的制动并配合制动踏板制动，达到迅速降低车速的效果。（例如，车辆 4 档行驶时需要紧急制动，先将右脚从油门踏板松开并踩下制动踏板，左脚则迅速踩下离合器，将档位直接换到 2 档甚至 1 档，迅速抬起离合器踏板，配合制动踏板以达到快速降低车速的效果）。

制动液至少每两年更换一次。 若制动液在制动系统内存留时间过长，则制动时可能在系统管路内产生气阻，严重恶化制动效果。

警告

未经磨合的新轮胎和新制动器摩擦片不具备最佳附着特性和摩擦特性。

- **新轮胎尚不具备最佳附着力，故最初 500 km 内须谨慎驾驶，使轮胎磨合良好，谨防发生事故。**

警告（续）

- **最初 200 至 300 km 内新制动器摩擦片不具备最佳摩擦特性，故必须经过磨合，此阶段内制动效果略有下降，可通过加大制动踏板的踏力补偿制动效果。更换后的新制动器摩擦片也须按上述要求进行磨合。**
- **行驶时切勿距离其它车辆太近或发生须紧急制动的情况，使用新轮胎和新制动蹄块行驶时尤须谨慎，杜绝发生上述情况，避免引发事故。**

警告

若制动器受潮或结冰，或驶经撒盐路面后制动效果可能滞后，导致制动距离加长，务须谨慎，防止引发事故！

- **制动距离过长及制动系统存在故障均将提高事故发生率。**
- **轻踏制动踏板，检测制动器。**
- **谨慎制动，干燥已浸湿的制动器或去除制动器上的冰或盐。**
- **请仔细阅读和遵守相关安全警告说明。**

警告

制动器过热将降低制动效果，并增长制动距离。

- **注意勿使制动器过热。**
- **下坡行驶时制动器负荷增大，极易过热。**
- **沿陡坡长距离下行前建议挂入低档，降低车速，利用发动机的制动效应，减轻制动器的负荷。**
- **切勿持续踏住制动踏板，使制动器处于摩擦状态，持续制动将导致制动器过热，增长制动距离，应对汽车实施间歇制动。**
- **切勿关闭发动机让汽车惯性滑行，因此时制动助力器不工作，故将大大增长制动距离。**
- **每两年必须更换一次制动液。如制动液在制动系统内存留时间过长，制动时系统管路内将产生气阻，恶化制动效果，降低行驶安全性，甚至可能导致制动系统失效，极易引发事故！**
- **安装非标准前扰流板或前扰流板损坏均将阻碍通向制动器的冷却气流，导致制动器过热，恶化制动效果。**
- **购买附件前请仔细阅读并遵守相关安全警告说明⇒184 页 。**

◁

附件和零部件

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，183 页。

购买附件和零部件前请务必咨询上海大众汽车经销商。

上海大众采用最新安全技术设计本车，确保本车具有优良的主动安全性和被动安全性。

安装附件和更换零部件前请咨询**上海大众汽车经销商**。**上海大众汽车经销商**可向您推荐适用于您所购汽车的附件和零部件，并可向您介绍相关法规。请务必使用上海大众原装零部件和经上海大众认可的 ▶

附件，因这些零部件和附件的适应性、可靠性和安全性均已通过上海大众严格认证。**上海大众汽车经销商**备有充足的上海大众认可的附件和零部件，并具有丰富的安装经验和必备的设施，可确保正确安装零部件和附件。

尽管上海大众不断对附件和零部件市场进行考察，但不可能评估市场上销售的所有非上海大众原装附件和零部件的可靠性、安全性和适应性，**因此，若安装非上海大众原装附件和零部件所产生的车辆故障或事故，上海大众一概不予质量担保。**

若对汽车行驶性能有直接影响的设备（如车速巡航控制系统或电控悬挂）进行改装，则必须经上海大众认可，且其上必须标有标记“e”(欧洲经济共同体授权标记)或“CCC”（中国强制认证）。

如加装诸如电冰箱、电脑、风扇等与汽车操作无关的电气设备，则其上必须标有标记“CE”（欧洲经济共同体制造商一致性声明标记）或“CCC”（中国强制认证）。

警告

对汽车的不当改装或安装不合适的附件均可能引发故障，导致致命事故！

- 请务必使用上海大众原装零部件和经本公司认可的附件。因这些零部件和附件的适应性、可靠性和安全性均已通过上海大众严格认证。

警告

对汽车的不当维修或改装均可能影响安全气囊的保护效能，引发故障，导致致命事故。

- 切勿将诸如杯架、电话架等附件安装在安全气囊组件的外壳上或其作用范围内。
- 发生事故，安全气囊触发时安装在安全气囊组件外壳上或其作用范围内的附件可能导致乘员严重致伤，甚至致死！
- 请仔细阅读和遵守相关安全警告说明 ⇒72 页。 ◁

油液和零部件

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，183 页。

所有工作油液和零部件都在不断地进行后续开发，例如齿形皮带、轮胎、发动机冷却液、发动机机油以及火花塞和汽车蓄电池。因此请让**上海大众汽车经销商**更换工作油液和零部件。

警告

不合适的工作油液和零部件及其不恰当的使用可能导致事故、受伤、烫伤和中毒。

- 油液只可保存在封闭的原装容器中。
- 切勿使用空食品盒、瓶子或其他容器盛放油液，否则可能有人饮用其中装着的油液。
- 使儿童远离所有油液和工作部件。

警告（续）

- 务必阅读并遵守油液外包装上的信息和警告。
- 在使用会产生有害蒸气的产品时，务必在室外或在通风良好的区域内作业。
- 切勿使用燃油、松脂精、发动机机油、洗甲水或其它挥发性液体进行汽车养护。这些物质有毒并且高度易燃。它们可能引起火灾和爆炸！

提示

- 只可添加适用的工作油液。绝对不可混淆工作油液。否则会导致严重的功能缺陷和发动机损坏！
- 冷风入口前面的附件和其它加装件会降低发动机冷却液的冷却效果。在环境温度高且发动机负荷大时，发动机可能过热！

泄漏的工作油液会污染环境。要将流出的工作油液收集在合适的容器中，然后按环保要求专业地废弃处理。 ◁

维修和技术更改

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，183 页。

进行维修和技术更改时必须遵守上海大众汽车的规范 ⇒⚠！ ▶

未经上海大众授权对本车电子部件或软件的技术更改均可能引发功能故障。因电子部件相互连接形成一网络系统，一旦某个电子部件发生故障，势必影响其它系统，从而大大降低行驶安全性，导致部件过度磨损，使汽车不符合道路行驶要求。

上海大众对不当改装及作业造成的损坏概不承担质量担保，故必须由上海大众汽车经销商实施维修和技术改装。

特殊辅助设备或车身部件的制造商必须保证所产部件符合现行环保法规。

车主必须保存所装辅助设备及部件的成套文件，并在汽车报废时将所有文件交给拆车公司。从而可按环保要求处理报废车和翻新旧车。

警告

对汽车的不当作业或改装均可能导致功能故障，致伤人员，引发事故。

- 本车不得安装不同于原装零部件特性和规范的零部件。也不得安装未经上海大众认可的车轮和轮胎。

警告

对汽车的不当维修和改装均可能导致功能故障，引发致命事故！

- 对汽车的不当作业和改装（例如，对发动机、制动系统、行驶系统或影响车轮及轮胎性能的部件的改装）均会影响安全气囊系统的功能，从而严重致伤，甚至致死乘员。
- 请仔细阅读和遵守相关安全警告说明 ⇒72 页。 ◁

安全气囊系统维修和对安全气囊系统的损害

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，183 页。

进行维修和技术更改时必须遵守上海大众的规范 ⇒⚠！

前保险杠、车门、前座椅、顶篷或车身的改装和维修只可请**上海大众汽车经销商**进行。在这些汽车部件上可能有安全气囊系统的系统组件和传感器。

对安全气囊系统进行的一切作业以及因其它维修工作而拆装其系统部件，都可能损坏安全气囊系统的部件。其结果可能导致安全气囊在发生交通事故时不能正确触发或不起作用。

为了不影响安全气囊的效能以及避免已拆下的部件导致受伤及污染环境，必须遵守相关规定。**上海大众汽车经销商**了解这些规定。

改装车轮悬架可能影响发生碰撞时安全气囊系统的性能。例如由于使用未经上海大众许可的轮辋和轮胎组合、由于降低汽车高度、由于更改包括弹簧、减震支柱、减震器等的悬架硬度，可能改变由安全气囊传感器测得并发送到电子控制单元的力。悬架的某些改装，可能增大由传感器测得的力，从而使安全气囊系统在不应触发的碰撞时触发。其它改装可能减小由传感器测得的力，从而导致安全气囊在应触发时不触发。

警告

违规进行的维修和改装可能导致汽车损坏和发生功能故障，并影响安全气囊系统的效能。从而可能导致事故和受伤或致命伤。

- 汽车的维修和改装只可请上海大众汽车经销商进行。
- 安全气囊模块不能修理，必须更换。
- 切勿将从旧车中拆下的或回收利用的安全气囊部件安装到本车中。

警告

改装本车的车轮悬架包括使用未许可的轮辋和轮胎组合，可能改变安全气囊的性能并增大发生事故时受伤或致命伤的风险。

- 切勿安装与本车中安装的原厂部件具有不同特性的车轮悬架部件。
- 切勿使用未经上海大众汽车许可的轮辋和轮胎组合。 ◁

车载电话和对讲机

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，183 页。

车载电话和对讲机必须配备车外天线

务必按下列规定安装车载电话和对讲机：

- 正确安装车外天线。
- 车载电话和对讲机的最大发射功率不得超过 10W。

安装车外天线方能获得最佳通话范围。

若需安装发射功率高于 10W 的车载电话或对讲机，则务必先与**上海大众汽车经销商**商洽，确认改装高功率车载电话或对讲机是否技术可行。

建议由**上海大众汽车经销商**安装车载电话和对讲机。

⚠ 警告

驾驶员必须始终集中精力驾驶汽车，切勿因通话分散注意力，谨防引发事故。

- 道路、交通及天气状况允许时方可使用电话或对讲机。
- 音量应调节适中，以便随时能听到车外诸如警车或消防车发出的信号。

⚠ 警告（续）

- 在无移动电话网络或网络信号很弱的地区以及隧道、车库或地道内可能无法通话。也不能进行紧急呼叫。
- 若无车外天线或车外天线安装不当，使用车载电话或对讲机时车内的电磁辐射将超过允许值、对车内的驾乘人员的健康极为不利。

⚠ 警告

- 在加油站内加油时必须关闭车载电话和对讲机，因电磁辐射可能产生火花，引发火灾！
- 切勿在安全气囊组件的外壳上或安全气囊作用范围内安装或固定诸如杯架、电话架等物品。
- 发生事故，安全气囊触发时安装在安全气囊组件外壳上或其作用范围内的附件可能严重致伤，甚至致死乘员！

⚠ 小心

对汽车操作不当可能引发功能故障。若违反上述规定，可能导致汽车电子系统发生故障，常见错误如下：

- 未安装车外天线。
- 车外天线安装错误。
- 车载电话或对讲机的最大发射功率超过 10W。 ◁

发动机控制单元和废气净化装置

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

指示灯 188
尾气催化净化器 188

补充信息和警告说明：

- 换档⇒111 页
- 加油⇒146 页
- 汽油 ⇒149 页
- 发动机机油 ⇒155 页
- 汽车蓄电池 ⇒162 页
- 牵引启动和牵引⇒208 页

警告

排气装置的部件可能会很热。于是可能引起火灾。

- 不要让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质（例如干草）。
- 切勿在排气管、尾气催化净化器、隔热板上使用附加的底部保护层或防腐材料。 ◁

指示灯

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，188 页。

亮起	可能的原因	解决措施
EPC	电子节气门控制系统故障（Electronic Power Control）。	尽快让**上海大众汽车经销商**检测发动机。
	OBD 系统指示灯，表明尾气排放相关的系统或者零部件有故障。	谨慎地行驶到最近的**上海大众汽车经销商**进行检测。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

警告

- 行车建议只可在合适的视野、天气、路面和交通状况下执行。
- 不得危及其它车辆及行人。

提示

为了避免汽车损坏，务必注意亮起的指示灯以及相应的描述和提示。

只要指示灯 或 EPC 亮起，就必须考虑到发动机故障、耗油量提高以及发动机功率下降。 ◁

尾气催化净化器

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，188 页。

尾气催化净化器用于废气后处理，帮助降低废气中的有害物质排放值。为保证汽油发动机的排气装置和尾气催化净化器长时间正常工作：

- 只可添加无铅汽油。
- 切勿行驶到油箱燃油完全耗尽。
- 不要加注过多的发动机机油 ⇒155 页。
- 不要牵引启动汽车，而要使用辅助启动。

如果在行驶期间发生失火（缺缸）、功率下降或发动机运转不平稳，要立即降低车速，并让**上海大众汽车经销商**检测汽车。否则未燃烧的燃油会因此进入排气装置，从而进入大气中。此外，尾气催化净化器也可能因过热而损坏！

即使废气净化装置工作无碍，在发动机的某些状态下也可能出现含硫类物质的废气气味。这取决于燃油的含硫量。 ◁

自己动手

实用提示

问题和回答

如果在操纵本车时怀疑本车存在功能失效或损坏，则在去**上海大众汽车经销商**检修**前**请阅读并遵守以下提示。此外，关键词条目“特点”或“核对表”可提供帮助。

特点	可能的原因及其它	可能的解决措施
发动机不启动。	汽车蓄电池电量耗尽。	– 进行应急启动 ⇒206 页。 – 给汽车蓄电池充电 ⇒162 页。
	使用错误的汽车钥匙。	使用有效的汽车钥匙⇒42 页
	燃油存量过少。	加油 ⇒146 页。
汽车无法用汽车钥匙解锁或锁止。	– 汽车钥匙中的电池电量耗尽。 – 距离汽车过远。 – 在作用范围之外按压按钮。	– 更换电池。 – 走近汽车。 – 对汽车钥匙进行同步⇒43 页。 – 将汽车手动解锁或锁止⇒42 页
异常噪音。	发动机处于冷态。	
汽车中没有汽车千斤顶或汽车中没有备用车轮或轮胎应急套件。	装备视汽车而定。	无直接的解决措施可用，因为视装备而定。必要时向**上海大众汽车经销商**咨询 ⇒194 页。
	汽车有带自封式轮胎的车轮。	
车内监控触发错误警报。	– 车窗或滑动天窗已打开。 – 后视镜挂饰件摆动。 – 移动电话在车内振动。	排除错误警报风险。
功能与用户手册中描述的不一样。	在上海大众信息系统中进行过设置。	检查并在必要时复位至出厂设置。
不能正确照亮路面。	– 大灯是针对靠左或靠右行驶进行调节的。 – 大灯调得过高。 – 灯泡失灵。 – 近光灯未接通。	– 将大灯调整为针对靠左或靠右行驶。 – 调节照明距离⇒84 页。 – 更换灯泡 ⇒205 页。 – 接通近光灯 ⇒81 页
用电器不工作。	汽车蓄电池电量耗尽。	给汽车蓄电池充电⇒162 页 。
	燃油存量较少。	加油⇒146 页。
	保险丝已烧断。	检查保险丝并在必要时更换 ⇒202 页。
耗油量高于给出值。	– 短途行驶。 – “不停地踩下油门踏板”。	– 避免短距离行驶。 – 有预见性地驾驶。 – 均匀踩下油门踏板。
	用电器处于接通状态。	关闭不需要的用电器。
	发动机控制单元有故障。	排除故障⇒188 页。
	胎压过低。	调整胎压 ⇒177 页。
	在山区行驶。	无直接的解决措施可用。
	在高负荷下行车。	无直接的解决措施可用。
	以高发动机转速行车。	选择较高的档位。 ◁

113.5R1.PL7.74

在紧急情况下

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

保护自己和汽车 190
三角警告牌 191

补充信息和警告说明：

- 制动、停车和驻车 ⇒116 页
- 应急关闭或打开 ⇒192 页
- 随车工具 ⇒194 页
- 更换车轮 ⇒196 页

警告

在道路交通中抛锚的汽车会给自身和其它车辆带来高事故风险。

- 一旦可行且安全，就立即停车。将汽车停在与车流保持安全距离处，在紧急情况下将所有车门可靠地锁止。接通危险警告灯，向其它车辆示警。
- 如果将所有车门锁止，切勿将儿童、残疾人士或需要帮助的人员单独留在车内。否则可能导致他们在紧急情况被困在车内。困在车内的人员可能要承受很高或很低的温度。 ◁

保护自己和汽车

图 141 仪表板局部视图：危险警告灯开关。

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，190 页。

请遵守保护抛锚汽车的法律规定。在许多国家例如规定打开危险警告灯和放置三角警告牌 ⇒191 页。

核对表

为了自身安全和乘员安全，要按给出顺序遵照以下事项 ⇒⚠：

1. 与车流保持安全距离在合适的地面上停车 ⇒⚠。
2. 用按钮 ⚠ 接通危险警告灯 ⇒图 141。
3. 拉起手制动杆。
4. 将换档杆置于空档位置或将选档杆置于位置 P。
5. 关闭发动机，然后将汽车钥匙从点火开关中取出。
6. 请所有乘员下车并到远离车流的安全地带，例如到公路护栏后面。
7. 如果离开本车，请随身携带所有汽车钥匙。
8. 支起三角警告牌，使其他车辆驾驶员注意到本车。
9. 让发动机充分冷却，如有必要请让专业人员处理。

在危险警告灯已接通的情况下，例如在牵引过程中可以通过操纵转向信号灯操纵杆显示转向或变换行车道。危险警报灯被暂时断开。 ▶

例如在以下情况时要接通危险警告灯：

- 当前方车辆突然减速或道路拥堵时，以此向后方车辆示警。
- 存在某种紧急情况时。
- 当本车停止运转时。
- 在牵引时。

务必遵守当地关于使用危险警告灯的规定。

如果危险警告灯不工作，则必须根据法律规定使其它车辆注意到本车已抛锚。

警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和受伤。

- **务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。**

警告

排气装置的部件可能会很热。可能导致火灾和受伤。

- **正确停车，切勿使排气装置部件接触到汽车下的易燃物质（例如干草、燃油）。**

当危险警告灯较长时间处于接通状态时，汽车蓄电池会自行放电，在点火开关已关闭的情况下也一样。

某些汽车在车速高于约 80 km/h（50 mph）时全制动期间，制动信号灯可能会闪烁，以此向后方的车辆示警。当制动继续进行时，在车速低于约 10 km/h 时，危险警告灯会自动接通。制动信号灯持续亮起。在加速时，危险警告灯重新自动关闭。 ◁

三角警告牌

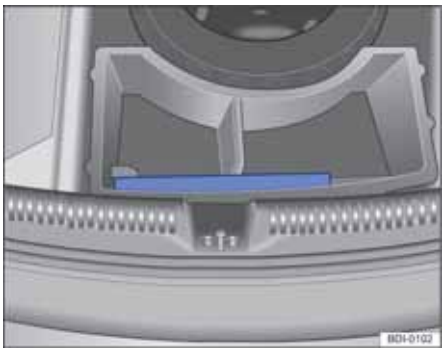


图 142 行李厢地板下：三角警告牌的固定支架

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，190 页。

三角警告牌位于行李厢地板下，并用紧固带固定。

提示

三角警告牌的使用必须符合法律方面的规定。 ◁

应急关闭或打开

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

手动将副驾驶员车门和后车门上锁 192

车门、行李厢盖和滑动 / 外翻式天窗例如在汽车钥匙或中央门锁失灵时可以手动锁止和部分解锁。

补充信息和警告说明：

- 汽车钥匙套件 ⇒41 页
- 中央门锁和锁止系统⇒44 页
- 车门⇒46 页
- 行李厢盖 ⇒48 页
- 天窗⇒55 页
- 在紧急情况下⇒190 页

警告

粗心地应急关闭或应急打开可能导致受伤。

- 切勿将儿童或需要帮助的人员单独留在车内。在紧急情况下，这些人员无法自行离开汽车或无法自救。
- 视季节而定，在锁止的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能引起幼儿受伤和生病或导致死亡。

警告

车门、行李厢盖和滑动 / 外翻式天窗的运行范围充满危险，并且可能造成伤害。

- 当翻转范围内没有人时，才可打开或关闭车门、行李厢盖和滑动 / 外翻式天窗。

提示

为了避免汽车损坏，在进行应急关闭或应急打开时要小心地拆卸和正确地装回部件。 ◁

手动将副驾驶员车门和后车门上锁

车门可以手动上锁。

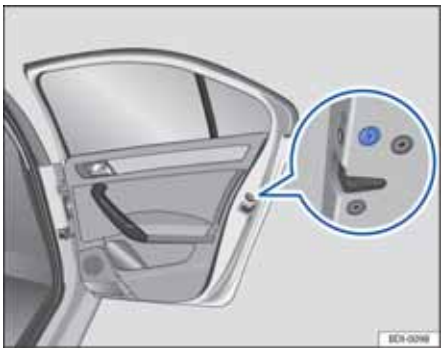


图 143 左侧后车门端面处的应急上锁装置（由橡胶密封件遮盖着）

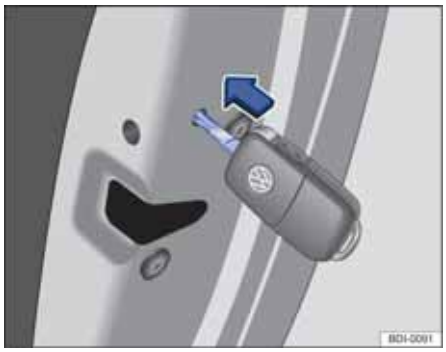


图 144 车门应急上锁装置及汽车钥匙

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，192 页。

您可以将副驾驶员车门和后车门单独手动上锁。

副驾驶员车门和后车门上锁

- 打开副驾驶员车门或一扇后车门。
- 取下车门端面处的黑色橡胶密封件。⇒图 143 ▶

- 翻出钥匙头⇒42 页。
- 将钥匙头插入开口，然后顺时针旋转一次钥匙头⇒图 144。
- 拔出钥匙并重新固定橡胶密封件。
- 将车门完全关闭⇒⚠。
- 检查此车门是否上锁。
- 在其它车门上进行同样的操作。
- 尽快到**上海大众汽车经销商**处检查本车。

⚠ 警告

- **把车门关闭上锁时切勿大意或失控。否则可能会给您自己或他人造成严重伤害！注意车门的转动范围内没有人。**
- **切勿让儿童或需要帮助的人员单独逗留在车内。如果他们操作中央门锁按钮，便会将所有车门上锁。这样，儿童或者需要帮助的人员便无法自行离开汽车或者在发生紧急情况时进行自救。在发生交通事故时或紧急情况下，上了锁的车门会加大从车外救助乘员的难度。**
- **尽可能把汽车停在远离车流的地方，然后进行相应的作业。**

⚠ 警告（续）

如果拉动相应开门把手**一次**，可从车内重新将副驾驶员车门和后车门解锁。再次拉动车门开启把手即可打开车门。 ◁

随车工具

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

放置 194
组件 195

在故障情况下保护本车时要遵守所在国的法律规定。

补充信息和警告说明：

- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒151 页
- 在紧急情况下 ⇒190 页
- 更换车轮 ⇒196 页
- 轮胎应急组件⇒195 页

警告

松散的随车工具、轮胎应急套件和备用车轮在突然进行紧急驾驶或制动操作时以及在发生事故时可能在车内抛飞并导致受伤。

- 要始终确保，随车工具、轮胎应急套件或备用车轮已可靠地固定在行李厢内。

警告

不适用的或损坏的随车工具可能导致事故和伤害。

- 切勿用不合适的或损坏的随车工具作业。 ◁

放置

图 145 行李厢盖板下部的随车工具

将行李厢地板向上翻开。

随车工具在行李厢地板下。

警告

- 如果没有正确固定好随车工具，那么在突然制动时和发生交通事故时这些物品可能会在车内被抛起，造成严重的人身伤害。
- 请注意，每次都要将随车工具牢固地固定在行李厢内。 ◁

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，194 页。

组件

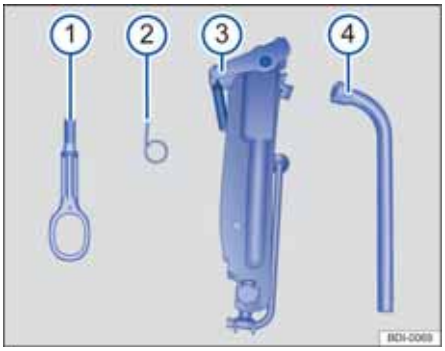


图 146 随车工具的组件

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，194 页。

随车工具的组件

① 牵引环

② 用于拔出车轮螺栓封盖的钢丝钩

③ 汽车千斤顶。将汽车千斤顶重新放回之前，要将千斤顶起重爪完全拧回去。

④ 车轮扳手

⚠ 警告

错误使用汽车千斤顶可能造成严重的人身伤害

- 出厂时提供的汽车千斤顶按规定只能用于本车型。不得用它举升更重的汽车或其它重物，否则有人身伤害危险！
- 只能在坚实、平坦的地面上使用汽车千斤顶。
- 在汽车被举升时，切勿启动发动机，有发生事故的危险！震动的发动机可能使汽车从千斤顶上落下来。
- 在汽车仅由随车汽车千斤顶支撑着的情况下，身体部位（例如手臂和腿）切勿伸到汽车下面，有人身伤害危险！
- 如果需要到汽车下面去作业，必须另外用合适的垫块将汽车牢固支撑好，否则有人身伤害危险！

◁

更换车轮

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

更换车轮的准备工作 196
应急车轮 197
取下车轮饰盖 198
车轮螺栓 199
用汽车千斤顶举升汽车 200
更换车轮 201
更换车轮后 201

某些车型或车款出厂时不带汽车千斤顶和车轮扳手。在此类情况下，请让**上海大众汽车经销商**更换车轮。

只有当汽车已安全停车、熟悉必要的操作和安全防护措施且有合适的工具时，才能自行更换车轮！否则要请专业人员处理。

补充信息和警告说明：

- 外观视图 ⇒10 页
- 车轮和轮胎 ⇒177 页
- 在紧急情况下 ⇒190 页
- 随车工具 ⇒194 页

⚠ 警告

- 轮胎损坏时，应尽可能将汽车停靠在远离车流的地方。并打开双跳灯、支起三角警告牌，请遵守有关的法规。
- 让所有乘员下车。

⚠ 警告（续）

- 挂入某一档位或将选档杆置于位置 P，拉起手制动杆，并固定住对侧的车轮。
- 请注意，地面应平坦且不光滑。必要时可在汽车千斤顶下面垫一块坚固的大垫板。
- 只能使用已经过上海大众认可用于本车的汽车千斤顶。
- 不允许使用其它的、包括用于其它上海大众车型的汽车千斤顶。汽车千斤顶可能会滑移，有人身伤害危险！
- 如果汽车处于朝一侧倾斜的状态，则切勿举升汽车，有人身伤害危险！
- 汽车举升起来后切勿启动发动机，有发生事故的危险！震动的发动机可能使汽车从千斤顶上落下来。
- 在汽车仅由随车汽车千斤顶支撑着的情况下，身体部位（例如手臂和腿）切勿伸到汽车下面，有人身伤害危险！
- 如果需要到汽车下面去作业，必须另外用合适的垫块将汽车牢固支撑好，否则有人身伤害危险！
- 如果是带有旋接式轮辋锁圈的轮辋，切勿松开螺栓连接，有发生事故的危险！

◁

更换车轮的准备工作

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，196 页。

核对表

作为更换车轮的准备工作，务必按给出的顺序进行以下操作 ⇒⚠：

1. 在轮胎失压时要尽可能与车流保持安全距离将汽车停到平坦而坚实的地面上。
2. 拉起手制动杆。
3. 自动变速箱：将选档杆置于位置 P。
4. 关闭发动机，然后将汽车钥匙从点火开关中取出。
5. 手动变速箱：挂入档位。
6. 请所有乘员下车并到安全地带，例如到公路护栏后面。
7. 用一块石头或其它合适的物品卡住斜对角的车轮。
8. 在带挂车行驶时：将挂车从牵引车上脱开，然后按规定停车。
9. 在行李厢已装载时：取出行李件。

▶

核对表（续）

10. 从行李厢中取出备用车轮和随车工具。
11. 取下车轮饰盖 ⇒177 页。

警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和受伤。

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。

◁

应急车轮

应急车轮在行李厢中地板下面。

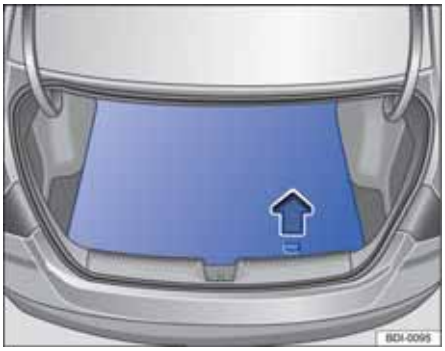


图 147 抬起行李厢底板

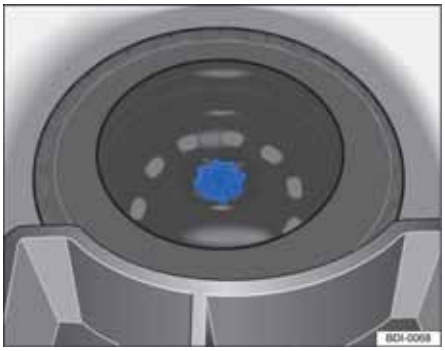


图 148 向上翻起的行李厢底板下的应急车轮

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，196 页。

取出应急车轮

— 打开行李厢盖。

— 按压活动行李厢地板上的手柄，以便使手柄翻开。

— 向上翻起活动行李厢底板并使其保持在这个位置。

— 向右压定位销，然后放低行李厢底板。定位销固定住活动行李厢底板，防止向下翻折。

— 将应急车轮中部的螺栓完全拧出⇒图 148。

— 从行李厢中取出应急车轮。

警告

- 如果应急车轮未正确固定好，那么在突然制动时和发生交通事故时它可能会在车内被抛起，造成严重的人身伤害。
- 请注意，每次都要把应急车轮或换下来的车轮牢靠地固定在行李厢中。
- 切勿使用已受损或轮胎已磨损到磨损标记的应急车轮。
- 尽快用普通轮胎更换应急车轮，因为应急车轮仅适合暂时短时使用。
- 仅在应急的情况下才能使用寿命已超过 6 年的应急车轮，驾驶汽车时要特别小心。
- 每次使用应急车轮都必须将车轮螺栓牢靠固定好。
- 行驶车速请勿超过 80km/h（50mph）！请避免油门全开加速、紧急制动和急转弯行驶！
- 在前轴（驱动桥）上安装了应急车轮的情况下，行驶距离切勿超过 200km。

▶

113.5R1.PL7.74

⚠ 警告（续）

- 同一部汽车上不能安装一个以上的应急车轮行驶。
- 安装应急车轮后尽快检查轮胎充气压力，“检查轮胎气压”。轮胎充气压力与本车使用的普通轮胎的相同。轮胎充气压力标在油箱盖内侧的一个贴签上。
- 出于技术上的原因，不允许在应急车轮上使用防滑链。如果必须使用防滑链行车，则在前轮发生故障的情况下要将紧凑型应急车轮安装在后轴

⚠ 警告（续）

上。然后将这个空出来可供行驶的后轮替换有故障的前轮。建议在准备安装车轮前先捆好防滑链。 ◁

取下车轮饰盖

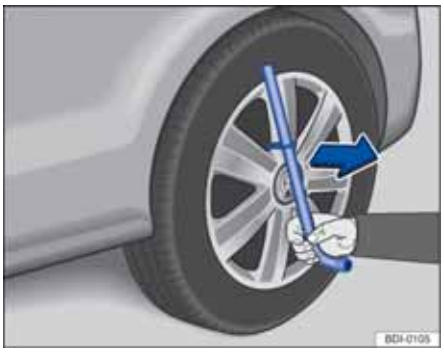


图 149 取下车轮饰盖

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，196 页。

取下车轮饰盖时只能使用本车随附的车轮扳手。

取下车轮饰盖

对于配备车轮饰盖的车辆请按以下操作取下饰盖。

- 从随车工具中取出钢丝钩。
- 将钢丝钩穿过开口插入饰盖内⇒图 149，然后沿箭头方向将其拔出。

图 150 从车轮螺栓上拔下盖罩

拔下车轮螺栓的盖罩

对于配备车轮螺栓盖罩的车辆请按以下操作取下饰盖。

- 从随车工具中取出钢丝钩。
- 将钢丝钩穿过开口插入盖罩内⇒图 150，然后沿箭头方向将其拔下。
- 用此钢丝钩将所有其它盖罩拔下来。 ◁

车轮螺栓

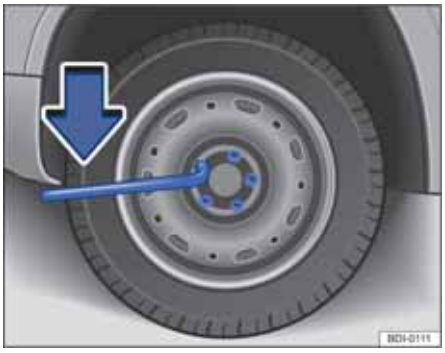


图 151 更换车轮：松开车轮螺栓（带车轮饰盖的车型）

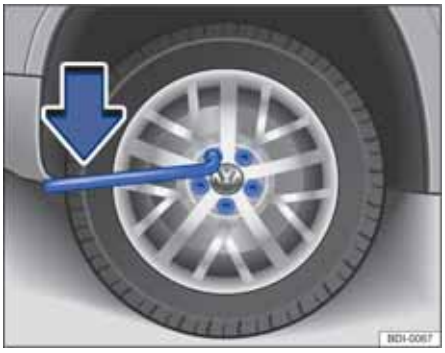


图 152 更换车轮：松开车轮螺栓

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，196 页。

拧松车轮螺栓时只能使用本车随附的车轮扳手。

只要本车还没有用千斤顶举升起来，就只能将车轮螺栓拧松约一圈。

如果某个车轮螺栓无法拧松，可以小心地用脚踩在车轮扳手的端部向下压。同时要固定住汽车，并确保可靠静止。

拧松车轮螺栓

- 将**车轮扳手**套到车轮螺栓上，然后推到限位位置⇒图 151 或⇒图 152。
- 握住车轮扳手的一端，将车轮螺栓向左转动大约*一圈*。⇒⚠
- 如果无法拧动车轮螺栓，可以小心地用脚踩在车轮扳手的端部向下压。此时要用手扶住汽车站稳。

⚠ 警告

错误拧紧的车轮螺栓在行驶过程中可能松开，然后导致事故、受伤和失去对汽车的控制。

- 请仅使用与各个轮辋对应的车轮螺栓。
- 切勿使用不同的车轮螺栓。
- 车轮螺栓和轮毂的螺纹线必须洁净、易拧、无机油和油脂。
- 务必只用汽车出厂时随附的车轮扳手来松开和固定车轮螺栓。
- 只要本车还没有用千斤顶举升起来，就只能将车轮螺栓拧松约一圈。
- 切勿在车轮螺栓上和轮毂中的螺纹线上涂敷油脂或涂油。否则即使具有规定的拧紧力矩，在行驶期间也可能松开。
- 切勿松开带旋接式轮辋锁圈的轮辋的螺栓连接。
- 如果用过低的拧紧力矩拧紧车轮螺栓，则车轮螺栓和轮辋在行驶期间可能松开。拧紧力矩过高则可能导致车轮螺栓或螺纹损坏。 ◁

用汽车千斤顶举升汽车

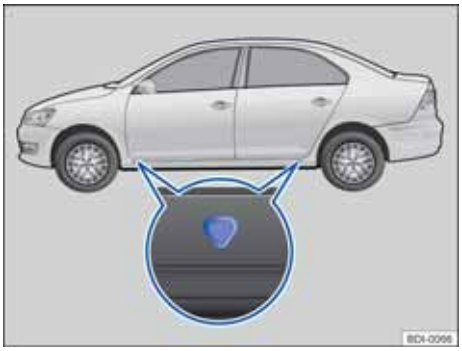


图 153 用于汽车千斤顶的支撑点

图 154 将千斤顶放在汽车左后侧

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，196 页。

汽车千斤顶只允许放置在图示支撑点（车身上的标记）处⇒图 153。在每个车轮旁都有相应的支撑点⇒⚠。

只允许在汽车千斤顶支撑点上举升汽车。

在将要更换的车轮的螺栓拧松之后，再举升汽车

核对表

为了自身安全和乘员安全，要按给出顺序遵照以下事项 ⇒⚠:

1. 为举升汽车选择平坦而坚实的地面。
2. 挂入某一档位或将选档杆置于位置 P。
3. 固定或用合适的物品卡住与待更换车轮成对角的车轮。例如，如要更换左后车轮，则卡住右前车轮。
4. 将千斤顶摇把末端钩入汽车千斤顶丝杆轴上的孔内，保证两者可靠链接。
5. 找到汽车千斤顶的支撑点（标记位于车身上）⇒图 153。
6. 摇高汽车千斤顶，直到还能将其放到汽车支撑点下为止。
7. 检查千斤顶底座的整个平面是否牢靠地贴在地面上。
8. 调准汽车千斤顶，同时继续摇高千斤顶卡爪，直到卡爪抓住汽车下面的棱边⇒图 154⇒⚠。
9. 继续摇高汽车千斤顶，直到汽车车轮刚好离开地面。

⚠ 警告

不恰当操作千斤顶可能使汽车滑下，由此造成严重的伤害。为了降低人身伤害的危险，请阅读并注意下列几点：

- 汽车千斤顶下的地面松软会导致汽车从汽车千斤顶上滑下。因此必须将汽车千斤顶安放在坚实的地面上。必要时可在千斤顶下面垫一块坚固的大垫板。在光滑地面（例如瓷砖地面）上应在千斤顶底座下垫一块防滑垫（例如橡胶垫）。
- 将汽车千斤顶置于汽车下面相应的支撑点下。
- 如果汽车千斤顶没有放在所描述的位置上，便会有人身伤害危险！此外，还可能会导致汽车损坏。

⚠ 警告（续）

- 汽车千斤顶的起重爪必须卡住汽车边梁的棱边，这样汽车千斤顶在举升汽车时便不会发生滑移 。
- 在汽车仅由随车汽车千斤顶支撑着的情况下，身体部位（例如手臂和腿）切勿伸到汽车下面，有人身伤害危险！
- 让所有乘客下车。他们下车后应待在远离危险区域的地方，例如到公路护栏的后面。
- 只有在汽车中无人时，才可举升汽车。
- 汽车举升起来后切勿启动发动机，有发生事故的危险！震动的发动机可能使汽车从千斤顶上落下来。
- 如果汽车处于朝一侧倾斜的状态，则切勿举升汽车，有人身伤害危险！

警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和受伤。

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。

更换车轮

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，196 页。

取下车轮

- 将车轮螺栓完全拧出，并放在干净的垫子上。
- 取下车轮，并将该车轮放入行李厢中。

安装应急车轮

- 放上应急车轮。
- 拧上所有的车轮螺栓。
- 用汽车千斤顶放下汽车。
- 用车轮扳手拧紧车轮螺栓。请勿依次拧紧螺栓，而是要以对角的形式交替地逐步拧紧。
- 必要时安装盖罩、车轮中心装饰罩或全封闭式车轮装饰罩 ⇒196 页。

更换车轮时如发现车轮螺栓已锈蚀或难以拧动，则检查拧紧力矩前必须更换这些螺栓和清洁轮毂的螺纹线。

尽快更换这个损坏的车轮。

标有滚动方向的轮胎

花纹有方向性的轮胎必须按规定转动方向安装。

如果轮胎花纹有方向性，则可从轮胎侧壁上标示滚动方向的箭头上看出。必须按这个规定的转动方向使用轮胎。只有这样，才能使这个轮胎在附着性、减低噪音、耐磨损和抗滑水方面完全发挥其最佳性能。

如果不得不逆着转动方向安装车轮，则行驶时必须小心，因为在这种情况下不能保证轮胎的最佳性能。在潮湿的路面上更要注意。为了能重新充分利用有方向性要求的轮胎的优点，要尽快更换或更换轮胎，重新恢复轮胎的正确转动方向。

警告

- 在更换车轮时，要保持车轮螺栓及其在轮毂中的螺纹线的清洁。车轮螺栓必须易拧。
- 切勿在车轮螺栓及轮毂中的螺纹线上涂油脂或机油。否则即使用规定的拧紧力矩拧紧了，车轮螺栓在行车期间也可能会自行松开，有发生事故的危险！
- 尽快用扭矩扳手检查车轮螺栓的拧紧力矩：120Nm。
- 请阅读和遵守有关的信息和警告说明 ⇒198 页。

更换车轮后

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，196 页。

汽车上配备应急车轮。

- 将替换下来的车轮放入备用车轮槽中。
- 放下行李厢垫并安置妥当。
- 关闭行李厢盖。
- 尽快更换这个损坏的车轮。

更换车轮时如发现车轮螺栓已锈蚀或难以拧动，则检查拧紧力矩前必须更换这些螺栓和清洁轮毂的螺纹线。

- 对于装备有黄色限速警告标记的应急备用轮胎的车辆，该备用轮胎只作紧急状态下使用，请尽快修复或更换新的轮胎。
- 如果汽车带有胎压监测系统，在更换车轮后必须让系统重新记忆有关的参数。

保险丝

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

汽车中的保险丝 202
更换烧断的保险丝 203
车内保险丝列表 203

由于汽车的持续后续开发、保险丝视装备而定的分配和通过一个保险丝同时保护多个用电器，所以手册印刷时不能给出某个用电器的保险丝位置的最新概览。保险丝配置的细节信息可向**上海大众汽车经销商**咨询。

原则上多个用电器可以通过一个保险丝共同加以保护。反过来，一个用电器也可以有多个保险丝。

在已排除故障原因时，才可更换保险丝。如果新安装的保险丝不久后再次熔断，则必须尽快让**上海大众汽车经销商**检测电气装置。

补充信息和警告说明：

- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒151 页

警告

电气装置的高压可能导致电击、严重烧伤和死亡！

- **切勿触摸点火装置的电线。**
- **避免电气装置中发生短路。**

警告

使用不合适的保险丝、修理保险丝和在不使用保险丝的情况下跨接电路可能导致火灾和受伤。

- **切勿安装额定电流值更高的保险丝。损坏的保险丝只可用具有相同电流强度（相同颜色和相同印刷文字）和相同尺寸的保险丝更换。**
- **切勿修理损坏的保险丝。**
- **切勿用金属条、回形针或类似物品代替保险丝。**

提示

- **为了避免损坏车内电气装置，每次更换保险丝前都要关闭点火开关、车灯和所有用电器，将汽车钥匙从点火开关中拔出。**
- **如果用电流更大的保险丝更换损坏的保险丝，则电气装置的其它部位也可能出现损坏。**
- **必须防止污物和湿气渗入已打开的保险丝盒。保险丝盒中的污物和湿气会造成电气装置损坏。**

一个用电器可以有多个保险丝。

多个用电器可以通过一个保险丝共同加以保护。 ◁

汽车中的保险丝

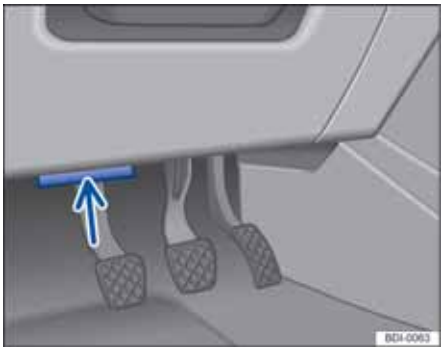


图 155 保险丝盒的盖板

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，202 页。

损坏的保险丝只可用具有相同电流强度（相同颜色和相同印刷文字）和相同尺寸的保险丝更换。

打开保险丝盒

- 关闭点火开关和相关电器。
- 打开驾驶员侧车门。
- 将平头物品（例如随车工具中的螺丝刀）插入凹槽⇒图 155 中（箭头），然后小心地撬下盖板。

提示

- **为了避免汽车损坏，要小心地拆下和重新正确安装保险丝盒的盖板。**
- **必须防止污物和湿气渗入已打开的保险丝盒。保险丝盒中的污物和湿气会造成电气装置损坏。**

本车中还有本章中未说明的其它保险丝。这些保险丝只可由**上海大众汽车经销商**更换。 ◁

更换烧断的保险丝

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，202 页。

准备工作

- 关闭点火开关、车灯和所有用电器。
- 打开相应的保险丝盒 ⇒202 页。

识别烧断的保险丝

烧断的保险丝可通过熔断的金属条来识别。

用手电筒照亮保险丝。这样可更好地识别烧断的保险丝。

更换保险丝

- 拔出有关的保险丝。
- 如果保险丝已烧断，只可使用一个具有*相同*电流强度（相同颜色和相同印刷文字）和*相同*尺寸的新保险丝更换。⇒ⓘ
- 重新安装盖板。

汽车上的每个电路均由熔断式保险丝保护。建议时刻随车携带若干备用保险丝。可到**上海大众汽车经销商**处购买。

如果用电流更大的保险丝更换损坏的保险丝，则电气装置的其它部位可能出现损坏。

如果新更换的保险丝不久后再次熔断，则必须尽快让**上海大众汽车经销商**检查本车的电气系统。

⚠ 警告

- **使用不合适的或修理过的保险丝可能会引起失火，导致人身伤害和事故。**
- **切勿对已损坏的保险丝进行修理。**
- **切勿将额定电流较大的保险丝作为替换品使用。**
- **用来更换的保险丝必须额定功率相同（颜色和印刷标识都相同）、结构尺寸也相同。**
- **切勿把金属条、回形针或者类似的物品用作保险丝，即使短时间也不行！**

ⓘ *提示*

- **如果用电流更大的保险丝更换损坏的保险丝，则电气装置的其它部位可能出现损坏。**

发动机舱内另有一个保险丝盒。 ◁

车内保险丝列表

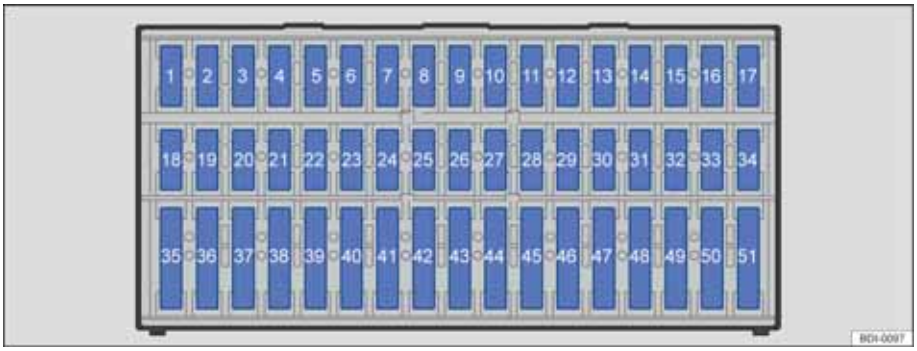


图 156 保险丝盒中的保险丝

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，202 页。

仪表板内保险丝盒的保险丝分配

下面是重要电器的保险丝位置一览表。右列是安插位置，后面的括号里为保险丝电流强度（安培）。 ▶

电器	保险丝编号（后面括号中为相应电流强度，单位：安培）
左前位置灯和左后位置灯	1 (5)
右侧转向柱开关	2 (10)
Motronic 控制单元	3 (5)
Motronic 控制单元 / 燃油泵	4(15)
前雾灯	5(15)
组合仪表/ESP/ABS 控制单元/诊断接口/空调控制器/冷却风扇控制器/中央控制器 / 右侧转向柱开关/ 收音机/倒车雷达控制器/变速箱档位开关	6 (7.5)
牌照灯/大灯照明距离调节器/车灯开关/空调器控制单元/点烟器/中央控制器/可加热 驾驶员座椅调节器/可加热副驾驶员座椅调节器/收音机/车窗升降器开关/后视镜调节 开关/行李厢盖开锁开关/顶灯/背灯/换挡开关/收音机	7 (7.5)
右前位置灯和右后位置灯	8 (5)
ESP/ABS 控制单元	9 (5)
中央控制器	10 (15)
大灯照明距离调节器/大灯照明距离调节伺服马达	11 (5)
后视镜调节开关/ 副驾驶员及后门车门中的车窗升降器开关/驾驶员侧车门控制单元	11 (5)
多功能开关/变速箱控制单元/倒车灯/变速箱开关	13 (15) (10) (5)

电器	保险丝编号（后面括号中为相应电流强度，单位：安培）
安全气囊控制单元	14 (7.5)
空车灯&计价器	15 (10)
计价器	16 (10)
车顶显示器/GPS/防 盗	17 (20)
左侧后雾灯/组合仪表	18 (5)
中央控制器/收音机	19 (5)
组合仪表/主继电器/换挡开关/变速箱控制器/右侧转向柱开关/诊断 /空调控制器/倒 车开关	20 (10)
中央控制器	21 (5)
中央控制器	22 (15)
洗涤电机	23(7.5)
防盗/GPS/警灯控制器/警灯	24(15)(20)
诊断接口/ 散热器风扇控制单元/ 空调器控制单元/ 高压传感器/空调器电磁离合器	25 (10)
转向辅助控制单元	26 (5)
真空泵	27 (20)
氧传感器加热装置	28 (15)
中央控制器	29 (15)
活性碳罐电磁阀/凸轮轴调节阀	30 (10)
喷油阀	31 (10)
Motronic 控制单元	32 (20)
制动信号灯开关/离合器踏板开关/压缩机继电器	33 (5)
大灯控制开关	34 (15)
后排车窗升降控制器	35 (30)
中央控制器	36 (30)
车灯开关	37 (15)

电器	保险丝编号（后面括号中为相应电流强度，单位：安培）
远光灯 / 组合仪表	38 (15)
右侧近光灯	39 (10)
空调鼓风机	40 (40)
点火线圈	41 (20)
点烟器	42 (20)
可加热驾驶员座椅调节器/可加热副驾驶员座椅调节器 /可加热前座椅控制单元/顶灯继电器/座椅加热	43 (15)
左侧近光灯	44 (10)
收音机	45 (20)
滑动天窗控制单元 / 中央控制器	46 (30)
中央控制器	47 (30)

电器	保险丝编号（后面括号中为相应电流强度，单位：安培）
中央控制器	48 (30)
右侧转向柱开关	49 (15)
驾驶员侧车门控制单元	50 (25)
副驾驶员侧车门控制单元	51 (25)

- 多个电器可能会共同由某一个保险丝加以保护。

- 车内还有其它的保险丝。这些保险丝应由**上海大众汽车经销商**来更换。

- 不同型号和装备的汽车其保险丝号码和插接位置，本书中的保险丝信息均以定稿时的车辆状态为准，如今后车辆状态发生变化，车辆保险丝的分配情况可能与表中列出的有所不同。相关信息请咨询**上海大众汽车经销商**。 ◁

更换灯泡

一般说明

通常不先拆下其它的汽车零件是无法更换灯泡的。对于那些只能从发动机舱才能接近的灯泡，情况更是如此。因此进行这项工作需要专门的技能。

因此我们建议您前往**上海大众汽车经销商**处更换灯泡。

⚠ 小心

在发动机舱工作时要特别小心注意！

- **灯泡是有压力的，更换时有可能爆炸——注意伤害危险！** ◁

应急启动

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

用跨接电缆启动发动机 206

若因蓄电池放完电无法启动发动机，则可通过跨接电缆连接另一辆汽车的蓄电池启动发动机。

用于连接的跨接电缆的横截面面积必须足够大。

补充信息和警告说明：

- 在发动机舱中作业的准备工作⇒151 页
- 汽车蓄电池⇒162 页

警告

- 汽车发动机舱属高危区域，谨防引发伤亡事故！在发动机舱内作业前务必仔细阅读和遵守相关完全警告说明 。
- 对蓄电池作业前务必仔细阅读和遵守相关警告说明。

提示

- 跨接启动时两车切勿相互接触，否则，一旦连接两蓄电池正极，电流立即流通。
- 无电蓄电池必须与整车电气系统正确连接。 ◁

用跨接电缆启动发动机

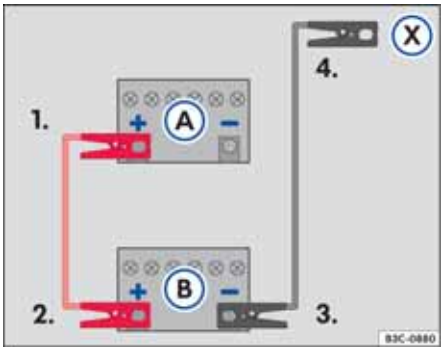


图 157 跨接电缆连接示意图

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，206 页。

必须先接正接线柱，后接负极接线柱。

在⇒图 157 中， Ⓐ 表示无电蓄电池， Ⓑ 表示供电蓄电池。

连接跨接电缆

- 关闭两车点火开关。
- 将红色电缆的一端连接到无电蓄电池 Ⓐ 的正极 ⊕ 上。
- 将红色电缆的另一端连接到供电蓄电池 Ⓑ 的正极 ⊕ 上。
- 将黑色电缆的一端连接到供电蓄电池 Ⓑ 的负极 ⊖ 上。
- 将黑色电缆的另一端 Ⓧ 连接到无电蓄电池汽车发动机缸体上的螺栓连接金属部件上或发动机缸体上，连接点必须尽可能远离无电蓄电池Ⓐ。
- 适当安置跨接电缆，注意避免使其与发动机舱内的运动部件接触。

启动发动机

- 启动供电蓄电池汽车的发动机，怠速运转。
- 启动无电蓄电池汽车发动机，等一至两分钟，直至其平稳运转。

拆卸跨接电缆

- 拆卸跨接电缆前必须确保前大灯处于关闭状态。
- 打开无电蓄电池汽车的鼓风机和后风窗加热器，降低拆卸电缆时产生的电压峰值。
- 发动机运转状况下按上述相反顺序拆卸跨接电缆。

警告

跨接电缆使用不当可能导致蓄电池爆炸，引发严重伤亡事故！为降低事故风险，请务必遵守下列规定：

- 在发动机舱内作业时请务必仔细阅读和遵守相关安全警告说明 。
- 请务必仔细阅读和遵守蓄电池作业相关安全警告说明 。
- 供电蓄电池的电压必须与无电蓄电池的电压（12V）相同，两蓄电池的容量也应尽可能相同（见蓄电池上标注的规格），否则，可能引起爆炸！ ▶

⚠ 警告（续）

- 若蓄电池结冰，则不得使用跨接电缆启动发动机，否则，极易引起爆炸！即便蓄电池解冻后其内的电解液也可能泄漏，导致化学烧蚀。故结冰的蓄电池必须更换！
- 请严格按跨接电缆制造商提供的操作说明进行操作。
- 不得将负极电缆直接连接到无电蓄电池的负极接线柱上，否则，蓄电池产生的气体可能被电火花点燃，引起爆炸！
- 蓄电池附近不得有静电，因蓄电池内的气体可能被静电产生的电火花点燃，引起爆炸！
- 不得将负极电缆连接到燃油系统部件上或制动软管/管路上。
- 接线夹的非绝缘部位不得相互接触，此外，与蓄电池正极接线柱连接的跨接电缆不得与汽车的金属部件接触，否则，可能短路。

⚠ 警告（续）

- 适当安置跨接电缆，注意避免使其与发动机舱内的运动部件接触。
- 操作时切勿俯身对着蓄电池，谨防被酸液烧伤！

提示

- 跨接电缆连接不当可能严重损坏整车电气系统。
- 两车不得相互接触，否则，一旦连接正极，电流立即流通。

连接电缆线夹时应使其与蓄电池接线柱之间的金属良好接触。

- 若未能成功启动，则 10 秒钟后关闭启动机，约等半分钟后再次尝试启动。 ◁

牵引启动和牵引

主题引言

该章节介绍了关于下列主题的信息：

牵引启动提示 208
关于牵引的提示 208
安装前部牵引环 209
后部牵引环 210
牵引时的驾驶提示 210

在牵引时要遵守相关法律规定。

出于技术上的原因，不允许牵引蓄电池电量已耗尽的汽车。

补充信息和警告说明：

- 外观视图 ⇒10 页
- 发动机控制单元和废气净化装置⇒188 页

警告

基于技术原因，不得牵引启动蓄电池无电的汽车。

- **行驶中切不可从点火开关上拔下点火钥匙，否则，极易引发事故！因电子转向柱锁可能突然锁止，汽车不能转向。**

警告

牵引时汽车的行驶性能和制动反应特性均将发生变化，故牵引时务必注意下列要点，防止受伤和引发事故：

- **无经验的驾驶员切勿试图进行牵引作业，避免引发事故！**
- **被牵引车驾驶员须知：**
  - **因制动助力器不工作，故制动时必须用比正常情况大得多的力量踏制动踏板，注意不要撞到前面的牵引车。**
- **牵引车驾驶员须知：**
  - **加速时务必格外谨慎，并尽可能避免急转弯。**
  - **应根据情况提前制动，但应轻踏制动踏板。**

提示

- **牵引启动发动机时，燃油可能进入并损坏催化转换器。** ◁

牵引启动提示

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，208 页。

原则上不要牵引启动汽车。而要使用辅助启动 ⇒206 页。

出于技术上的原因，**不得**牵引启动以下汽车：

- 带自动变速箱的汽车。
- 带 Kessy 无钥匙系统的汽车，因为电子转向柱锁止装置可能不能解锁。
- 在汽车蓄电池电量耗尽的汽车上，发动机控制单元可能不正常工作。

然而如果必须牵引启动汽车（手动变速箱）：

- 挂入 2 档或 3 档。
- 保持踩下离合器。
- 打开点火开关和危险警告灯。
- 当两辆汽车都处在移动中时，松开离合器。
- 发动机一启动，立即踩下离合器并退出档位，以防止被牵引汽车撞上牵引汽车。

提示

在牵引启动时，未燃烧的燃油可能进入尾气催化净化器从而导致损坏。 ◁

关于牵引的提示

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，208 页。

牵引绳或牵引杆

使用牵引杆是最谨慎和最安全地牵引。只有在没有牵引杆时，才可使用牵引绳。

牵引绳应当有弹性，以保护两辆汽车。最好使用人造纤维绳或由类似弹性材料制成的绳索。

牵引绳或牵引杆只可固定在规定用于牵引汽车的牵引环或牵引装置上。

牵引带自动变速箱的汽车

对于被牵引的汽车要注意以下事项： ▶

- 挂入选档杆位置 N。
- 切勿以高于 50 km/h 的车速牵引。
- 牵引距离不得超过 50 km（30 英里）。
- 使用专用牵引车时只允许抬起被牵引车的前车轮进行牵引。

何时不允许牵引本车？

在以下情况时不允许牵引本车，而必须用专用运输车或挂车运输：

- 某种损坏使本车的变速箱不再有润滑剂时。
- 在汽车蓄电池电量耗尽时，因为转向系保持锁死状态并且可能此前已电子转向柱锁止装置无法松开。
- 带自动变速箱的汽车的牵引距离超过 50 km（30 英里）时。

警告

若无视上述规定强行牵引本车，则可能引发事故，严重损坏汽车。

当电子转向柱锁止装置处于松开状态时，才允许牵引本车。在电气装置供电中断或有故障时，可能必须通过辅助启动启动发动机，以便松开电子转向柱锁止装置。 ◁

安装前部牵引环

图 158 在保险杠的右前部：拆卸盖板

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，208 页。

可拧入式牵引环的支座位于前保险杠上右侧的一个盖板后。

牵引环必须时刻随车携带。

要遵守关于牵引的提示⇒208 页。

安装前部牵引环

- 从行李厢随车工具中取出牵引环和车轮扳手。
- 先按压盖板外侧，直至开启，再拆下盖板并将其挂在汽车上。⇒图 158

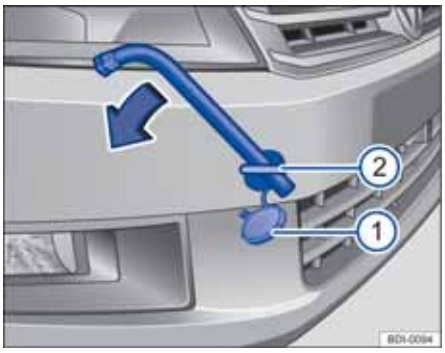


图 159 在保险杠的右前部：安装牵引环

- 将牵引环朝箭头方向拧入螺纹孔内，直到限位位置⇒图 159。
- 用车轮扳手作为杠杆进一步拧紧牵引环。
- 牵引过程结束后，逆箭头方向拧出牵引环，然后重新安装盖板。
- 必要时清洁牵引环和车轮扳手，然后将其放回随车工具中。

提示

牵引环必须始终充分和牢固地拧入支座中。否则牵引环在牵引启动或牵引时可能从支座中扯断。 ◁

后部牵引环

图 160 后部牵引环

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，208 页。

牵引环位于保险杠的右下部。

要遵守关于牵引的提示⇒208 页。 ◁

牵引时的驾驶提示

请首先阅读并遵守引导信息和安全提示，见 ⚠，208 页。

因技术原因，不得牵引启动蓄电池无电汽车。

牵引作业，尤其用牵引绳进行牵引需具备一定的经验，两车驾驶员应熟悉牵引流程和相关技术要求，无经验的驾驶员切勿试图进行牵引。

牵引时应避免牵引力过大或猛烈牵引，在不平路面上牵引时牵引连接点将过载，甚至损坏。

牵引时**被牵引车的点火开关必须处于打开状态**，从而使方向盘处于自由状态，并可松开手制动杆，转向信号灯、喇叭、风窗刮水器和清洗器均可使用。

本车被牵引时即使点火开关和危险警告灯均处于打开状态，仍可使用转向信号灯指示方向。按需指示的方向拨转向信号灯操纵杆即可打开转向信号灯，转向信号灯工作时危险警告灯停止闪烁，一旦转向信号灯操纵杆返回初始位置，危险警告灯立即自动开始闪烁。

发动机运转时制动助力器方起作用，因此，制动时必须用比正常情况大得多的力量踏制动踏板。

发动机运转时助力转向机构方起作用，因此，转向时必须用比正常情况大得多的力量转向方向盘。

被牵引车的驾驶员：

- 打开危险警告灯，但应遵守当地相关法规。
- 将换档杆挂入空档或将变速杆移入档位 N。
- 牵引绳必须始终处于绷紧状态。

牵引车的驾驶员

- 打开危险警告灯，但应遵守当地相关法规。
- 慢慢起步行驶，直至牵引绳绷紧，再小心加速行驶。
- 起步时必须轻缓啮合离合器；自动变速箱汽车应慢慢踏下油门踏板。
- 切记，牵引时被牵引车的制动助力器和助力转向机构不工作！因此，应提前制动，但应轻踏制动踏板。 ◁

安装收音机

一般说明

如果要安装别的收音机，取代原厂安装的收音机，应注意汽车上的连接插头。带其它连接插座的收音机必须使用转接电缆，请向**上海大众汽车经销商**咨询。

此外私自安装收音机可能损坏重要的电子组件或影响其功能。例如，如果干扰了速度信号，会导致错误控制发动机、自动变速箱、ABS 等等。

如果收音机具有自动音量调节功能，那么收音机必定和速度信号相连，其它生产厂商非上海大众认可的收音机可能会导致这方面的故障。

- **上海大众原装**认可的收音机符合车辆技术要求，确保安装质量。这些收音机采用了先进的技术并且造型精细，易于操作。
- 扬声器、安装组件、天线和防干扰组件也应使用上海大众认可的原装配件。这些配件是专门为原厂车型开发的。

提示

连接电缆不得切断和撕去绝缘层。必要时使用转接器。否则电缆可能过载或短路，有失火的危险！

- 建议在**上海大众汽车经销商**处安装收音机。**上海大众汽车经销商**具有专业的技术能力，提供**上海大众原装**认可的收音机，并按厂商规定的准则进行安装。 ◁

113.5R1.PL7.74

无线电设备

一般说明

无线电设备的安装请向**上海大众汽车经销商**进行咨询。

使用无线电设备时，在以下情况下汽车电器可能发生故障：

- 没有外部天线
- 外部天线安装不正确
- 传送功率大于 10 瓦

因此，如果没有外部天线或者天线安装不正确，车内不可使用无线电设备。

提示

- 如果没有外部天线或外部天线安装不正确，在汽车内使用无线电设备由于会产生特强电磁场而可能损害健康！
- 此外，只有用外部天线才能达到最佳传送范围。
- 必须遵照无线电设备的操作说明！
- 如果您要使用传送功率大于 10 瓦的无线电设备，请询问上海大众汽车经销商。他们了解改装无线电设备的技术可能性。 ◁